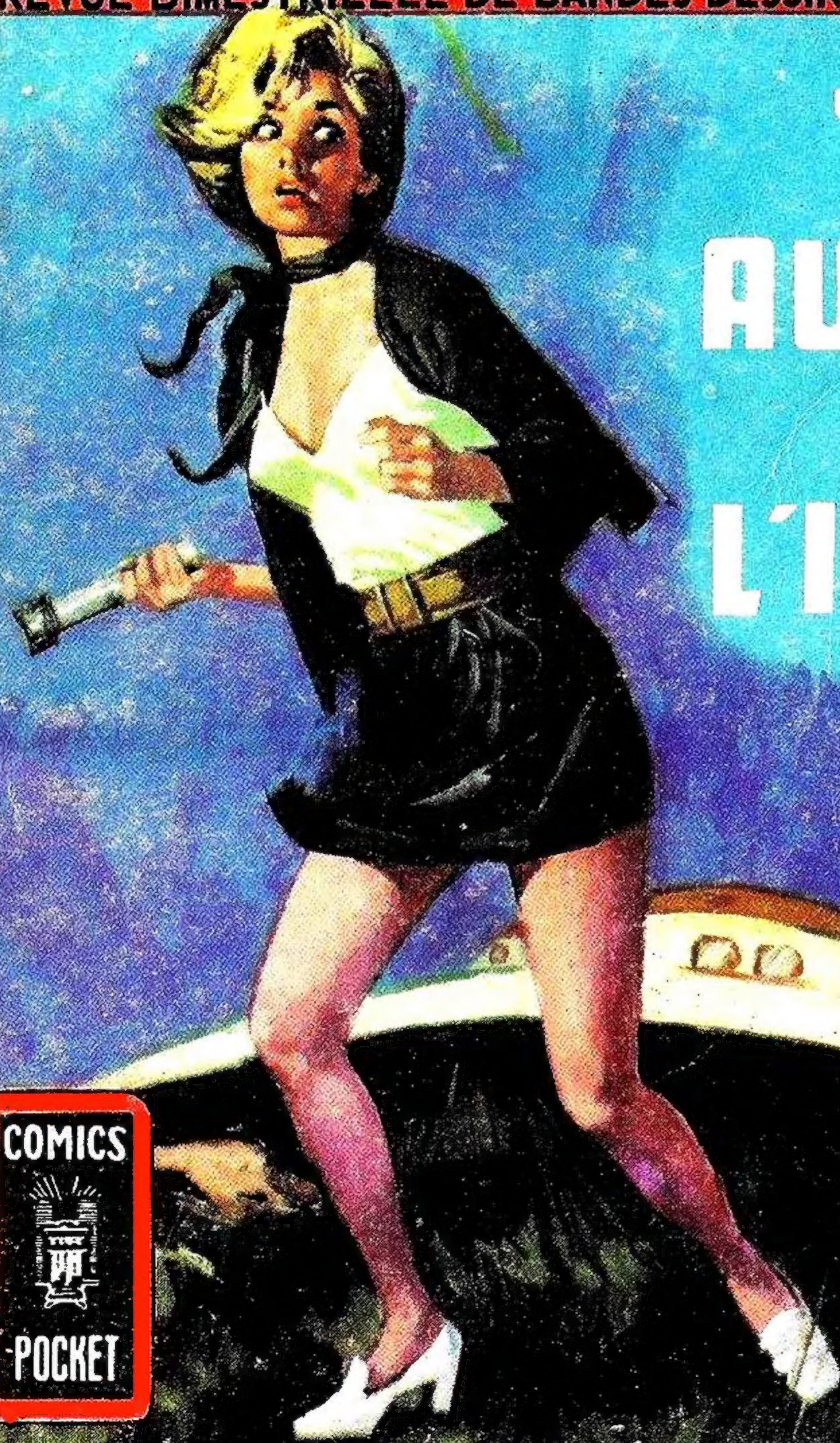


Sidéral

REVUE BIMESTRIELLE DE BANDES DESSINEES POUR ADULTES

JIMMY
GUEU
AU-DELÀ
DE
L'INFINI



BELGIQUE : 25 Frs - SUISSE : 2 Frs 20 - MAROC : DH 2,65 - CANADA : 50 Cts



BRÛLANT



LA GUERRE, CRUELLE,
IMPITOYABLE,
OÙ SE CÔTOIENT
L'HÉROÏSME ET LA
LÂCHETÉ...
OÙ SE NOUENT DES
AMITIÉS INDEFECTIBLES
ET DES HAINES
FAROUCHES.

LISEZ BRÛLANT 164 PAGES - 2F50
EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND
DE JOURNAUX HABITUEL

TRIMESTRIEL

BANDES DESSINÉES POUR ADULTES

COMICS
POCKET



ÉTRANGES AVENTURES

BANDES DESSINÉES POUR ADULTES

HIER, AUJOURD'HUI, DEMAIN...
DES ODYSSEES INCROYABLES, DANS
UN MONDE DÉMENTIEL, OÙ
ÉVOLUENT DES CRÉATURES
ÉTRANGES DEVANT FAIRE FACE
À L'IMPOSSIBLE !

LISEZ ÉTRANGES AVENTURES
164 PAGES - 2F50 - TRIMESTRIEL -
EN VENTE CHEZ VOTRE MARCHAND
DE JOURNAUX HABITUEL

AU DELÀ DE L'INFINI

LE CRÉPUSCULE ÉTENDAIT SON VOILE INDIGO SUR
LE NOUVEAU MEXIQUE OÙ LE NAVAJO RANCH,
DRESSAIT SA BÂTISSE ALLONGÉE...



CE RÉCIT EST UNE
TRÈS VIVANTE ADAPTION
EN BANDES DESSINÉES DU ROMAN
DE JIMMY GWIEN PARU AU FLEUVE
NOIR DANS LA COLLECTION
" ANTICIPATION "

ÉTENDUS À MÊME LE SABLE ENCORE CHAUD,
BUD ET DAISY REGARDAIENT LE CIEL. AUCUN
BRUIT NE VENAIT TROUBLER LEUR RÊVERIE.



D'UNE CHIQUENAUDE, BUD JETA LA CIGARETTE DANS LE SABLE. IL SE PENCHA ALORS SUR LA JEUNE FILLE POUR L'EMBRASSER, MAIS ELLE SE DÉROBA...

CHÉRI, JE ME DEMANDE PAR-FOIS SI TU M'AIMES VRAIMENT !



SE RELEVANT À DEMI, BUD DÉCLARA, EN PLAISANTANT, SUR UN TON SOLENNEL..

DAISY DE MON COEUR, SI JE NE T'AIME PAS, QUE LE CIEL ME TOMBE SUR LA TÊTE !



AU MÊME INSTANT, UN BRUIT MAT, QUE DAISY N'IDENTIFIA PAS SUR LE MOMENT, SE PRODUISIT...

MAIS, DIS DONC...



LA JEUNE FILLE SE MIT DEBOUT, PRÊTE
À ADMONESTER LE GARÇON TROP ENTRE-
PRENANT. SOUDAIN, ELLE SENTIT UN
SOUFFLE INTENSE LUI FOUETTER LE
VISAGE ...



ELLE LEVA MACHINALEMENT LES YEUX...

TU AS VU CE DISQUE
LUMINEUX



BUD NE RÉAGISSAIT
PLUS...

BUD ! BUD !
OH, MON DIEU !

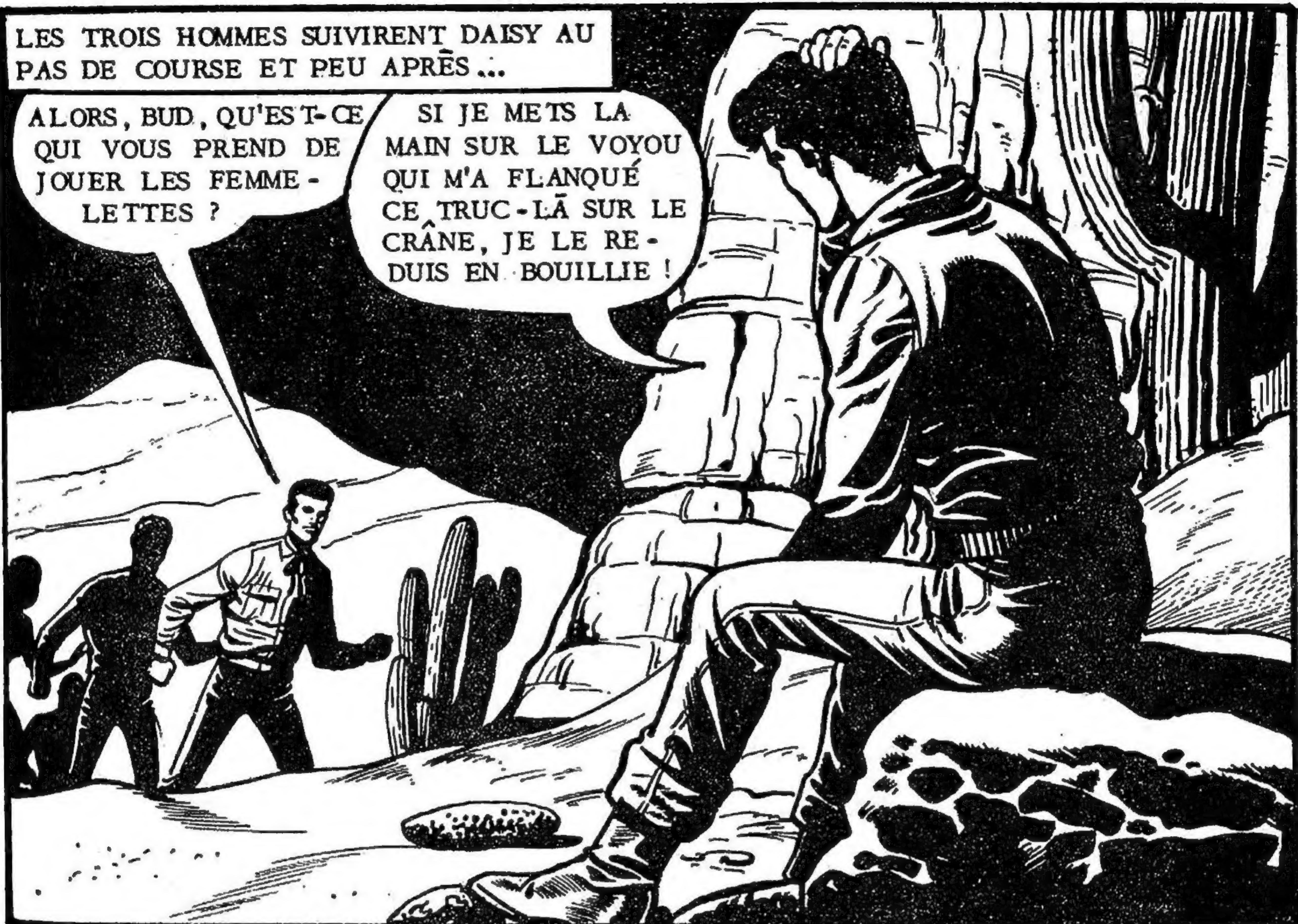




LES TROIS HOMMES SUIVIRENT DAISY AU PAS DE COURSE ET PEU APRÈS...

ALORS, BUD, QU'EST-CE QUI VOUS PREND DE JOUER LES FEMME-LETTES ?

SI JE METS LA MAIN SUR LE VOYOU QUI M'A FLANQUÉ CE TRUC-LÀ SUR LE CRÂNE, JE LE REDUIS EN BOUILLIE !



HENDERSON RAMASSA UNE ESPÈCE DE PIERRE PLATE, TRÈS RUGUEUSE ET MORTON L'EXAMINA À SON TOUR.

CURIEUX PROJECTILE !

C'EST BIZARRE !



REVENUS AU RANCH, DAISY ET BUD FIRENT LE RÉCIT DÉTAILLÉ DE LEUR MÉSAVENTURE..

ÊTES-VOUS CERTAINE QUE PERSONNE NE SE TROUVAIT DANS LES PARAGES ? CETTE LUMIÈRE, N'ÉTAIT-CE PAS LES PHARES D'UNE AUTO QUI PASSAIT PAR LE CHEMIN ?

JE NE SUIS PAS FOLLE DOCTEUR...



DEPUIS DEUX ANS QUE JE SUIS AVEC BUD AU SERVICE DE MONSIEUR HENDERSON, NOUS N'AVONS JAMAIS BU UNE GOUTTE D'ALCOOL... ENTRE LES REPAS... BUD A REÇU CE CAILLOU SUR LA TÊTE, UN VENT TERRIBLE A SOULEVÉ LE SABLE, LA LUMIÈRE ÉBLOUISSANTE A ÉCLAIRÉ LE DÉSERT, PUIS A DISPARU DANS LE CIEL... C'EST TOUT...



QU'EN PENSEZ-VOUS, JERRY ?

DENSITÉ TROP ÉLEVÉE POUR ÊTRE DU MÂCHEFER. IL Y A AUSSI CES STRIURES MAUVES À REFLETS BRILLANTS...

POURRIEZ-VOUS L'ANALYSER ?



NATURELLEMENT, DOCTEUR.

SI, EN TRIPOTANT CETTE PIERRE, VOUS DEMASQUEZ CELUI QUI M'A ASSOMÉ, FAITES-MOI SIGNE. JE LUI APPRENDRAI LE CATCH !



JANE HENDERSON REVINT DE LA CUISINE ET APPORTA UN PLATEAU CHARGÉ DE VERRES.

JE NE M'EXPLIQUE PAS CETTE LUMIÈRE DANS LE CIEL. SI UN AVION AVAIT SURVOLÉ LE RANCH, NOUS L'AURIONS ENTENDU, MALGRÉ LA RADIO...



LA LUMIÈRE ? MAIS ALORS, DAISY A VU LA SOUCOUE VOLANTE. FRED, POURQUOI NE MONTRES-TU PAS CE QUE J'AI TROUVÉ À GOLDEN CREEK ?

HENDERSON PRIT DANS UN TIROIR UNE PIERRE
SEMBLABLE À CELLE QUI AVAIT ASSOMÉ BUD..

EN REVENANT DE TULAROSA, MA FEMME
PRÉTEND AVOIR VU UN "OBJET" SURVOLANT
SA BUICK DÉCAPOTABLE ...



EN PASSANT AU-DESSUS DE MA
TÊTE, LA SOUCOPE A LAISSÉ
TOMBER CE CAILLOU À QUEL-
QUES MÈTRES AU-DEVANT DE
MES PHARES. JE ME SUIS ARRÊ-
TÉE ET JE L'AI RAMASSÉ. IL
ÉTAIT ENCORE CHAUD.

VOTRE
OPINION,
BARCLAY ?

MADAME HENDERSON N'A SÛRE-
MENT PAS EU D'HALLUCINATION.
D'AUTRES PERSONNES JURENT
AVOIR VU CES MYSTÉRIEUX
ENGINS.



D'AILLEURS, JUANITO
SANCHEZ EN A APERÇU
PLUSIEURS, LUI ...

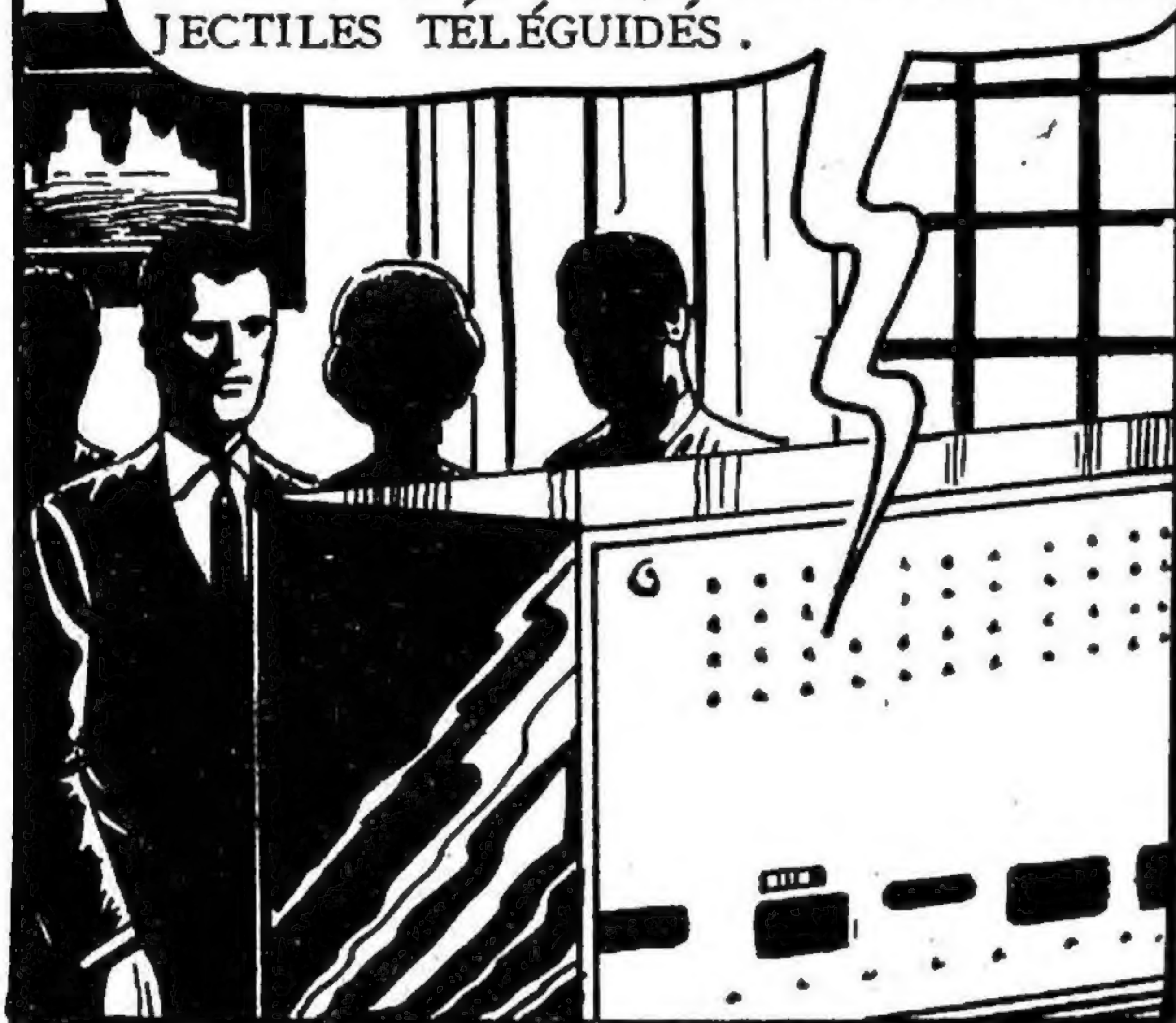
JUANITO SANCHEZ, CE VIEUX FOU
CONTINUELLEMENT REMPLI DE WHISKY ?
IL RADOTE 24 HEURES PAR JOUR !

J'AI ENTENDU PARLER
DE LUI ...



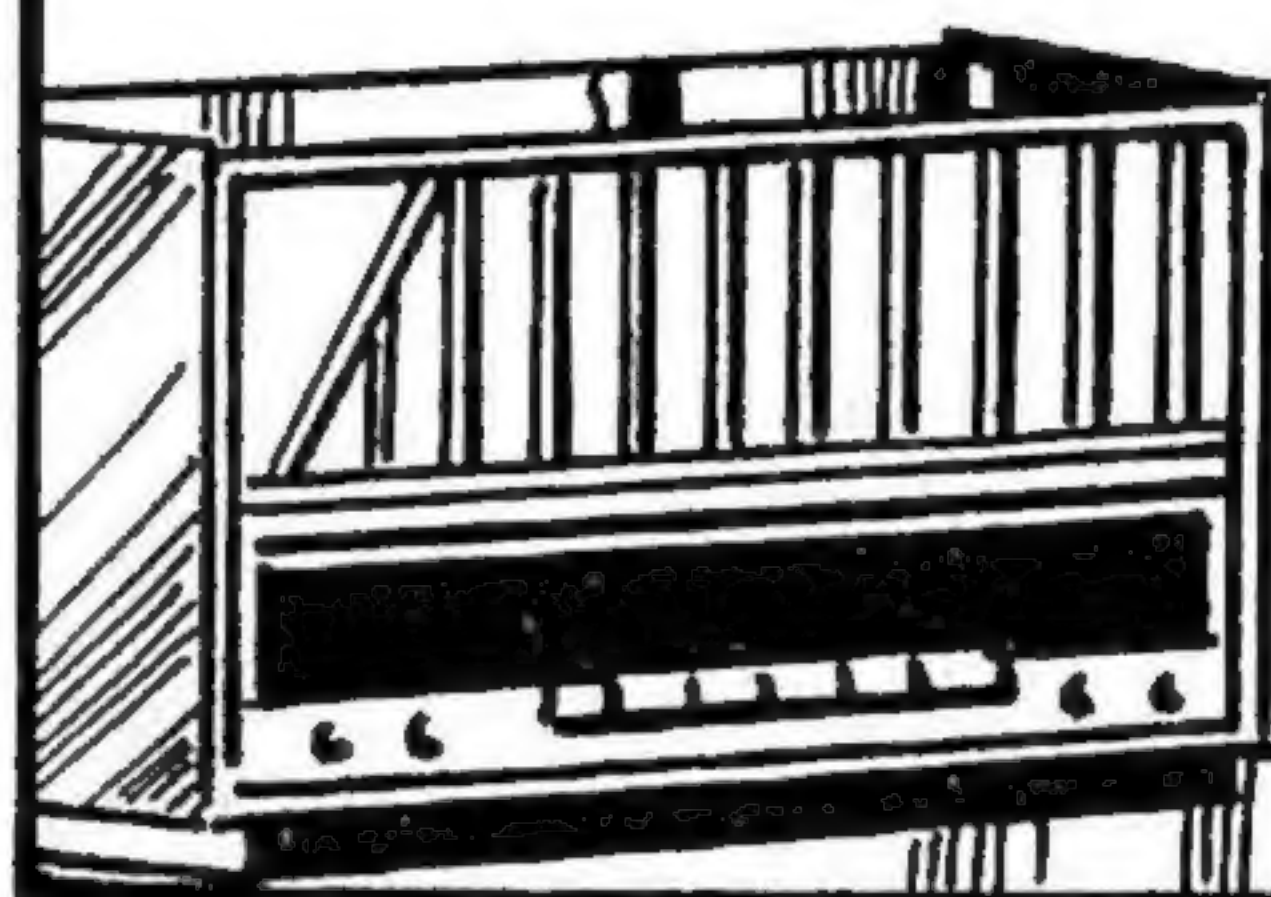
HENDERSON ALLAIT RÉPONDRE LORSQUE LA RADIO INTERROMPIT SON PROGRAMME DE VARIÉTÉS.

UN ENGIN NON IDENTIFIÉ A SURVOLÉ LA RÉGION À UNE VITESSE PRODIGIEUSE. PLUSIEURS PERSONNES AFFIRMENT QU'IL S'AGISSAIT D'UNE SOUCOUBE VOLANTE. D'AUTRE PART, NOUS APPRENNONS QUE LA BASE D'ALAMOGORDO, EFFECTUAIT CE SOIR, À LA MÊME HEURE, DES ESSAIS DE PROJECTILES TÉLÉGUIDÉS.



MAIS C'EST RIDICULE !

LA PSEUDO - SOUCOUBE VOLANTE N'EST DONC QU'UNE FUSÉE GIGOGNE QUI SE SERA ÉCARTÉE DE SA TRAJECTOIRE NORMALE..



ALORS, DOCTEUR, ÊTES-VOUS CONVAINCU ? LES AUTORITÉS S'EFFORCENT PAR TOUS LES MOYENS DE DÉTRUIRE LES TEMOIGNAGES RELATIFS AUX SOUCOUPES. J'AI, POUR MA PART, LA CONVICTION QU'ELLES EXISTENT..

PEUT-ÊTRE, JERRY, MAIS SI VOUS DÉSIREZ CONSERVER VOTRE POSTE, FAITES COMME MOI, OUBLIEZ TOUT CELA !



PLUS TARD, DAISY ENTRA AU DRUGSTORE QUI ÉTAIT PLEIN À CRAQUER...

SALUT, LES AMIS !

JE TE VOIS VENIR ! TU AS UNE NOUVELLE À NOUS ANNONCER. VAS-Y RACONTE...



SANS SE FAIRE PRIER, ELLE DÉCRIVIT AVEC FORCE DÉTAILS LA MÉSAVENTURE SURVENUE À BUD:...

CE N'EST PAS DRÔLE DE SE FAIRE SONNER PAR UNE SOUCOUBE VOLANTE...

AH, AH, AH !

HI, HI, HI !



UN HOMME S'APPROCHA SOUDAIN ET EXHIBA UNE PLAQUETTE. C'ÉTAIT UN AGENT DES SERVICES DE RENSEIGNEMENTS.

JE M'EXCUSE, MADEMOISELLE. VOULEZ-VOUS M'ACCORDER UN INSTANT ?



ELLE BREDOUILLA, S'ÉNERVA ET FINIT PAR S'INDIGNER.

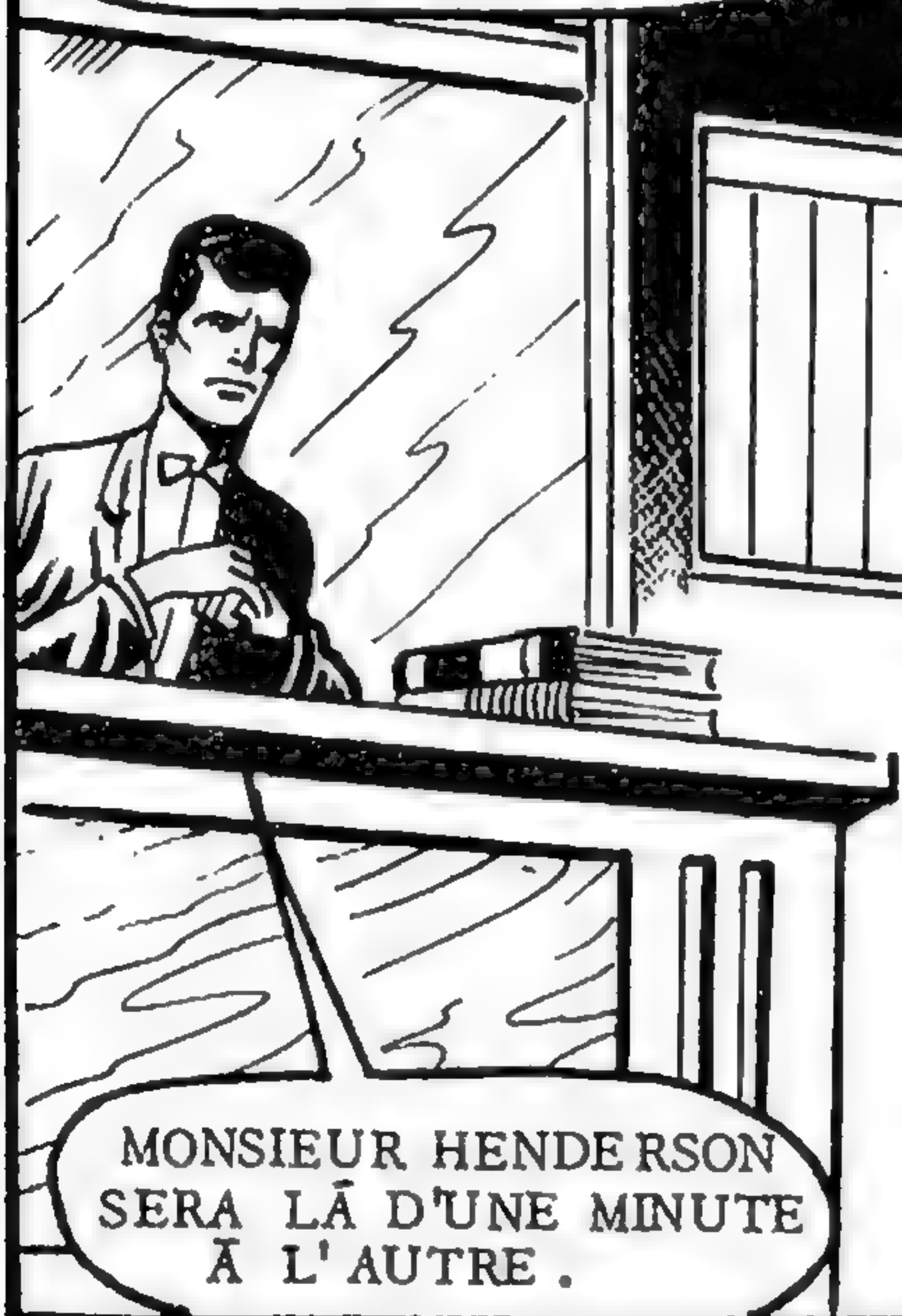
MAIS JE N'AI RIEN FAIT, MOI !



AI-JE JAMAIS PRÉTENDU LE CONTRAIRE ? JE NE VOUS DEMANDE QUE QUELQUES INSTANTS D'ENTRETIEN.

DEUX HEURES APRÈS, DANS LE BUREAU DU CHEF DE LA POLICE D'ALAMOGORDO, DAISY TRITURAIT NERVEUSEMENT SON MOUCHOIR...

J'EN AI MARRE D'ÊTRE CUISINÉE SUR BUD, SES AMIS, ET MON GRAND PÈRE QUI ÉTAIT COW-BOY... LAISSEZ-MOI PARTIR. MON PATRON VA ME SONNER LES CLOCHES QUAND JE RENTRERAI.



MONSIEUR HENDERSON SERA LÀ D'UNE MINUTE À L'AUTRE.

L'ENQUÊTEUR N'AVAIT PAS PLUTÔT DIT CELA, QUE LA PORTE S'OUVRIT.

QU'EST-CE QUE CELA SIGNIFIE ? VOUS DÉPÊCHEZ UNE ESCOUADE DE POLICIERS AFIN DE NOUS CUEILLIR COMME DES MALFAITEURS. J'EXIGE DES EXPLICATIONS ET DES EXCUSES.

JE SUIS L'INSPECTEUR HOGAN, DU SERVICE DES RENSEIGNEMENTS DE L'AIR MATERIAL COMMAND ET...



MÉCONTENT, LE D^r. MORTON INTERVINT...

JE CROYAIS QUE LA COMMISSION SPÉCIALE ÉTAIT DISSOUE DEPUIS LE 27 DÉCEMBRE 1949. À CETTE DATE, CEUX QUI CROYAIENT ENCORE AUX SOUCOUPES VOLANTES DEVAIENT ÊTRE CONSIDÉRÉS COMME DES MYSTIFICATEURS OU DES HALLUCINÉS... QU'EN PENSEZ-VOUS, PERSONNELLEMENT, INSPECTEUR... ?

POUR L'INSTANT C'EST MOI QUI INTERROGE. JE SERAI BREF...



SA BRIÈVETÉ FUT TOUTE RELATIVE, PUISQUE, À SIX HEURES DU SOIR, IL QUESTIONNAIT ENCORE LES INFORTUNÉS "TÉMOINS".

... LA LUMIÈRE APERÇUE PAR DAISY N'EST PAS AUTRE CHOSE QUE LE RÉACTEUR D'UNE FUSÉE LANCÉE PAR LA BASE D'ALAMOGORDO..



ma nouvelle méthode secrète

FORTIFLEX

(sans poids ni haltères, sans fatigue)

peut vous mouler un magnifique corps
neuf et superbement musclé en 10
minutes par jour seulement



Avez-vous honte de votre corps ?
Ami, rendez-vous ce service à vous-même !
Regardez-vous bien dans le miroir. Vous voyez-vous chétif, épuisé, avec des bras miteux, des épaules osseuses, un estomac flasque et des jambes maigres ? Les filles et les copains se moquent-ils quand vous quittez la chemise ?
Croyez-le ou ne le croyez pas ! Je peux couvrir de muscles explosifs et virils chaque centimètre de vos bras squelettiques. Je peux garnir de chair masculine votre poitrine creuse et la développer d'une bonne quinzaine de centimètres. Je peux habiller tout votre maigre corps de vibrants muscles géants Fortiflex qui couperont le souffle aux filles et garçons et qui vous vaudront respect et admiration. Et tout cela, sans exercices fatigants, sans poids ni haltères et autres équipements coûteux. Ou bien êtes-vous de ceux dont le corps est accablé de graisse malsaine et affreuse à voir ?
Avez-vous honte de votre allure de "petit gros" ? Eh bien, je peux aussi tout faire pour vous ! J'enlèverai cette vilaine graisse et la remplacerai par un corps Fortiflex, svelte et viril cuirassé de muscles souples : tout cela sans régime ni alimentation spéciale, sans exercices fatigants

Des preuves !

Prises au hasard, voici 2 lettres d'adeptes de la Méthode Fortiflex : « J'ai essayé 2 autres systèmes avant d'avoir entendu parler de Fortiflex par un copain. Ça marche vraiment et comment ! Je me suis moulé 5 cm de muscles solides aux biceps, 7 cm au torse : C'est comme magique ! »
L. C. New York City.

« Jamais je n'aurais pensé que vous puissiez créer des muscles sensationnels sans exercices ni poids ni haltères. J'ai commencé Fortiflex, il y a 2 semaines et je suis en train de me faire un corps formidable. »
E. G. Détroit. Mich.

Comment Fortiflex bâtit de beaux corps
Fortiflex est le miracle moderne du « Body Building ». Il ne nécessite pas d'exercices fatigants, ni de régimes désagréables et sévères, ni des aliments vitaminés, ni des poids et haltères. C'est l'étonnante découverte d'un Docteur de l'Ouest. Ses recherches dans le domaine de la Science de la Force Humaine lui ont fait découvrir cette sensationnelle nouvelle méthode qui développe de puissants muscles fermes en 10 minutes par jour. Grâce à elle vous « fortifiez » chaque muscle une seule fois d'une façon déterminée, ce qui est plus efficace que d'exercer le muscle 20, 30 et même 100 fois comme les anciennes méthodes le font faire.

Les succès féminins appartiennent aux hommes forts ?

Faites-moi confiance et vous serez très vite fier de montrer aux gens, à la plage ou aux sports un corps brillamment neuf, plein d'énergie, rempli de muscles d'acier et une taille mince, solide comme un roc. Vos amis vous regarderont avec admiration et jalousie ; les jeunes femmes voudront toucher vos biceps de fer et votre poitrine bombée et musclée parce que c'est le sex-appeal des hommes « vraiment homme » qui les attire.

Oui ? si, actuellement, les jeunes femmes sont moqueuses quand elles vous voient en maillot, elles ne voudront plus connaître que vous lorsqu'elles auront vu le puissant corps Fortiflex que je peux vous donner. Oui, je vous bâtirai un corps solide et massif, avec des épaules d'homme, des biceps bombants, des poings comme des marteaux de forge, des jambes surpuissantes et une poitrine qui fera sauter les boutons de votre chemise. (C'est ce que vous promet formellement Mike Marvel, le "bâtisseur" des corps-champions).



Retournez aujourd'hui-même le bon d'essai gratuit sans risque et à prix réduit.

à retourner à

GOOD WILL, B.P. 58-10 - PARIS 10^e

D'accord ! Je veux utiliser vos secrets pour obtenir un corps mâle d'Hercule. Envoyez-moi de suite votre méthode **complète** Fortiflex (je n'aurai rien d'autre à acheter dans la suite). Joignez mon livre-cadeau : "Secrets pour avoir du succès auprès des jeunes femmes". Si je n'obtiens pas un corps splendide et si je ne gagne pas en popularité auprès des femmes, vous me rembourserez bien entendu sans discussion. Pour le règlement (mettre une croix dans la case choisie).

☐ je vous adresse aujourd'hui même 29,50 frs en billets de banque, par mandat à votre C.C.P. Paris 400-426 (Good Will Paris), par chèque bancaire ou timbres poste français

☐ je préfère payer au facteur, à l'arrivée avec majoration de 3,50 frs pour les frais.

NOM PRÉNOM

ADRESSE

Ramplissez autant de cercles que vous le désirez. Pour quelques jours, la méthode complète ne coûte que 29,50 f.

Votre âge

- ☐ Obtenir une poitrine musclée, bombante de force vigoureuse.
- ☐ Perdre de la graisse, du ventre.
- ☐ Mouler un dos puissant avec des épaules larges et bien musclées.
- ☐ Avoir de vrais muscles d'homme aux bras et aux poignets.
- ☐ Développer une prise écrasante et avoir une force de frappe terrible.

INSPECTEUR, JE PUIS VOUS AFFIRMER QU'AUCUNE FUSÉE N'A ÉTÉ LANCÉE, POUR LA BONNE RAISON QUE C'EST MOI QUI COMMANDE LES RAMPES DE LANCEMENT.

DOCTEUR, HIER SOIR, SAMEDI 3 MARS À 21 HEURES 37, VOUS AVEZ FAIT PARTIR UNE FUSÉE-GIGOGNE, DONT LA TRAJECTOIRE FUT ACCIDENTELLEMENT DÉVIÉE.

ME SUIS-JE BIEN FAIT COMPRENDRE ?



ENTRE-TEMPS, LA FILLE DU Dr. MORTON N'AVAIT PAS TROUVÉ SON PÈRE AU RANCHO MORALÈS. LE VIEUX SERVITEUR MEXICAIN DES HENDERSON LUI AVAIT BIEN EXPLIQUÉ QUE DES POLICIERS AVAIENT EMMENÉ TOUT LE MONDE, MAIS NICKY NE S'ÉTAIT PAS INQUIÉTÉE OUTRE MESURE. SA "NASH" FILAIT SUR LA ROUTE 54 EN DIRECTION D'ALAMOGORDO, LORSQUE SOUDAIN...

CLASH, CLASH !



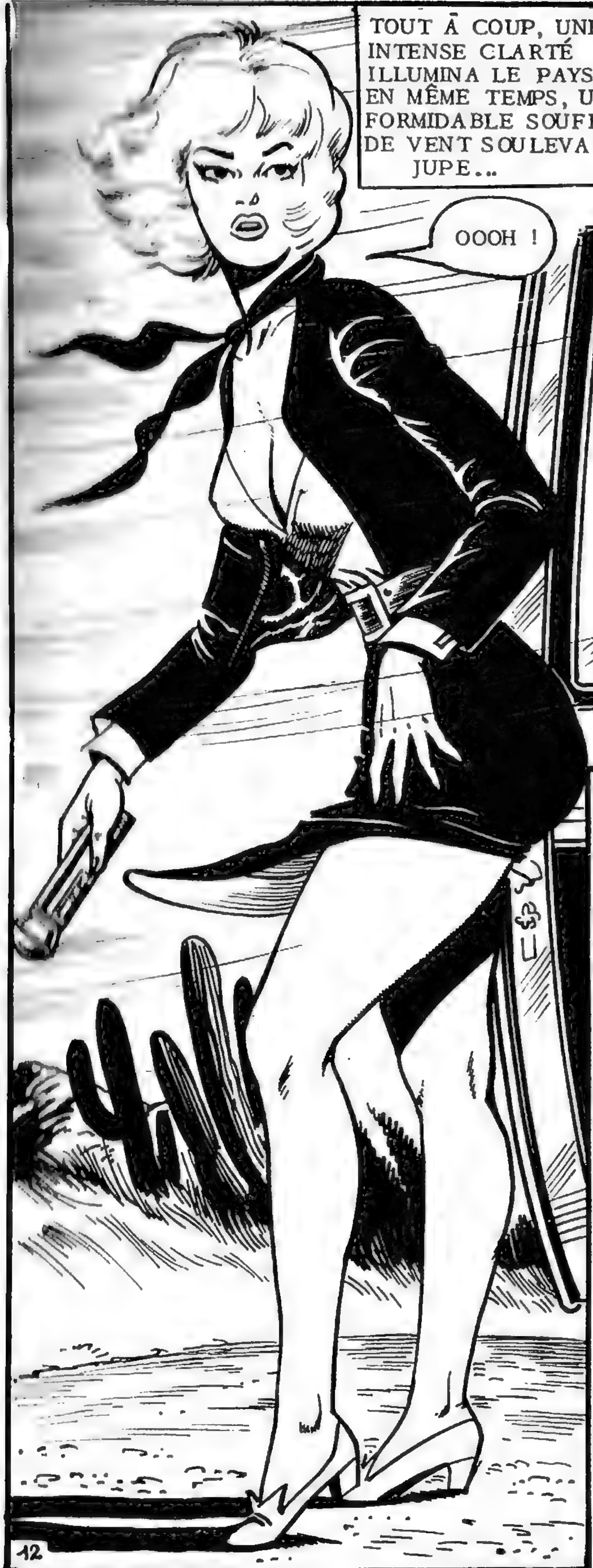
LE MOTEUR DE LA VOITURE EUT DES RATÉS ET CALA.

QUELLE GUIGNE !



ELLE DESCENDIT, RELEVA LE CAPOT ET JETA UN COUP D'OEIL. LA NUIT EST TOMBÉE. JE VAIS PRENDRE UNE TORCHE ÉLECTRIQUE.





TOUÛ À COUP, UNE
INTENSE CLARTÉ
ILLUMINA LE PAYSAGE.
EN MÊME TEMPS, UN
FORMIDABLE SOUFFLE
DE VENT SOULEVA SA
JUPE...

OOOH !

ELLE LÂCHA BRUSQUEMENT LA
TORCHE ET FUT PLAQUÉE AU
SOL..

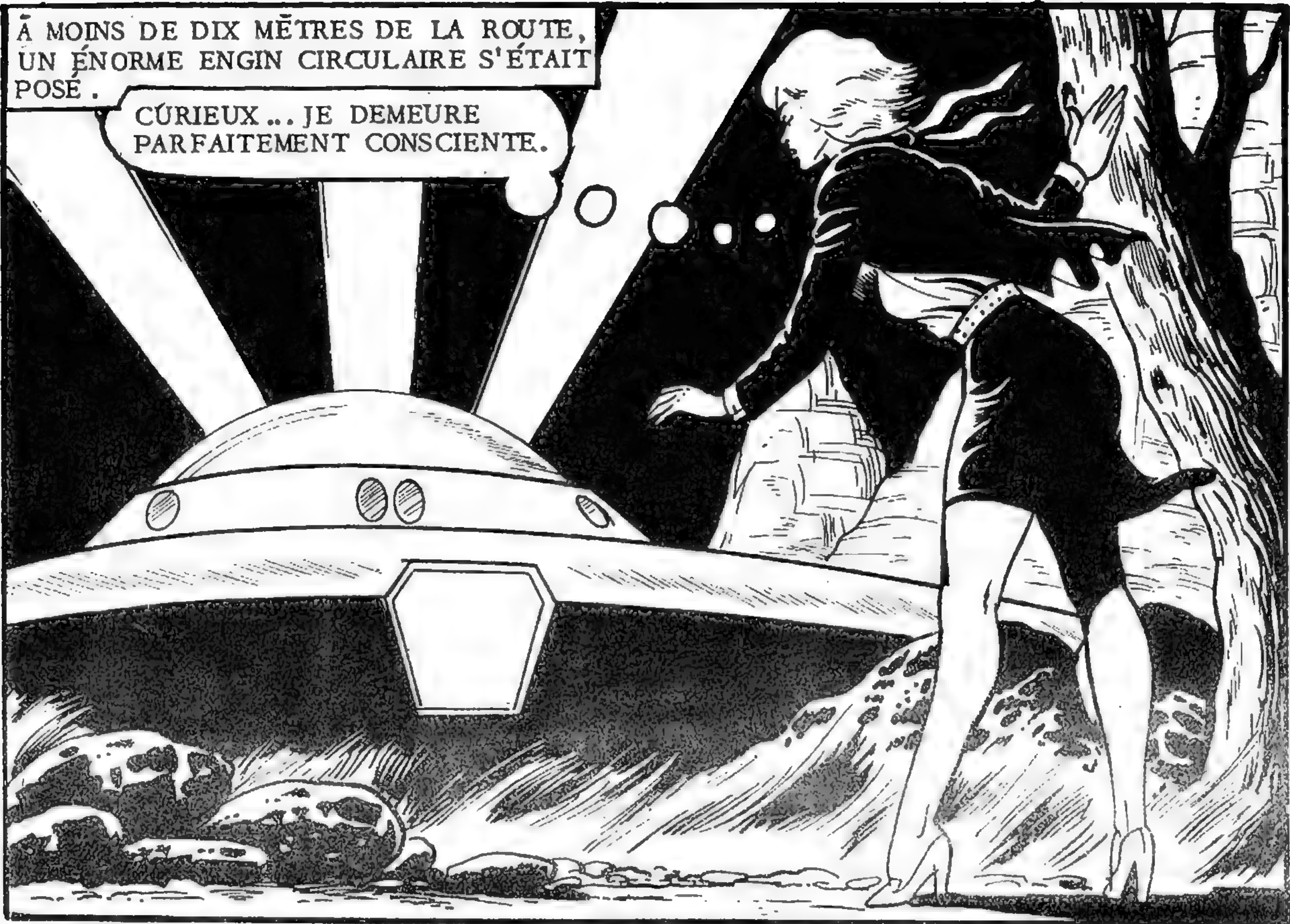
MON BRAS... ON
DIRAIT QUE LA LAMPE
M'A ÉLECTROCUTÉE.

ELLE SE LÉVA PÉNIBLEMENT ET
VOULUT CRIER, MAIS UNE ÉTRANGE
FORCE LUI ENLEVAIT TOUS SES
RÉFLEXES.

C'EST ÉTRANGE... JE
NE PEUX PAS BOUGER...

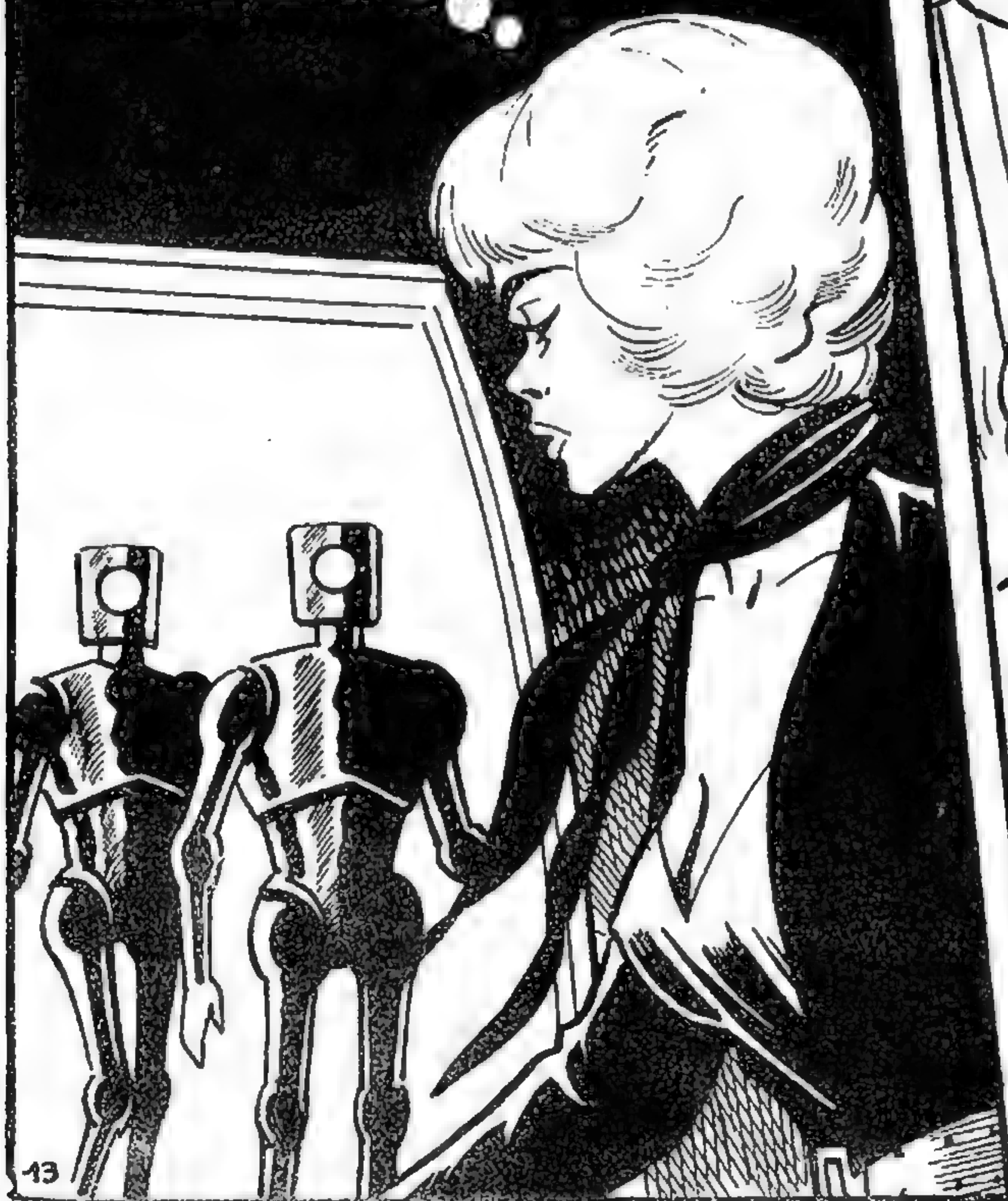
À MOINS DE DIX MÈTRES DE LA ROUTE,
UN ÉNORME ENGIN CIRCULAIRE S'ÉTAIT
POSÉ.

CURIÉUX... JE DEMEURE
PARFAITEMENT CONSCIENTE.



UNE PORTE OVOÏDE S'OUVRIT ET...

DES ROBOTS ! JE
SUIS PERDUE !



LES MONSTRES SCINTILLANTS ENTRAÎNÈRENT
NICKY.

POUAH ! QUELLE HORREUR !
LEURS MAINS SONT TIÈDES COMME DE
LA CHAIR HUMAINE.



LE PORTILLON SE REFERMA LENTEMENT SUR LA PRISONNIÈRE ET, DANS UN SAUT BRUSQUE, LA SOUCOUE BONDIT VERS L'ESPACE INTERSIDÉRAL.



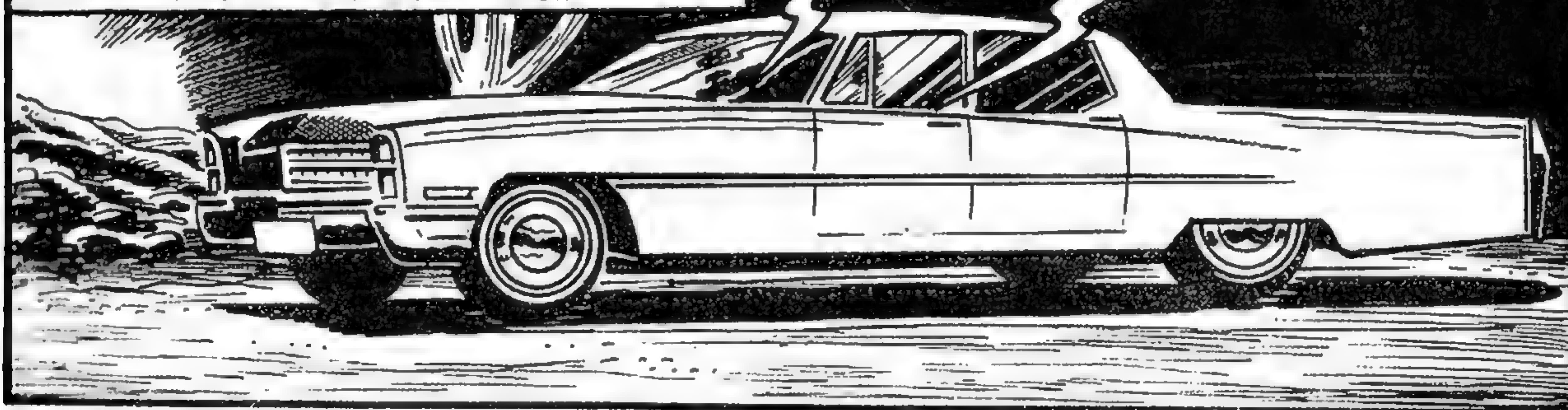
CEPENDANT, LA NASH, ARRACHÉE DE LA ROUTE PAR UNE FORCE MYSTÉRIEUSE ÉTAIT BRUTALEMENT PROJÉTÉE SUR UN AFFLEUREMENT ROCHEUX À 80 MÈTRES DE LÀ !



L'EXPLOSION DU RÉSERVOIR D'ESSENCE FIT SURSAUTER JERRY BARCLAY QUI RAMENAIT SES AMIS AU RANCH, APRÈS LEUR LONG INTERROGATOIRE..

VOUS AVEZ ENTENDU ?

VOYEZ CE FEU, LÃ-BAS, À GAUCHE DE LA ROUTE...



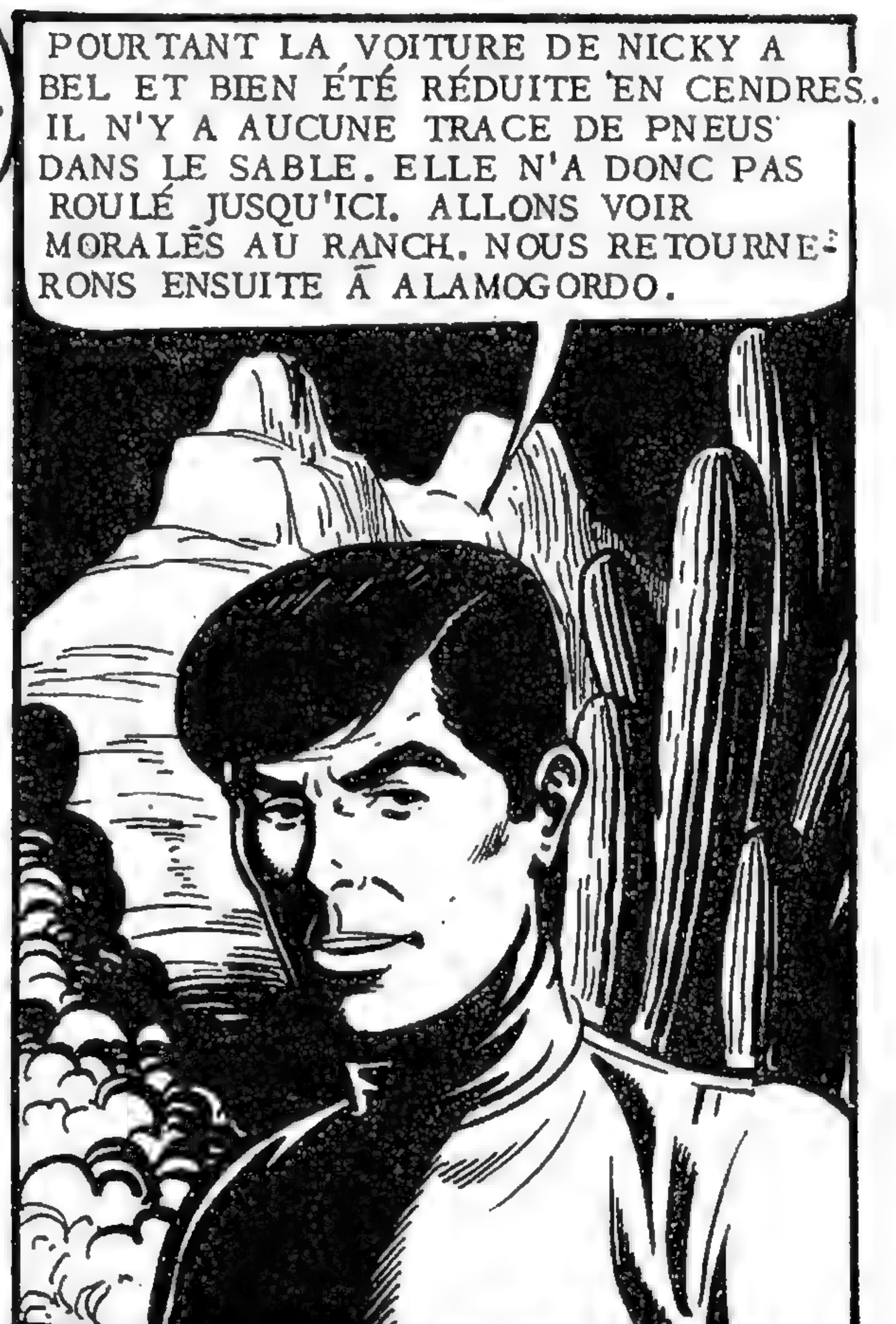
EN QUELQUES INSTANTS, LA CADILLAC FUT PRÈS DU BRASIER.

LA NASH DE NICKY !

DIEU SOIT LOUÉ, ELLE A PU SE SAUVER.



L'ACCIDENT A DÛ ÊTRE TERRIBLE. REGARDEZ CE QUI RESTE DE SA VOITURE.



UN PEU PLUS TARD,
DANS LE BUREAU DE
L'INSPECTEUR HOGAN.

TU RACONTES DES HISTOIRES POUR TE
RENDRE INTÉRESSANT. AVOUE -LE !
D'AILLEURS, TON HALEINE PUE LE WHISKY !

PAS WHISKY,
AGUARDIENTE *



* EAU DE VIE -

DOCTEUR, VOUS
N'ALLEZ PAS
CROIRE CE
QU'IL RA-
CONTE ?

POURQUOI PAS ? AU LIEU
DE PALABRER, VOUS FE-
RIEZ MIEUX DE VENIR VOIR
CE QUI RESTE DE LA VOI-
TURE. MORALÈS AFFIRME
QUE MA FILLE SE RENDAIT
ICI...



HOGAN DÉCROCHA LE TÉLÉPHONE.

SERGEANT, RÉUNISSEZ DIX AGENTS
MUNIS DE PUISSANTS PROJECTEURS...



PEU APRÈS, DEUX MOTOS FONCÈRENT EN TÊTE DE LA COLONNE, SE DIRIGEANT VERS LE NAVAJO RANCH. AUSSITÔT UN HOMME SORTIT DE L'OMBRE, SAUTA DANS UNE OLDSMOBILE ET SE LANÇA À LA POURSUITE DES VÉHICULES.



ARRIVÉS SUR LES LIEUX, LES POLICIERS TENTÈRENT DE RELEVER QUELQUE INDICE POUVANT LES GUIDER. LE CONDUCTEUR DE L'OLDSMOBILE MIT PIED À TERRE, S'APPROCHA AUTANT QU'IL LE PUT ET PRIT SON APPAREIL PHOTOGRAPHIQUE.



AU MOMENT OÙ HAMPTON ALLAIT DÉ-CLANCHER L'OBTURATEUR, IL REÇUT UNE SORTE DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE. LES POLICIERS, HENDERSON ET SES HÔTES FURENT ÉGALEMENT PARALYSÉS D'UNE FAÇON DIABOLIQUE.



TOUT À COUP, UN ÉNORME ENGIN SE POSA SANS AUCUN BRUIT À UNE QUINZAINÉ DE MÈTRES DE DISTANCE.



DES ROBOTS DÉBARQUÈRENT ET ARRIVÈRENT RAPIDEMENT AU MILIEU DES HOMMES TRANSFORMÉS EN STATUES. SANS HÉSITATION, DEUX MONSTRES S'EMPARÈRENT DE JERRY BARCLAY TANDIS QUE LES AUTRES EMPOIGNAIENT LE DOCTEUR MORTON.



AU MÊME MOMENT, UN BREF ÉCLAIR SE PRODUISIT. LES ROBOTS S'ARRÊTÈRENT ET LEUR TÊTE FIT UN TOUR COMPLET EN PROJETANT UN RAYON VERT. UNE SECONDE PLUS TARD, ILS REPRIRENT LEUR MARCHÉ RAPIDE ET CONTRAIGNIRENT LEURS PRISONNIERS À GRIMPER DANS LE VÉHICULE LENTICULAIRE.



LA MONSTRUEUSE SOUCOPE DÉCOLLA EN DÉGAGEANT UN SOUFFLE PUISSANT. ARRIVÉE À UNE CERTAINE HAUTEUR, ELLE BONDIT À UNE ALLURE STUPEFIANTE, PUIS DISPARUT TOUT À FAIT.



LES TÉMOINS PURENT SE MOUVOIR DE NOUVEAU SUR LE SABLE, TROIS EMPREINTES MARQUAIENT LES SOMMETS D'UN TRIANGLE ÉQUILATÉRAL.

DRÔLE DE TRAIN D'ATERRISSAGE !



MONSIEUR HENDERSON, CE N'EST PAS UN TRAIN D'ATERRISSAGE ... POUR LA SIMPLE RAISON QUE RIEN N'A ATTERRI. VOUS M'ENTENDEZ BIEN ? IL NE S'EST RIEN PASSÉ !

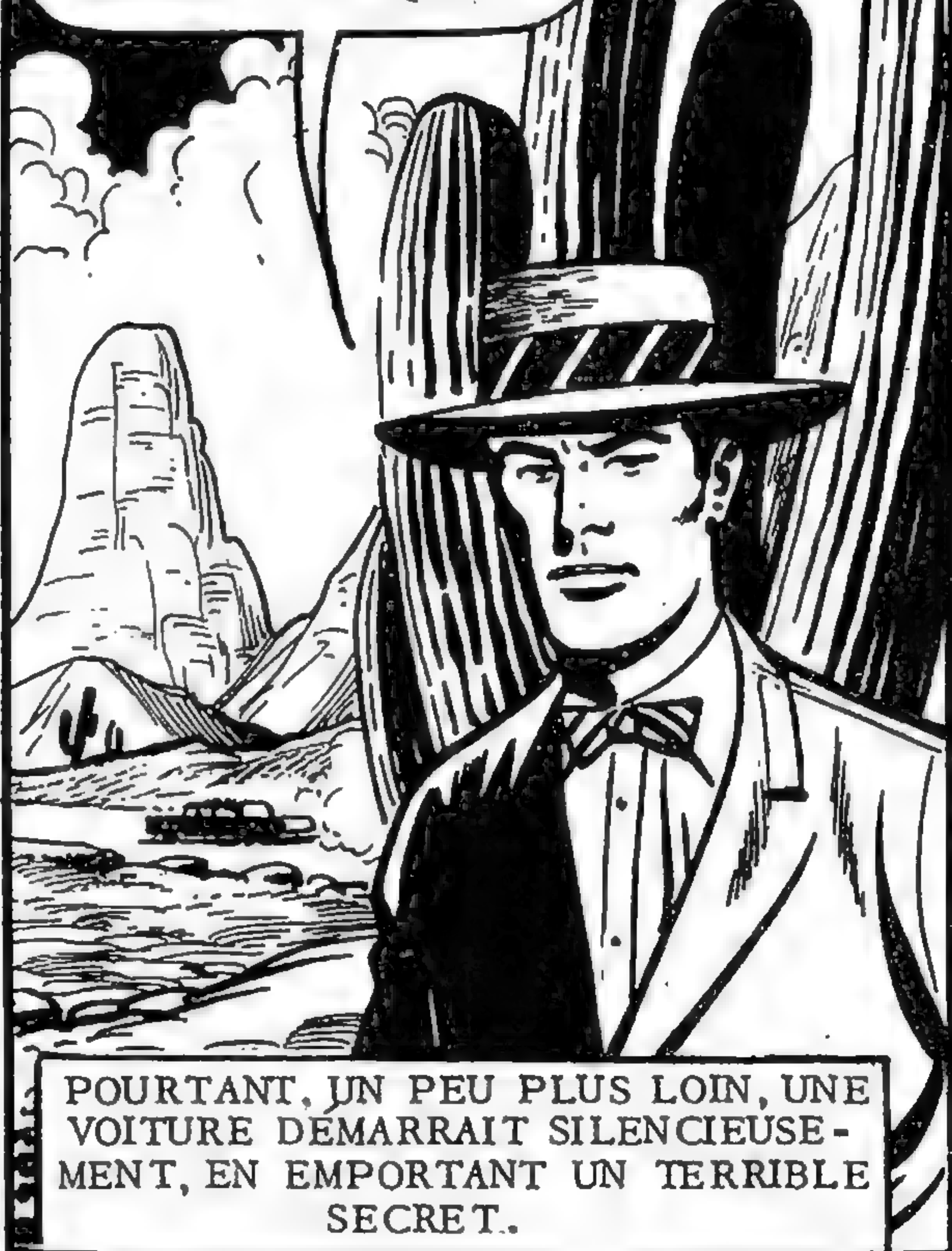


TROIS CITOYENS AMÉRICAINS SONT ENLEVÉS EN L'ESPACE DE DEUX HEURES ET VOUS VOUS OBSTINEZ À DIRE QUE RIEN NE S'EST PASSÉ ! AVOUEZ QUE C'EST UN PEU RAIDE !

JE COMPRENDS TRÈS BIEN LES SENTIMENTS QUI VOUS AGITENT. CEPENDANT, LES ORDRES DU PENTAGONE SONT FORMELS....



LES SOUCOUPES VOLANTES NE SONT QUE DES HALLUCINATIONS OU DES BALLONS POUR L'ÉTUDE DES RAYONS COSMIQUES.



POURTANT, UN PEU PLUS LOIN, UNE VOITURE DEMARRAIT SILENCIEUSEMENT, EN EMPORTANT UN TERRIBLE SECRET.

LE LENDEMAIN, À ALAMOGORDO, LES GENS SE BOUSCULAIENT POUR ACHETER LE JOURNAL.

LE QUOTIDIEN

DEUX SAVANTS ONT ÉTÉ ENLEVÉS HIER SOIR PAR LES OCCUPANTS D'UNE SOUCOPE VOLANTE.



LES SERVICES DE L'A.M.C. ORDONNÈRENT LA SAISIE DU JOURNAL AFIN DE MINIMISER LA PANIQUE. TOMMY HAMPTON DUT PRÉPARER UN PAPIER RÉTRACTANT TOUT CE QU'IL AVAIT PRÉCÉDEMMENT AFFIRMÉ. IL DUT 'AVOUE' QUE LA PHOTOGRAPHIE N'ÉTAIT QU'UN HABILE PHOTO-MONTAGE.



UNE DEMI-HEURE PLUS TARD, LES STATIONS RADIO-PHONIQUES ANNONCÈRENT QUE LES SAVANTS AVAIENT ÉTÉ ENLEVÉS PAR DES AGENTS DU N.K.V.D. LE PENTAGONE N'AVAIT TROUVÉ QUE CETTE GROTESQUE AFFAIRE D'ESPIONNAGE POUR DÉMENTIR LA VÉRITÉ..

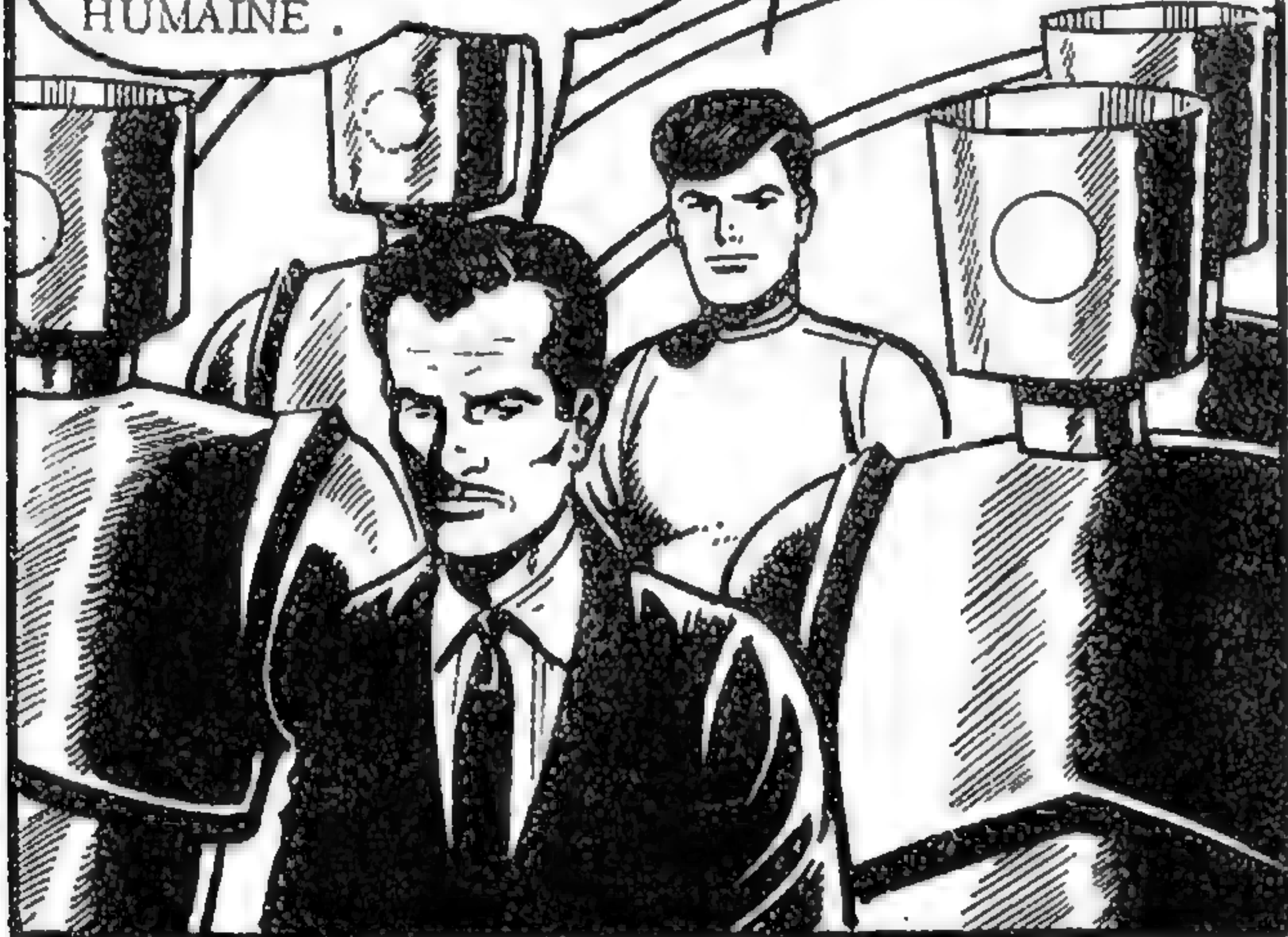


UN TÉMOIN A VU QUATRE HOMMES ARMÉS POUSSANT LES DEUX PHYSI- CIENS DANS UNE PUISSANTE AUTOMO- BILE NOIRE. À L'HEURE ACTUELLE, LES MALHEUREUX DOIVENT ÊTRE PRISONNIERS DANS UN AVION VO- LANT VERS L'U.R.S.S.

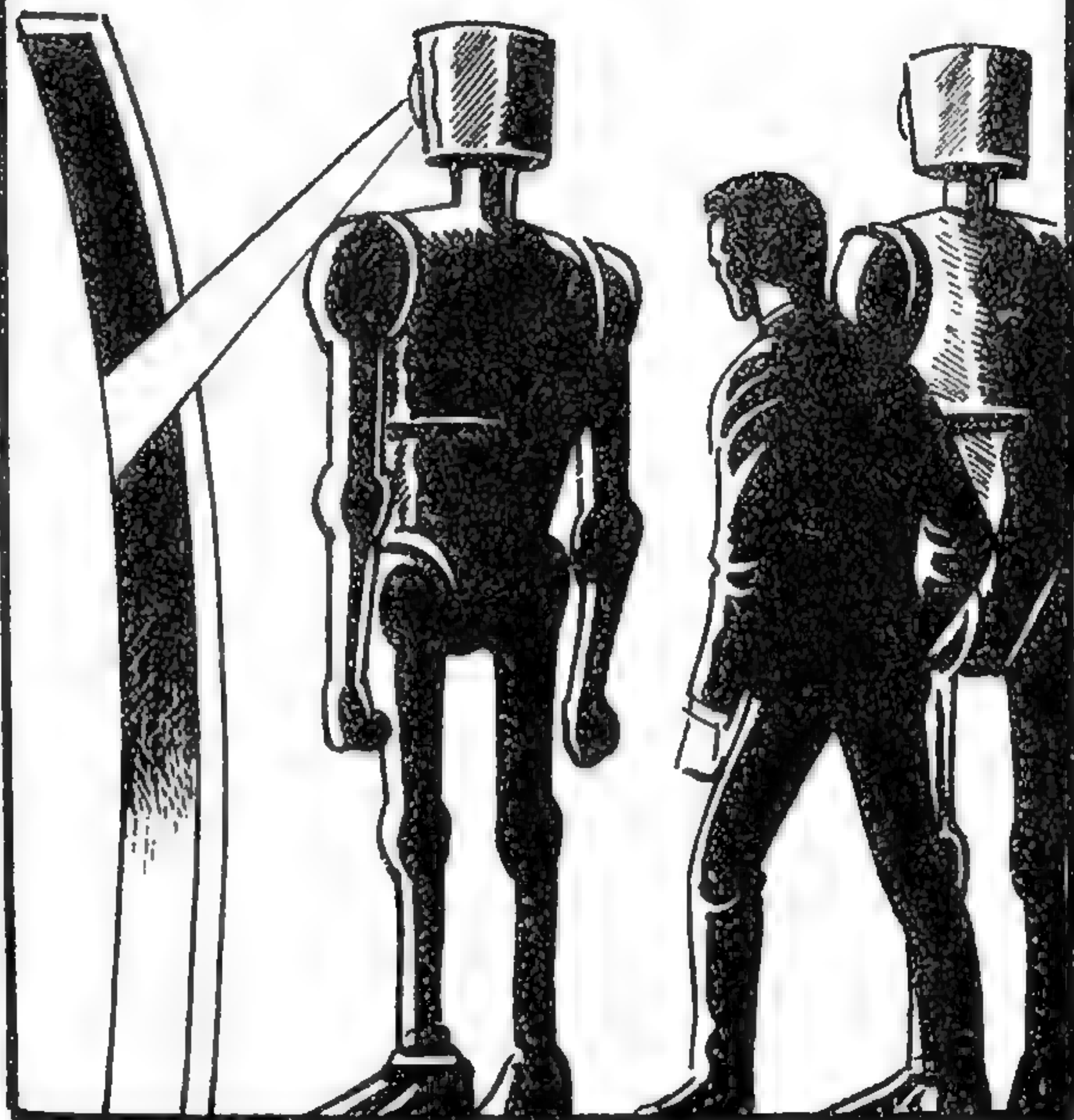
LA RÉALITÉ ÉTAIT TOUTE DIFFÉRENTE. DÈS QUE LE DR. MORTON ET BARCLAY EURENT FRANCHI LA PORTE DE LA SOUCOUPE VOLANTE, ILS REPRIRENT LEURS MOUVEMENTS NORMAUX, ET TENTÈRENT VAINEMENT D'ÉCHAPPER AUX ROBOTS.

AVEZ-VOUS REMARQUÉ CE RONFLEMENT SOURD DANS CHAQUE ROBOT LORSQUE J'AI VOULU ME DÉGAGER ?

C'EST TRÈS CURIEUX EN EFFET. D'AUTRE PART, LE MÉTAL DE LA MAIN EST TIÈDE ET MOU... COMME DE LA CHAIR HUMAINE.



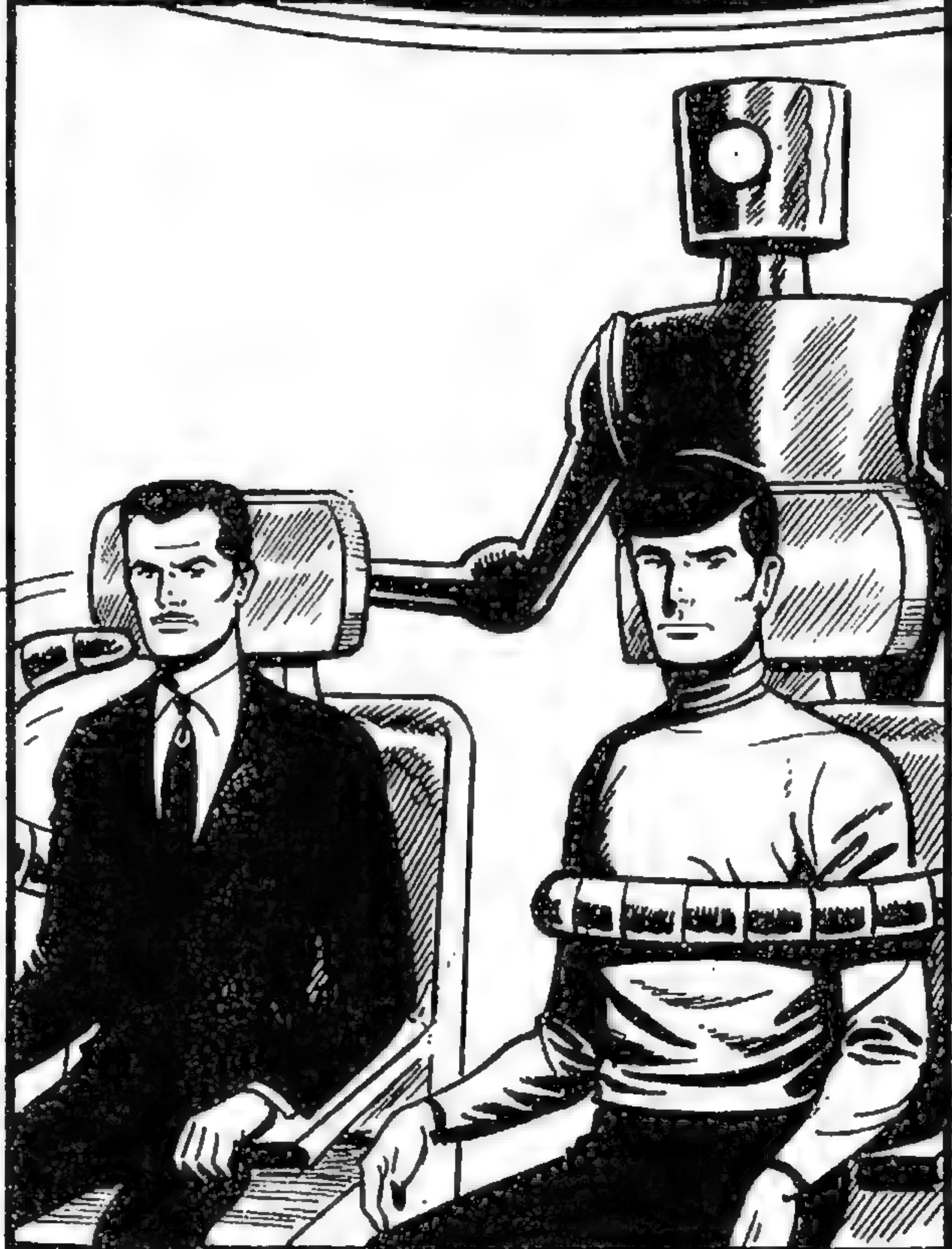
LES ROBOTS VENAIENT DE S'ARRÊTER DEVANT UN MUR PARFAITEMENT LISSE...



UNE PORTE S'OUVRIT ET LES DEUX AMÉRICAINS FURENT POUSSÉS DANS UNE PIÈCE CIRCULAIRE.



DES BRAS D'ACIER PLAQUÈRENT JERRY ET MORTON CONTRE LE DOSSIER DE LEUR SIÈGE...



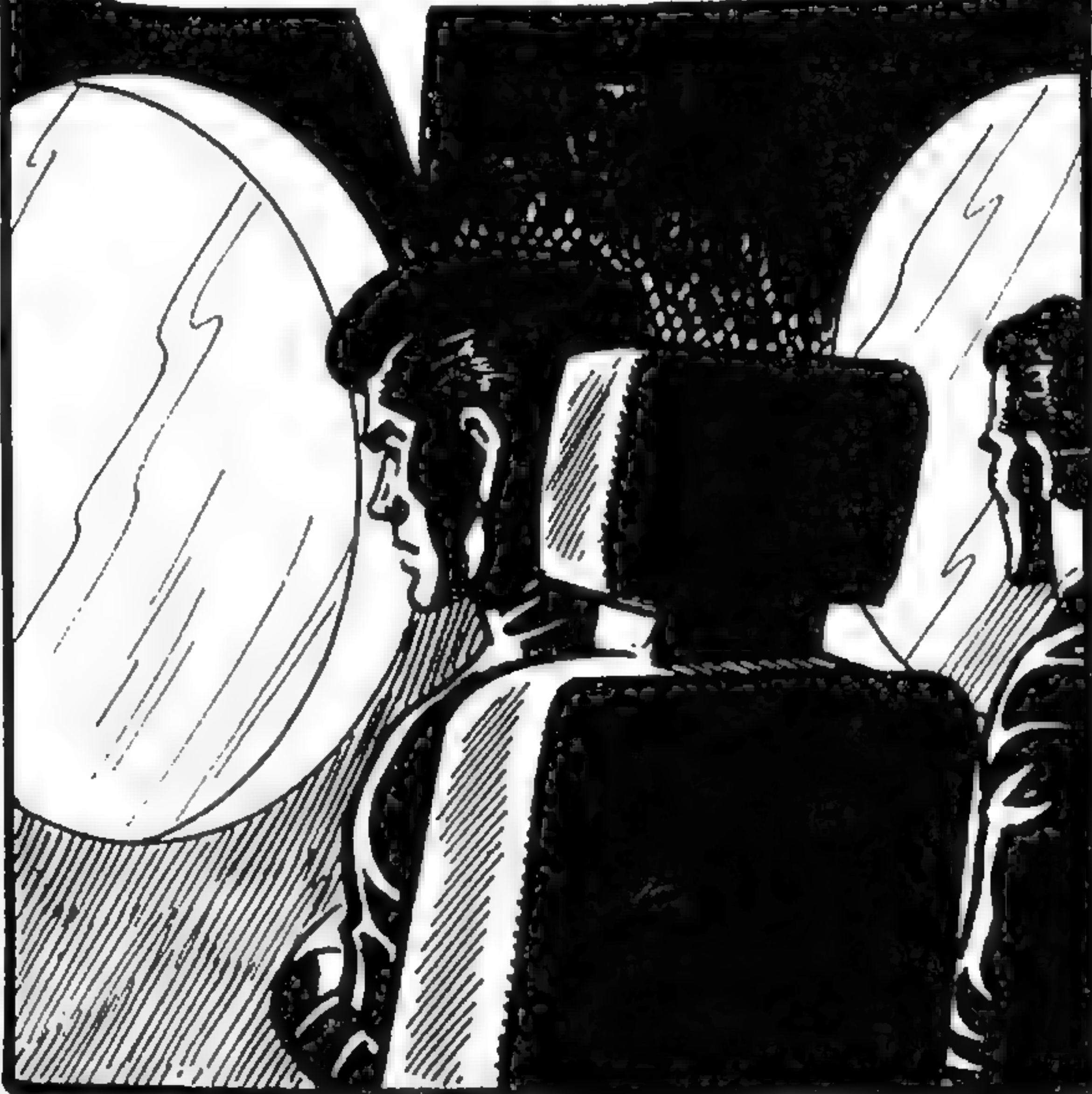
LES ROBOTS QUITTÈRENT RAPIDEMENT LA PIÈCE....

DOCTEUR, POSEZ VOTRE NUQUE CONTRE L'APPUI-TÊTE ET DÉCONTRACTEZ-VOUS. REGARDEZ DONC PAR LE HUBLOT.



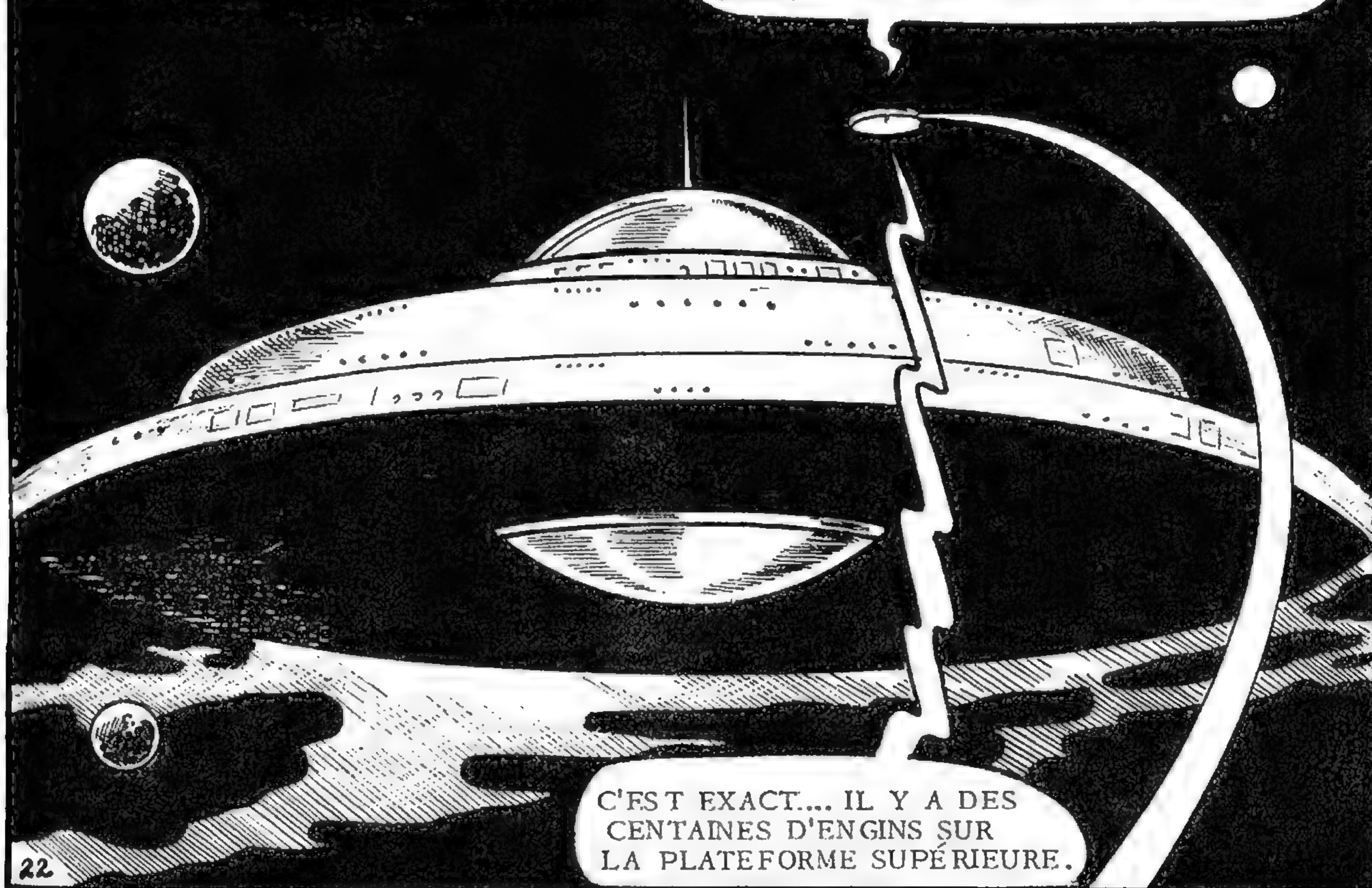
LE PAYSAGE MONTRANT LES POLICIERS LES HENDERSON ET JUANITO, DISPARUT BRUSQUEMENT. DEVANT EUX, SEULES LES ÉTOILES BRILLAIENT DANS LA NUIT.

IL Y A SIX SECONDES ENVIRON QUE NOUS AVONS DÉCOLLÉ ET NOUS AVONS LAISSÉ AU-DESSOUS DE NOUS LA ZONE DES ÉTOILES FILANTES... NOUS DEVONS ÊTRE À PLUS DE 200 KILOMÈTRES AU-DESSUS DE...



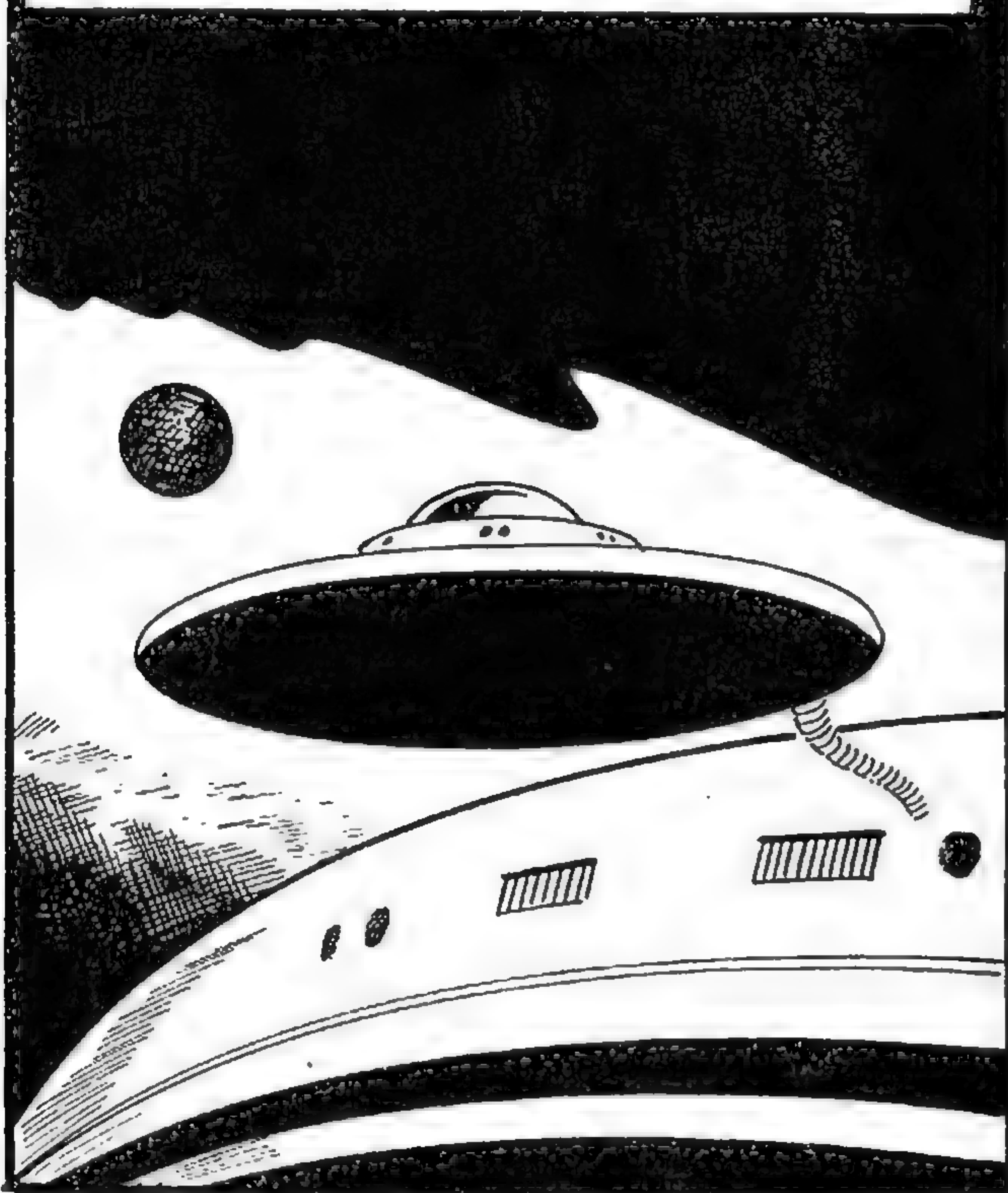
JERRY N'ACHEVA PAS. CE QU'IL VOYAIT LUI COUPAIT LE SOUFFLE..

LES DIMENSIONS DE CETTE SOUCOPE SONT COLOSSALES. ELLE MESURE AU MOINS 10 KILOMÈTRES DE DIAMÈTRE !



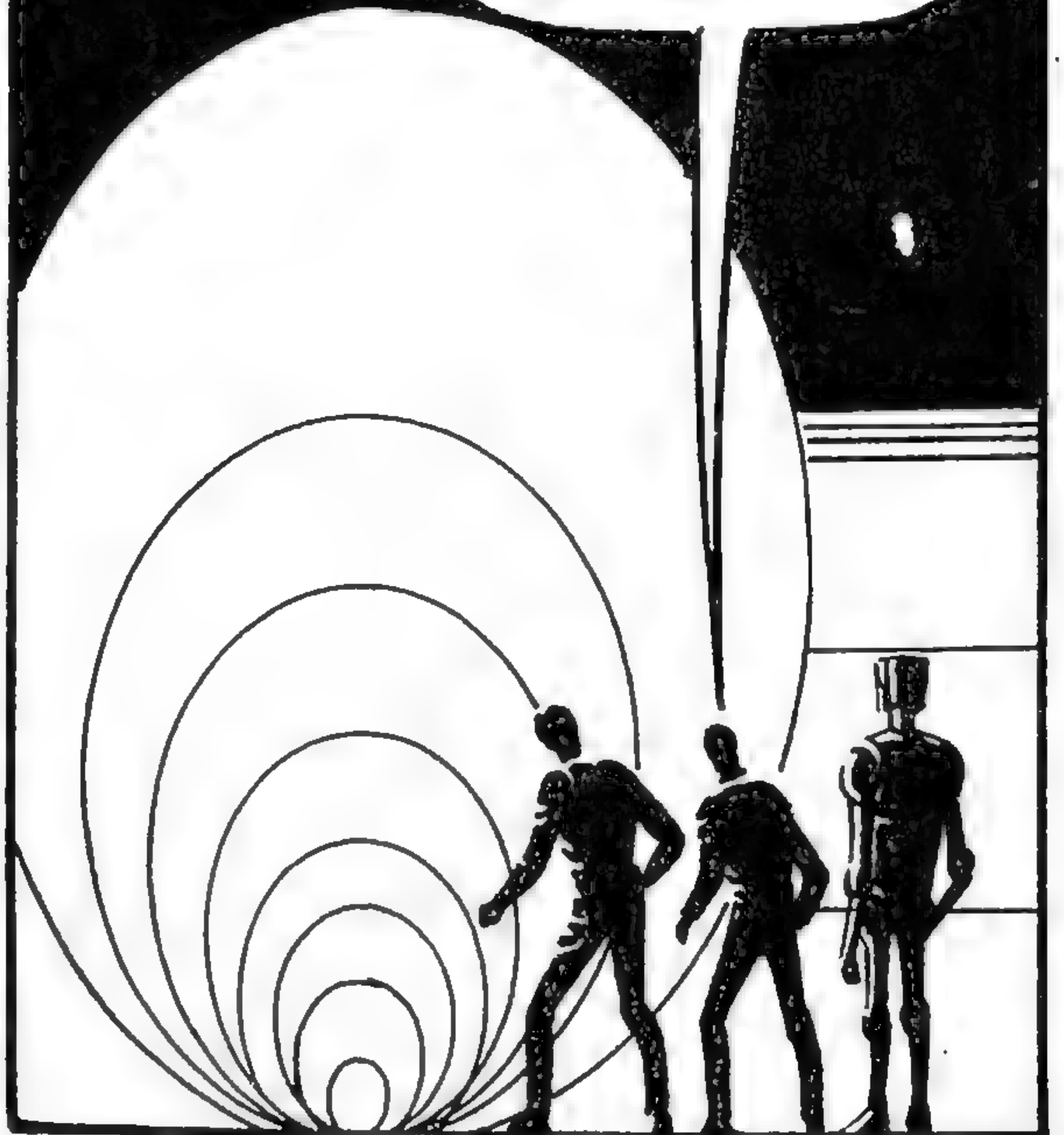
C'EST EXACT... IL Y A DES CENTAINES D'ENGINS SUR LA PLATEFORME SUPÉRIEURE.

LA SOUCOPE QUI LES TRANSPORTAIT SE RAPPROCHA DE SA SOEUR GÉANTE ET SE TINT IMMOBILE À CINQ MÈTRES D'ELLE. IMMOBILE DANS LE VIDE!



LES PRISONNIERS FURENT CONDUITS LE LONG D'UN COULOIR. ILS DESCENDIRENT UN PLAN INCLINÉ POURVU D'ALVÉOLES INCURVÉS ET ARRIVÈRENT DEVANT UN BOYAU LUMINEUX.

NOTRE SITUATION N'EST PAS TRÈS BRILLANTE.



PRIS D'UN VERTIGE QUI N'AVAIT RIEN DE COMMUN AVEC LE BON PETIT VERTIGE TERRIEN, BARCLAY ET MORTON VOULURENT FAIRE MARCHÉ ARRIÈRE. LE RONFLEMENT REPRIT DANS LA POITRINE DES ROBOTS ET LEURS MAINS D'ACIER AGRIPPÈRENT LEURS PRISONNIERS...

LEUR "FIÈVRE" ME DONNE LA CHAIR DE POULE.



LES AMÉRICAINS FURENT CONTRAINTS DE FRANCHIR LE SAS TRANSPARENT...

LA TERRE, LA TERRE, BARCLAY ! PAS PLUS GROSSE QU'UNE ROUE D'AUTOMOBILE !



LES ROBOTS POUSSÈRENT LES DEUX SAVANTS DANS LE NOUVEAU VÉHICULE GÉANT ET RETOURNÈRENT À LEUR ENGIN.

MAIS NOUS RESPIRONS !

HEUREUSEMENT POUR NOUS ! TIENS, AU FAIT... COMMENT SE FAIT-IL QUE L'AIR DE CETTE SOUCOPE SOIT RESPIRABLE ? POUR NOUS, BIEN ENTENDU ...

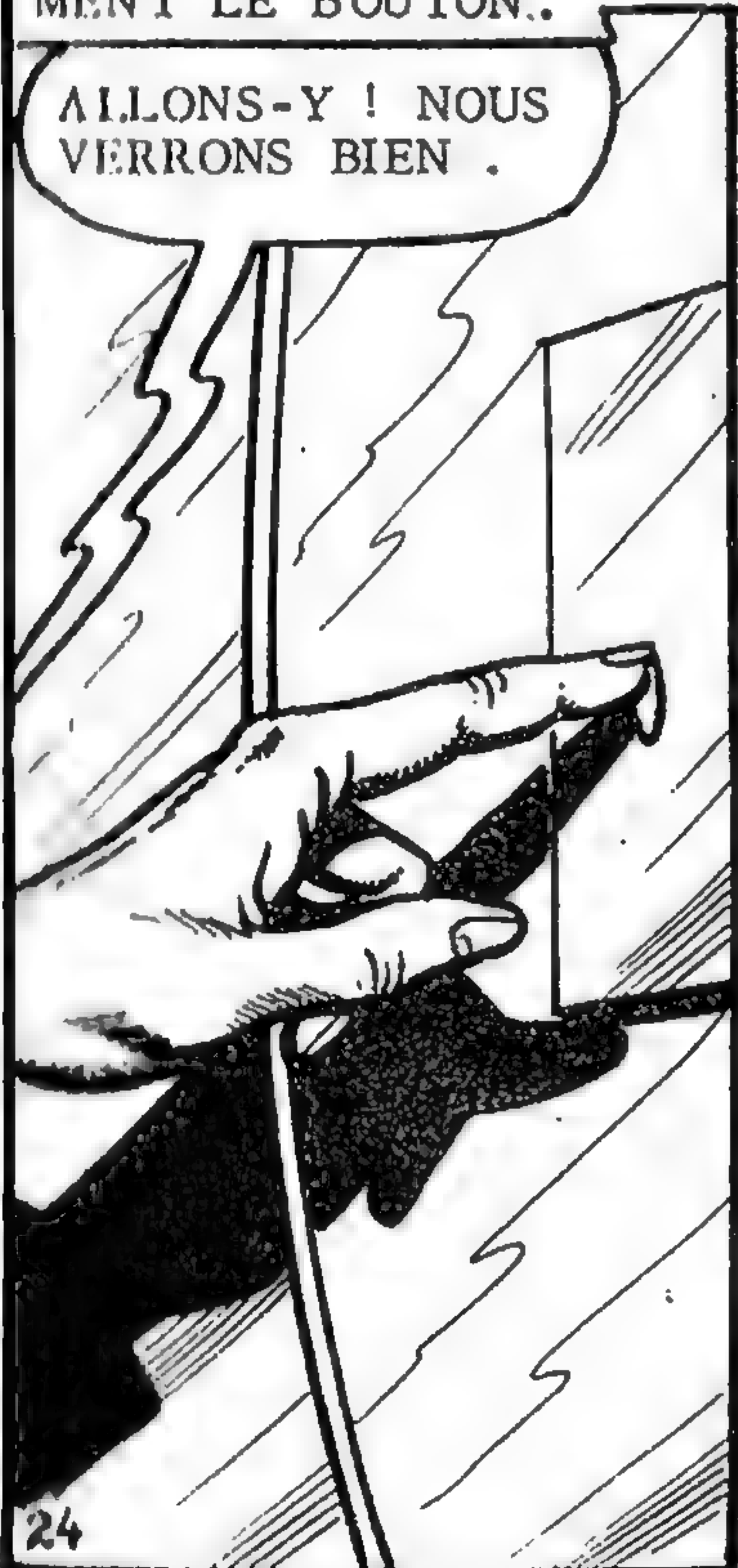


J'IGNORE OÙ NOUS SOMMES, MAIS IL ME SEMBLE QUE TOUT A ÉTÉ PRÉVU POUR RECEVOIR DES ÊTRES HUMAINS...



DEVANT EUX SE DRESSAIT UNE PORTE OVOÏDE. JERRY PRESSA RÉSOLUMENT LE BOUTON..

ALLONS-Y ! NOUS VERRONS BIEN .



UN INSTANT APRÈS, BARCLAY ET MORTON CRIÈRENT EN MÊME TEMPS LE NOM DE LA JEUNE FILLE..

NICKY !

DADDY ! *
JERRY !



* * DADDY = PAPA



QUAND L'ÉMOTION FUT UN PEU CALMÉE, ILS EURENT UN NOUVEAU MOMENT DE SAISISSEMENT. SUR DE NOMBREUX SIÈGES MÉTALLIQUES, DES ÊTRES EXTRAORDINAIRES S'AGITAIENT..

NE LES FRAPPEZ PAS, JERRY !
ILS SONT INOFFENSIFS... CE SONT DES PRISONNIERS, COMME NOUS !



COMMENT LE SAIS-TU ?

"QUAND LES ROBOTS M'ONT ENFERMÉE ICI, JE ME SUIS ÉVANOUÏE EN APERCEVANT CES MONSTRES. PLUS TARD, JE REPRIS CONNAISSANCE, L'UN DE CES NAINS M'AUSCULTAIT... J'EN DÉDUISIS QU'ILS N'ÉTAIENT PAS ANIMÉS DE MAUVAISES INTENTIONS À MON ÉGARD..."



MA PAUVRE FILLE!
NOUS VOICI PRI-
SONNIERS DANS
UNE SOUCOUE.
QUE NOUS RÉ-
SERVE-T-ON ?

DADDY, TU DEVRAIS
ESSAYER DE COM-
PRENDRE CE NAIN. IL
NE CESSE DE DESSINER
DES CERCLES EN ME
PARLANT UNE LANGUE
QUE JE NE SAISIS PAS..



UN INSTANT APRÈS ...

EUH ... É, É,
OULLOC...
CRR ...



LE NAIN COMMENÇA À DESSINER SUR LE
SOL MÉTALLIQUE UN GROS POINT AU-
TOUR DUQUEL S'AJOUTÈRENT NEUF
CERCLES DÉFORMÉS.

JE N'ENTENDS
RIEN À CETTE
MIMIQUE.



26

APRÈS AVOIR RÉPÉTÉ PLUSIEURS FOIS SON
MANÈGE, IL ALLA CHERCHER UN DES MONS-
TRES VERTS.

CELA RESSEMBLE
AU SYSTÈME ATO-
MIQUE DE NIELS
BOHR.

VOUS AVEZ PRESQUE
TROUVÉ. CE NAIN EST
UN MARTIEN ET LE
MONSTRE À SIX BRAS UN
VÉNUSIEN. REGARDEZ
CE DESSIN! C'EST NO-
TRE SYSTÈME SOLAIRE.



LE DR. MORTON SE MIT
ALORS À GENOUX ET
INDIQUA LE POINT MAR-
QUANT LA TERRE ...

NOUS SOMMES DES
TERRIENS... VOUS,
VOUS ÊTES DES
MARTIENS...

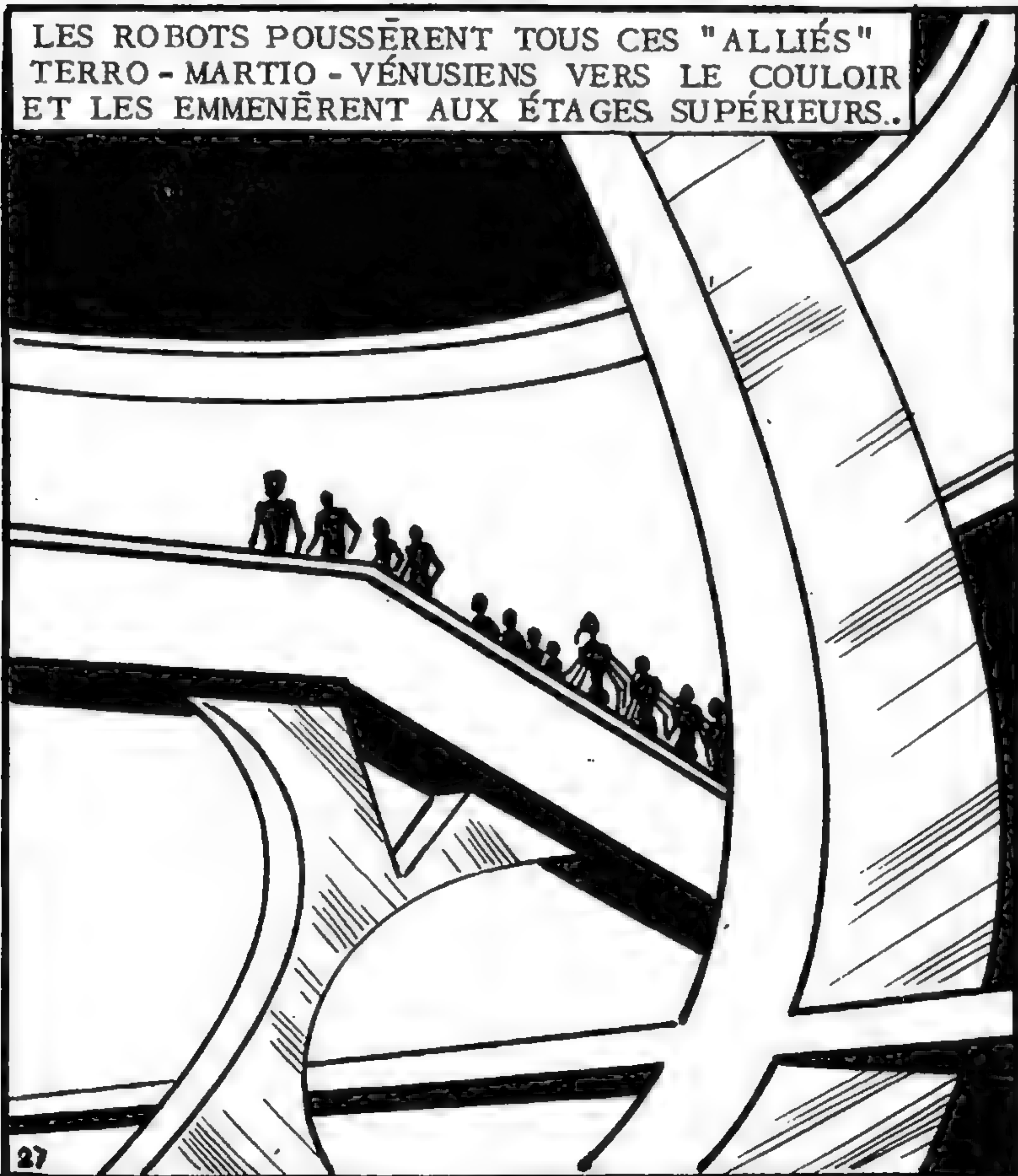
TERRIENS...
MARRTIENS ?



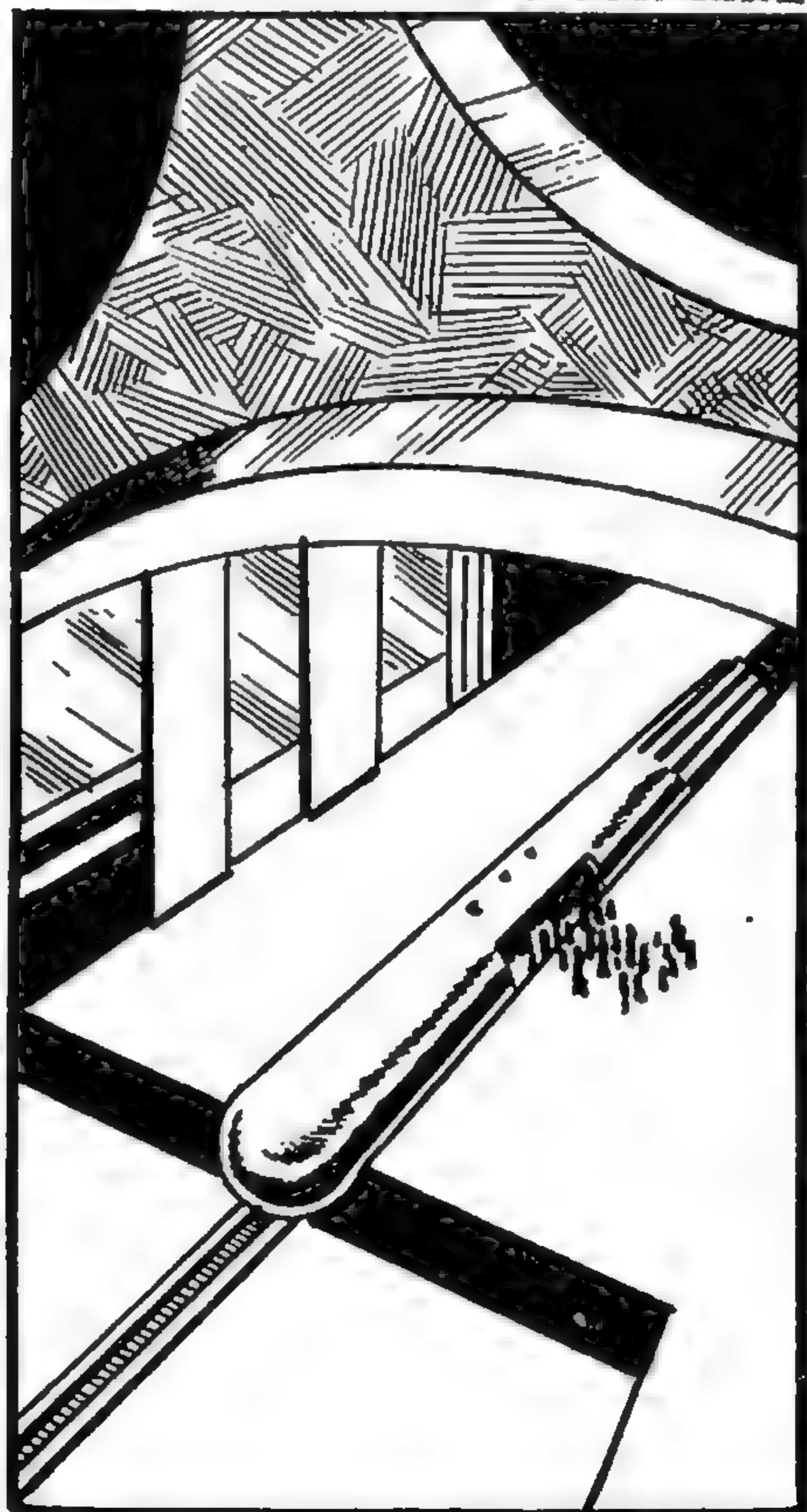
CE JEU DES MIMIQUES SE POURSUI-
VIT PENDANT DES HEURES. QUAND
LES ROBOTS PÉNÉTRÈRENT DANS
LA PIÈCE CYLINDRIQUE, LE DOC-
TEUR MORTON CONNAISSAIT QUEL-
QUES MOTS DE MARTIEN.



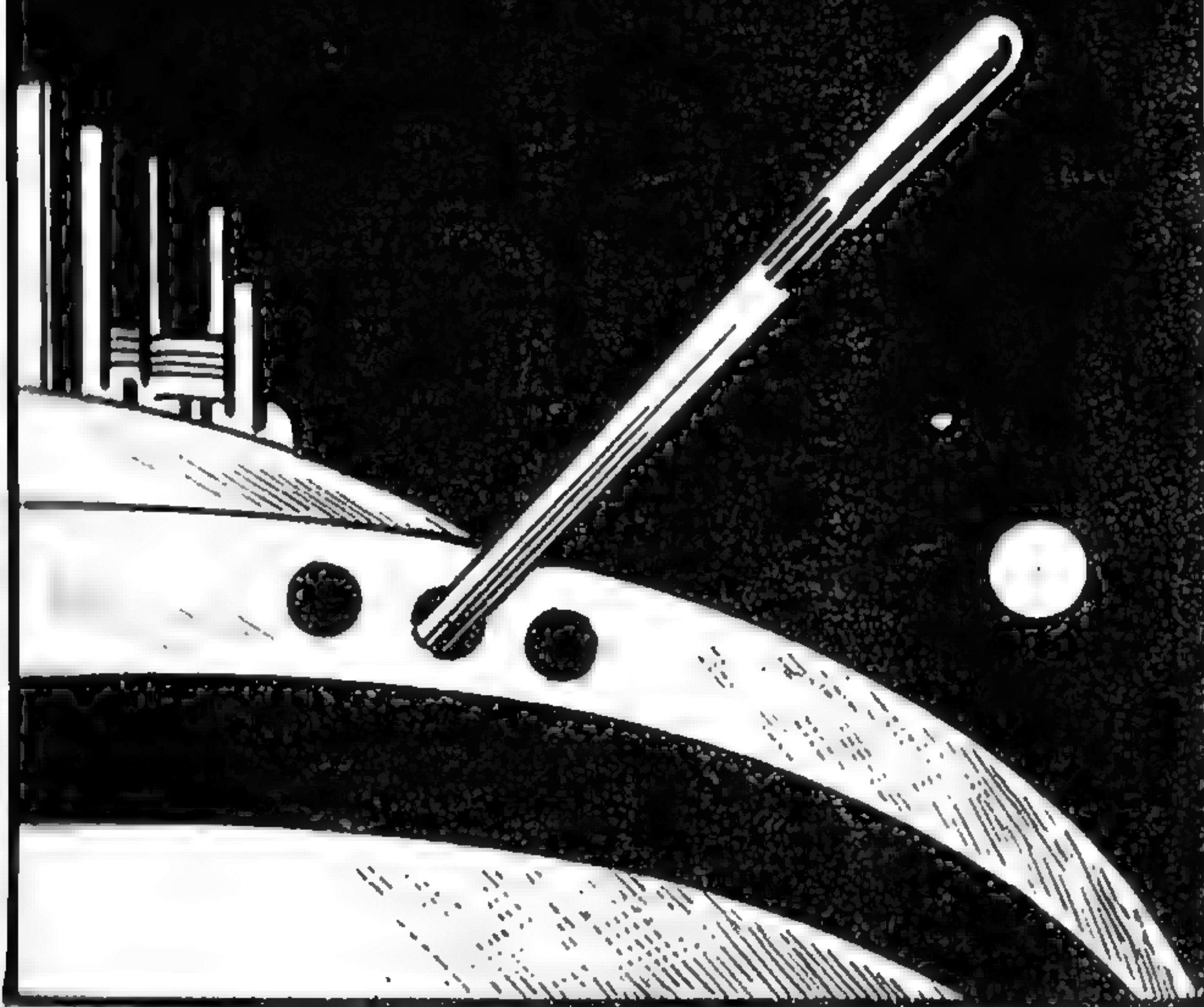
LES ROBOTS POUSSÈRENT TOUS CES "ALLIÉS"
TERRO - MARTIO - VÉNUSIENS VERS LE COULOIR
ET LES EMMÈNÈRENT AUX ÉTAGES SUPÉRIEURS..



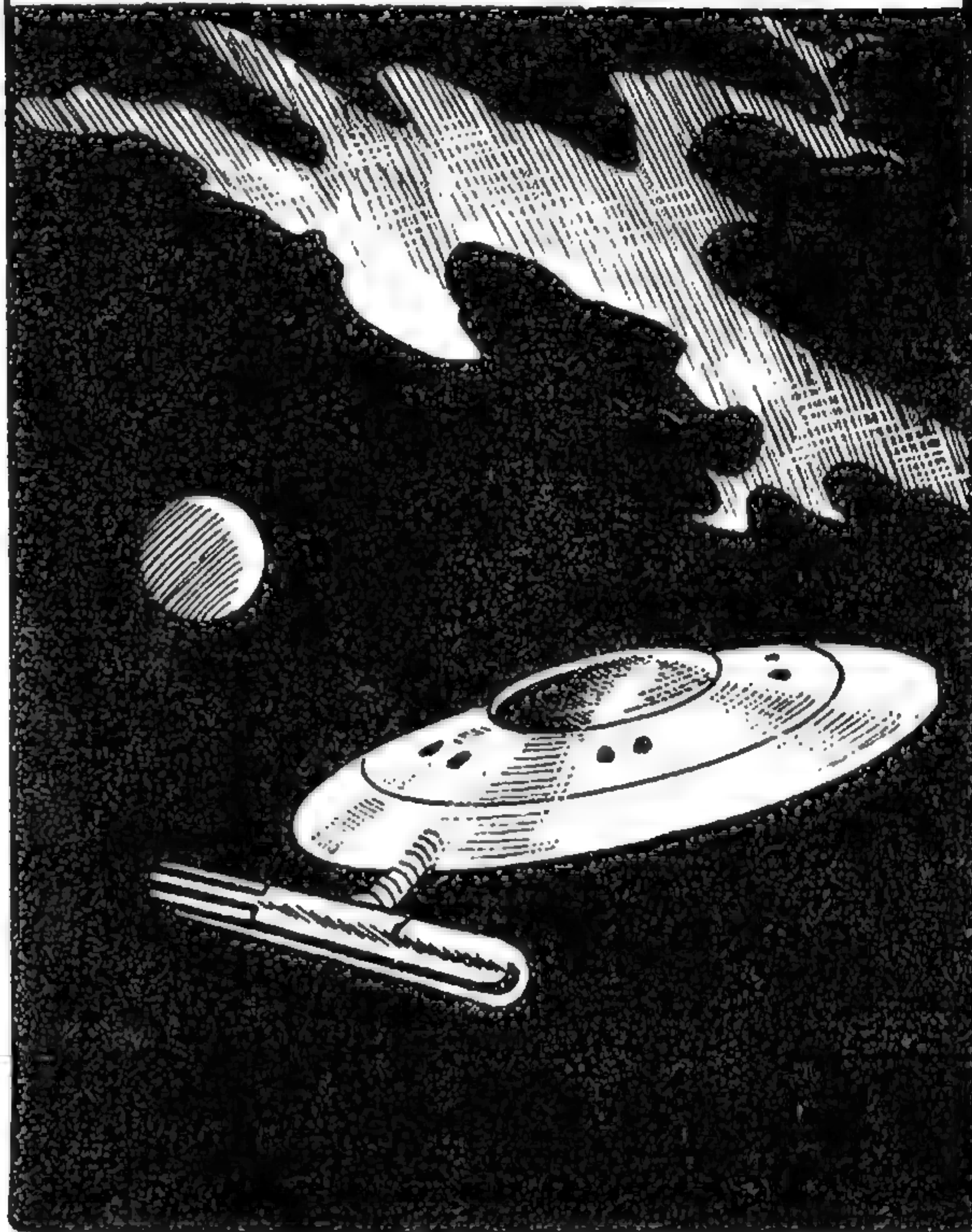
ILS FURENT ENTASSÉS DANS
UNE ESPÈCE D'OBUS SUR RAIL.



LES PORTES SE REFERMÈRENT ET CE "TRAIN" NOUVELLE MANIÈRE, FONÇA COMME UN BOLIDE..



SIX SECONDES PLUS TARD, LA TUBULURE S'OUVRIT.. SA PORTE COMMUNIQUE AVEC UN TUNNEL TRANSPARENT QUI TRAVERSAIT L'ESPACE ET CONDUISAIT À UNE SOUCOUBE VOLANTE.



DÈS QUE LES PRISONNIERS FURENT ENTRÉS L'ENGIN REPRIT SA COURSE.

QUEL CURIEUX PHÉNOMÈNE !
CE MÉTAL SE DÉFORME
COMME UNE PLAQUE DE
CIRE MOLLE.



MORTON, JERRY ET NICKY S'APERÇURENT QUE LES DESSINS MOUVANTS ÉTAIENT INACCESSIBLES. ILS FRAPPÈRENT LE "VIDE" DE LEURS DOIGTS, ET LE MUR DE "NÉANT" RÉSONNA GRAVEMENT COMME UNE NOTE D'ORGUE.



LA SOUCOUE SE MIT À VIBRER, PUIS TOUT REDEVINT SILENCIEUX. DANS L'ESPACE INTERSIDÉRAL, UNE MYRIADE DE POINTS BLANCS GROSSISSAIENT POUR DISPARAÎTRE AUSSITÔT.

C'EST EFFARANT ! NOUS NOUS DÉPLAÇONS À UNE VITESSE INIMAGINABLE... VERS QUELLE PLANÈTE POUVONS-NOUS NOUS DIRIGER ?



JERRY ALLA JETER UN COUP D'OEIL À UN HUBLOT SITUÉ À L'AUTRE EXTRÉMITÉ DE LA CABINE..

IL Y A DES ÉTOILES, MAIS NOUS NE POUVONS PLUS LES VOIR !

POURQUOI CELA ? NOUS LES VOYONS BIEN DE L'AUTRE "CÔTÉ".



PRÉCISÉMENT ! LES HUBLOTS DONT VOUS PARLEZ S'OUVRENT DANS LE SENS DE LA MARCHE DE LA SOUCOUE, ALORS QUE CEUX-CI S'OUVRENT À L'OPPOSÉ..

D'ACCORD, MAIS POURQUOI NE VOIT-ON LES ÉTOILES QUE DANS UN SENS ?



LA SOUCOUPE FONCE DANS L'ESPACE
À UNE VITESSE SUPÉRIEURE À CELLE
DE LA LUMIÈRE. LA LUMIÈRE DES
ÉTOILES QUE NOUS LAISSONS DER-
RIÈRE NOUS N'ARRIVE PAS À NOUS
RATTRAPER.

SI VOUS ÊTES DANS LE VRAI, CES SOU-
COUPES POSSÈDENT UN SYSTÈME "ANTI-G" *
D'UNE EFFICACITÉ INIMAGINABLE...

PEUT-ÊTRE EST-CE LÀ
L'EXPLICATION DE CES
LIGNES. QUI S'AGITENT
SUR LA PAROI DE NOTRE
CABINE ? BAPTISONS-LES
DONC LIGNES ANTI - G.

* QUI SUPPRIME
LA PESANTEUR.

ALLONS PLUTÔT BAVARDER AVEC NOS
CO-DÉTENUS MARTIENS, PLUS LO-
QUACES QUE LES INSECTES DE VÉNUS..

À PROPOS, JE VOUS FAIS
REMARQUER QUE NOS TROIS
RACES RESPIRENT ICI LE
MÊME AIR SANS ÊTRE IN-
COMMODÉES.

LE DOCTEUR MORTON TENTA DE REPREN-
DRE LA CONVERSATION. LE NAIN TIRA LE
SAVANT PAR LA MANCHE AFIN QU'IL
S'ABAISSÂT À SA HAUTEUR.

M.O.R.T.O.N.



LE GLOBE CENTRAL DES YEUX À
FACETTES DU NAIN SE MIT À CLI-
GNOTER ET CHANGEA DE COULEUR.



AU BOUT D'UNE MINUTE ...

C'EST ÉTRANGE, QUAND CE
PETIT BONHOMME M'OBSERVE AINSI,
IL ME SEMBLE ENTENDRE DES SONS
EN PENSÉE ...

KLUG ! KLUG !

MAIS C'EST SON
NOM.



LE MARTIEN EXULTAIT. IL RÉPÉTA KLUG
DE SA VOIX AIGÜE EN SE FRAPPANT LE
TORSE, PUIS IL ALLA DE L'UN À L'AUTRE
DE NOS AMIS EN PRONONÇANT LEUR NOM.

MOORRT ON...
NIICKY...

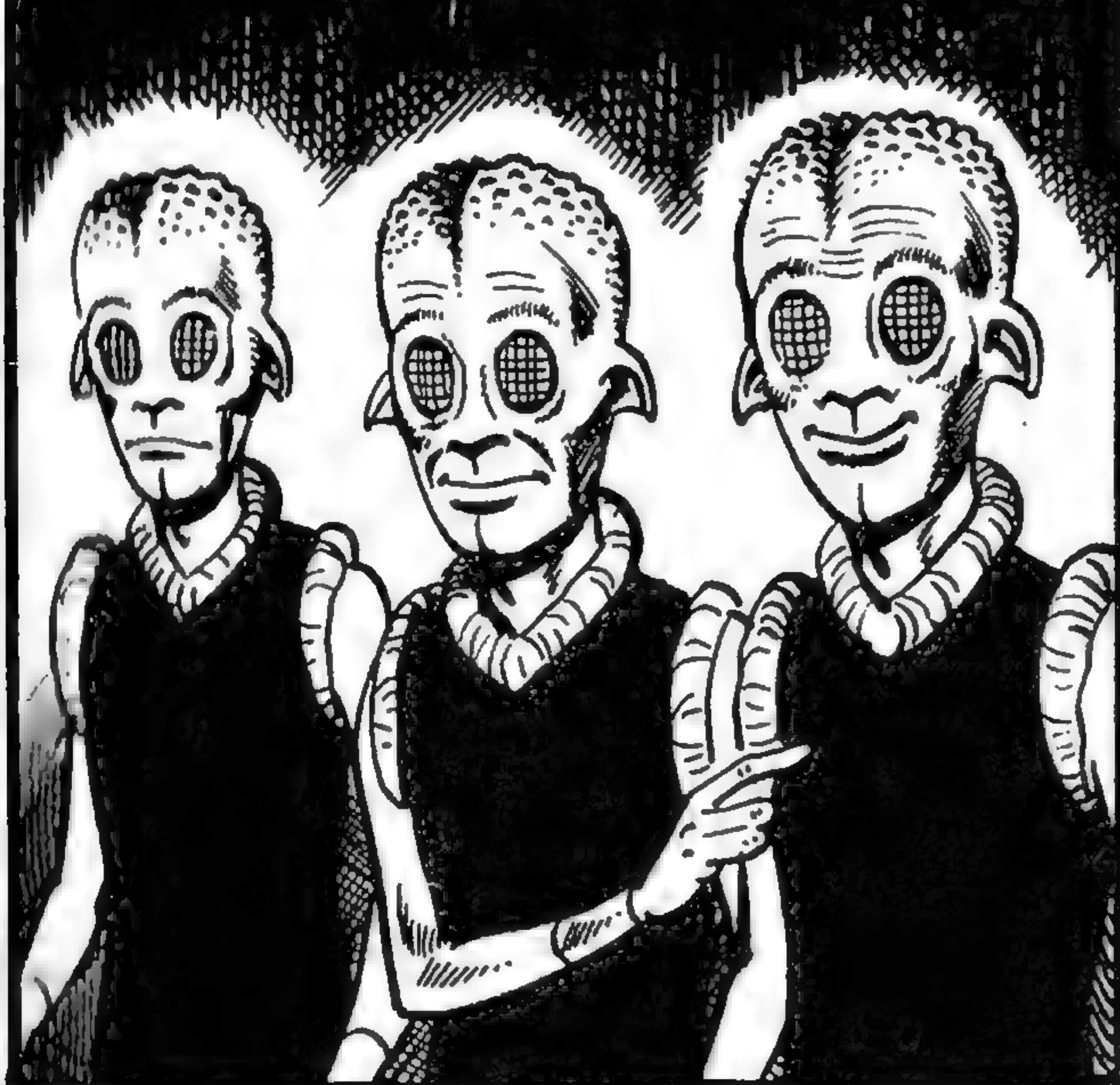
IL ME SEMBLE QUE
KLUG AURAIT PU SE
NOMMER PLUS TÔT !



IL TENAIT À NOUS FAIRE
COMPRENDRE QUE SA MANIÈRE
NORMALE DE PARLER EST LA
"SUGGESTION MENTALE".

KLUG RAMENA DEUX COMPATRIOTES ET
LES PRÉSENTA...

SOOG... MLYK !



VOILÀ COMMENT ON SE PRÉSENTE
CHEZ NOUS, MON VIEUX.. ON SE
SERRE LA MAIN.

VIEUX BARCLAY...
VIEUX BARCLAY !



LES TROIS MARTIENS FIRENT S'ASSEOIR LES
AMÉRICAINS À MÊME LE SOL ET, PENDANT
PLUS DE TROIS HEURES, RESTÈRENT À LES
REGARDER DANS LES YEUX.

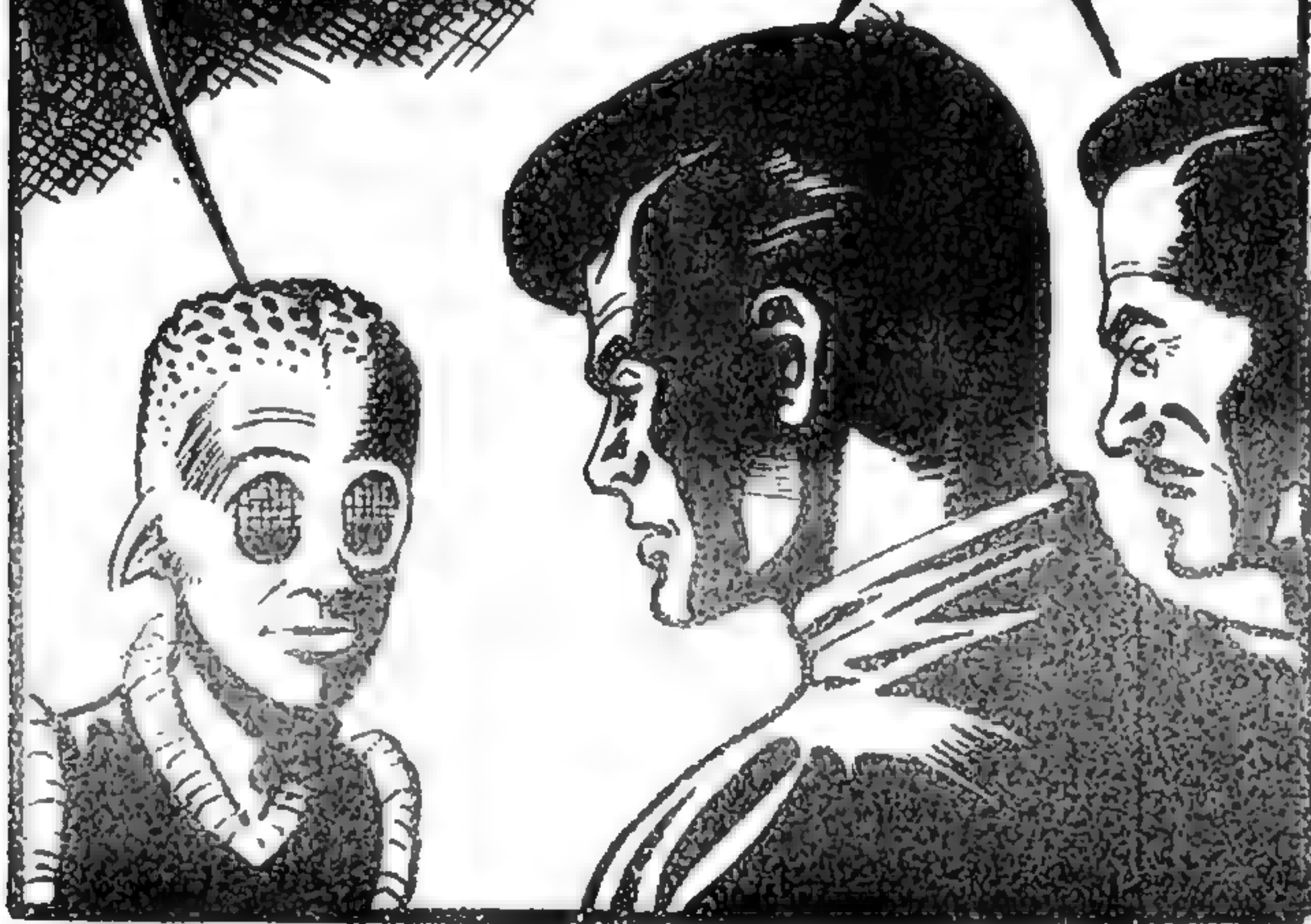


ENFIN, KLUG TOURNA UNE DERNIÈRE FOIS SES YEUX À FACETTES ET, À LA STUPEUR. DE SES SUJETS D'EXPÉRIENCE, DÉCLARA ...

MOI KLUG, ASTRO-
NOME DE PLANÈTE
KRONA.. VOUS
APPELEZ KRONA,
MARS !

CES NAINS SONT EX-
TRAORDINAIRES ! J'AI
FINI PAR SAISIR ÉGA-
LEMENT LA PENSÉE
DE SOOG...

C'EST RENVERSANT !
MLYK EST LUI AUSSI
UN ASTRONOME .



AU CONTACT PERMANENT DES MARTIENS,
LE SENS TÉLÉPATHIQUE EMBRYONNAIRE
DES TROIS AMÉRICAINS SE DÉVELOPPAIT
RAPIDEMENT.

ILS PARVIENNENT TOUS
À NOUS COMMUNIQUER
LEURS PENSÉES..

NOUS AVONS APPRIS
AINSI QUE LES DOUZE
NAINS AVAIENT ÉTÉ
ENLEVÉS IL Y A UNE
SEMAINE. TROIS
JOURS PLUS TARD,
ILS ONT VU ARRIV-
ER.. LES MONSTRES
VÉNUSIENS...



ET NOTRE TOUR EST
VENU ! MAIS NOUS NE
SAVONS PAS POURQUOI
NOUS AVONS ÉTÉ
KIDNAPPÉS.

J'AI APPRIS PAR KLUG QUE, SI LES
MARTIENS POSSÉDAIENT UNE CIVILI-
SATION TRÈS EN AVANCE SUR LA NÔTRE,
MARS COMMENÇAIT À VIEILLIR... LEURS
ASTRONEFS SE PRÉPARAIENT À RENDRE
VISITE À LA TERRE AFIN DE TROUVER DE
NOUVEAUX HORIZONS PLUS CLÉMENTS.



DEPUIS CINQ JOURS LA SOUCOPE EMPORTAIT SES PRISONNIERS À TRAVERS L'ESPACE.

NOUS N'AVONS ABSOLUMENT PAS FAIM NI SOIF...

L'INTENSE LUMINOSITÉ BLEUÂTRE DANS LAQUELLE NOUS Baignons est, je crois, DOUÉE D'UN POUVOIR NUTRITIF. MAIS LES VÉNUSIENS, EUX, NE SEMBLENT PAS ÊTRE SUFFISAMMENT NOURRIS POUR...

DERRIÈRE EUX, NICKY VENAIT DE POUSSER UN HURLEMENT DE TERREUR.

A AAAH !



D'UN BOND, JERRY FUT AUPRÈS D'ELLE.

LES VÉNUSIENS... QU'EST-CE QUE... OH, C'EST HORRIBLE.

DEUX MONSTRES VÉNUSIENS ÉTAIENT EN TRAIN DE S'ENTREDÉVORER.



SANS LE RÉFLEXE DE JERRY, LA JAMBE DU VÉNUSIEN COUVERTE DE POINTES EN DENTS DE SCIE, AURAIT TRANCHÉ LE MOLLET DE 'NICKY'..



L'INSECTE SANS TÊTE ÉTAIT MAINTENANT DÉCHIQUETÉ. LE CADAVRE EUT ENCORE QUELQUES SOUBRESAITS D'AGONIE, PUIS S'IMMOBILISA. UNE PLAQUE DE SANG, D'UN VERT BRUN, INONDAIT LE PARQUET ET MACULAIT LE MUR INVISIBLE.



LE VÉNUSIEN, GAVÉ, TITUBA ET S'ÉLANÇA DE NOUVEAU VERS SES SEMBLABLES...



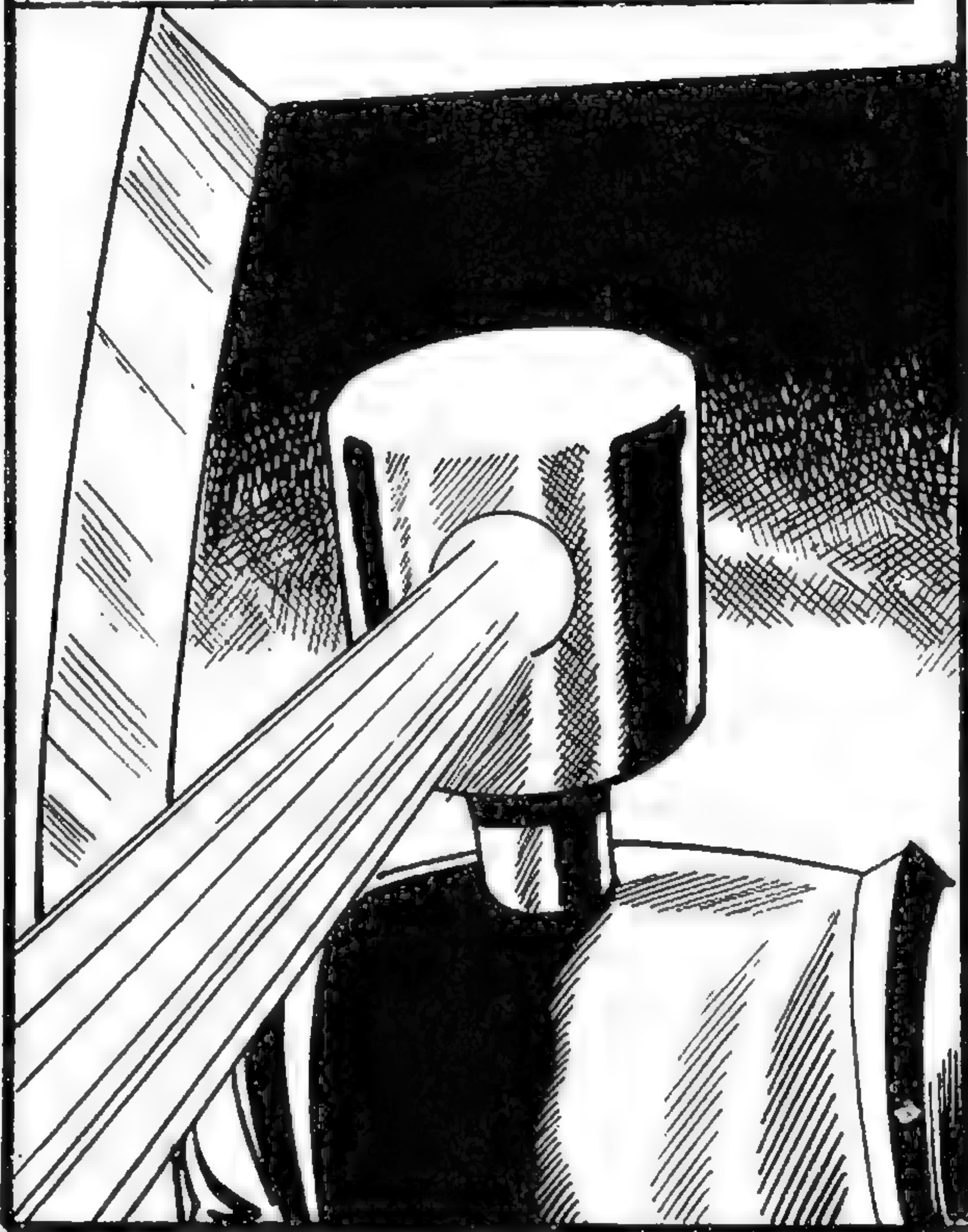
SOUDAIN, IL RECU LA EN POUSSANT UN CRI AIGÛ ET EN BATTANT L'AIR DE SES BRAS ET DE SES AILES CORNÉES. PUIS, IL S'ÉCROULA SUR LE PARQUET.



LES AMÉRICAINS SUIVIRENT LE REGARD DES VÉNUSIENS.



LA TÊTE D'UN ROBOT APPARAÎSSAIT. SON OEIL CYCLOPEEN PROJETAIT UN RAYON BRILLANT À REFLETS ROSES QUI S'ESTOMPA GRADUELLEMENT.



ROUGISSANTE, NICKY RÉALISA ENFIN QUE DEPUIS DIX MINUTES, ELLE ÉTAIT DANS LES BRAS DE JERRY....

MERCI... SANS VOTRE PRÉSENCE D'ESPRIT, JE SERAIS PEUT-ÊTRE AMPUTÉE D'UNE JAMBE..



CE COMBAT NOUS PROUVE QUE LA LUMIÈRE NUTRITIVE A PEU D'EFFET SUR LES VÉNUSIENS. AFFAMÉ, L'ÊTRE QUE LE ROBOT VIENT DE "DESCENDRE" A DÛ DEVENIR FOU..

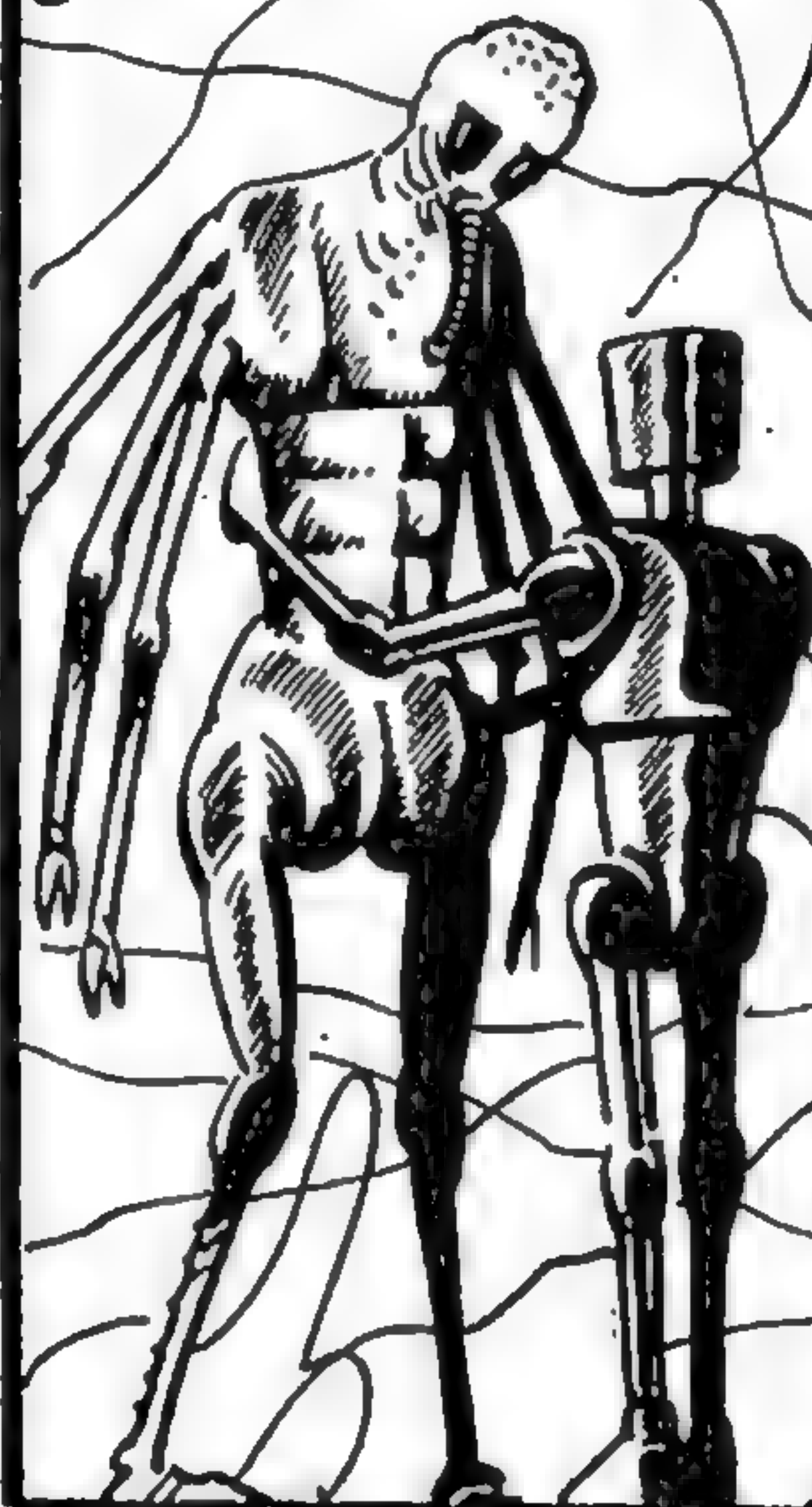
CES FLAQUES DE SANG VERT DONNENT
À PENSER QU'ILS UTILISENT UNE SORTE
DE FONCTION CHLOROPHYLIENNE. IL
FAUT À CES INSECTES DU SOLEIL, BEAU-
COUP DE SOLEIL !

OH !

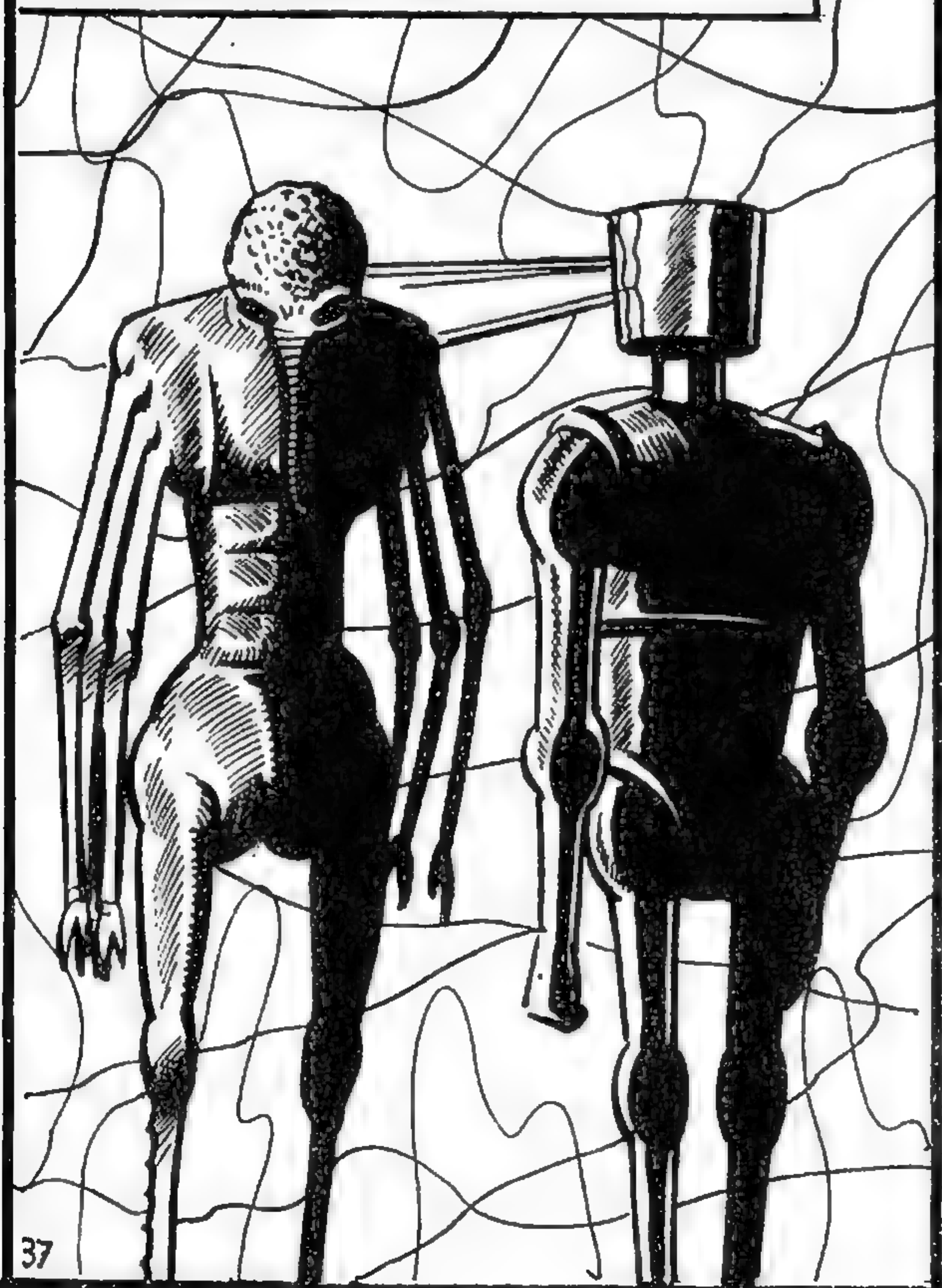


UN ROBOT ENTRA
DANS LA CABINE
ET EMPOIGNA LE
CADAVRE DU
VÉNUSIEN...

QU'EST-CE
QU'IL FAIT ?



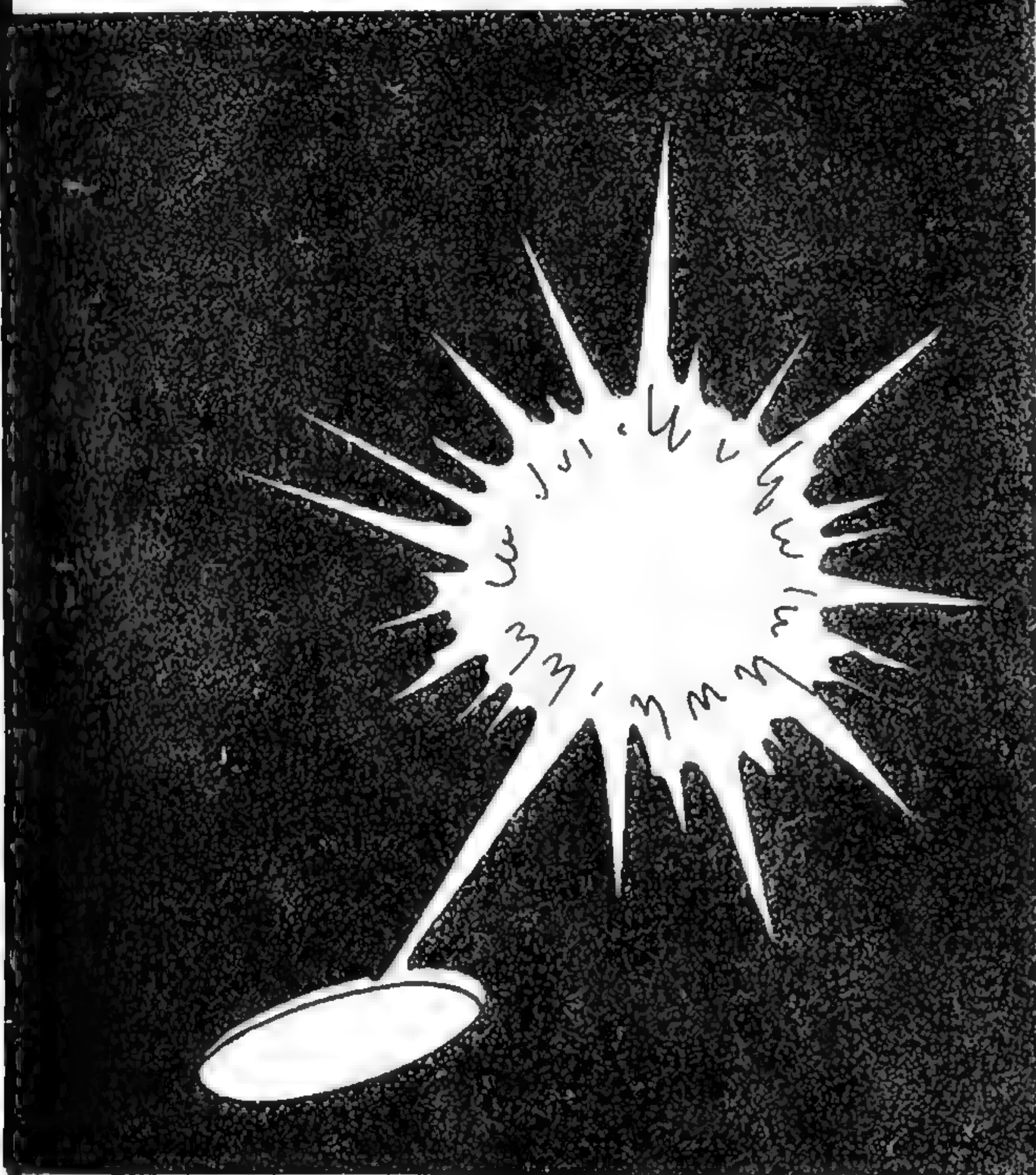
UN JET LUMINEUX VIOLET BALAYA
LE CORPS SANS VIE..



SOUS LES YEUX DES PRISONNIERS STUPÉ-
FAITS, LE CADAVRE TRAVERSA AUSSITÔT
LE MUR INVISIBLE, PUIS LA PAROI DE LA
SOUCOUE ET JAILLIT DANS LE VIDE
INTERSIDÉRAL.



IL Y EUT ALORS UN ÉCLAIR IMMENSE
QUI TROUA LE NOIR DE L'ESPACE..
LE VÉNUSIEN AVAIT DISPARU.



VOUS AVEZ VU ?
LE MACCHABÉE
S'EST TRANSFOR-
MÉ EN ÉNERGIE
LUMINEUSE !

OUI. SON CORPS A
ÉTÉ INSTANTANÉMENT
DÉSINTÉGRÉ, EN PHO-
TONS. CE VÉNUSIEN
AURAIT FAIT LE
BONHEUR D'EINSTEIN !



SEULEMENT, LA RELATIVITÉ N'A QU'UNE VALEUR...
RELATIVE, PUISQU'ELLE NE S'ADAPTE, MOMENTANÉMENT
QU'À UN SEUL UNIVERS....

QUE VEUX-TU
DIRE ?

VOTRE PÈRE EN-
TEND PAR LÀ QUE
NOUS VOGUONS CER-
TAINEMENT DEPUIS
LONGTEMPS DANS UN
AUTRE UNIVERS.

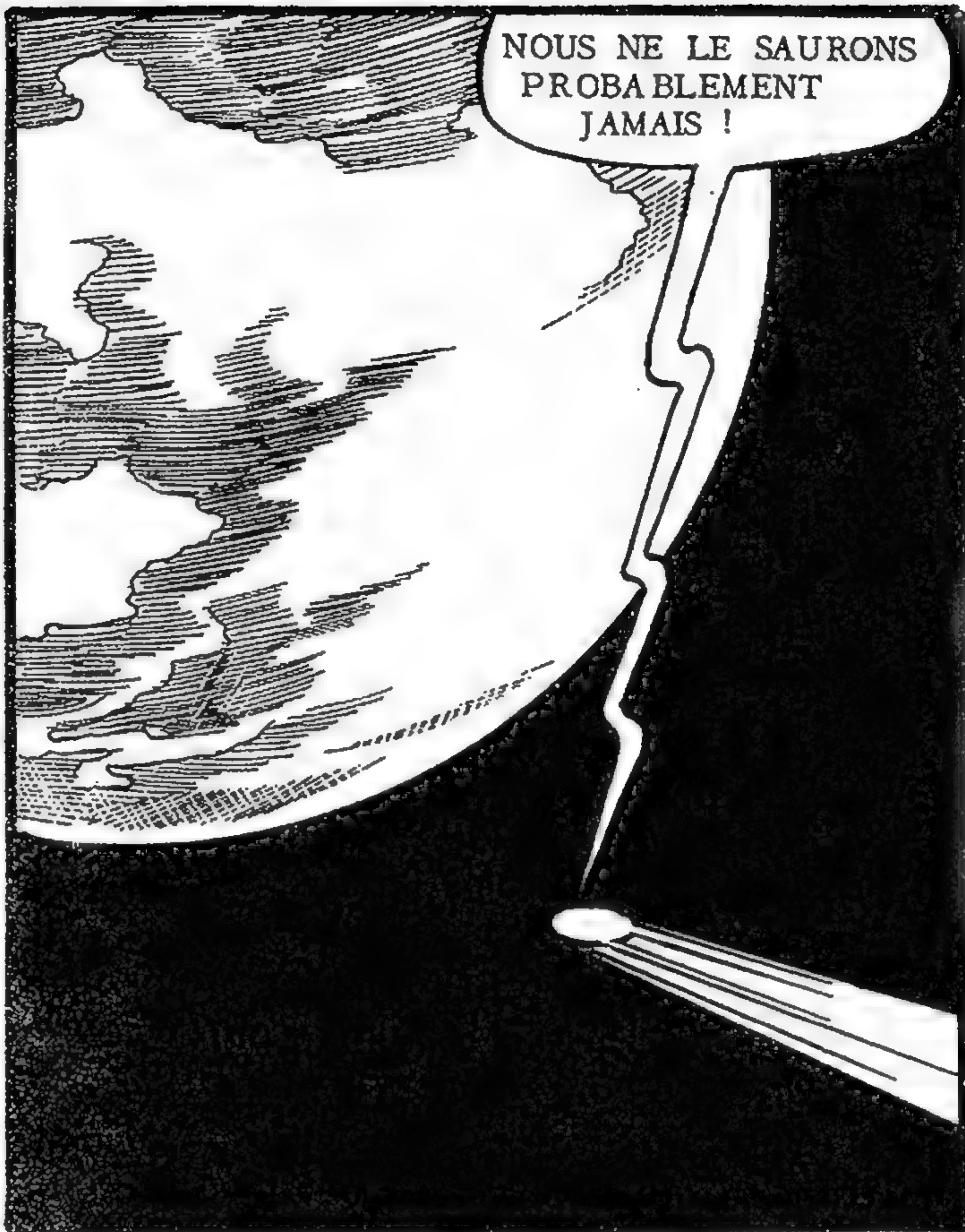


TRÈS CERTAINEMENT, JERRY. NOUS
NE VOGUONS PAS, À PROPREMENT
PARLER, NOUS EXISTONS DANS LA
QUATRIÈME DIMENSION...

QU'EST-CE EXAC-
TEMENT, CETTE
QUATRIÈME DI-
MENSION ?



NOUS NE LE SAURONS
PROBABLEMENT
JAMAIS !



SOUDAIN, LA LUMIÈRE DEVINT ÉBLOUIS-
SANTE, PUIS DIMINUA D'INTENSITÉ.

QUE SE
PASSE-T-IL ?



JERRY, NICKY ET SON PÈRE, LE NEZ
COLLÉ AU HUBLOT, POUSSÈRENT UN
CRI DE SURPRISE.

NOUS AVONS
ATTÉRRI !



EN EFFET, LA SOUCOPE S'ÉTAIT
POSÉE SUR UN IMMENSE AÉRO-
DROME. DANS LE LOINTAIN, UN
DÔME GIGANTESQUE BRILLAIT
DANS LA LUMIÈRE DU JOUR.



QUATRE ROBOTS PÉNÉTRÈRENT DANS LA CABINE.

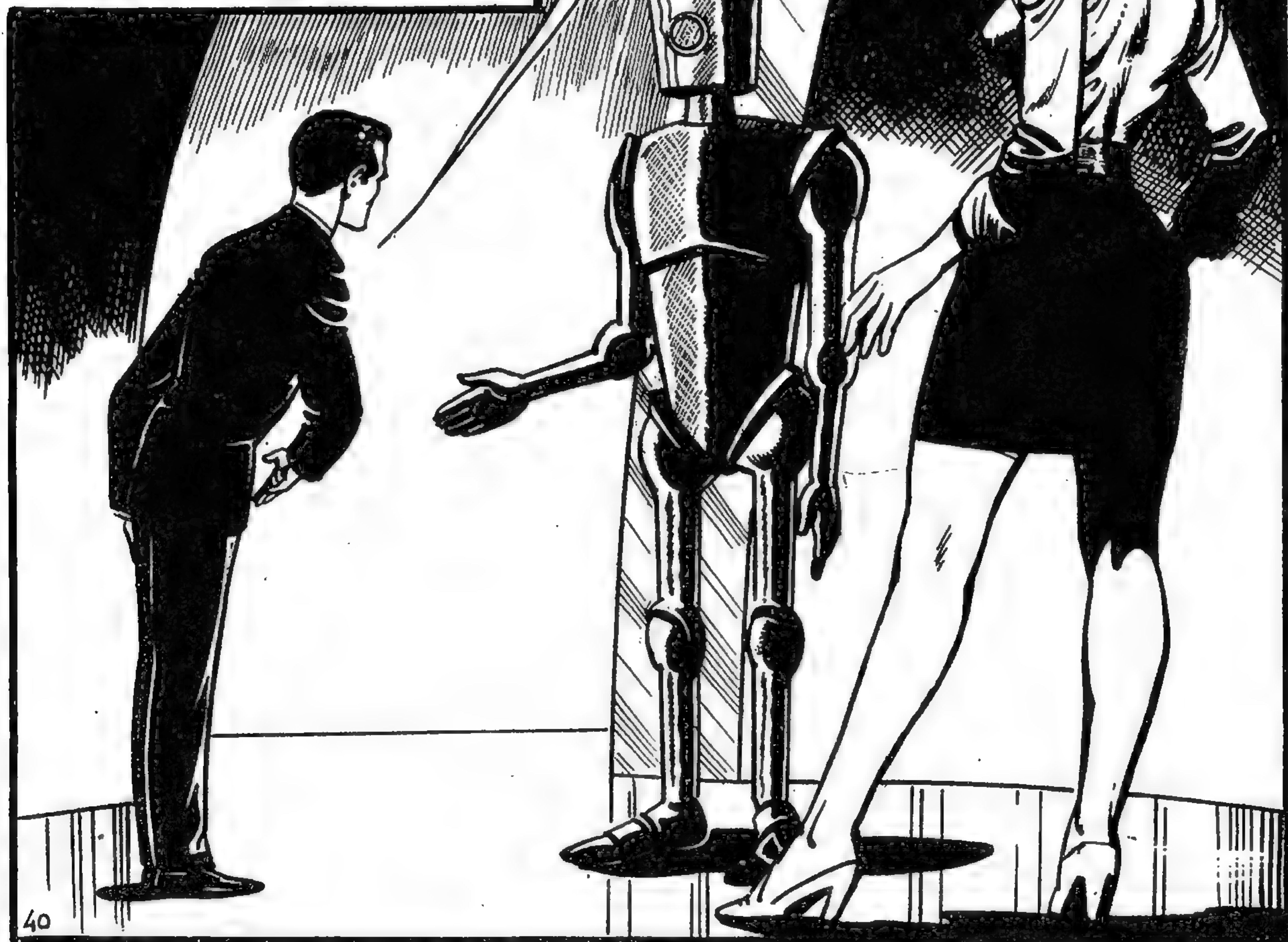
NOTRE PETIT VOYAGE EST TERMINÉ.
SI VOUS VOULEZ ME SUIVRE, JE ME
FERAI UN PLAISIR DE VOUS FAIRE
VISITER LE PAYS...



QUELQUES MINUTES
PLUS TARD...

APRÈS VOUS,
MON AMI...

JE N'EN
FERAI RIEN...



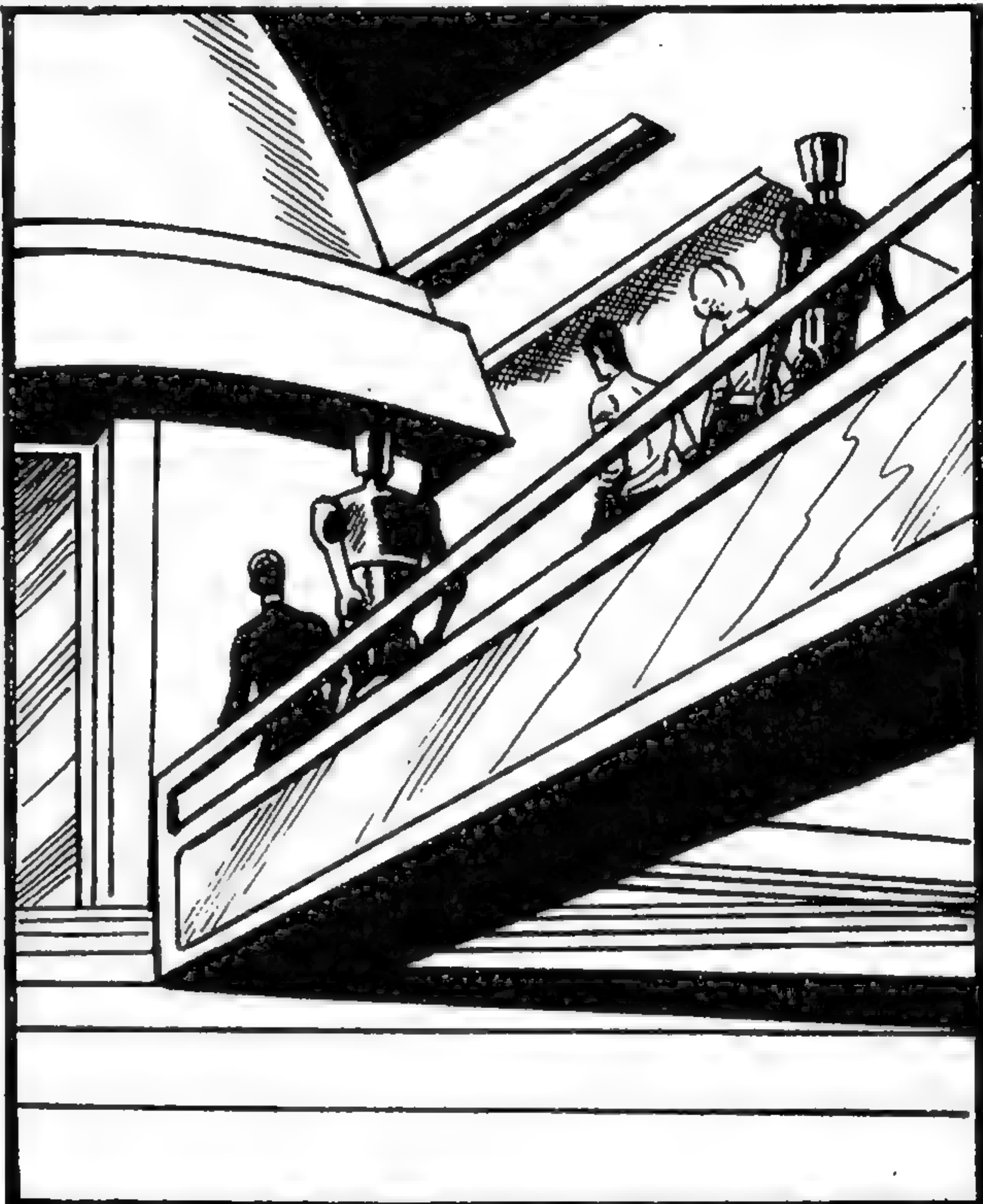
LE SÀVANT, STUPÉFAIT,
SE RENDIT COMPTE QUE
C'ÉTAIT LE ROBOT QUI
AVAIT PARLÉ.

N'EST-CE PAS UNE
ILLUSION AUDITIVE ?

PEUT-
ÊTRE !



L'AUTOMATE LES RAMENA À LA RÉALITÉ
EN PRENANT LE DOCTEUR PAR LE BRAS
ET EN LE FORÇANT À DESCENDRE DE LA
SOUCOUBE.



LES AUTRES PRISONNIERS SUIVIRENT
ET ILS FURENT TOUS CONDUITS DANS
UNE SORTE DE GROS CIGARE MÉTAL-
LIQUE...



LA FUSÉE DÉCOLLA AUSSITÔT...

JE COMMENCE
À EN AVOIR
ASSEZ DE CES
TRIBULATIONS...

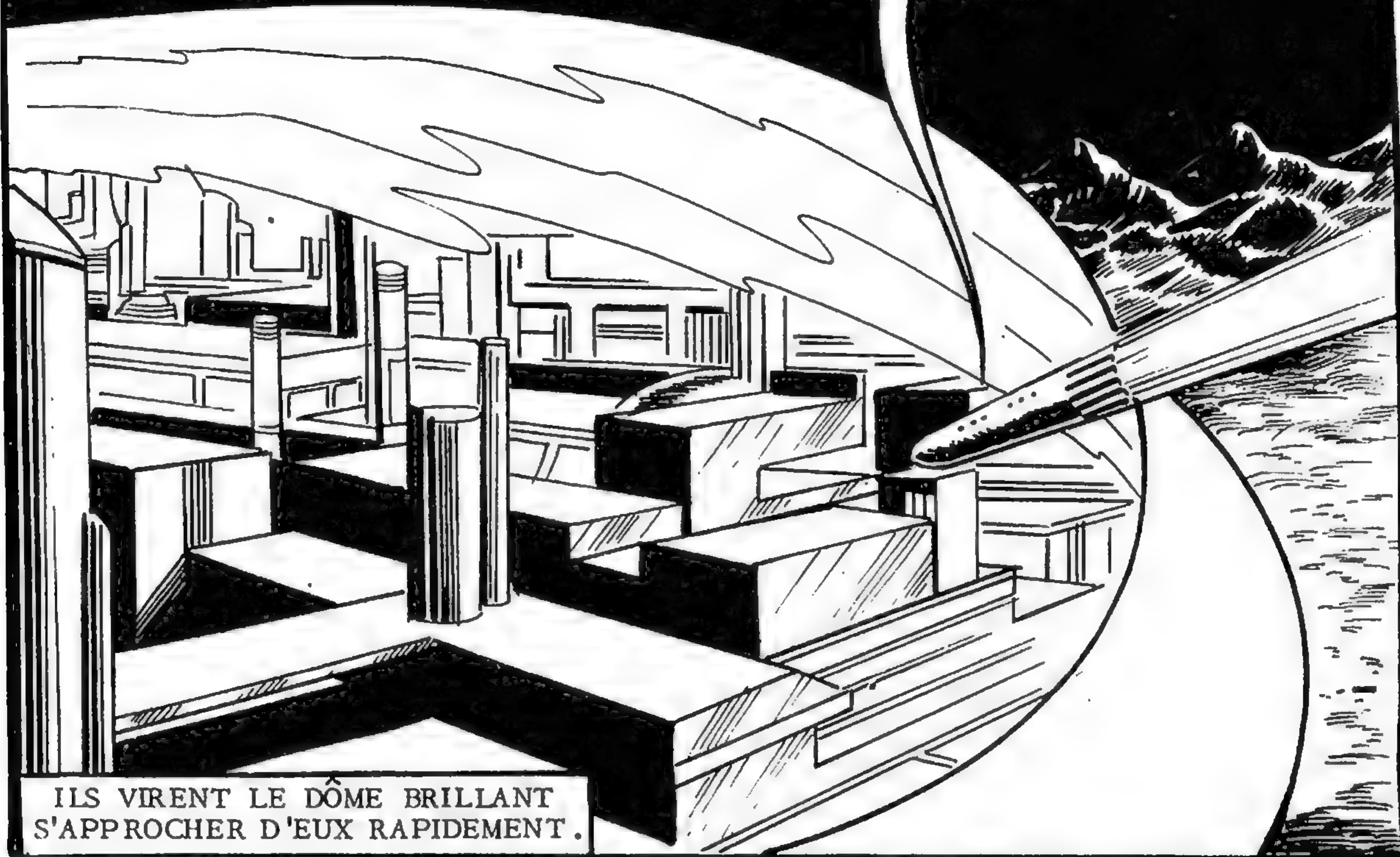
SOYEZ PHILOSOPHE,
CHÉRIE. NOUS FAISONS
UNE EXCURSION MAGNI-
FIQUE !

CE N'EST PAS LE MOMENT
DE FLIRTER, LES ENFANTS.
REGARDEZ PLUTÔT PAR
LE HUBLOT.



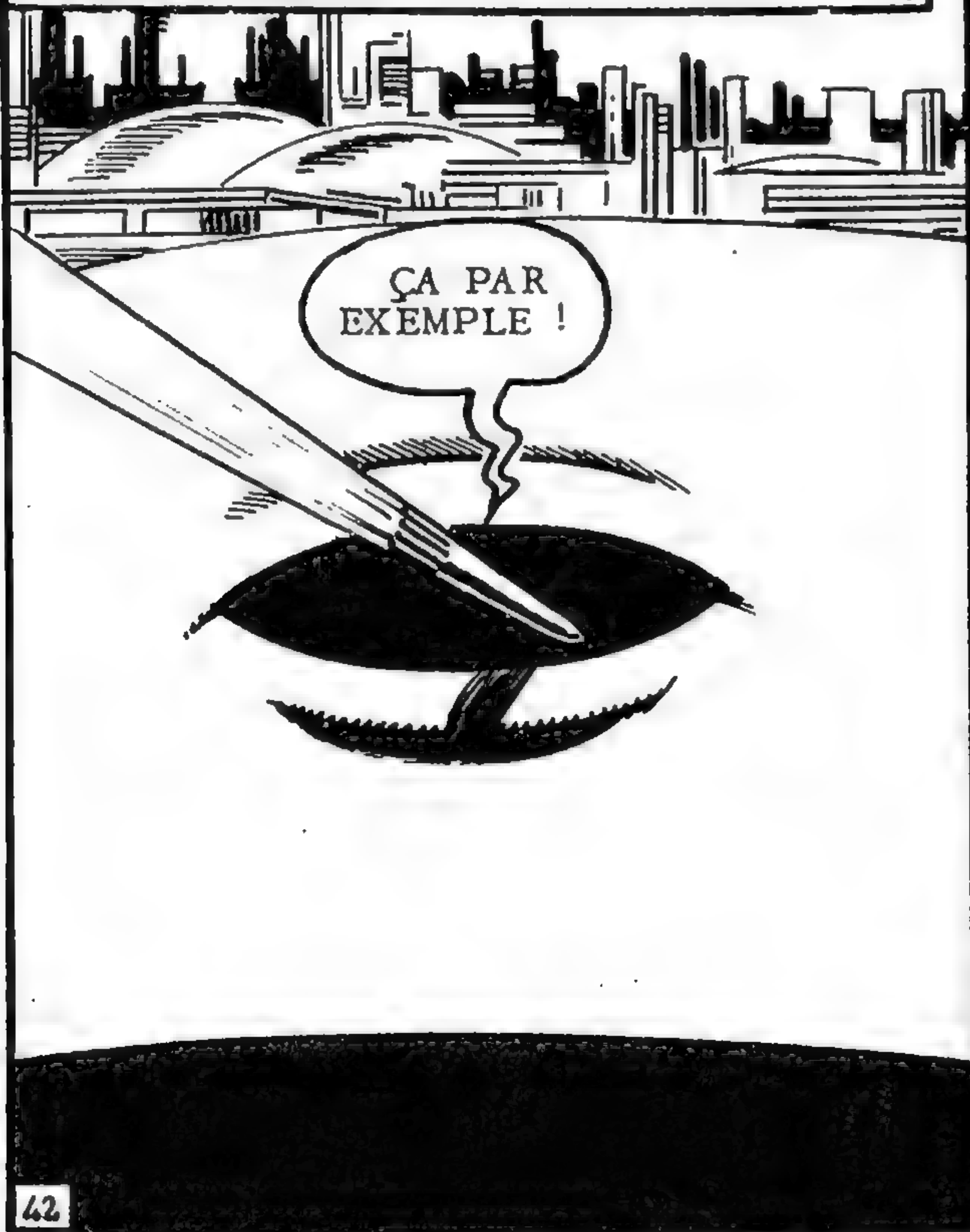
NOS AMIS DÉCOUVRIRENT UNE
TRÈS GRANDE VILLE.

MAIS NOTRE FUSÉE
VA S'ÉCRASER
SUR CE DÔME !



ILS VIRENT LE DÔME BRILLANT
S'APPROCHER D'EUX RAPIDEMENT.

DE MONSTRUEUSES LÈVRES ASPIRÈRENT
LA FUSÉE, PUIS SE REFERMÈRENT SI-
LENCIEUSEMENT.



ÇA PAR
EXEMPLE !

L'ENGIN SE POSA SANS HEURT SUR LE
TOIT D'UN BÂTIMENT AMÉNAGÉ EN
AÉROGARE.

C'EST INCROYABLE
QU'UNE TÊTE COMME
LA TIENNE PUISSE
FAIRE DE L'ESPRIT.



NE VOUS FIEZ
PAS AUX
APPARENCES...

C'EN ÉTAIT TROP. MORTON FAILLIT S'ÉTRANGLER.

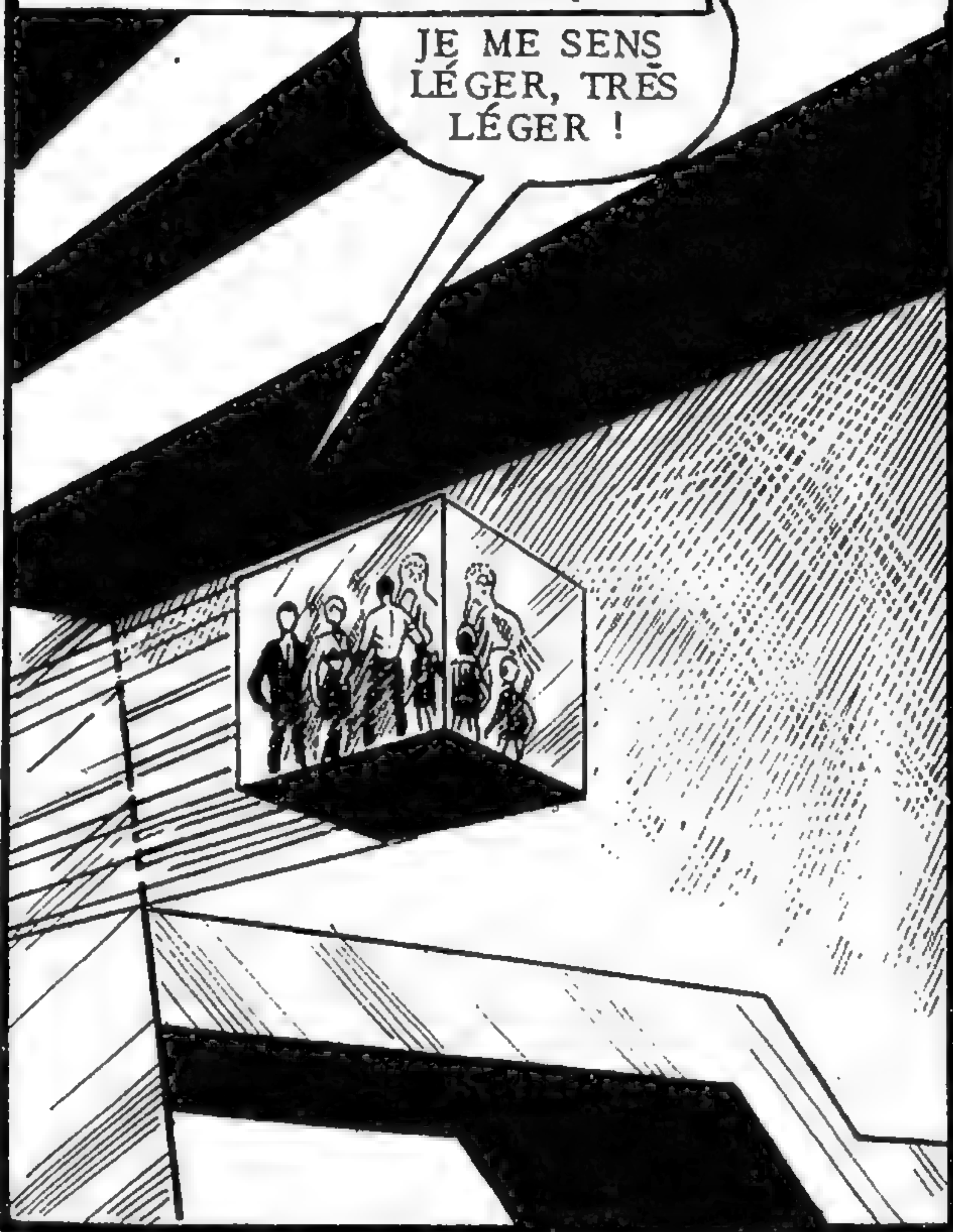
CALMEZ-VOUS, DOCTEUR !

CROYEZ-VOUS QU'IL Y AIT QUELQU'UN DANS CES MACHINES ?



LES PRISONNIERS FURENT DIRIGÉS VERS UNE TRAPPE ET ILS S'ENTASSÈRENT DANS UNE GROSSE BOÎTE CUBIQUE..

JE ME SENS LÉGER, TRÈS LÉGER !



TOUT À COUP, LES VIBRATIONS CESSÈRENT ET ILS SE RETROUVÈRENT PÊLE-MÊLE SUR LE PLANCHER...

ILS ATTEIGNIRENT ENFIN UNE NOUVELLE PORTE. LE ROBOT LES PLANTA LÀ ET S'EN RETOURNA. MORTON SE PRÉCIPITA À SA SUITE, MAIS...

CLOC !

OUIIE !



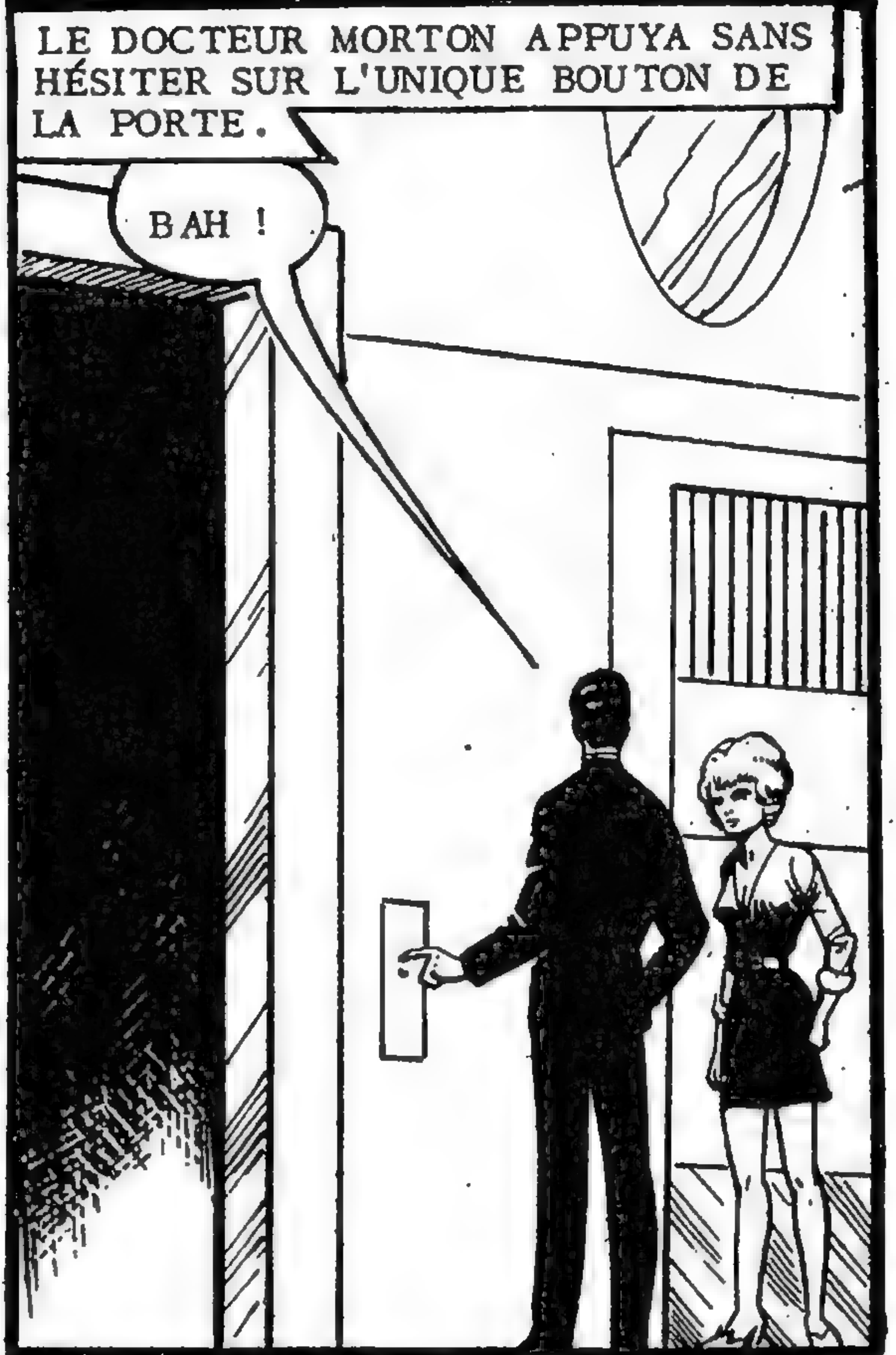
PITEUSEMENT, IL
REJOIGNIT SES
AMIS EN SE FROT-
TANT LE FRONT.

DADDY, LA CURIO-
SITÉ EST UN
VILAIN DÉFAUT.



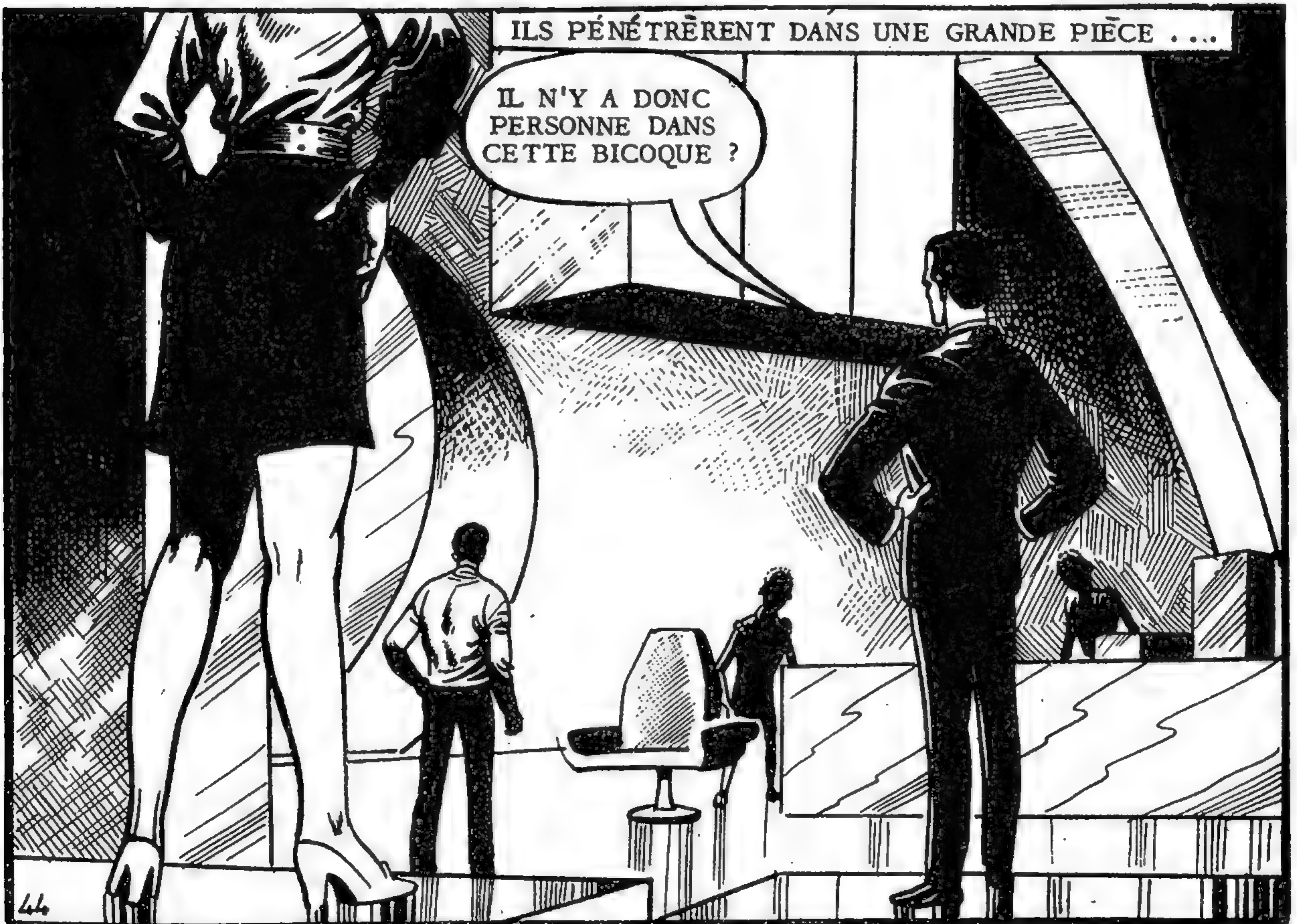
LE DOCTEUR MORTON APPUYA SANS
HÉSITER SUR L'UNIQUE BOUTON DE
LA PORTE.

BAH !



ILS PÉNÉTRÈRENT DANS UNE GRANDE PIÈCE

IL N'Y A DONC
PERSONNE DANS
CETTE BICOQUE ?



LE SAVANT S'APPROCHA DU BUREAU ET
TENDIT LA MAIN POUR OUVRIR UN TI-
ROIR.. IL LA RETIRA DANS UN BRUSQUE
MOUVEMENT DE REcul.

C'EST HORRIBLE ! J'AI TOUCHÉ
QUELQUE CHOSE DE TIÈDE !



SE SENTANT RIDICULE, IL SURMONTA
SA PEUR, MAIS...

VOUS ME METTEZ
LE DOIGT DANS L'OEIL ! DÉCIDÉMENT,
DOCTEUR MORTON, VOTRE FILLE A
RAISON : LA CURIOSITÉ EST UN
VILAIN DÉFAUT !



LE DOCTEUR SE RÉFUGIA PRÉCIPITAMMENT
VERS SES AMIS..

JE ... JE N'AIME PAS
BEAUCOUP LES FANTÔMES !

LA PLAIS-
SANTERIE A ASSEZ
DURÉ ! VOICI A
QUOI RESSEMBLENT
CEUX QUE VOUS
QUALIFIEZ TROP
HÂTIVEMENT DE
FANTÔMES...



LES AMÉRICAINS, INQUIETS, VIRENT APPA-
RAÎTRE DEVANT EUX UNE STATUE DE
VERRE..

ELLE EST
VIVANTE !



DEUX YEUX ROSES S'OUVRIRENT DANS UNE TÊTE BLEUE OPAQUE. LA STATUE SE DRESSA ET SE MÉTAMORPHOSA EN UN ÊTRE HUMAIN.

DE MON INVISIBILITÉ, JE SUIS PASSÉ DANS UN CORPS DE CRISTAL AVANT DE ME MÉTAMORPHOSER EN HOMO SAPIENS.



MAIS... COMMENT UNE PLANÈTE ÉLOIGNÉE DE MILLIARDS DE KILOMÈTRES DE LA TERRE PEUT-ELLE ABRITER UNE RACE IDENTIQUE À LA NÔTRE ET PARLANT SI PARFAITEMENT NOTRE LANGUE?

NOUS DEVONS TOUT CELA À LA SCIENCE. QUANT À LA DISTANCE DE NOTRE PLANÈTE, VOS TROIS VIES RÉUNIES NE SÉRAIENT PAS SUFFISANTES POUR L'ATTEINDRE EN VOYAGEANT À LA VITESSE DE LA LUMIÈRE...



POURTANT, NOUS Y SOMMES BIEN ARRIVÉS !

AVANT DE VOUS ENLEVER VOS ILLUSIONS, PERMETTEZ-MOI DE ME PRÉSENTER : PROFESSEUR JOHNNY SMITH, PRÉSIDENT DE ... NEW-YORK, L'UNIQUE VILLE DE CETTE PLANÈTE.



DEVANT L'ÉTONNEMENT DE SES INTERLOCUTEURS, IL ÉCLATA D'UN RIRE SACCADÉ.

VOUS PENSEZ QUE JE SUIS FOU, N'EST-CE PAS ? MON NOM EST : BOCLANAMKRANAYOMINSKOUBSKEM... ET CELUI DE CETTE VILLE N'EST PAS PLUS SIMPLE. JE SUIS SÛR QUE VOUS PRÉFÉREREZ M'APPELER SMITH ... VEUILLEZ M'EXCUSER UN INSTANT...



VOUS CROYEZ DONC QUE VOTRE VOYAGE N'A DURÉ QUE QUELQUES JOURS ?

NOUS FÛMES EN-LEVÉS À ALAMO GORDO LE 4 MARS À 21 HEURES 30, NOUS DEVONS ÊTRE AUJOURD'HUI... SAMEDI 10 MARS, ET MA MONTRE MARQUE 14 HEURES.



IL APPUYA SUR UN BOUTON ET APPROCHA LE MICROPHONE DE SES LÈVRES.

QUE VA LEUR FAIRE CE ROBOT ?

NOUS PARLERONS DE CELA PLUS TARD, MADEMOISELLE MORTON !



LE PRÉSIDENT SOURIT, PUIS UN ROBOT ARRIVA, UN ROULEAU DE FEUILLES CARTONNÉES À LA MAIN.

NOS ENGINS VIENNENT DE ME COMMUNIQUER CES NOUVELLES FRAÎCHES ET D'AUTRES... MOINS FRAÎCHES. REGARDEZ VOUS - MÊMES ...



UN EXEMPLAIRE DU NEW-YORK
HÉRALD... OH ! ON AFFIRME QUE
NOUS AVONS ÉTÉ ENLEVÉS PAR DES
AGENTS DU N.K.V.D. ! CES MESSIEURS
DU PENTAGONE PRENNENT LES AMÉ-
RICAINS POUR DES IDIOTS ...

VOICI DES IN-
FORMATIONS
PLUS RÉCENTES.

L'ARTICLE INDIQUAIT ÉGALEMENT QUE LE
GOUVERNEMENT AMÉRICAIN ADRESSAIT UNE
NOTE DE PROTESTATION À L'AMBASSADE
SOVIÉTIQUE.

MORTON LUT L'ÉNORME
MANCHETTE...

BERLIN ET PARIS SONT
AUX MAINS DES COMMANDOS
DE PARACHUTISTES
MOKRANIENS - L'ARME
ATOMIQUE VA-T-ELLE
ÊTRE EMPLOYÉE ?

SMITH, ALIAS BOKLANAM... TENDIT UNE
TROISIÈME PHOTOCOPIE.

REGARDEZ LA
DATE ! 22 JUIN
1979 ! C'EST IM-
POSSIBLE, CES
JOURNAUX SONT
TRUQUÉS !

JE NE SAIS PAS CE QUE VOUS
VOULEZ FAIRE DE NOUS, MAIS
JE TROUVE CETTE BLAGUE
MACABRE...

RASSUREZ-VOUS, APRÈS L'HÉCATOMBE QUE PRODUISIRENT LES BOMBES ATOMIQUES LÂCHÉES SUR ALAMOGORDO ET LOS ALAMOS, LES NATIONS UNIES ONT ANÉANTI L'AGRESSEUR EN 1981



" 43 MILLIONS DE TERRIENS Y LAISSÈ-
RENT LA VIE. DEPUIS CETTE TUERIE,
LA GUERRE EST À JAMAIS BANNIE DE
VOTRE PLANÈTE.. LA SCIENCE PERMET
ENFIN AUX ÉTATS MONDIAUX DE VIVRE
UNE EXISTENCE PARADISIAQUE.. "



VOUS NE ME
FEREZ JAMAIS
CROIRE QUE
CELA SE PAS-
SAIT EN
1981

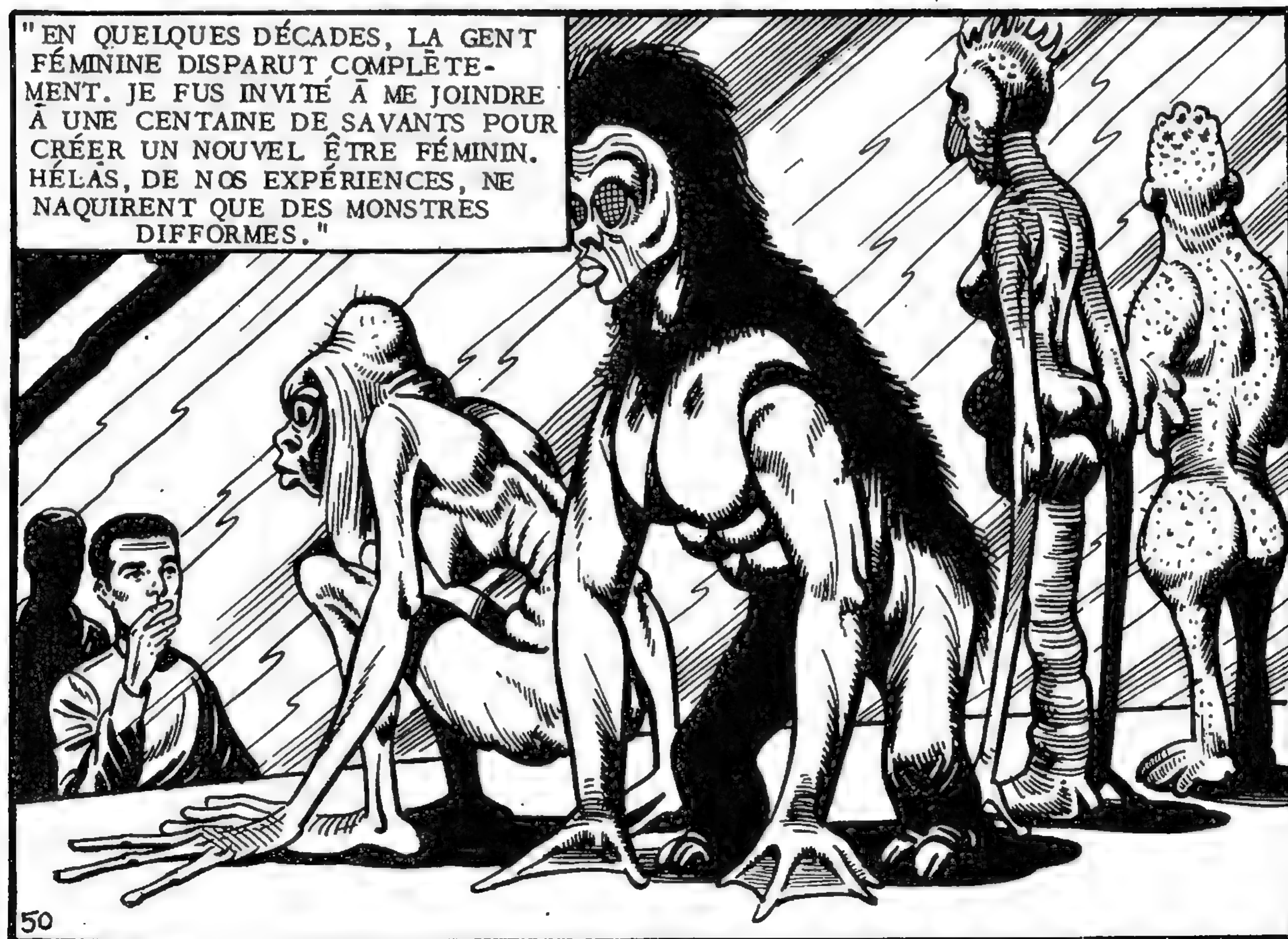
AI-JE DIT QUE CES
ÉVÉNEMENTS S'ÉTAIENT
DÉROULÉS À CETTE
DATE ? VOTRE CALEN-
DRIER INDIQUE ACTUEL-
LEMENT L'AN 2167 !



LE VOYAGE QUE VOUS AVEZ FAIT DANS
NOTRE SOUCOPE VOLANTE N'A PAS
DURÉ SIX JOURS, MAIS DEUX SIÈCLES...
POUR VOUS, LE TEMPS ET L'ESPACE
N'EXISTENT POUR AINSI DIRE PLUS...

JE M'EXPLIQUE LES
ÉTRANGES DESSINS
MOBILES RECOUVRANT
L'INTÉRIEUR DE LA
CABINE.







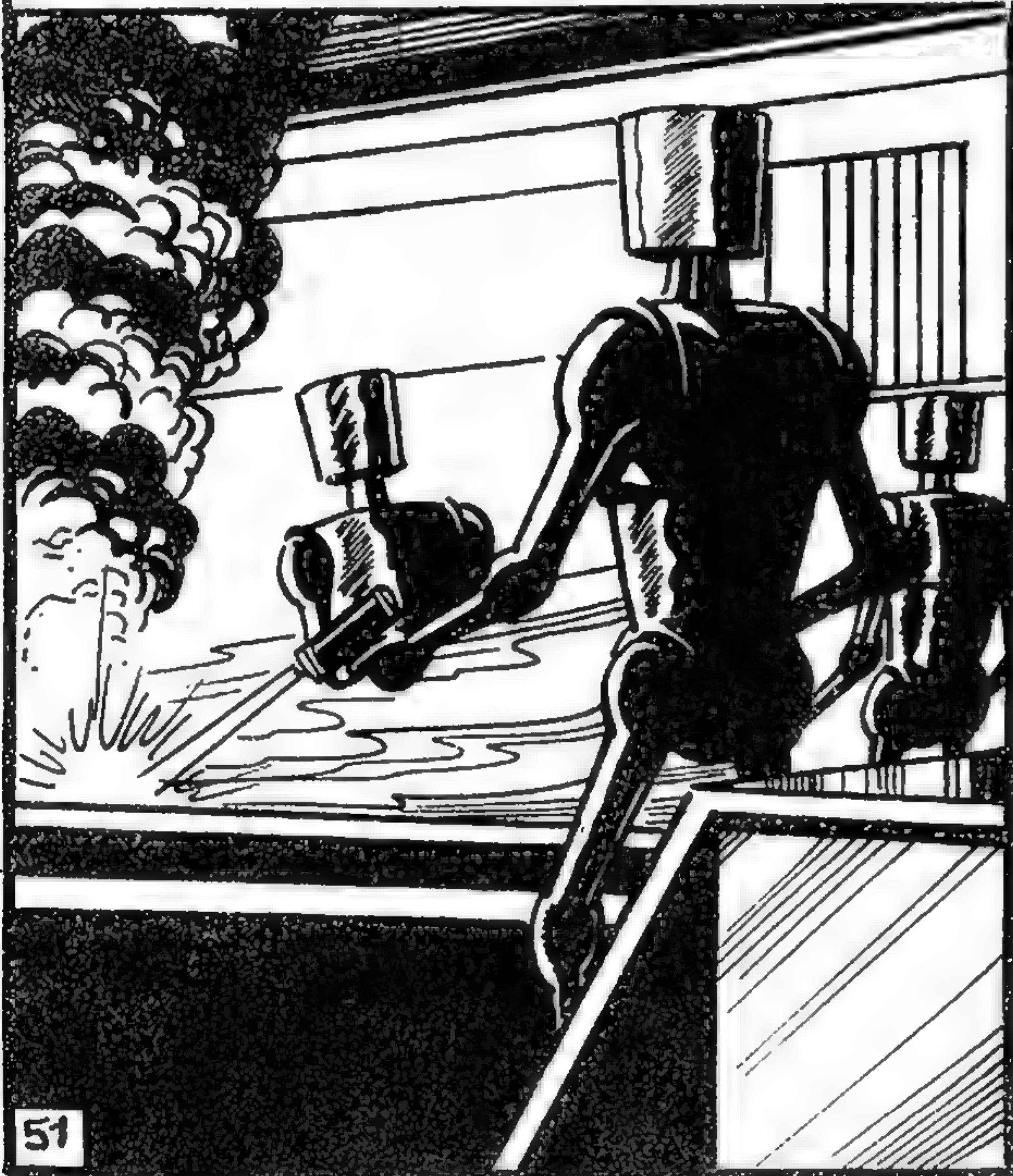
"C'EST EN L'AN, 1597 DE VOTRE ÈRE QUE NOUS DÉCOUVRÎMES ENFIN LA RACE TERRESTRE. IL NOUS FUT AISÉ D'ÉTU-DIER UNE OU DEUX DE VOS LANGUES, GRÂCE À NOS APPAREILS PERFECTION-NÉS. CEPENDANT, NOS VISITES S'INTEN-SIFIÈRENT QUAND, BEAUCOUP PLUS TARD, VOTRE PREMIÈRE BOMBE ATOMIQUE FUT EXPÉRIMENTÉE".



"NOUS ABANDONNÂMES ALORS NOS TRA-VAUX POUR CHERCHER D'AUTRES FORMES DE VIE DANS L'UNIVERS. LES SURVIVANTS DE LA PLANÈTE " K " ÉTANT TROP PEU NOMBREUX, TOUS NOS ENGINS FURENT COM-MANDÉS PAR DES ROBOTS PERFECTIONNÉS".

"L'ÉTRANGE MALADIE QUI DÉCIMA NOS FEMMES N'ALLAIT-ELLE PAS SE DÉCLA-RER SUR LA TERRE? NOS ROBOTS EN-TREPRIRENT ALORS LA CONSTRUCTION DE 50.000 SOUCOUPES, PRÊTES À DÉBAR-QUER SUR LA TERRE, AFIN D'ENLEVER 5 MILLIONS DE FEMMES."

SURVOLANT LA RÉGION D'ALAMOGORDO, UN BANAL CONCOURS DE CIRCONS-TANCES ME PERMIT DE VOIR, PAR TÉLÉVISION. INTER-GALACTIQUE, MADE-MOISELLE MORTON AU VOLANT DE SA VOITURE. JE DÉCIDAÏ DE L'ENLEVER. ENSUITE, CE FUT VOTRE TOUR, MESSIEURS.



UNE LAMPE ROUGE S'ÉCLAIRA SUR LE BUREAU...
ET SMITH PRESSA UN BOUTON..

MES CHERS
'VISITEURS' TERRIENS, JE VIENS D'APPRENDRE
QUE NOS AMIS MARTIENS ET VÉNUSIENS NE
PEUVENT M'ÊTRE D'AUCUNE UTILITÉ. L'AUTOP-
SIE RÉVÈLE QUE CES MONSTRES PRÉSENTENT...



L'AUTOPSIE ? VOUS
AVEZ DONC FAIT
ASSASSINER CE NAIN
ET L'INSECTE VÉNUSIEN ?

OUI, MADEMOISELLE, ET LES AUTRES
VONT SUBIR LE MÊME SORT !

C'EST INHUMAIN ! QUE
SONT POUR VOUS QUEL-
QUES BOUCHES DE PLUS
À NOURRIR ?



JE VEUX ÊTRE BON PRINCE.
D'ACCORD, GARDEZ VOS MARTIENS
ET FAITES -EN CE QUE VOUS VOU-
LEZ... JE VOUS LES DONNE !

MERCI, VOUS NOUS COMBLEZ.
PERMETTEZ -MOI DE LES
RASSURER...



AVANT QUE MORTON N'EÛT PARLÉ, KLUG AVAIT PRIS SES MAINS ET LES ÉTREIGNAIT PRESQUE CONVULSIVEMENT.

DOCTEUR, NE PERDEZ PAS VOTRE TEMPS EN SENTIMENTALITÉ. JE DISPOSE ENCORE DE QUELQUES HEURES... EMMENEZ VOS MARTIENS, NOUS LES LAISSERONS AU PASSAGE DANS UN APPARTEMENT.

ET LES VÉNUSIENS ?



JE VAIS LES FAIRE "DÉMAGNÉTISER"...

NON ! ÉPARGNEZ-LES, JE VOUS EN PRIE ...

PRENEZ-LES DONC, NICKY, PUISQUE VOUS Y TENEZ !



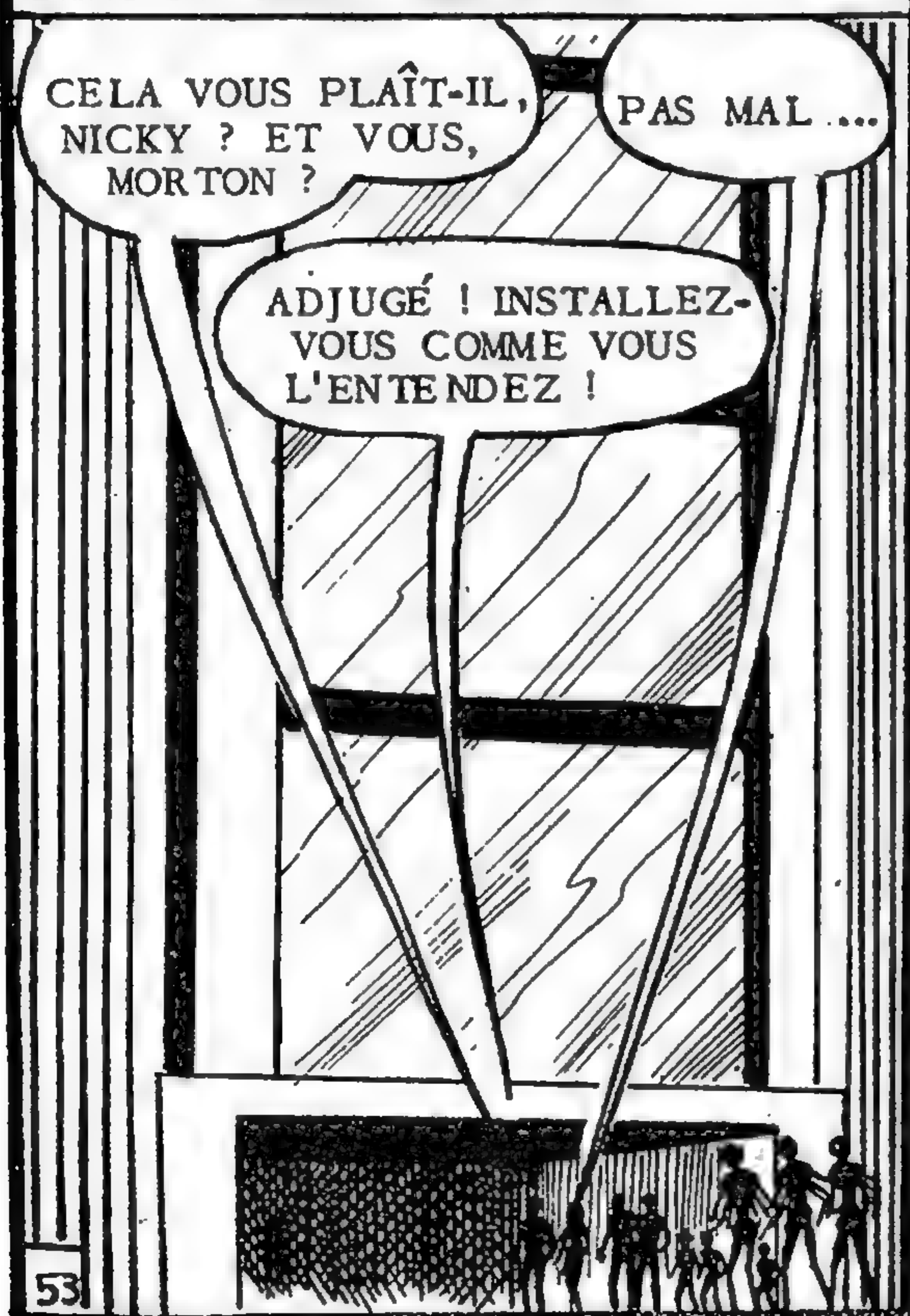
C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'IL APPELLE NICKY PAR SON PRÉNOM...

PRÉCÉDÉS DE SMITH, AMÉRICAINS, MARTIENS ET VÉNUSIENS, PÉNÉTRÈRENT DANS UN GRAND IMMEUBLE.

CELA VOUS PLAÎT-IL, NICKY ? ET VOUS, MORTON ?

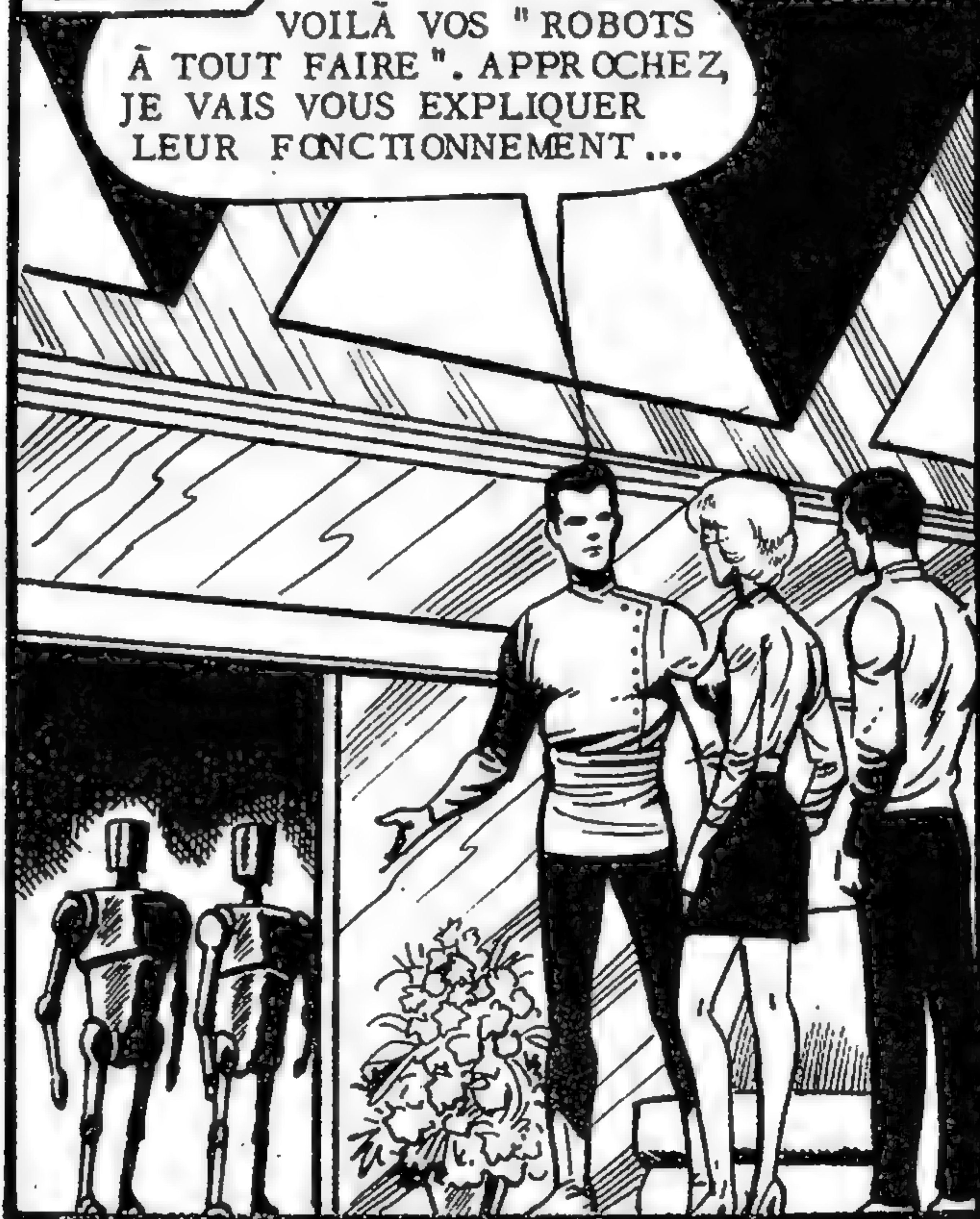
PAS MAL ...

ADJUGÉ ! INSTALLEZ-VOUS COMME VOUS L'ENTENDEZ !



ILS SE RETROUVÈRENT DANS UN APPARTEMENT DE HUIT PIÈCES, MERVEILLEUSEMENT MEUBLÉ.

VOILÀ VOS "ROBOTS À TOUT FAIRE". APPROCHEZ, JE VAIS VOUS EXPLIQUER LEUR FONCTIONNEMENT...



ILS OBÉISSENT À LA PAROLE, MAIS DANS NOTRE LANGUE SEULEMENT... LES VIBRATIONS VOCALES LES FONT AGIR SELON LA NATURE DU SON. ÉCOUTEZ VOUS-MÊME : KLIMNONG !



CE MOT SIGNIFIE "OUVREZ LA PORTE". COMME VOUS NE CONNAISSEZ PAS NOTRE LANGUE, VOUS N'AUREZ QU'À MANIPULER LES COMMANDES DIRECTES QUE CHAQUE ROBOT PORTE SUR LE DOS...



SMITH SORTIT DE SA BLOUSE BLANCHE UN CARTON RECOUVERT DE FINES LIGNES IMPRIMÉES.



VOICI LE MODE D'EMPLOI DE CES AUTOMATES, TRADUIT À VOTRE INTENTION. JE VOUS CHARGE D'EN ENSEIGNER LE PRINCIPE À VOS AMIS, À VOUS DE VOUS DÉBROUILLER...

MARTIENS ET VÉNUSIENS PRIRENT POSSESSION D'UN GROUPE D'APPARTEMENTS ET S'Y INSTALLÈRENT, PENDANT QUE SMITH CONDUISAIT SUR LE GRAND BALCON SES TROIS HÔTES FORCÉS.

VOICI LES BULLES VOLANTES. VOUS POURREZ ALLER OÙ BON VOUS SEMBLE AUX QUATRE COINS DE "NEW-YORK"; SANS TOUTEFOIS EN SORTIR. LE CHAMP EST UNE FRONTIÈRE INFRANCHISSABLE.

QU'EST-CE QUE LE CHAMP ?

LE DÔME QUI RECOUVRE LA VILLE N'EST PAS FAIT DE VERRE ... MAIS D'UN INTENSE CHAMP DÉMAGNÉTISANT.

QU'ARRIVERAIT-IL SI NOUS TENTIONS DE LE TRAVERSER À L'AIDE D'UNE BULLE VOLANTE ?

VENEZ !

UN PEU PLUS TARD, SMITH ET NOS AMIS VIRENT INSENSIBLEMENT S'ÉCLAIRCIR UN ÉCRAN MURAL...

C'EST L'AÉRODROME DE GODMAN, DANS LE KENTUCKY !

ET TROIS CHASSEURS P.51 PRENANT DE L'ALTITUDE...

DANS UN MIAULEMENT ÉTOURDISSANT, LE P.51 PLONGEAIT SUR LA SOUCOUE.

IL N'Y A PLUS QU'UN AVION !

REGARDEZ BIEN.

LORSQUE LE CHASSEUR FUT À CENT MÈTRES DE LA SOUCOPE, UN ECLAIR IMMENSE AURÉOLA LE P.51 QUI, EN UNE FRACTION DE SECONDE DISPARUT.



LA SOUCOPE BONDIT VERS LA STRATOSPHERE ET S'ÉVANOUIT DANS L'ESPACE.

VOILÀ CE QUI VOUS ARRIVERAIT SI VOUS TENTIEZ DE FRANCHIR LA ZONE INVISIBLE QUI ENGLOBE NOTRE PLANÈTE.

DE QUEL POU-
VOIR DISPOSENT DONC
VOS SOUCOUPES ?

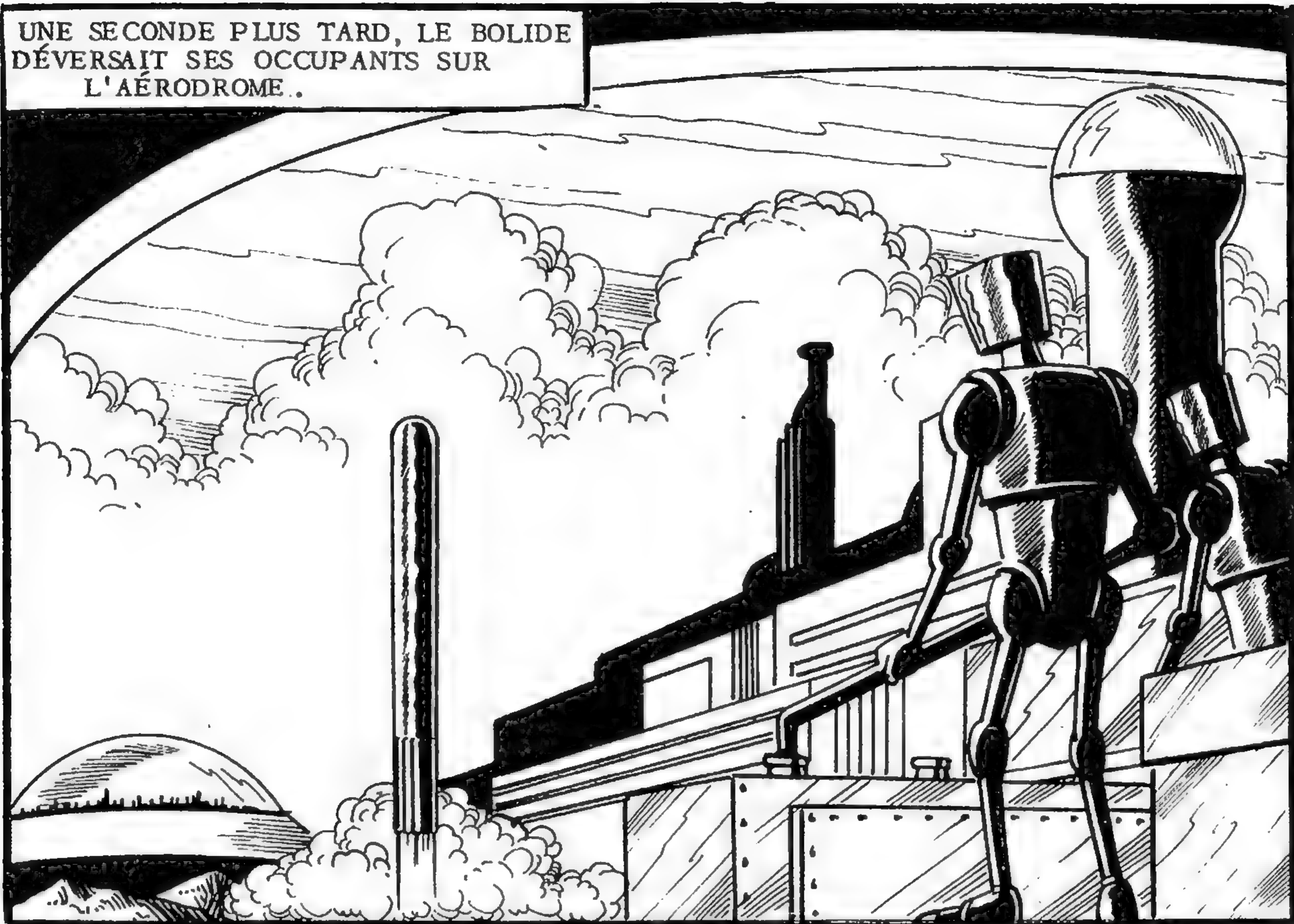
SUIVEZ-
MOI !



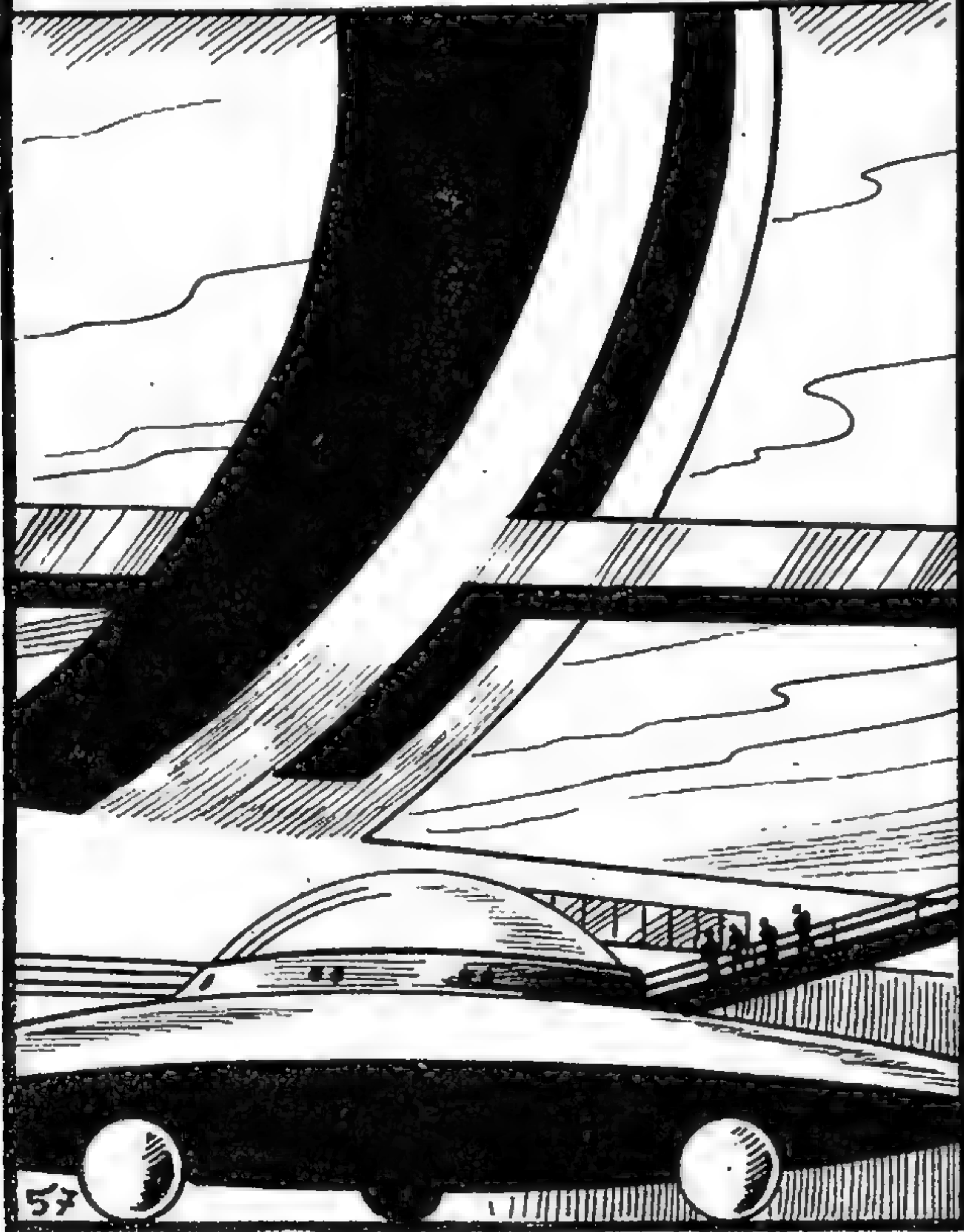
LA FUSÉE FONÇA SILENCIEUSEMENT VERS LE DÔME ÉLECTRO-MAGNÉTIQUE RECOUVRANT LA CAPITALE DE LA PLANÈTE "K".



UNE SECONDE PLUS TARD, LE BOLIDE
DÉVERSAIT SES OCCUPANTS SUR
L'AÉRODROME..



SMITH CONDUISIT LES TROIS AMÉRICAINS
JUSQU'À L'UN DE CES ENGINS ET LES
FIT PÉNÉTRER DANS LA CABINE DE
COMMANDE.



COMME VOUS LE VOYEZ, NOS SOUCOUPES
SONT COMMANDÉES PAR CONTACTEURS.
SEULEMENT, CHAQUE MANOEUVRE DOIT
ÊTRE PRÉCÉDÉE D'UN PETIT RIEN...
QUE JE NE VOUS DIRAI PAS.

EXCUSEZ - MOI.

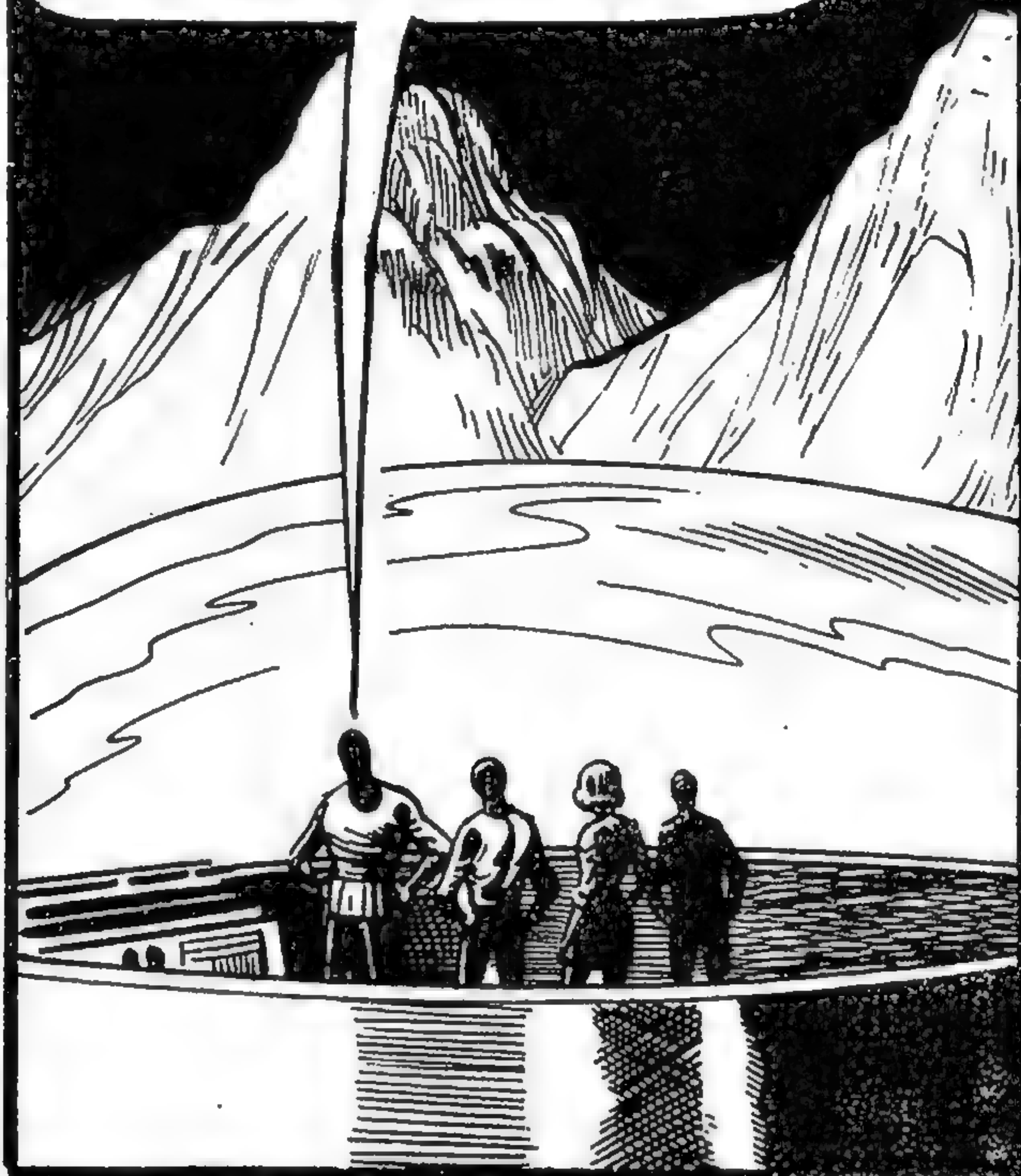
C'EST UN TOUT PETIT
RIEN QUI A SON IMPOR-
TANCE; JE SUPPOSE... CE-
PENDANT, QUEL COMBUS-
TIBLE UTILISEZ - VOUS ?



AUCUN ! UNE CENTRALE CAPTANT LES RAYONS COSMIQUES CRÉE UN FLUX D'ÉLECTRONS OU DE POSITRONS, AGISSANT PAR ATTRACTION OU RÉPULSION. LES DESSINS MOBILES EN RELIEF QUE VOUS AVEZ DÉCOUVERTS PROTÈGENT DE L'ACCÉLÉRATION TOUT EN NOURRISANT VOS CELLULES... CAR VOUS N'AURIEZ PAS PU TRANSPORTER DE VIVRES POUR CE PETIT VOYAGE QUI A DURÉ 200 ANS !

200 ANS :

MAIS OUI... SI VOUS RÉSISTEZ À LA VISION DU FILM RELATANT NOTRE EXTRAORDINAIRE VOYAGE AU-DELÀ DE L'INFINI, PEUT-ÊTRE VOUS EXPLIQUERAI-JE LE PARADOXE DE LA X^{ème} DIMENSION.



VOUS VOULEZ DIRE QUE VOUS NOUS MONTREREZ CE FILM LORSQUE VOUS N'AUREZ PLUS BESOIN DE NOUS... ?

CECI NE S'ADRESSE QU'À VOUS ET À MORTON. SI NICKY EST... COMPREHENSIVE, JE L'ÉPARGNERAI.



REVENUS À "NEW-YORK", LES PRISONNIERS RÉFLÉCHISSAIENT AU COMPORTEMENT BIZARRE DE SMITH.

CROYEZ-VOUS QU'IL CONNAISSE LA TÉLÉ-PATHIE ?

C'EST AUSSI À CELA QUE JE PENSAIS.

C'EST CURIEUX, JERRY ! J'ALLAIS VOUS POSER LA MÊME QUESTION.

NOUS POSSÉDONS PROBABLEMENT LÀ UN MOYEN IDÉAL DE COMMUNIQUER SECRÈTEMENT ENTRE NOUS... NOUS ALLONS NOUS EXERCER RÉGULIÈREMENT AVEC LES MARTIENS..

POUR L'INSTANT, COMMENÇONS PAR ORGANISER NOTRE SÉJOUR ICI. IL SE PEUT QUE NOUS Y RESTIONS LONGTEMPS...

APRÈS AVOIR EXTIRPÉ DES DIVERS MEUBLES UNE MULTITUDE DE VÊTEMENTS BIZARRES ET D'OBJETS HÉTÉROCLITES, NOS AMIS EN COMMENCERENT L'INVENTAIRE...

TIENS, TIENS ! VOUS FÊTEZ LE MARDI-GRAS ?

DEUX SIFFLEMENTS ADMIRATEURS, SAVAMMENT MODULÉS, RÉPONDIRENT À NICKY...

O BOY! BOY! BOY...
MY SWEET... YOU'RE
JUST MY SIZE !*

UNE VOIX RETENTIT
SOUDAIN...

NICKY, UN ROBOT VA
VENIR VOUS CHERCHER.
VEUILLEZ LE SUIVRE,
VOUS M'OBLIGERIEZ...

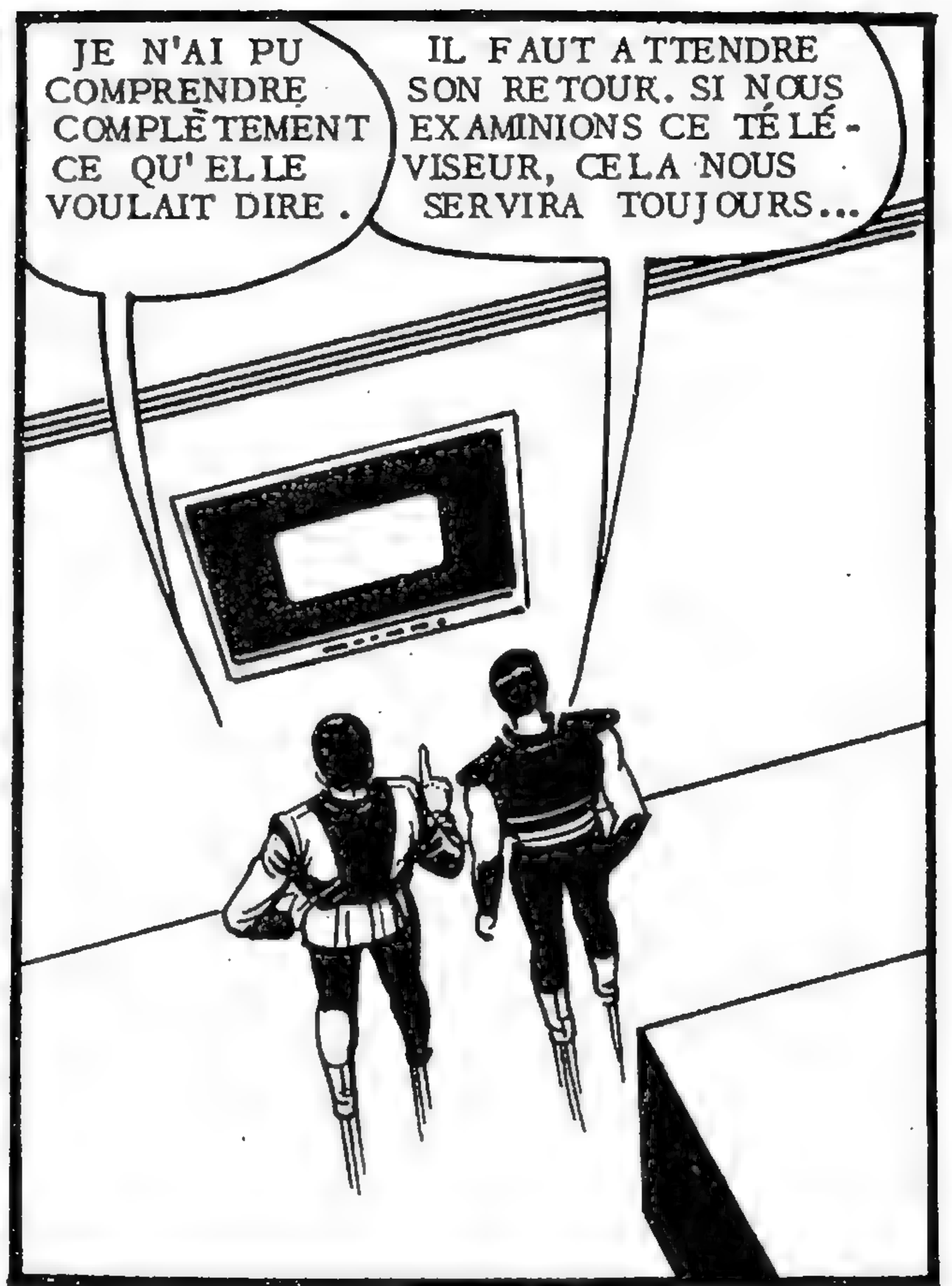
AVANT QUE SMITH EÛT TERMINÉ SA PHRASE,
LA NUIT TOMBA BRUSQUEMENT..

RASSUREZ-
VOUS, CE N'EST PAS LA FIN DU MONDE.
SUR LA PLANÈTE "K", LA NUIT TOMBE
ET LE JOUR SE LÈVE EN QUELQUES SE-
CONDES. NOUS DEVONS CE PHÉNOMÈNE À
UNE SÉRIE DE NEUF SATELLITES QUI
PASSENT RAPIDEMENT ENTRE LE SO-
LEIL ET NOTRE PLANÈTE. JE VOUS
ATTENDS MAINTENANT, NICKY...

LE Dr. MORTON ALLAIT PARLER, MAIS LE RO-
BOT ANNONCÉ ARRIVA. NICKY TENTA DE COM-
MUNIQUER SES PENSÉES AUX DEUX HOMMES.

LAISSE-MOI ALLER, JERRY, ET AIE
CONFIANCE !... DADDY, NE
CRAINS RIEN POUR MOI ! J'AI...

* MON CHOU... VOUS ÊTES
EXACTEMENT MA POINTURE !



EN UN CLIN D'OEIL, LES NAINS
DISPARURENT. QUELQUES SE-
CONDES S'ÉCOULÈRENT...



SOUDAIN, JERRY VIT GROSSIR LA
TÊTE DIFFORME DE MLYK.

SOMMES INQUIETS...
KLUG DISPARU... VOUS
VENIR ICI CETTE NUIT...

ENTENDU !



S'ÉTANT MIS D'ACCORD AVEC LES NAINS, JERRY
FIXA LE REPÈRE SUR UNE AUTRE GRADUATION.

C'EST LE COSMO-
DROME...



JERRY TOURNA DE NOUVEAU LE BOUTON.

TIENS, QUE FONT
DONC CÉS ROBOTS?



CURIEUX! AH, J'AI COMPRIS... CES ROBOTS
VONT D'EUX-MÊMES SE "RECHARGER"...
COMME NOS TORTUES-ROBOTS ÉLECTRO-
NIQUES DE LABORATOIRE.. LEURS POI-
GNETS RENFERMENT DONC UNE PRISE
DE COURANT.

CHERCHONS DE
NOUVEAUX
HORIZONS...



TOUT À COUP...

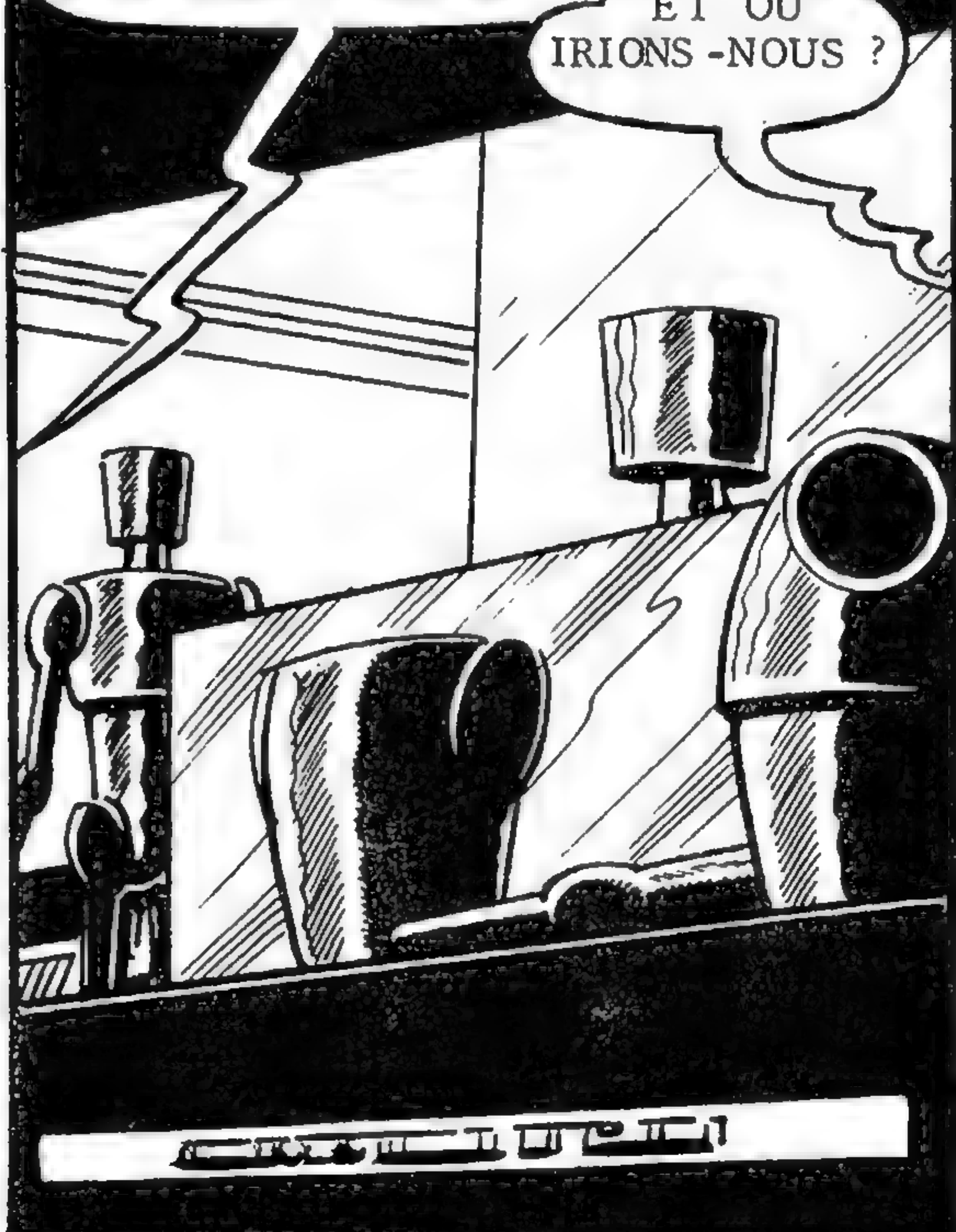
ÇA, C'EST
UNE AUBAINE! REGARDEZ, DOCTEUR..

! ? ! ?



JETEZ UN COUP D'OEIL SUR LES RO-
BOTS VUS DE FACE... ILS N'ONT QUE
LEUR CARAPACE EXTÉRIEURE. SI
CHACUN DE NOUS POUVAIT S'EN
PROCURER UNE, NOUS JOUERIONS
LA FILLE DE L'AIR.

ET OÙ
IRIONS-NOUS ?



ÉCOUTEZ, JERRY, MÊME SI NOUS TROUVIONS CE "PETIT RIEN" QUI PERMET AUX SOUCOUPES DE FRANCHIR LA ZONE DÉMAGNÉTISANTE, NOUS NOUS PERDRIONS À JAMAIS DANS L'ESPACE. C'EST ENTENDU... MAIS VOILÀ LE MOYEN DE LE DÉCOUVRIR...



JE VAIS EN "FAUCHER" UN, VOUS M'ENFERMEZ À L'INTÉRIEUR ET JE ME CHARGE DU RESTE..

O.K. JERRY ! MAIS OÙ SE TROUVE CET ATELIER LABORATOIRE ? VOILÀ CE QUE NE VOUS DIRA PAS CE TÉLÉVISEUR.



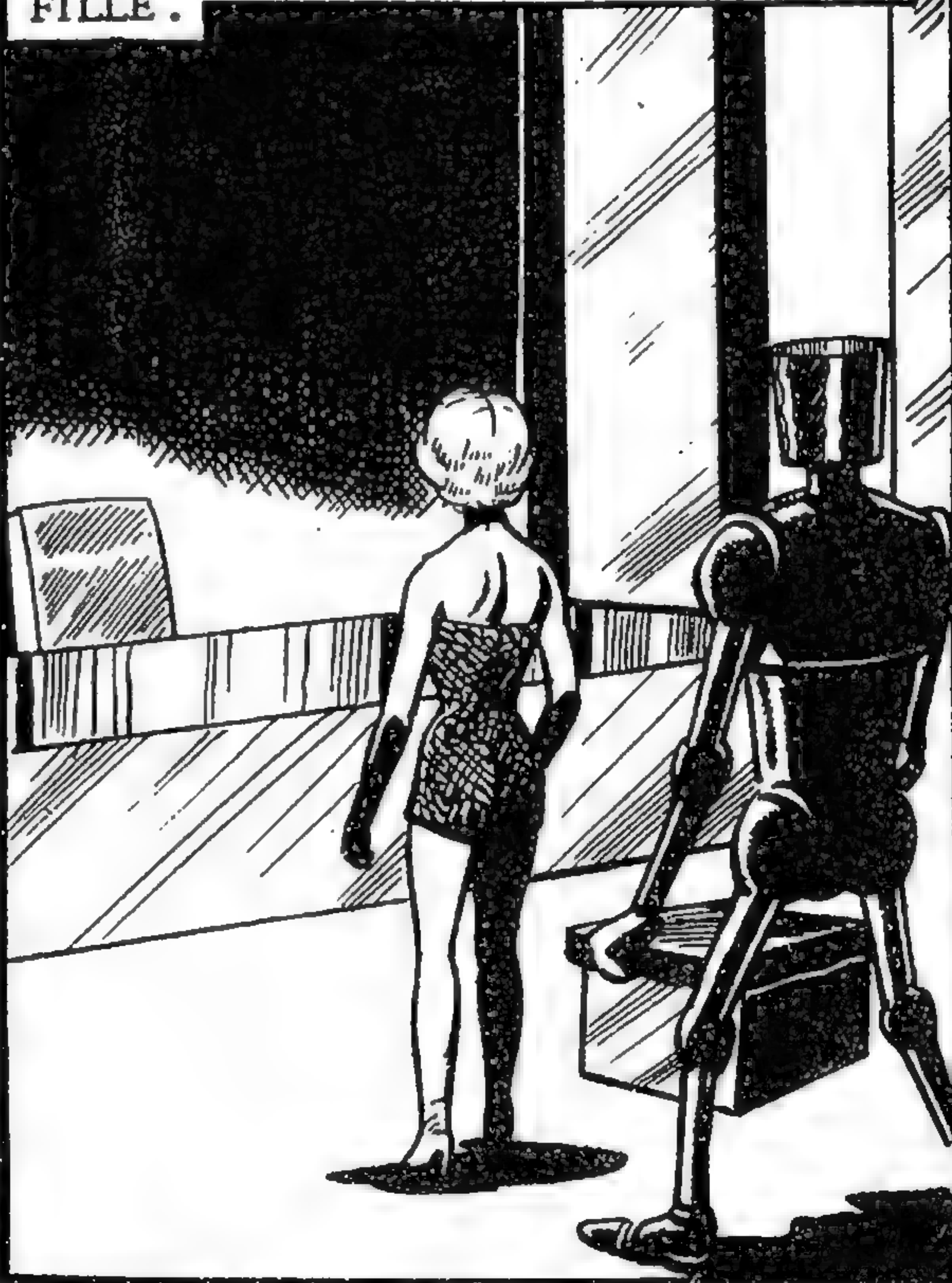
SOUDAIN, LES DEUX HOMMES S'ARRÊTÈRENT DE PARLER...

NICKY ! J'AI LA CONVICTION QU'ELLE VIENT DE COMMUNIQUER AVEC NOUS...

OUI... J'AI PERÇU NOS DEUX NOMS, BARCLAY ! SA PENSÉE M'EST ARRIVÉE TRÈS CLAIREMENT. MA PAUVRE FILLE EST EN DANGER...



AU MÊME MOMENT, DANS LE BUREAU DE SMITH, LE ROBOT ALLA CHERCHER UN SIÈGE ET L'APPORTA À LA JEUNE FILLE.



SOUDAIN, UNE VOIX
RETENTIT...

VOUS ÊTES
RAVISSANTE,
NICKY !



LE MÉTAL MOU DU FAUTEUIL
S'ENFONÇA LÉGÈREMENT..

SMITH VIENT
DE S'ASSEOIR.



UNE STATUE DE
VERRE BLEUÂTRE S'Y
FORMA, LE CRISTAL
FONÇA, LES YEUX VI-
VANTS S'OUVRIRENT,
LE CRISTAL CÉDA LA
PLACE AU CORPS
CHARNEL.

SES REGARDS, SES
COMPLIMENTS ... OU
VEUT-IL EN VENIR?



SMITH SE LEVA ET VINT
S'APPUYER SUR LE
BORD DE SON BUREAU.

J'AURAIS DÛ
EMPORTER
AVEC MOI
UNE ANALYSE
COMPLÈTE,
J'IMAGINE ?

VOUS ÊTES UN BEAU
SPÉCIMEN DE RACE
HUMAINE, NICKY... FA-
CIÈS HARMONIEUX,
MUSCULATURE SAINE,
FONCTIONS ENDOCRI-
NIENNES PROBABLE-
MENT NORMALES...

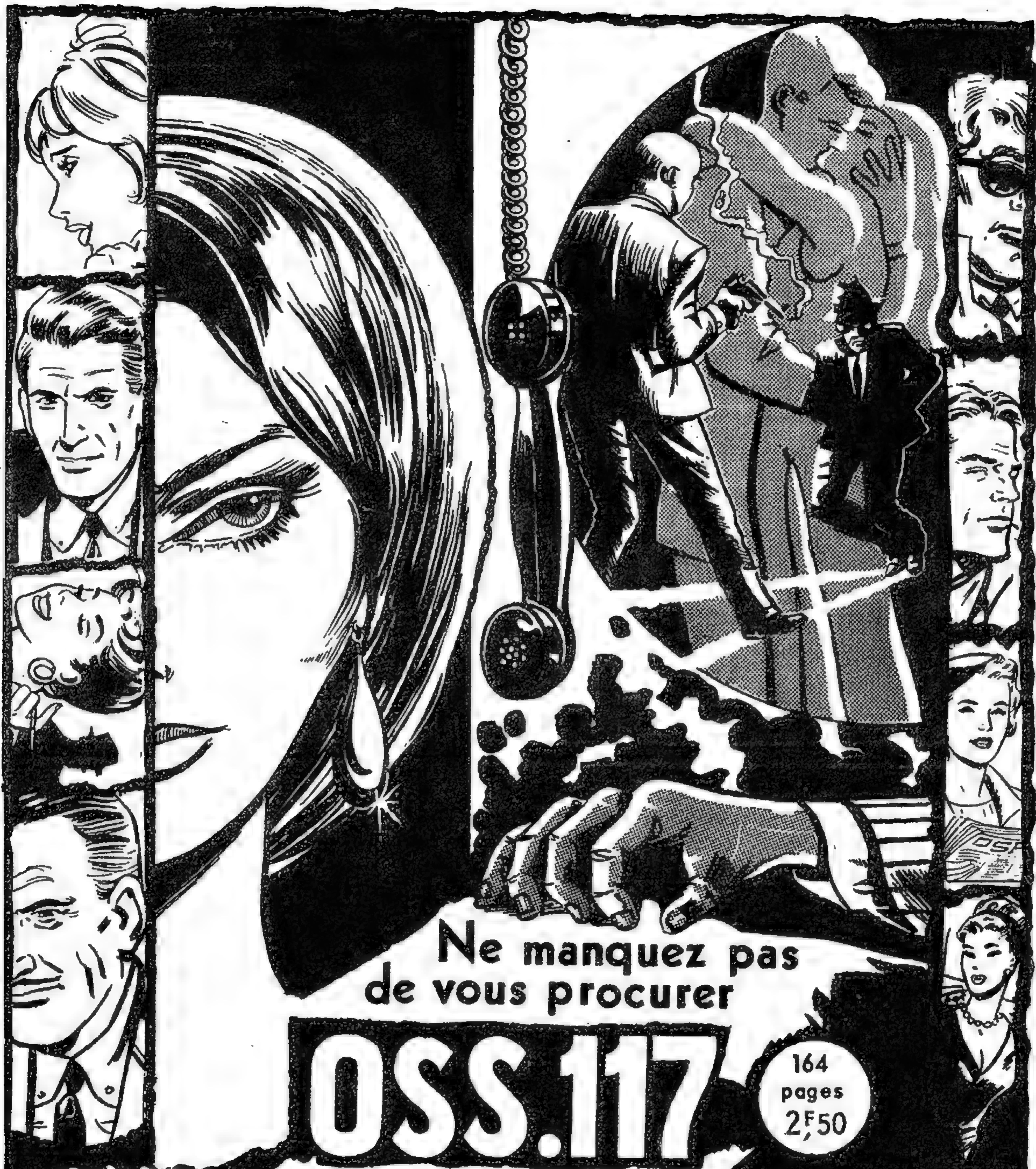
C'EST SANS IMPORTANCE.. JE SUIS
EUCOLOGUE ET AUSSI BIOLOGISTE.
J'AI BESOIN DE CES RENSEIGNE-
MENTS. SUIVEZ-MOI, VOULEZ-VOUS ?

MAS ...

DEVANT LE SÉRIEUX DE SMITH, NICKY SEN-
TAIT SON ASSURANCE L'ABANDONNER..

NE M'OBLIGEZ PAS À EMPLOYER
LA MANIÈRE FORTE..

JE VOUS EN PRIE, NICKY, J'AI
BESOIN DE VOUS SOUMETTRE À
DIVERSES RÉACTIONS BIO-
CHIMIQUES... DANS VOTRE INTÉ-
RÊT. C'EST L'HOMME DE
SCIENCE QUI VOUS PARLE...



Ne manquez pas
de vous procurer

OSS.117

164
pages
2F,50

TOUS LES TROIS MOIS VOUS POUVEZ
Y LIRE UN RÉCIT COMPLET

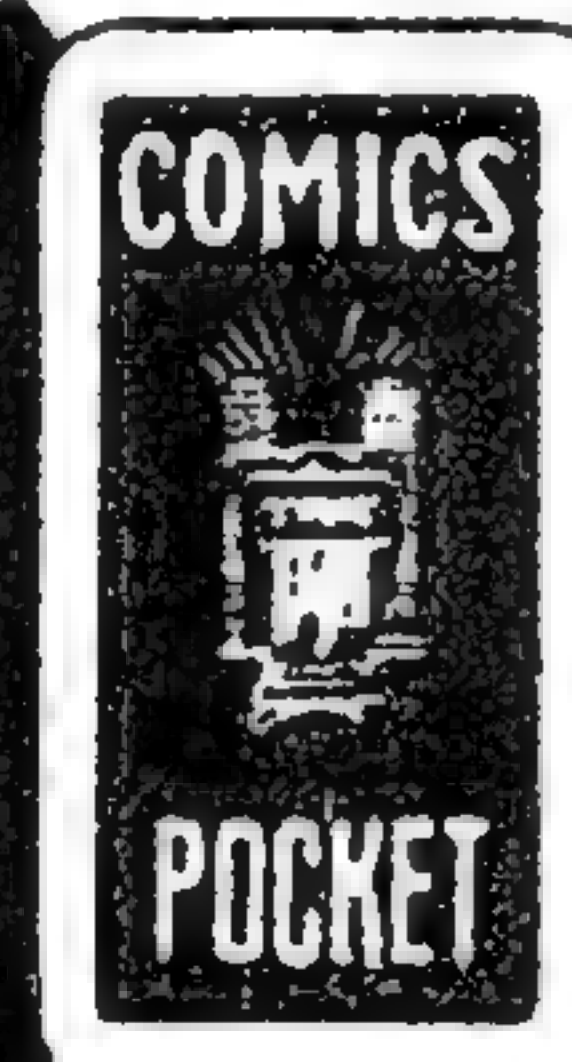
de **JEAN
BRUCE**

en

BANDES
DESSINÉES

AINSI QUE D'AUTRES AVENTURES D'ESPIONNAGE
TOUT AUSSI PASSIONNANTES

collection



EN VENTE
PARTOUT

ELLE LE SUIVIT À CONTRECOEUR.

ÉTENDEZ-VOUS
SUR CETTE TABLE.



SMITH PRIT LA TENSION ARTÉRIELLE DE
NICKY ET JOUA DU STÉTHOSCOPE. PUIS,
IL OUVRIT UN TIROIR ET EN SORTIT UN
SPÉCULUM NICKELÉ.

DÉSHA-
BILLEZ-
VOUS !

VOUS ÊTES
FOU ! JE RE-
FUSE DE ME
PRÊTER À
VOTRE INFÂME
EXAMEN.



D'UN MOUVEMENT BRUSQUE
SMITH LUI ARRACHA LE
SARONG...

PÈRE, JERRY,
VENEZ À MON
AIDE, JE VOUS
EN SUPPLIE !



LE PRÉSIDENT BONDIT VERS ELLE, MAIS
SES MAINS NE L'ATTEIGNIRENT PAS...

AAAH !



IL VENAIT DE
S'ÉCROULER, UNE
LUNETTE DE SPEC-
TROSCOPE À SES
PIEDS. SORTI ON
NE SAIT D'OÙ,
KLUG SE PRÉCI-
PITA VERS LA
JEUNE AMÉRI-
CAINE.



LUI PRENANT LA MAIN, IL LA TIRA
VERS UN ORIFICE QUI S'OUVRAIT
DANS LE MUR DU LABORATOIRE.....

DÉTAIL PETIT..
" MONSTRE
TERRIEN " RE-
TARDE FUITE !



NICKY SE LAISSA GUIDER DANS
UN ÉTROIT COULOIR ...



AU BOUT D'UNE DEMI-HEURE,
ILS S'ARRÊTÈRENT SOUDAIN...



LES DEUX PRISONNIERS VIRENT SE PROFI-
LER L'OMBRE SUR LE MUR, PUIS UN HOMME
PARUT. IL RALENTIT DEVANT LA PLAQUE
TRANSPARENTE, REGARDA, PRÊTA
L'OREILLE ET CONTINUA SA MARCHÉ.

KLUG ET NICKY SE BLOTTIRENT DANS
UN REDUIT PRATIQUE DANS LE MUR
DE MÉTAL..

PRIS COMME DES RATS!
LA PLAQUE SE REFERME
SUR NOUS...



CETTE CLOISON N'EST
TRANSPARENTE QUE
POUR CEUX QUI SONT
À L'INTÉRIEUR !



KLUG FIT UN PAS EN AVANT AFIN DE
COLLER SON NEZ À LA "VITRE"...



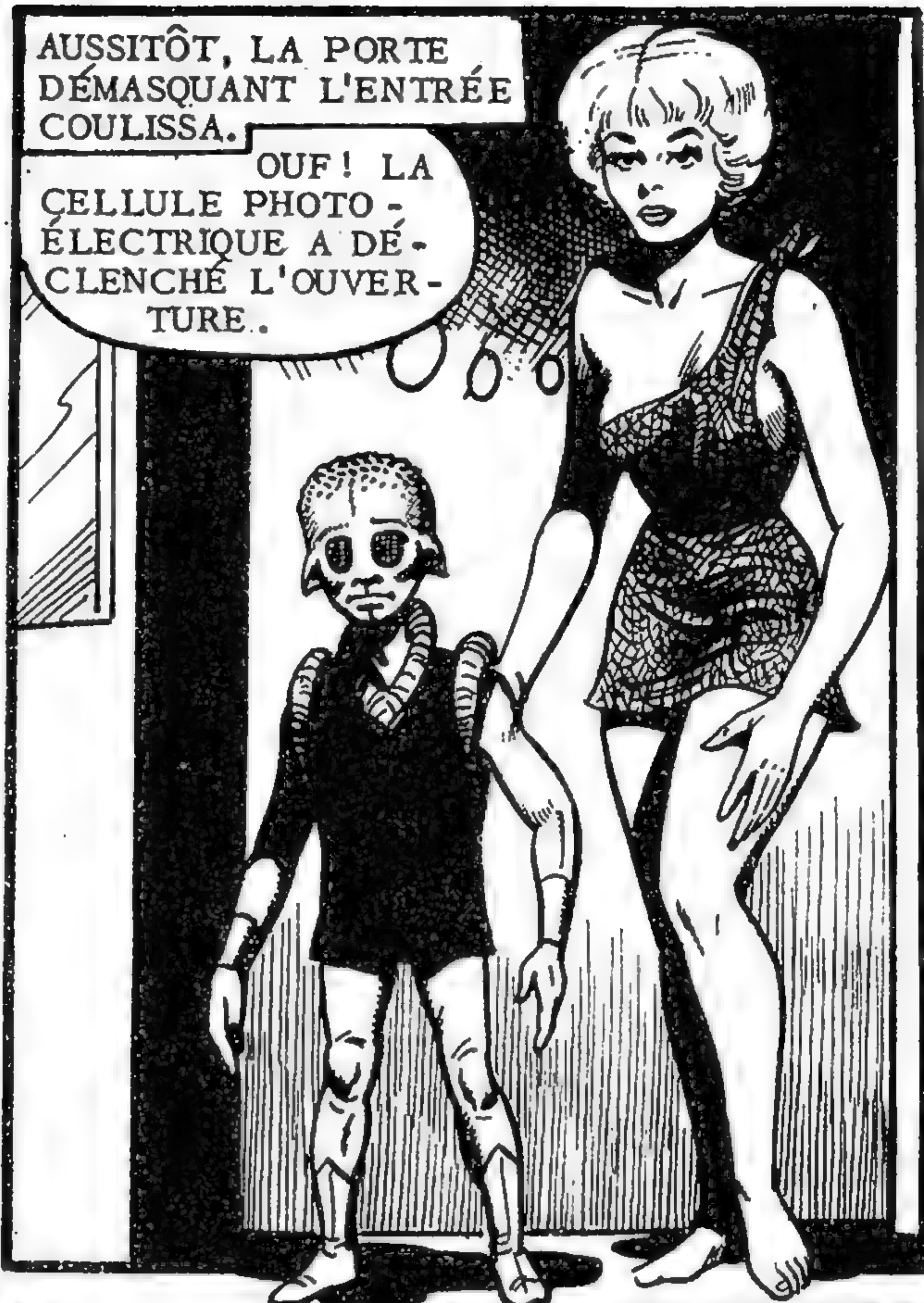
LES FUYARDS CONTINUÈRENT LEUR
COURSE, GRIMPÈRENT PRESTEMENT
UN ESCALIER ET, STUPÉFAITS...

UNE SOUCOPE
VOLANTE !



AUSSITÔT, LA PORTE
DÉMASQUANT L'ENTRÉE
COULISSA.

OUF ! LA
CELLULE PHOTO-
ÉLECTRIQUE A DÉ-
CLENCHÉ L'OUVER-
TURE..



ILS EXAMINÈRENT LA CABINE..

C'EST LA TRAPPE S'OUVRANT
AU CENTRE DU TRIANGLE
D'ATERRISSAGE ... SORTONS
PAR LÀ.



NOUS SOMMES
SUR LE COSMO-
DROME !



KLUG REGARDA LA JEUNE FILLE
ET LUI COMMUNIQUEA SA PENSÉE....

NOUS, DOIT
RETOURNER
PASSAGE
SECRET.

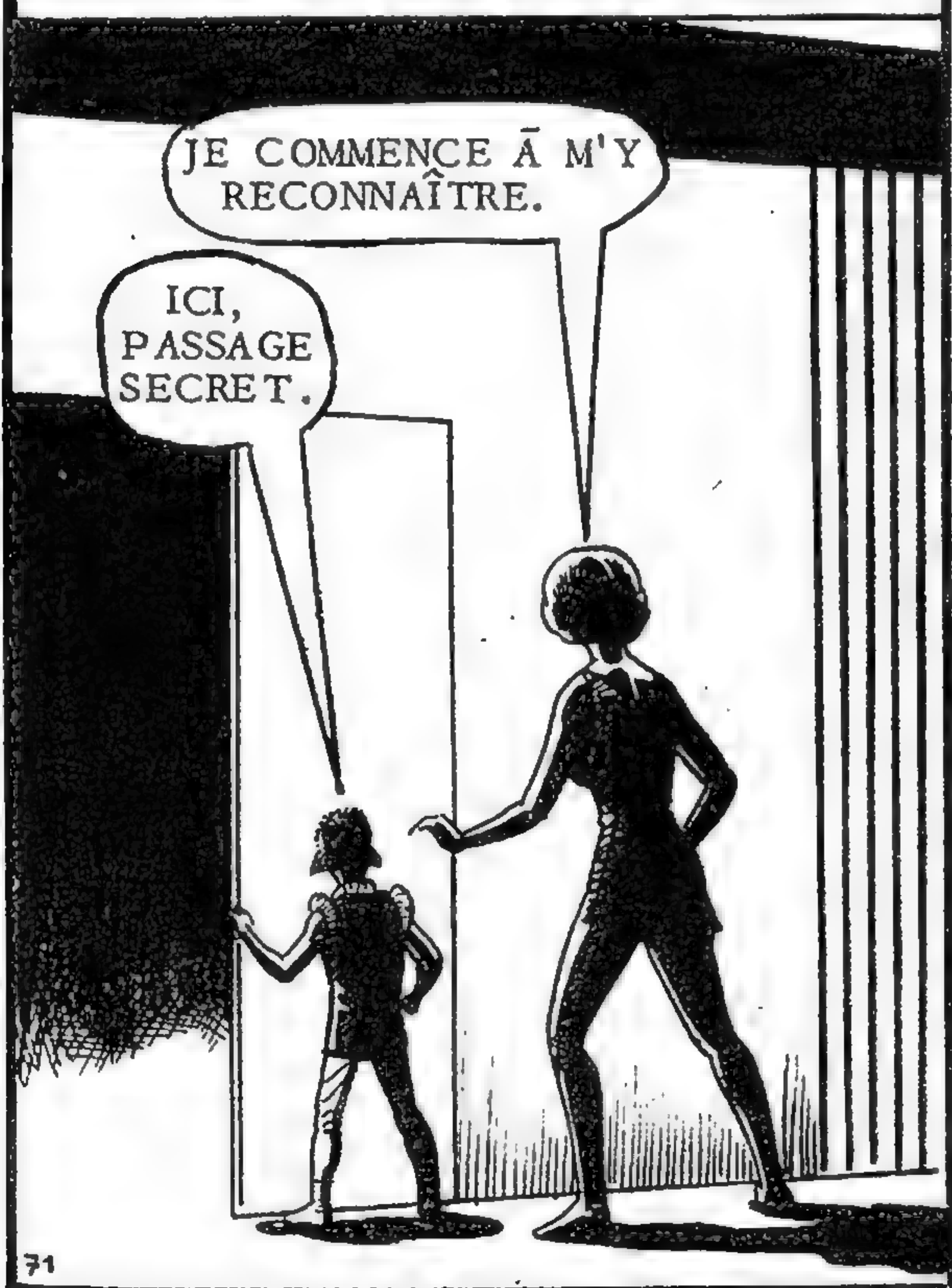
D'ACCORD, MAIS CETTE
PERSPECTIVE NE
M'ENCHANTE GUÈRE...



CETTE ERREUR, DUE AU HASARD, VE-
NAIT DE LEUR APPRENDRE COMMENT
FRANCHIR LA ZONE DÉMAGNÉTISANTE.

JE COMMENCE À M'Y
RECONNAÎTRE.

ICI,
PASSAGE
SECRET.



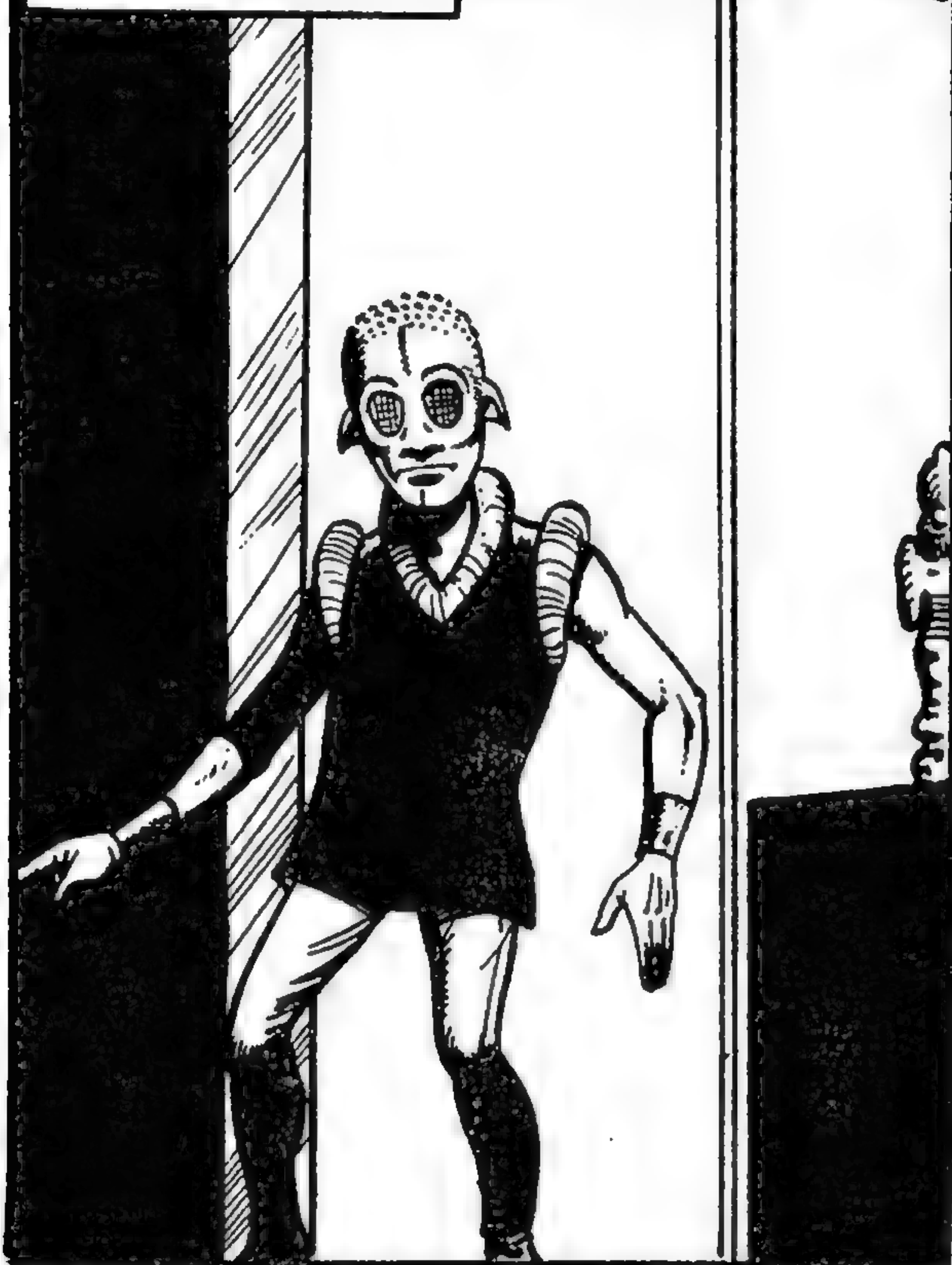
UN QUART D'HEURE PLUS TARD, KLUG
EXPLIQUAIT À SES AMIS...

MOI, LAISSÉ
AMIS AVEC TIROIRS MEUBLES POUR PE-
TITE PROMENADE DANS LA RUE... SOU-
DAIN, ROBOT... MOI BONDIR IMMEUBLE...

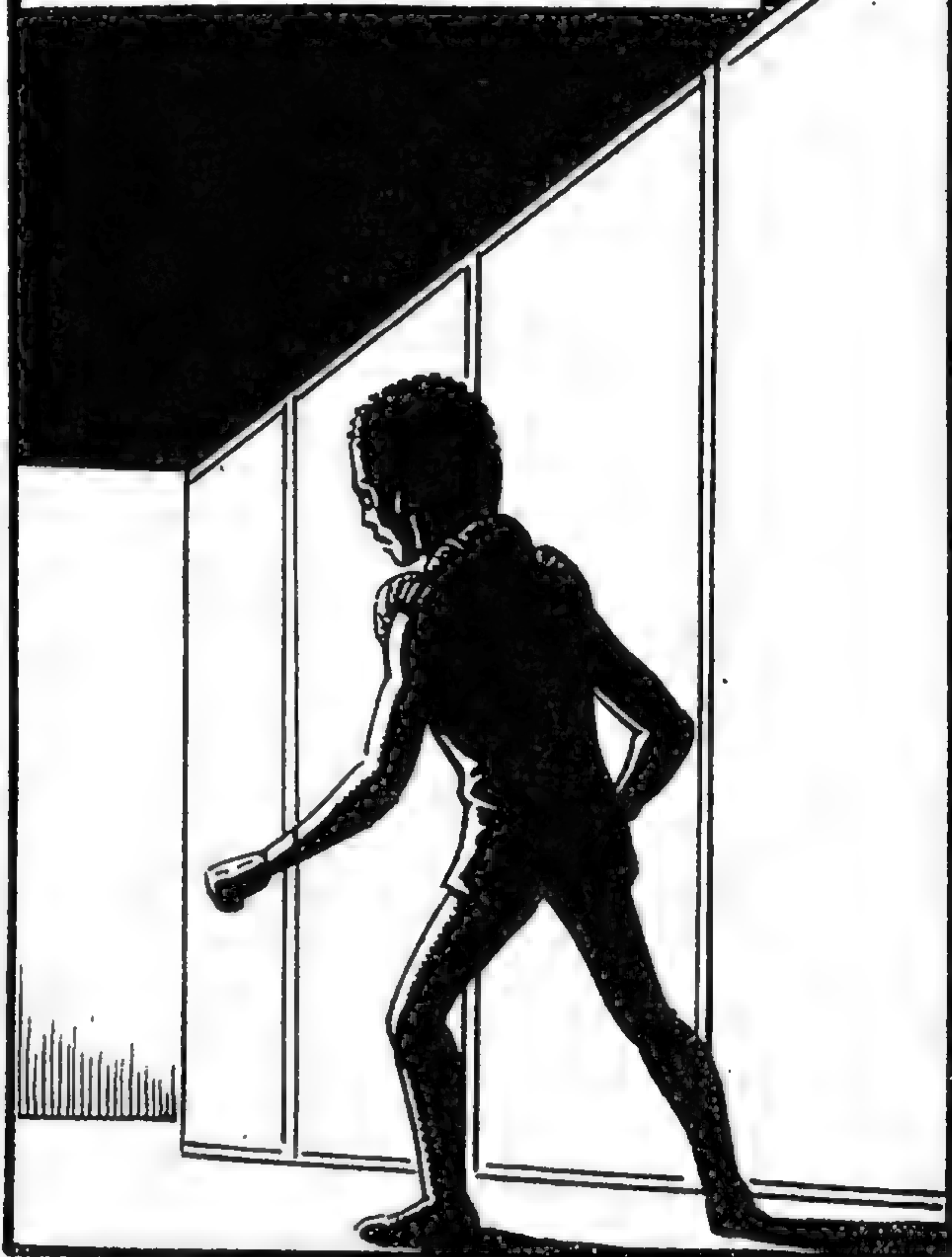
OÙ IL DÉCOUVRI
LE PASSAGE SE-
CRET...



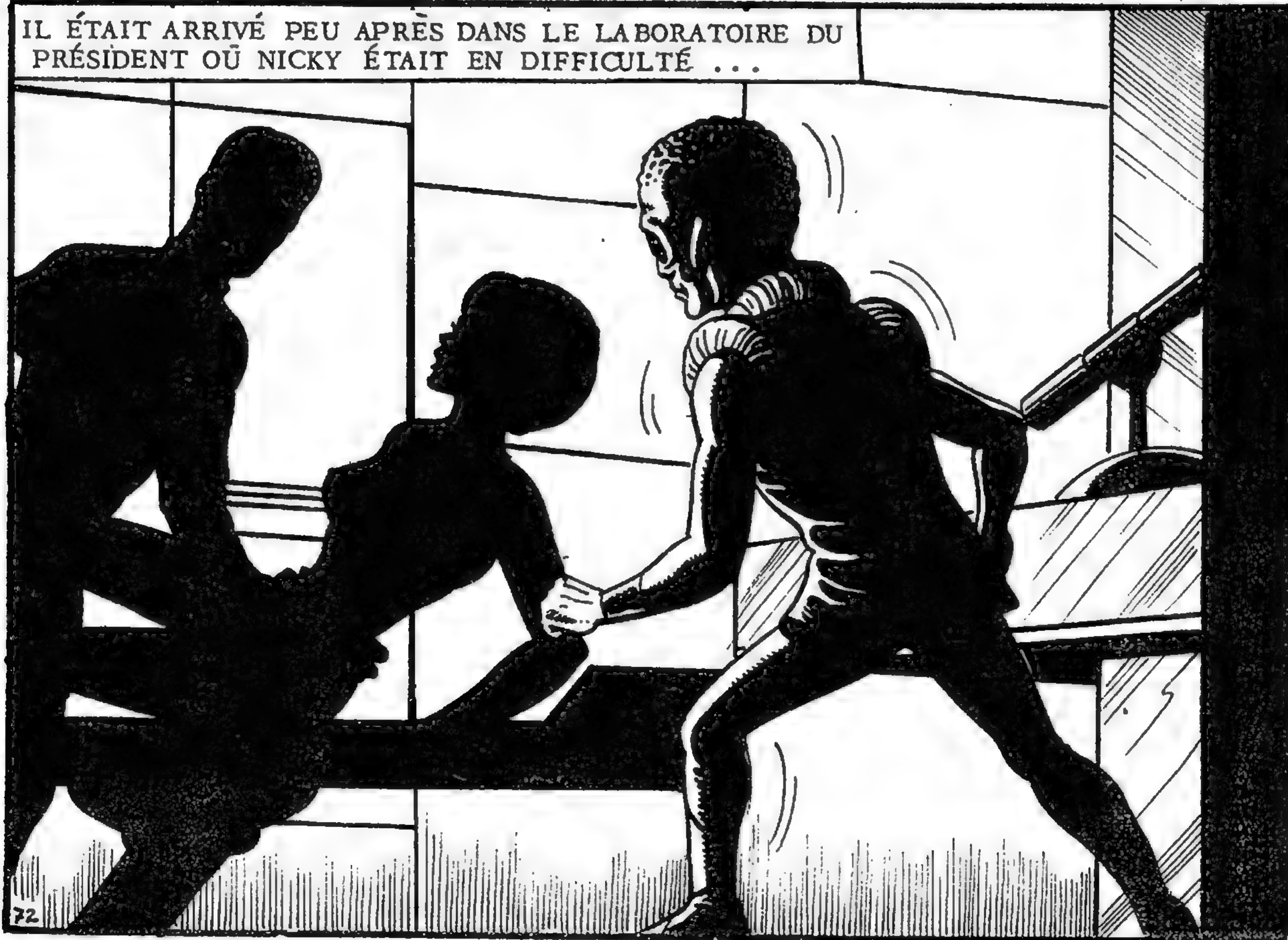
" PLAQUÉ CONTRE LE MUR, CE GESTE
AVAIT DÉCLENCHÉ L'OUVERTURE
D'UNE PORTE.... "



" CURIEUX, KLUG AVAIT SUIVI UN
COULOIR FAIBLEMENT ÉCLAIRÉ ...



IL ÉTAIT ARRIVÉ PEU APRÈS DANS LE LABORATOIRE DU
PRÉSIDENT OÙ NICKY ÉTAIT EN DIFFICULTÉ ...



LE Dr. MORTON, BARCLAY ET NICKY NE SAVAIENT, DANS LEUR ÉMOTION, COMMENT REMERCIER L'ASTRONOME MARTIEN.

MOI PRENDRE LUNETTE, ET... PAN !

BRAVO, KLUG, ET MERCI !

MERCI AUSSI POUR LE COULOIR SECRET.



LE PRÉSIDENT DOIT REDOUTER QUELQUE CHOSE POUR AVOIR PRÉVU CES MOYENS DE FUITE. COMMENT POURRIONS-NOUS UTILISER CETTE DÉCOUVERTE ?

LORSQUE SMITH RE-VIENDRA À LUI, IL CHERCHERA À CONNAÎTRE CELUI QUI M'A SAUVÉE... QUI VAIS-JE ACCUSER ?

JE NE VOIS PAS...



VOYONS, C'EST TRÈS SIMPLE : L'HOMME QUI HANTAIT LES COULOIRS SECRETS. QUE FAISAIT-IL LA NUIT, SEUL, AVEC SES ALLURES DE CONSPIRATEUR ?



NICKY, NOUS FERONS QUELQUE CHOSE DE VOUS SI LES ROBOTS NE VOUS MANGENT PAS...





POUR LA PREMIÈRE FOIS, NICKY VOYAIT UN GROUPE D'HOMMES SEMBLABLES À SMITH.

APPROCHEZ UN PAR UN...



LES HOMMES OBÉIRENT ET PASSÈRENT DEVANT CETTE INCONNUE QU'ILS REGARDAIENT AVEC CURIOSITÉ.

NE CRAIGNEZ PAS DE ME DÉSIGNER LE COUPABLE ... SINON, VOUS IREZ DROIT À LA SALLE DE VIVISECTION...



TOU'T À COUP, LA JEUNE FILLE TRESSAILLIT.

VOILÀ MON SAUVEUR ! MAIS JE VOUS EN CONJURE, ÉPARGNEZ-LE !

AINSI, MES SOUPÇONS ÉTAIENT FONDÉS ... TU VOULAIS PRENDRE MA PLACE.



LES HOMMES S'ÉLOIGNÈRENT, REGARDANT AVEC HAINE CELLE QUI VENAIT DE CONDAMNER UN DES LEURS.

SORTEZ, JE N'AI PLUS BESOIN DE VOUS !



TOI, LE PLUS CÉLÈBRE CYBERNÉTICIEN DE LA PLANÈTE, POUVAIS SEUL TROMPER LA SURVEILLANCE DE MES ROBOTS PERSONNELS. AS-TU OUBLIÉ LE SORT RÉSERVÉ AUX REBELLES ?

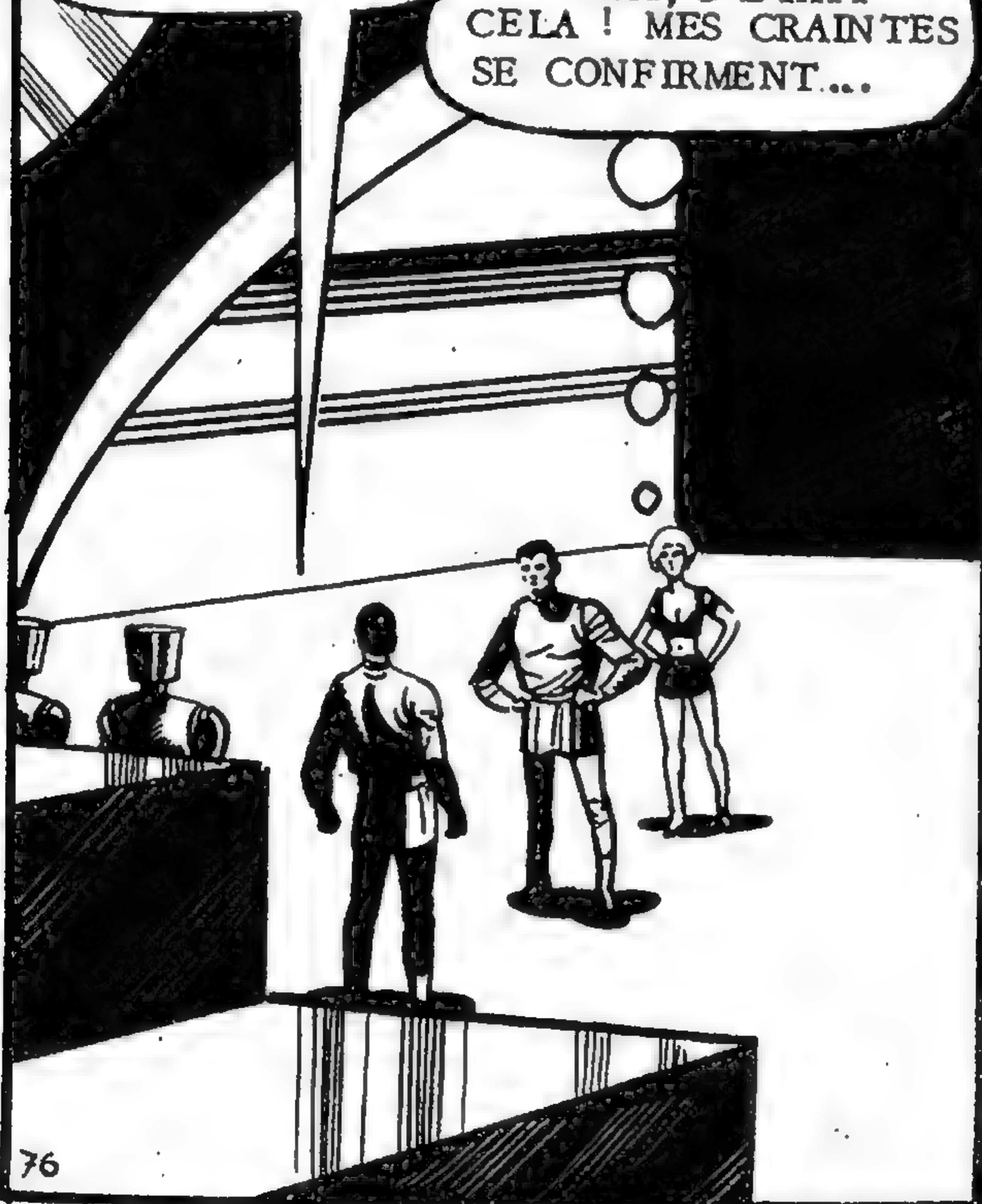


TA SCIENCE NE TE RENDRA PAS ÉTERNEL. TON RÊVE DE CRÉER UN ÊTRE FEMMIN EST IRRÉALISABLE. NOUS MOURRONS TOUS ET NOTRE RACE S'ÉTEINDRA.



TOI, TU MOURRAS. MOI, JE VIVRAI TOUJOURS ! TU AS CRÉÉ LES ROBOTS, D'ACCORD, MAIS J'AI MAINTENANT UNE FEMME...

AINSI, C'ÉTAIT CELA ! MES CRAINTES SE CONFIRMENT...



ET NOTRE RACE NE PÉRIRA PAS ! TU VOULAIS ME LA PRENDRE, CETTE FEMME ? JE VEUX QUE TU CONNAISSES L'ESSOR DE CEUX QUI NAÎTRONT PAR MOI... DÈS DEMAIN, ET JUSQU'À LA FIN DES TEMPS, TES YEUX SEULS LE VERRONT. TU SAIS CE QUE JE VEUX DIRE...

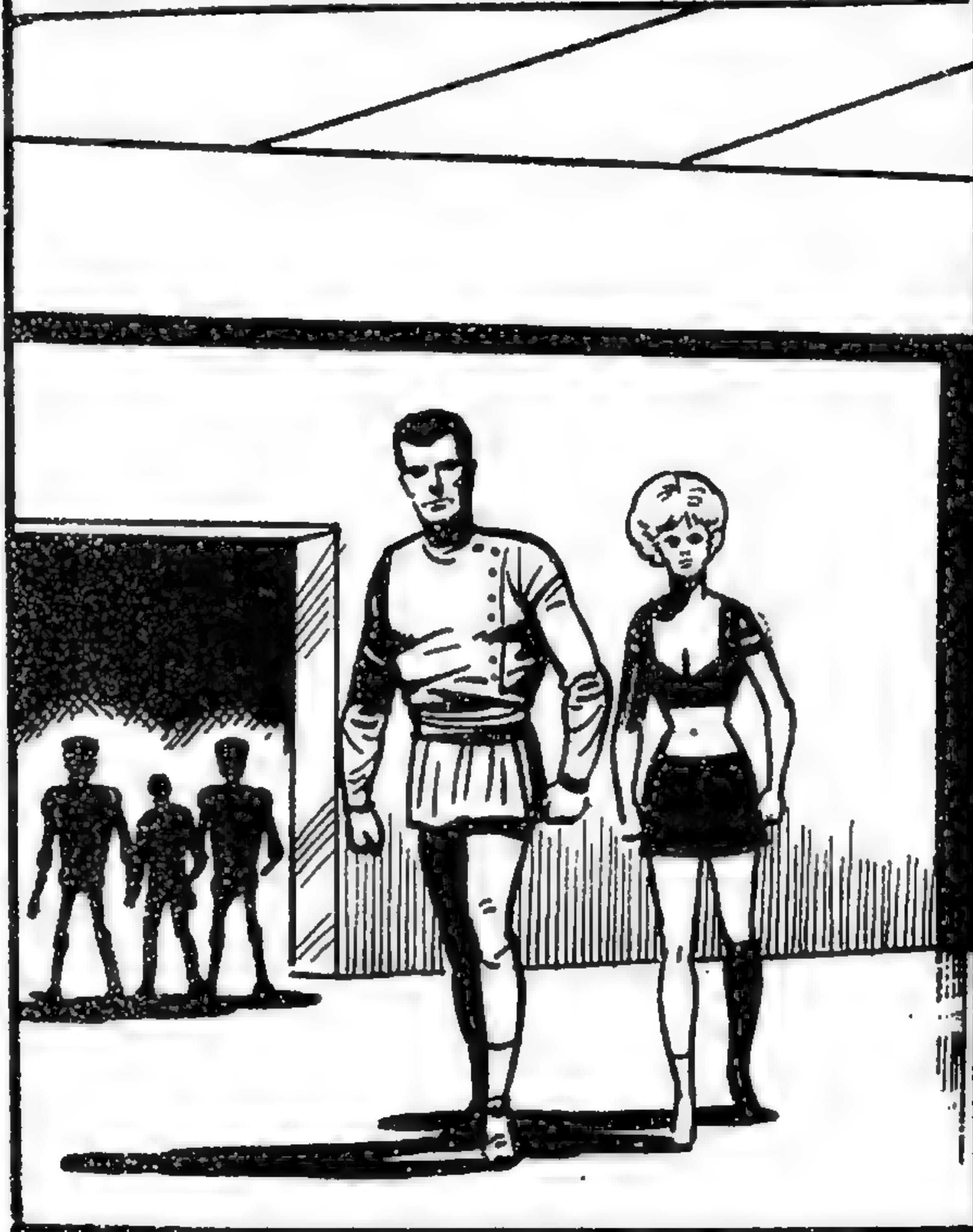


NICKY AURAIT VOULU SE JETER SUR LA BRUTE, MAIS, DANS UN ÉCLAIR, UNE IDÉE L'ARRÊTA.

VOUS AVEZ TROP TRAVAILLÉ ET VOTRE SANTÉ S'EN RESSENT. VENEZ VOUS REPOSER... JE VOUS SOIGNERAI...



L'EFFET FUT IMMÉDIAT. SMITH DONNA UN ORDRE ET SORTIT. LE MALHEUREUX CONDAMNÉ, ENTRAÎNÉ PAR DES ROBOTS S'EN ALLA, FRISSONNANT D'HORREUR, VERS SON TERRIBLE CHÂTIMENT.



SMITH ÉTAIT ÉTENDU SUR UNE SORTE DE PARALLÉLÉPIPÈDE, DANS SON APPARTEMENT SITUÉ AU SOMMET DU BUILDING PRÉSIDENTIEL.

JE NE VOUS COMPRENDS PAS, NICKY. VOUS ÊTES MA PRISONNIÈRE ET VOUS AGISSEZ ENVERS MOI COMME UNE FEMME... LIBRE AGIRAIT VIS-À-VIS D'UN HOMME QU'ELLE NE DÉTESTE PAS.



LE MOMENT EST VENU DE JOUER LE GRAND JEU.

AVEZ-VOUS EU L'IMPRESSION QUE JE VOUS DÉTESTAIS ? JE ME SUIS CERTAINEMENT MÉPRISE SUR VOS INTENTIONS TOUT À L'HEURE. IL NE S'AGISSAIT SÛREMENT QUE D'UNE SIMPLE VISITE MÉDICALE...

JE N'AI PAS DE RÊVE PLUS CHER QUE DE FAIRE DE VOUS MA FEMME, NICKY !



IL LUI PRIT LA MAIN, VOULANT L'ATTIRER POUR L'EMBRASSER, MAIS NICKY LA RETIRA DOUCEMENT.

VOUS AVEZ BESOIN DE REPOS. DEMAIN, NOUS NOUS RE VERRONS. DORMEZ...



ET JOHNNY SMITH S'ENDORMIT. PEUT-ÊTRE EUT-IL DE JOLIS RÊVES TANDIS QU'UNE HEURE PLUS TARD, LA PETITE FUTÉE SE TORDAIT DE RIRE EN RACONTANT A JERRY CETTE RIDICULE DEMANDE EN MARIAGE.

PEU APRÈS, JERRY ET NICKY CONTEMPLAIENT LE CIEL NOCTURNE OÙ LES NEUF SATELLITES DE LA PLANÈTE "K" ACCOMPLISSAIENT LEUR RAPIDE ASCENSION.

MÉFIEZ-VOUS DE SMITH, NICKY, C'EST PEUT-ÊTRE UN FOU DANGEREUX. VOUS JOUEZ AVEC LE FEU.



IL FAUT GAGNER DU TEMPS..

78

LES YEUX LIMPIDES DE NICKY DONNÈRENT LE VERTIGE À JERRY. LA CHUTE FUT INÉVITABLE ET SE TERMINA PAR UN LONG BAISER.

J'AI CONFIANCE, NICKY, MAIS J'AI PEUR POUR TOI.



TU ES GENTIL, JERRY !

LE LENDEMAIN MATIN, APRÈS S'ÊTRE COPIEUSEMENT RESTAURÉS, NOS TROIS AMIS SE MIRENT À BAVARDER. TOUT À COUP, ILS ENTENDIRENT UN VACARME ÉPOUVANTABLE DANS L'APPARTEMENT VOISIN.

BOUM ! CRAC !
PAN ! PAN !

ALLONS VOIR !



ILS SE PRÉCIPITÈRENT ET TROUVÈRENT LES MARTIENS EN PROIE À UNE TERREUR PANIQUE.

QUE SE PASSE-T-IL ?

HOMME INVISIBLE
PRENDRE FORME,
PUIS S'ÉVANOUIR
EN NOUS BOUS-
CULANT.



MORTON ET BARCLAY S'ADOSSÈRENT À LA PORTE AFIN DE COUPER LA RETRAITE À L'ÉTRANGE VISITEUR.

QUI QUE VOUS SOYEZ, MONTREZ-VOUS ! QUE VOULEZ-VOUS À NOS AMIS ?

LES MARTIENS NE
M'INTÉRESSENT PAS.
C'EST MADEMOISELLE
QUE JE CHERCHE...
ELLE SEULE.





QUE ME VOULEZ-VOUS ?

VOUS AVEZ PRO-
VOQUÉ LA "NEUTRA-
LISATION" DE MON
FRÈRE NOMAK. JE
VIENS LE VENGER...



JERRY CHERCHA À CRÉER UNE
DIVERSION.

ÉCOUTEZ, MON VIEUX,
NICKY A CHERCHÉ À SAUVER SA VIE ...
CROYEZ-LE, NOUS ÉTIIONS CONVAINCUS
DES MAUVAIS DESSEINS DU PRÉSIDENT
ET DE SES HOMMES.

COMMENT AURIONS-
NOUS PU CROIRE QUE LE
PRÉSIDENT ÉTAIT FOU
ET DICTATEUR PAR-
DESSUS LE MARCHÉ.

LA VOIX SE TAISAIT. INSENSIBLEMENT, UNE STATUE
DE VERRE PARUT SE FORMER ET, RAPIDEMENT SE
MÉTAMORPHOSA EN UN CORPS HUMAIN.



QUI ME PROUVE QUE VOUS
N'ÊTES PAS DE CONNI-
VENCE AVEC CELUI QUE
VOUS APPELEZ SMITH ?
CETTE FEMME A FAIT
CONDAMNER MON FRÈRE.

LÉGÈRE DÉTENTE, L'HOMME A
DIFFÉRÉ SA VENGEANCE, SA
VOIX EST MOINS FERME.

LAISSEZ-MOI
PARLER.

POWNING ÉTAIT SPÉCIALISTE DES
CERVEAUX ÉLECTRONIQUES ET
ASSISTANT DE SON FRÈRE NOMAK.

JE VOUS JURE QU'JE N'AURAIS JA-
MAIS FAIT TUER VOTRE MALHEUREUX
FRÈRE SI J'AVAIS SU QU'IL N'ÉTAIT
PAS UN COMPLICE DE SMITH !



JE VOUS CROIS.
HÉ LAS, C'EST
TROP TARD À
PRÉSENT ! AIN-
SI VOUS ÊTES
AUSSI SES PRI-
SONNIERS ?

VOULEZ-VOUS DIRE QUE TOUS LES HOMMES DE CETTE VILLE SONT SOUS LA COUPE DU PRÉSIDENT ?

DOMINATION EST UN EUPHÉMISME, MONSIEUR. RÈGNE DE LA TERREUR CONVIENDRAIT MIEUX. QUAND SMITH A UNE LONGUE CRISE DE DÉMENGE, IL NOUS BRUTALISE ET NOUS BAT COMME DES ESCLAVES.



C'EST INIMAGINABLE ! POURQUOI NE VOUS DÉFENDEZ-VOUS PAS ? VOUS ÊTES ICI SOIXANTE HOMMES EN PLEINE FORCE...

NUL NE PEUT LE TUER SANS SIGNER L'ARRÊT DE MORT DE LA PLANÈTE. L'ONDE MOTRICE DU MAGNÉTOCOSMOTRON, LE GÉNÉRATEUR DE LA ZONE DÉMAGNÉTISANTE, EST ACCORDÉE SUR LE RAYONNEMENT HUMAIN DE SMITH.



SI NOUS SUPPRIMONS CE DICTATEUR DÉMONIAQUE, SES ONDES SERONT AUSSI SUPPRIMÉES ; LA PLANÈTE "K" SE DÉSINTÉGRERA INSTANTANÉMENT AVEC SES HABITANTS !

C'EST EFFROYABLE ! MAIS QUE FAISAIT VOTRE FRÈRE DANS CES COULOIRS SECRETS ?



VOUS AVEZ BIEN DIT DANS LES COULOIRS ? MON FRÈRE AVAIT DONC PERCÉ UNE PARTIE DU SECRET. DEPUIS DES SIÈCLES, NOUS CHERCHIONS CE PASSAGE DÉROBÉ, CONDUISANT AU GÉNÉRATEUR SOUTERRAIN.



EN PROIE À UNE VIVE ÉMOTION, POWNING SE FIT RACONTER LA GÉNÈSE DE CET INCIDENT.

VOUS ALLEZ DONC POUVOIR, GRÂCE À KLUG, PÉNÉTRER DANS CES COULOIRS ET ATTEINDRE LE MAGNÉTO-COSMOTRON ?

ÉVIDEMMENT ! CEPENDANT, SEUL MON FRÈRE ÉTAIT CAPABLE DE CHANGER LA FRÉQUENCE DE L'ONDE. MAIS... MON AMI RAMNUNG ET MOI ALLONS ETUDIER SES NOTES



JE SUIS PRÊT À VOUS AIDER...

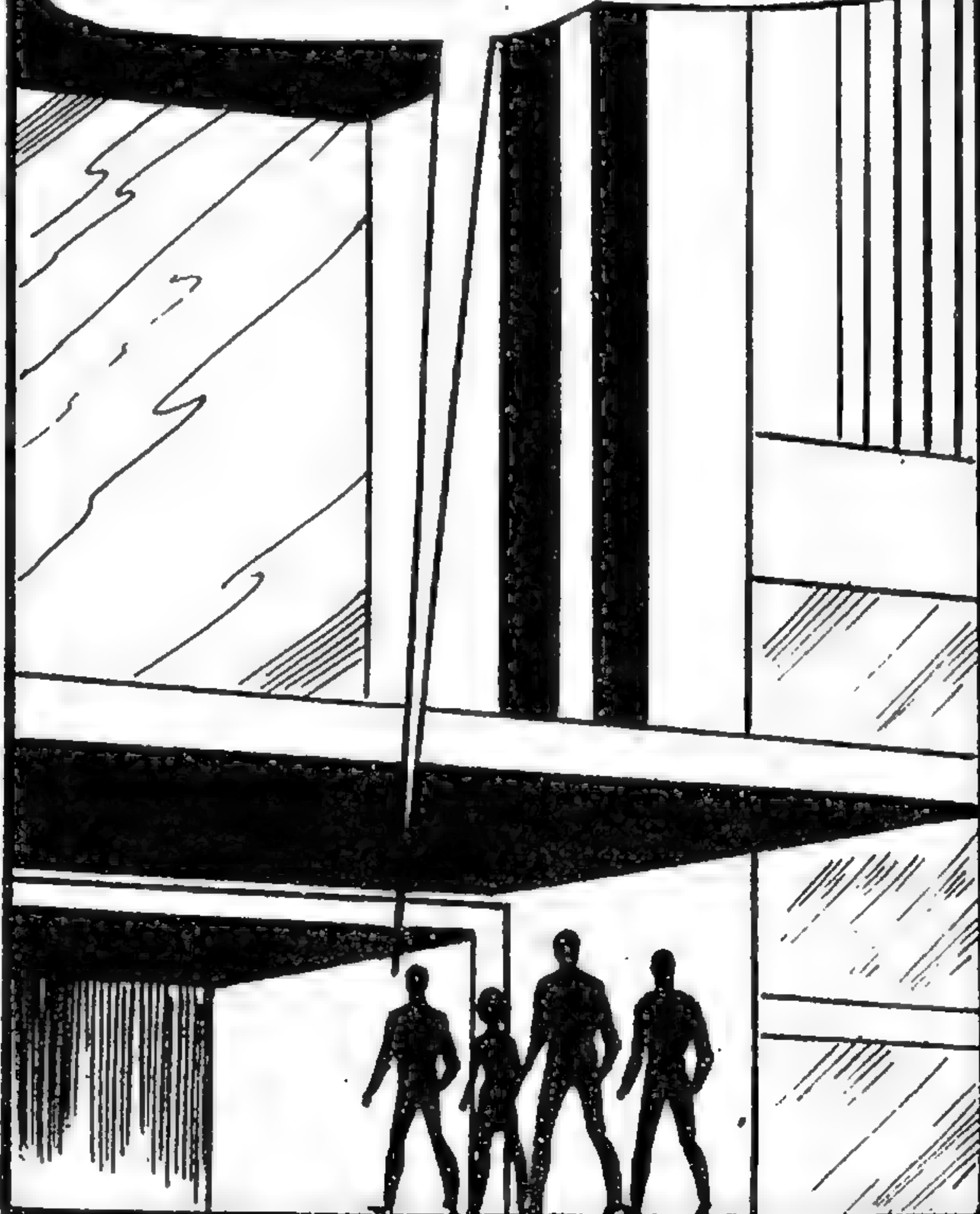
JE M'EXCUSE DE RAVIVER VOTRE CHAGRIN, POWNING... QU'ENTENDEZ-VOUS PAR LÀ, QUAND VOUS DITES QUE VOTRE FRÈRE A ÉTÉ "NEUTRALISÉ" ?

VENEZ LE VOIR, MADEMOISELLE !



ILS ARRIVÈRENT DEVANT UN GRAND BÂTIMENT.

VOICI NOTRE INSTITUT SCIENTIFIQUE, OÙ LES PLUS GRANDS GÉNIES DE LA PLANÈTE ONT SURVÉCU... POUR SOUFFRIR...



DANS LE HALL, NICKY POUSSA SOUDAIN UN CRI.



VOICI CE QUE CE MONSTRE A FAIT DE MON FRÈRE.. UNE STATUE VIVANTE.

LA STATUE LES REGARDAIT DÉSESPÉRÉMENT.

NOMAK, CETTE FEMME A CAUSÉ TON MALHEUR INVOLONTAIREMENT. JE N'AURAI DE REPOS QU'APRÈS T'AVOIR "DÉNEUTRALISÉ".



REVENANT À LEUR APPARTEMENT, LES AMÉRICAINS ET POWNING TINRENT UN CONSEIL DE GUERRE, AUQUEL ASSISTÈRENT TOUS LES MARTIENS.

PENSEZ-VOUS POUVOIR SAUVER VÔTRE FRÈRE ?

J'EN AI LA CERTITUDE, MAIS JE DOIS RETARDER SA DÉLIVRANCE. SI NOMAK ÉTAIT RAMENÉ MAINTENANT À SON ÉTAT NORMAL, SA DISPARITION DÉCLENCHERAIT UN AVERTISSEUR QUI PRÉVIENDRAIT SMITH.



CE DÉMENT CROIT ÊTRE LE SEUL
CAPABLE DE "NEUTRALISER" ET
DE "DÉNEUTRALISER" UN HOMME.
LAISSONS-LUI CETTE ILLUSION ET
PRÉPARONS UN PIÈGE...

CONNAISSEZ-VOUS LE MANIEMENT
DES SOUCOUPES VOLANTES ?



NATURELLEMENT. MAIS SEULEMENT POUR
LES VOLS CIRCUM-PLANÉTAIRES. QUANT
AUX VOLS INTER-GALACTIQUES, LES
ROBOTS DE SMITH SONT LES SEULS À
CONNAÎTRE LA MANŒUVRE QUI PER-
MET DE FRANCHIR LA ZONE
DÉMAGNÉTISANTE.

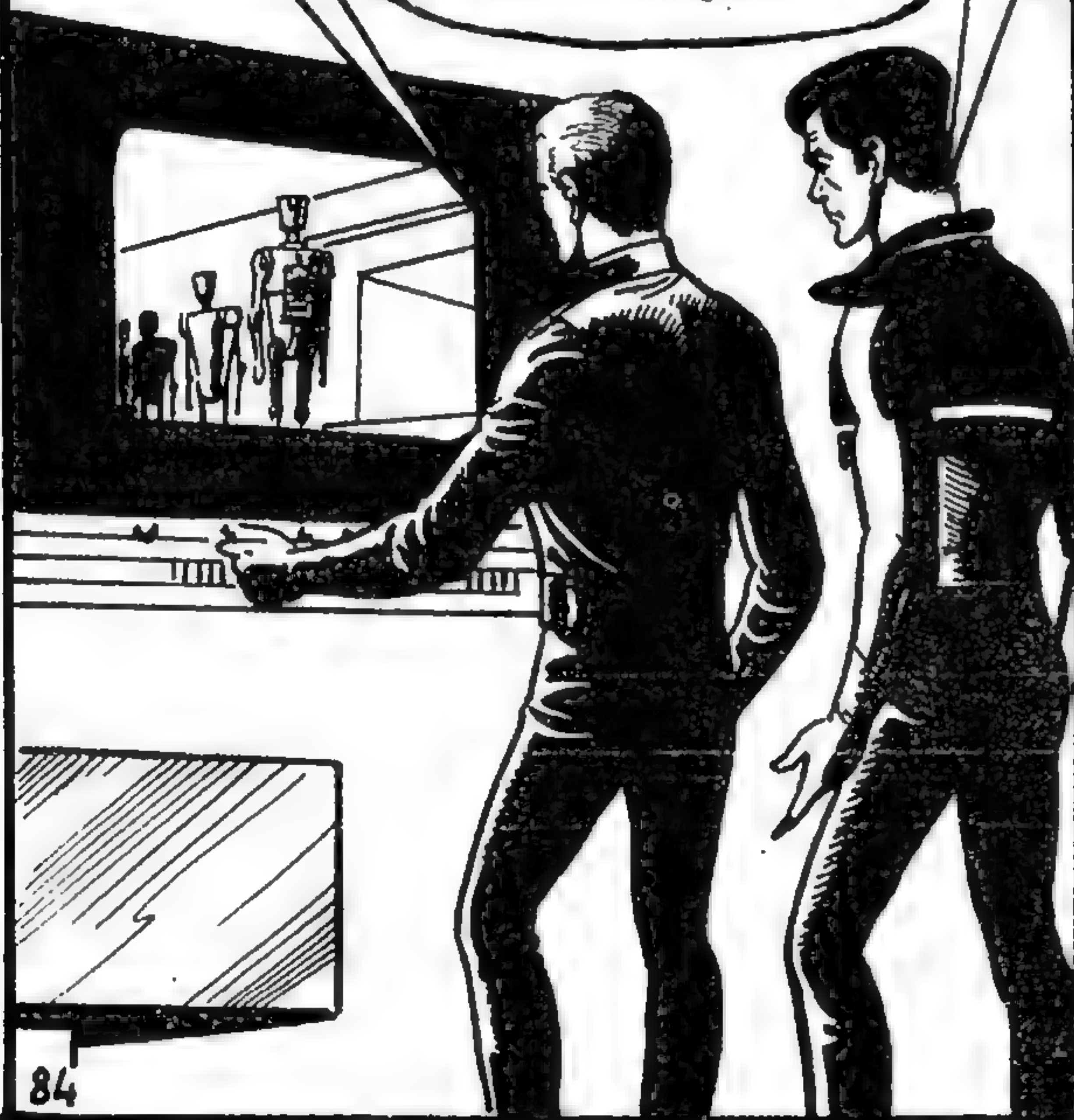


NOUS SOMMES SAUVÉS !
OÙ SE TROUVE LE LABO-
RATOIRE DE RÉPARATIONS
DES ROBOTS ?

POWNING ACTIONNA AUSSITÔT LA MOLETTE
DU TÉLÉVISEUR, ET...

C'EST UNE DÉ-
PENDANCE DE MON LABORATOIRE. PER-
SONNEL... QUE VOICI, DU RESTE..

POURRIEZ-VOUS ME PRÊTER
UNE DE CES CARCASSES
MÉTALLIQUES ?



OUI, BARCLAY !
QU'ALLEZ-VOUS
EN FAIRE ?

NOUS ALLONS ENVOYER
KLUG SUR LA TERRE.



MON VIEUX, NOUS TE LOGERONS DANS UN AUTOMATE. QUE NOUS SUBSTITUERONS À L'UN DES QUATRE ROBOTS PILOTANT LES SOUCOUPES. TU LES ESPIONNERAS, TU REVIENDRAS ICI... ET TU NOUS EXPLIQUERAS LES SECRETS DU PILOTAGE.

MAIS-ROBOTS...
PEUT-ÊTRE MANOEUVRER
SOUCOUE... TOUR DE RÔLE ?



CETTE FAÇON D'EXPOSER SON
PLAN FANTASTIQUE EFFRAYAIT
UN PEU KLUG.

C'EST CE QU'ILS FONT, EN EFFET.
NÉANMOINS, SI L'UN D'EUX NE PREND
PAS LES COMMANDES INSTANTANÉMENT,
L'UN DES TROIS AUTRES LE REMPLACE...
VOTRE PLAN EST FORMIDABLE,
BARCLAY !

COMMENT ALLONS-
NOUS OPÉRER LA
SUBSTITUTION ?



CET OBJET EST UNE ARME TERRIBLE QUI
'DÉMAGNÉTISE' N'IMPORTE QUEL OBJET DE
MOINS DE TROIS MÈTRES DE CÔTÉ.. LORSQUE
LES TROIS PREMIERS ROBOTS SERONT MON-
TÉS DANS LA SOUCOUE, NOUS DÉSINTÈGRE-
RONS LE QUATRIÈME....



SI TOUT VA BIEN, DANS QUINZE DE
VOS JOURS ENVIRON, KLUG REVIEN-
DRA ET NOUS SERONS SAUVÉS... JE
VOUS REJOINDRAI ICI VERS MINUIT.

J'ACCEPTE ET CROYEZ
QU'À MON RETOUR SUR MARS,
JE FERAİ L'IMPOSSIBLE POUR
DISSUADER MES COMPATRIOTES
D'ENVAHIR LA TERRE.



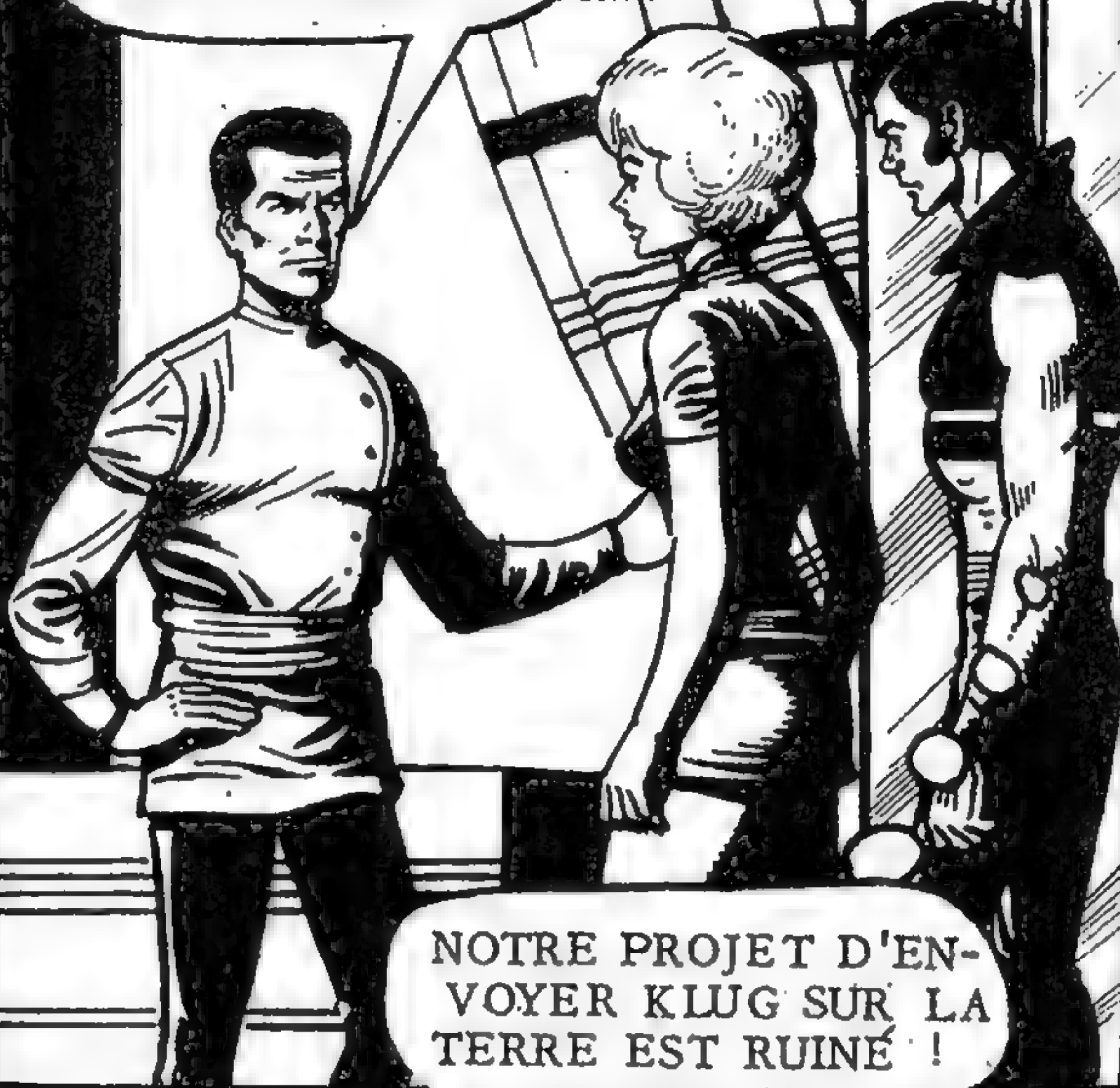
POWNING VENAIT À PEINE DE SORTIR QUE SMITH APPARUT SUR L'ÉCRAN.

CHERS "HÔTES",
JE VOUS INVITE
À ME RENDRE
VISITE.



VAGUEMENT INQUIÈTS, CEUX-CI SE RENDIRENT AU PALAIS PRÉSIDENTIEL OÙ SMITH LES ACCUEILLIT AVEC LE SOURIRE.

VOUS PARAISSEZ PRENDRE VOTRE SORT
AVEC PHILOSOPHIE. AUSSI, VAIS-JE VOUS
OFFRIR UN DIVERTISSEMENT ! VOUS
ALLEZ M'ACCOMPAGNER DANS UNE
PETITE RANDONNÉE INTER-
GALACTIQUE. NOUS PARTONS
IMMÉDIATEMENT.



NOTRE PROJET D'EN-
VOYER KLUG SUR LA
TERRE EST RUINÉ !

ILS ARRIVÈRENT SUR LE COSMODROME OÙ 500 SOUCOUPES S'ALIGNAIENT EN TRIANGLE. UN ENGIN D'UN DIAMÈTRE INFÉRIEUR FUT AMENÉ PAR DES ROBOTS. SMITH ET SES INVITÉS Y PRIRENT PLACE. AU MOMENT DU DÉCOLLAGE...

LE DOS TOURNÉ AU PILOTE, IMPOSSIBLE
D'ÉPIER LA MANOEUVRE... ET DE CONNAÎTRE
LE SYSTÈME PERMETTANT DE FRANCHIR LA
ZONE DANGEREUSE.



LES LIGNES ANTI-G SE MIRENT EN MOUVEMENT, ET LES ROBOTS RELÂCHÈRENT LEUR ÉTREINTE.

JE PENSE QUE VOUS EXCUSEZ CES CACHOTTERIES. NOUS SOMMES MAINTENANT TRÈS LOIN DE LA PLANÈTE "K".

OÙ ALLONS-NOUS ?



PRENDRE LIVRAISON D'UN CHARGEMENT DE KLYNIUM...

SUR CE SOLEIL ÉTEINT, PERDU À 10,000 MILLIARDS DE MÉGAPARSECS DE LA PLANÈTE "K"?



DANS L'ESPACE, DERRIÈRE L'APPAREIL, UN FORMIDABLE TRIANGLE FORMÉ DE POINTS BRILLANTS PARAÎSSAIT IMMOBILE.

VOUS AVEZ BONNE MÉMOIRE, DOCTEUR. REGARDEZ PAR CE HUBLLOT NOS "SOUCOUPES DE TRANSPORT".

Y A-T-IL LONGTEMPS QUE VOUS N'ÊTES PLUS ALLÉ SUR CE SOLEIL ?

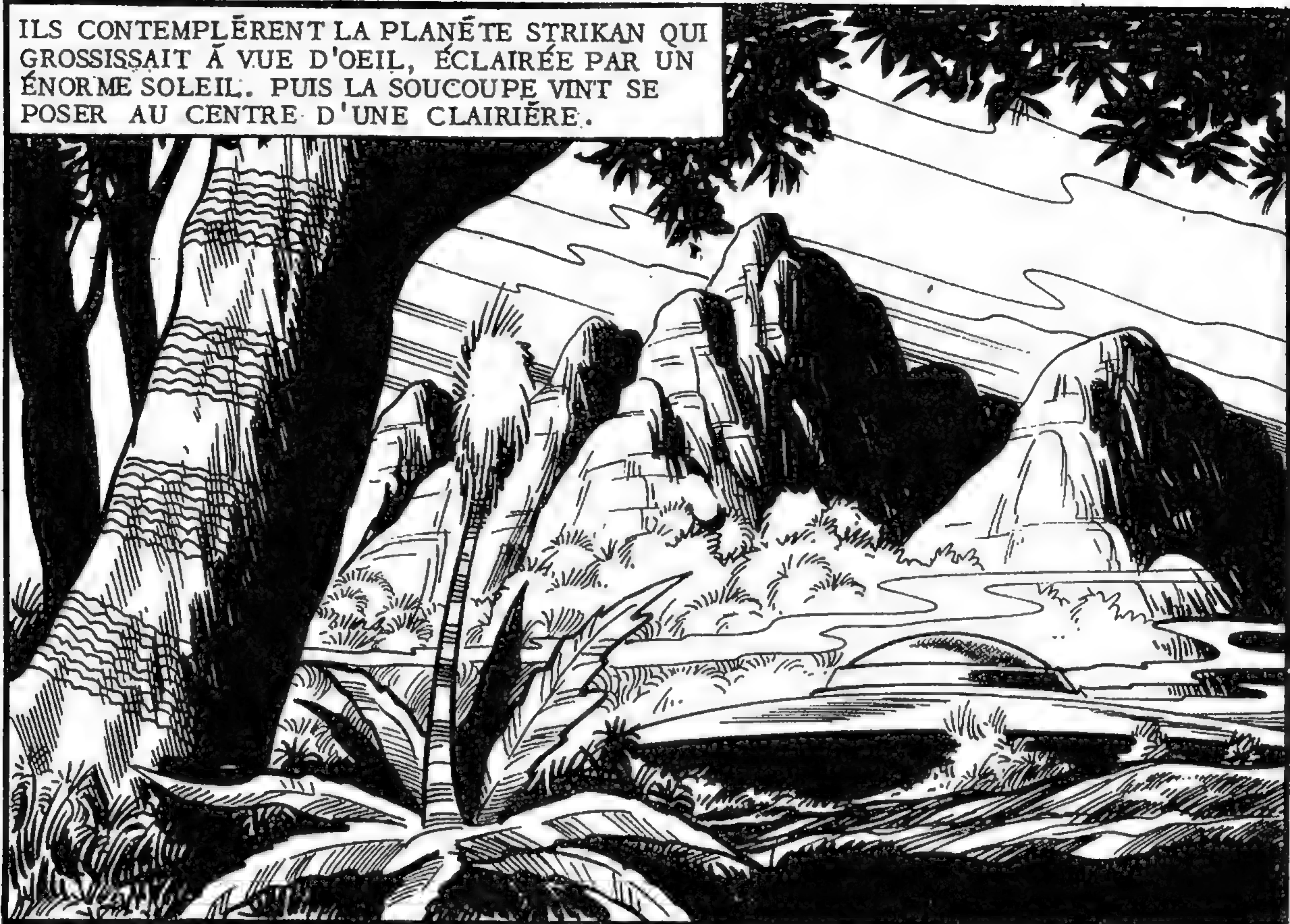


FORT LONGTEMPS, NICKY. CELA DOIT ENVIRON FAIRE PLUS DE SIX CENTES DE VOS ANNÉES. OR, NOUS VOULONS CONSTRUIRE DE NOUVELLES SOUCOUPES, AFIN D'ENLEVER LES FEMMES DE LA TERRE...

VOTRE INTENTION DE CAPTURER CINQ MILLIONS DE TERRIENNES ME PARAÎT PRÉSOMPTUEUSE, VU LE PEU D'HOMMES DONT VOUS DISEPOSEZ.



ILS CONTEMPLÈRENT LA PLANÈTE STRIKAN QUI GROSSISSAIT À VUE D'OEIL, ÉCLAIRÉE PAR UN ÉNORME SOLEIL. PUIS LA SOUCOUE VINT SE POSER AU CENTRE D'UNE CLAIRIÈRE.



SMITH LEUR TENDIT TROIS GROSSES CEINTURES. MUNISSEZ-VOUS DE CES APPAREILS. SI L'ATMOSPHÈRE DE STRIKAN EST RESPIRABLE, SA PESANTEUR EST TRÈS FAIBLE. CET APPAREIL RÉTABLIRA VOTRE POIDS NORMAL.



ILS ADAPTÈRENT LA CEINTURE AUX ÉTRANGES PROPRIÉTÉS ET DESCENDIRENT SUR LE SOL DE STRIKAN.

C'EST TIÈDE ET GLUANT !



AU FUR ET À MESURE QU'ILS AVANÇAIENT, LE GAZON S'AGITAIT VIOLEMMENT AUTOUR DE LEURS PIEDS.

CE NE SONT PAS DES VÉGÉTAUX ORDINAIRES, MAIS UNE "RACE" DE CETTE PLANÈTE SINGULIÈRE. CHAQUE TIGE EST UNE "PLANTE ANIMALE" LIÉE AUX AUTRES PAR SES RACINES.



JE VOUDRAIS RETOURNER...

NE PENSE PLUS À CELA, CHÉRIE, J'AI DÉCOUVERT QUELQUE CHOSE DE TRÈS INTÉRESSANT.



MAIS SMITH S'ÉTAIT ARRÊTÉ POUR ATTENDRE LES RETARDATAIRES..

CURIEUX CAILLOU !

NE T'ATTARDE PAS, DAD !

DOCTEUR, NE QUITTEZ PAS LE...



MORTON AVAIT DISPARU.

NICKY, BARCLAY !
LES STRIKANIENS
L'ONT ENLEVÉ !



SMITH DONNA UN ORDRE BREF ET UN ROBOT S'ENFONÇA AUSSITÔT DANS LES TAILLIS.

NE NOUS ÉLOIGNONS PAS DE CINQUANTE CENTIMÈTRES L'UN DE L'AUTRE. LA RETRAITE DE CES CRÉATURES N'EST PAS TRÈS LOIN... ILS L'AURONT EMME-NÉ "LÀ-BAS".

PUISSIONS-NOUS ARRIVER À TEMPS !



ILS MARCHÈRENT ENCORE PENDANT UNE HEURE À TRAVERS LA FORÊT VIERGE ET DÉBOUCHÈRENT DANS UN CIRQUE GRANDIOSE, FORMÉ DE HAUTES MURAILLES ROCHEUSES PERCÉES DE GROTTES.



LE DOCTEUR MORTON ÉTAIT SUSPENDU DANS LE VIDE; SES PIEDS ET SES POIGNETS ATTACHÉS À DEUX PITONS ROCHEUX DE TROIS MÈTRES DE HAUT. AU-DESSOUS DE LUI, S'OUVRAIT UN GOUFFRE NOIR..



UNE CENTAINE D'ÊTRES MONSTRUEUX
POUSSAIENT DES GROGNEMENTS
EFFRAYANTS...

CE SONT LES
DESCENDANTS DES
MONSTRES QUE J'AI
CRÉÉS.

QU'ONT-ILS
FAIT À MON
PÈRE ?



RASSUREZ-VOUS, NICKY, IL EST VIVANT.
LES STRIKANIENS NE DÉVORENT JAMAIS
QUE DES PROIES VIVANTES... À MOINS
QU'ILS AIENT CHANGÉ DEPUIS
SIX CENTES ANS.



SMITH, NICKY ET BARCLAY ATTEN-
DAIENT LE MOMENT PROPICE POUR
AGIR.



D'UN MOUVEMENT BRUSQUE, LE CHEF PLANTA LA LANCE DANS LE VENTRE DU MALHEUREUX SINGE. LA LIANE RELIANT LA CATAPULTE FUT SECTIONNÉE, EN REPRENANT SA POSITION HORIZONTALE, ELLE ARRACHA LA TÊTE DE L'ANIMAL.



LE CORPS DÉCAPITÉ TOMBA DANS LE TROU SOMBRE, OÙ LES FEMELLES STRIKANIENNES SE JETÈRENT SUR LE CADAVRE EN HURLANT COMME DES HYÈNES.



LE CHEF STRIKANIEN LEVA SA LANCE ET S'APPRÊTA À FRAPPER LE DOCTEUR MORTON.



LES STRIKANIENS FIRENT VOLTE FACE MAIS TROIS RAYONS PARCOURURENT LES MONSTRES QUI, INSTANTANÉMENT, FURENT PARALYSÉS.



EN UN TOURNEMAIN, LES LIENS QUI RETENAIENT LE DOCTEUR MORTON FURENT TRANCHÉS.

MERCI, MES AMIS... J'EN AVAIS ASSEZ DE FAIRE LE GUIGNOL !



LES STRIKANIENS IMMOBILES FORMAIENT UN TABLEAU HALLUCINANT.

DITES DONC, SMITH, REGARDEZ CE QU'IL Y A DANS MON TROU ! QU'EST-CE QUE C'EST ?

AAAH !



ILS SE PENCHÈRENT SUR LE BORD DU GOUFFRE ET REÇULÈRENT, ÉPOUVANTÉS. UNE SECONDE CAVERNE, REMPLIE DE SAURIENS GÉANTS VENAIT DE LEUR APPARAÎTRE.

VOUS LEUR AVEZ MIS L'EAU À LA BOUCHE. NE LES DÉCEVONS PAS. AIDEZ-MOI.



ET, SANS ATTENDRE LEUR ACCORD, IL PRÉCIPITA DANS LE GOUFFRE UNE DIZAINÉ DE STRIKANIENS.



LES TROIS AMÉRICAINS ET LES ROBOTS SE JOIGNIRENT AU PRÉSIDENT ET BALANCÈRENT LE RELIQUAT DE LA "POPULATION" PAR-DESSUS BORD.



DES GLÂPISSEMENTS RETENTIRENT SOUDAIN...

ATTENTION, LES FEMELLES !

RIEN DE TEL QUE LE NETTOYAGE PAR LE VIDE ! MAINTENANT, EN ROUTE, ET VIVEMENT...



EN UN CLIN D'OEIL, LES PARALYSATEURS CRACHÈRENT LEUR RAYON VERT -

94.



NICKY S'ÉCROULA EN PORTANT
LES MAINS À SON COU.

AU SECOURS !



SMITH SE MIT À CHERCHER AVEC
ANGOISSE LE PIED DU LYS ÉTRAN-
GLEUR. SOUDAIN ...

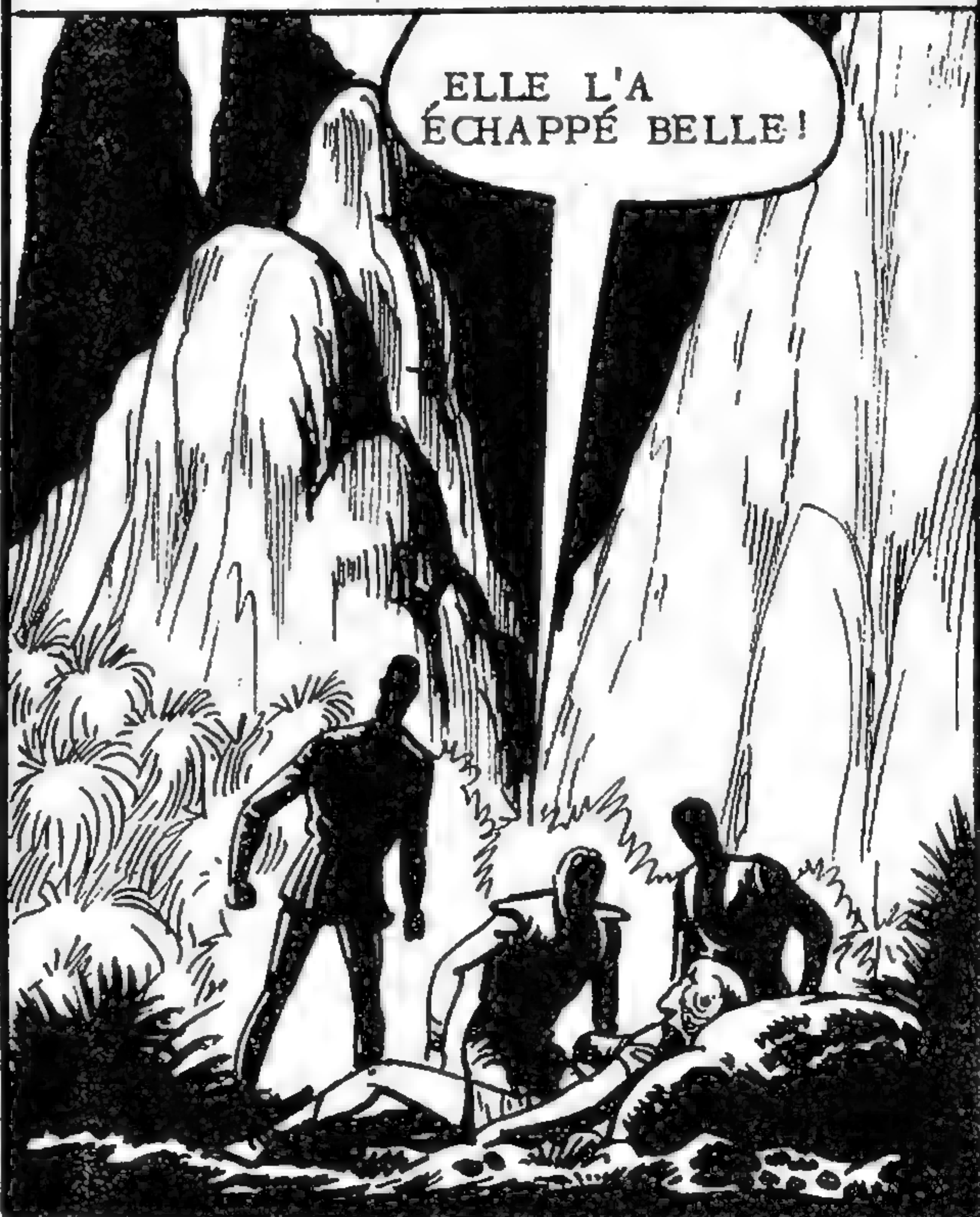
FLLOOP !



UNE GIGANTESQUE
É TINCELLE CRÉPITA.

LA JEUNE FILLE FUT DÉGAGÉE. EN PRA-
TIQUANT SUR ELLE LA RESPIRATION ARTI-
FICIELLE, JERRY PARVINT AU BOUT
D'UNE HEURE À LA RAMENER À LA VIE..

ELLE L'A
ÉCHAPPÉ BELLE !



NICKY FUT TRANSPORTÉE À LA SOUCOPE
QUI DÉCOLLA IMMÉDIATEMENT..

ET DIRE
QUE MES AMES D'ALAMOGORDO PAYENT
DES SOMMES FOLLES POUR SE FAIRE
MASSER. CETTE PLANTE D'AGRÉMENT
LEUR SERAIT BIEN UTILE.



REGARDEZ PAR LES HUBLOTS. NOUS
TOURNONS AUTOUR DE STRIKAN,
CETTE PLANÈTE NOUS CAUSE DÉCI-
DÉMENT TROP D'ENNUIS...



BRUSQUEMENT STRIKAN S'ILLUMINA, DEVINT JAUNE,
OR, ROUGE, PUIS SANGLANTE -

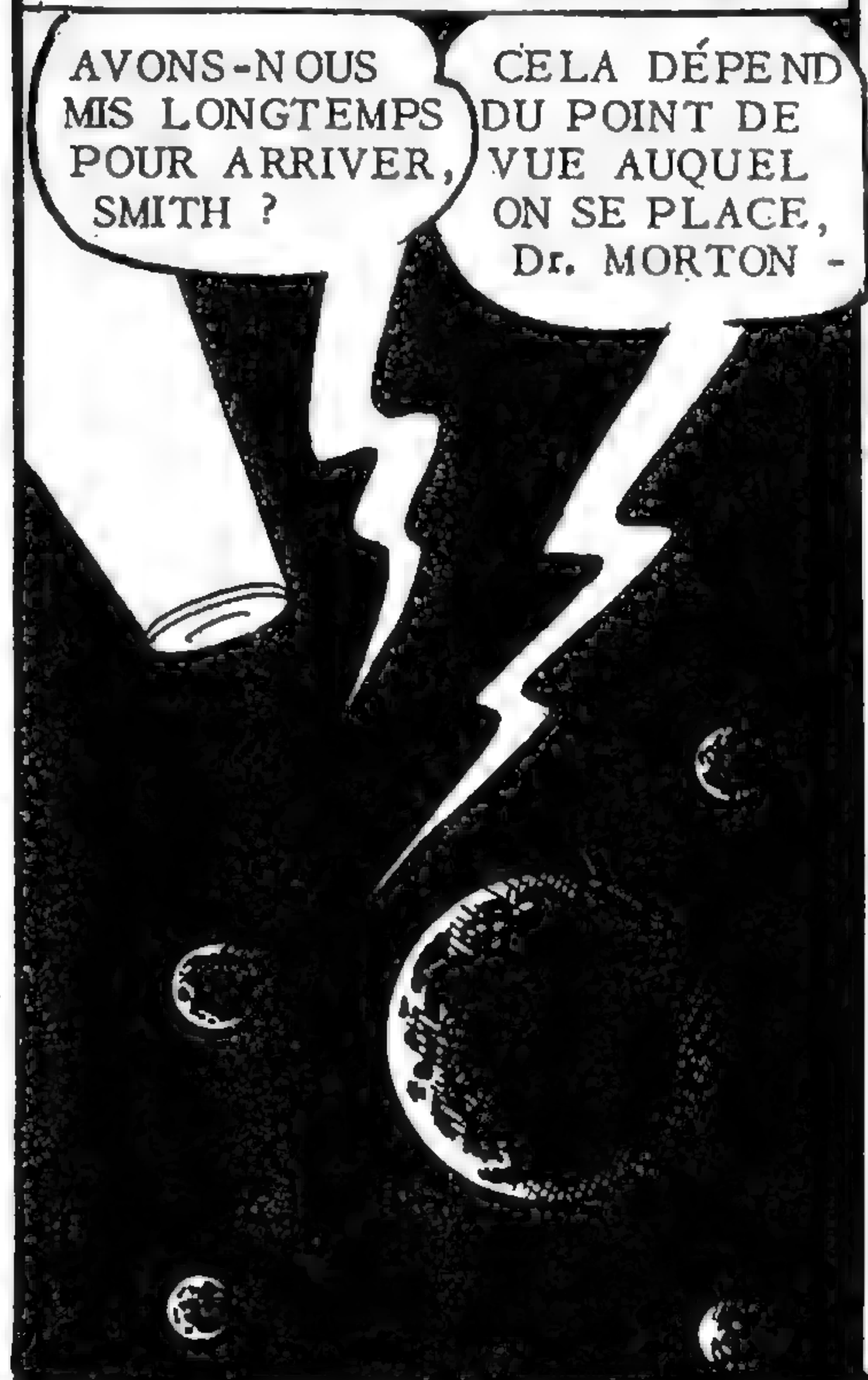
C'EST FINI !
STRIKAN NE POSSÈDE PLUS UN SEUL ÊTRE
VIVANT.. METTONS LE CAP SUR KLYNIA,
LE SOLEIL MORT !



ILS APERÇURENT BIENTÔT UN
GROS CORPS NOIR SPHÉRIQUE
AUTOUR DUQUEL GRAVITAIENT
QUATRE PLANÈTES MORTES.

AVONS-NOUS
MIS LONGTEMPS
POUR ARRIVER,
SMITH ?

C'ÉLA DÉPEND
DU POINT DE
VUE AUQUEL
ON SE PLACE,
Dr. MORTON -



QUELQUES MINUTES APRÈS L'ATERRIS-
SAGE..

METTEZ CES SCAPHANDRES.
KLYNIA EST DÉPOURVU D'ATMOSPHÈRE.
D'AUTRE PART, SON SOL RENFERME
DES ROCHES RADIO-ACTIVES. AINSI
PROTÉGÉS, VOUS NE CRAINDREZ RIEN.



LES VOYAGEURS SORTIRENT DE LA
LA SOUCOUE.

CETTE TOUR ENVOIE DES
FAISCEAUX QUI FRAPPENT
NOS ROBOTS ET LES
DIRIGENT.



QU'ÉTAIENT CES
POINTS LUMINEUX
APERÇUS AVANT
L'ATERRISSAGE ?

DES TOURS IDENTIQUES À
CELLE-CI. ELLES COM-
MANDENT LES ROBOTS QUI
DÉMEURENT EN PERMA-
NENCE SUR CE SOLEIL
ÉTEINT.



LES 500 SOUCOUPES S'ÉTAIENT POSÉES
SILENCIEUSEMENT ET DÉJÀ UNE ARMÉE
DE DEUX MILLE ROBOTS DISCIPLINÉS SE
DIRIGEAIENT VERS LA GIGANTESQUE TOUR.

CE SONT DES
ROBOTS
MINEURS, EN
QUELQUE
SORTE ?

EXACTEMENT...
SEULES, DES MACHINES
ÉLECTRONIQUES PEU-
VENT PERMETTRE
CES TRAVAUX DE
TITANS.



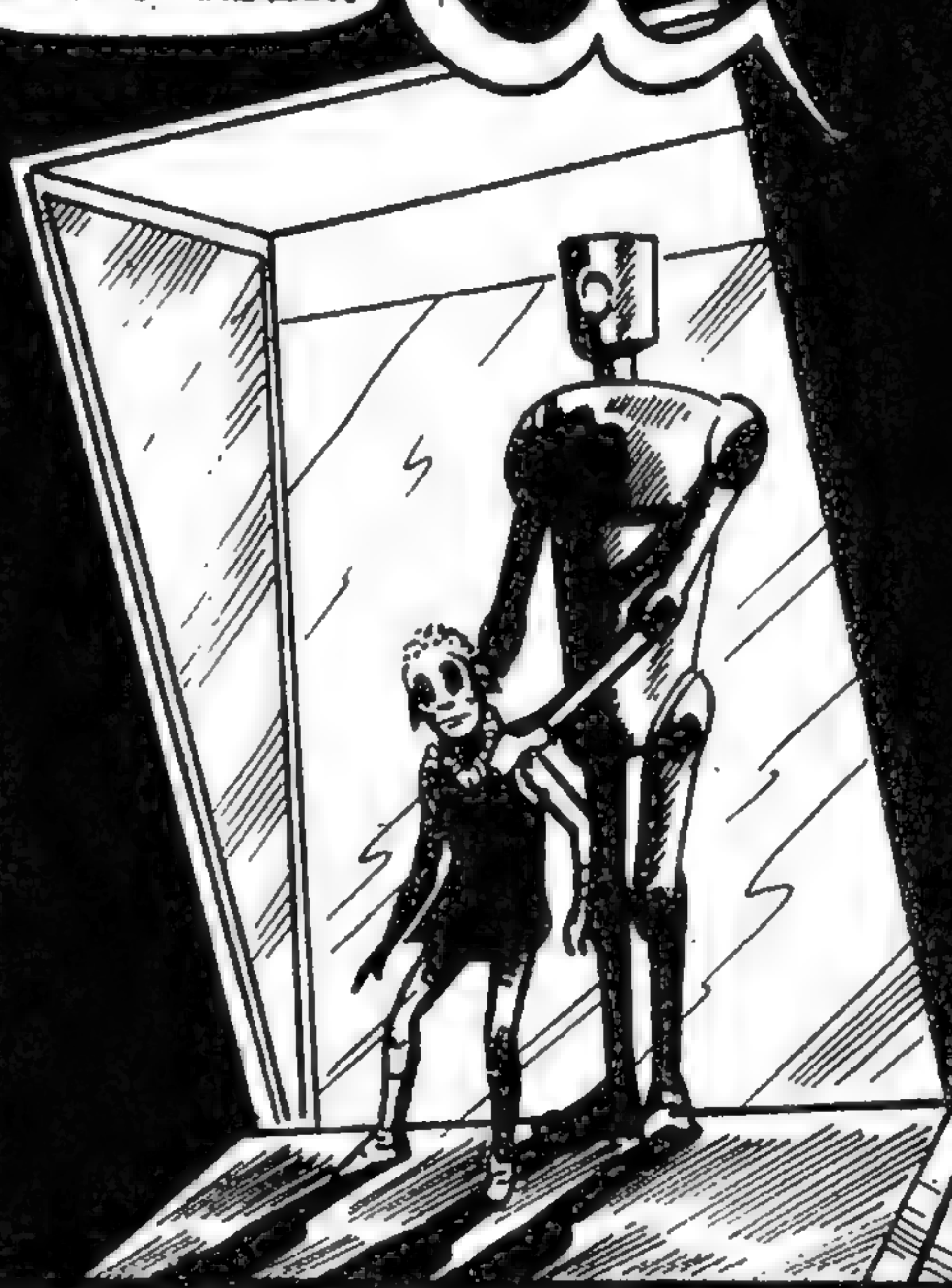
JE M'EXCUSE DE VOUS FAIRE ASSISTER
À CE QUI VA SUIVRE.... MES TRAVAUX
BIOCHIMIQUES M'Y CONTRAIGNENT.



SMITH DONNA UN ORDRE AU ROBOT
RESTÉ DANS LA SOUCOUE -

LE SAS ÉTANCHE DU VÉHICULE LENTI-
CULAIRE S'OUVRI. LE ROBOT PARUT,
POUSSANT DEVANT LUI, MLYK, UN DES
NAINS DE MARS.

VOUS N'ÊTES
PAS OBLIGÉS
DE REGARDER.



DÉPOURVU DE SCAPHANDRE, MLYK S'A BATTIT SUR LE SOL CRAQUELÉ. IL TENTA UN
MOMENT DE RAMPER, PUIS IL EUT UN SOUBRESAUT D'AGONIE ET RENDIT LE DERNIER
SOUPIR..

LA PRESSION
EST TROP
FORTE !

C'EST
HORRIBLE !



SMITH LANÇA UN NOUVEL ORDRE. LE SAS S'OUVRIT UNE SECONDE FOIS POUR EXPULSER UN VÉNUSIEN.

OH ! OH !

SOIS CALME, NICKY. LE MOMENT DE SUPPRIMER CE TYRAN N'EST PAS ENCORE VENU. NOUS AVONS ENCORE BESOIN DE LUI POUR QUITTER CE FANTÔME D'ASTRE.

MORTON FEIGNIT L'INDIFFÉRENCE..

NOUS DEVONS PARFOIS SACRIFIER NOTRE SENSIBILITÉ À LA SCIENCE. C'EST À LA SOUFFRANCE QUE LES PYPHYSIOLOGISTES ARRACHENT. LE SECRET DES MALADIES -

CELA ME FAIT PLAISIR DE VOUS L'ENTENDRE DIRE... PARDONNEZ-MOI, NICKY, MAIS C'EST PAR ESPRIT SCIENTIFIQUE QUE J'AI FAIT CETTE EXPÉRIENCE..



SATISFAIT, SMITH LES CONDUISIT VERS LE LIEU DE CHARGEMENT.



EN CINQ HEURES, LES 500 AÉRONEFS FURENT REMPLIS DE KLYNIUM. LES ÉCOUTILLES DES SOUCOUPES FERMÉES, LE FORMIDABLE TRIANGLE DÉCOLLA.

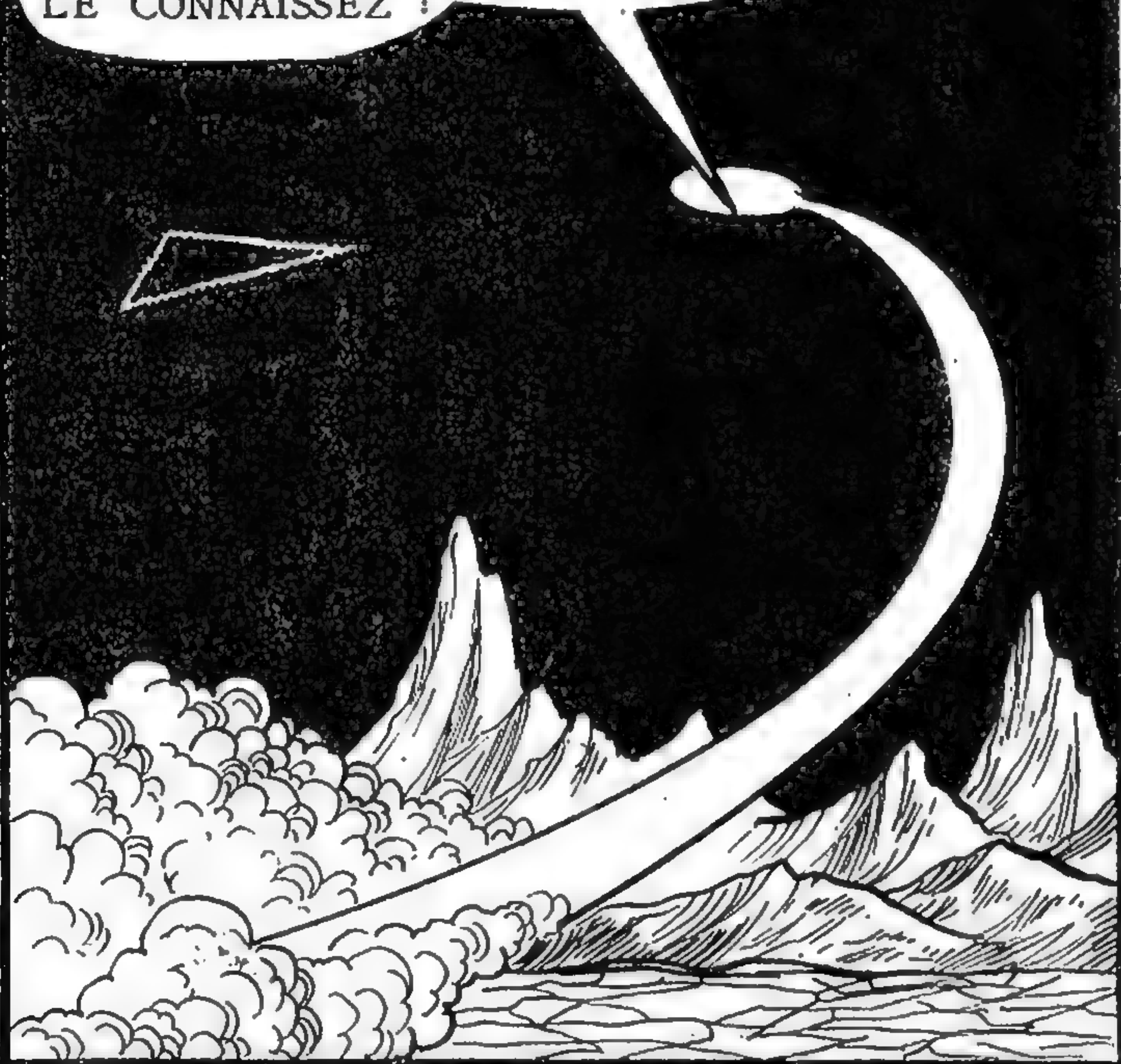
NOUS NE PRENONS DONC PAS LA TÊTE DU CONVOI ?

CELA N'EST PLUS NÉCESSAIRE..



ILS REGAGNÈRENT LE SAS ÉTANCHE PUIS, CHA-
CUN S'ÉTANT DÉBARRASSÉ DE SON LOURD
SCAPHANDRE, LA SOUCOUE DÉCOLLA.

J'AI PRIS LES DEVANTS À L'ALLER,
POUR VOUS FAIRE ADMIRER LE
"PAYSAGE". MAINTENANT, VOUS
LE CONNAISSEZ !



PLUS TARD, BIEN AU-DELÀ DU
TRIANGLE LUMINEUX QUE FOR-
MAIENT LES SOUCOUPES DE
TRANSPORT, LES ÉTOILES
VIRÈRENT AU ROUGE ET
SMITH APPUYA SA MAIN
SUR LE TABLEAU DE BORD.



IL APPLIQUA LA FEUILLE SUR
LE HUBLOT RECTANGULAIRE.

LES PETITS CERCLES
PASSENT DU BLEU-VIF AU
ROUGE ÉCARLATE... MA-
LÉDICTION !



PROMPTE COMME L'ÉCLAIR, LA MAIN DE SMITH S'ABATTIT SUR UN BOUTON NOIR.

TENEZ - VOUS !



MORTON ET BARCLAY S'AGRIPPÈRENT AUX POIGNÉES FIXÉES AUTOUR DES HUBLOTS, MAIS NICKY RATA LE BUT.



LES YEUX DE MORTON S'ÉCARQUILLÈRENT DE STUPEUR ET D'EFFROI -

QUE SE PASSE-T-IL ?



LES SOUCOUPES DE TRANSPORT VENAIENT DE S'EMBRASER DANS UNE GIGANTESQUE FLAMME AVEUGLANTE.





PUIS IL SE MIT BRUSQUEMENT À GLAPIR
DES ORDRES ET À HURLER. LES ROBOTS
S'EMPARÈRENT IMMÉDIATEMENT DE
LEUR MAÎTRE ET L'ASSIRENT DE FORCE.



SIX BARRES PLAQUÈRENT LE PRÉSIDENT
CONTRE LE DOSSIER TANDIS QUE D'AUTRES
ÉLÉMENTS IMMOBILISAIENT SES JAMBES..



SMITH FAISAIT DES EFFORTS DÉSESPÉRÉS
POUR QUITTER LE SIÈGE SUR LEQUEL IL
VENAIT DE SE FAIRE VOLONTAIREMENT
ATTACHER.



ENFIN, INSENSIBLEMENT, SMITH PARUT
REPRENDRE VIE... IL DONNA LUI-MÊME
AUX ROBOTS L'ORDRE DE LE DÉLIVRER.

I'AURAIS VOULU QUE
VOUS NE SACHIEZ
PAS, QUE VOUS NE
SACHIEZ JAMAIS !



OUI, JE SUIS FOU ! JE SUIS FOU, MAIS
JE SUIS UN GÉNIE ! J'AI 2.000 ANS !
ON NE TROMPE PAS SANS DANGER LES
LOIS DE LA NATURE ! LA NATURE SE
VENGE... JE VOUS MONTRERAI LE
FILM ET VOUS LA VERREZ... ELLE
EST BELLE, MAIS ELLE NE PAR-
DONNE PAS...



PLUS TARD, LORSQUE LA SOUCOUBE VOLANTE
SILENCIEUSEMENT, SE POSA SUR LA PLANÈTE
"K", LA NUIT ÉTAIT VENUE..



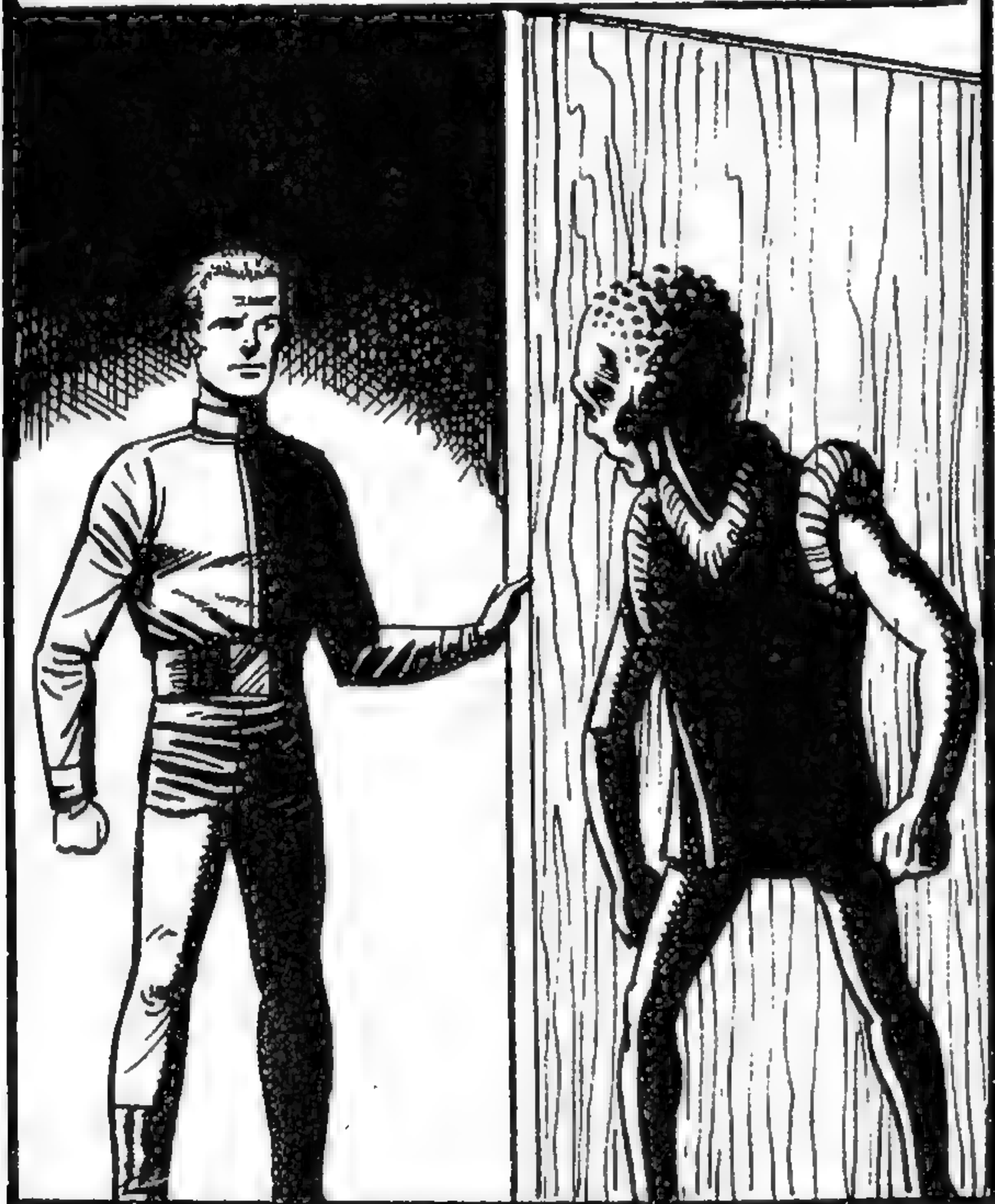
LES TROIS AMÉRICAINS REJOIGNIRENT LEURS
APPARTEMENTS OÙ ILS FURENT ACCUEILLIS
PAR KLUG -

OÙ ÉTIEZ-VOUS ?
JE VOUS AI CHERCHÉS
TOUTE LA JOURNÉE..
OÙ EST MLYK ?

AINSI, CE VOYAGE
FANTASTIQUE N'A
DURÉ QU'UNE
JOURNÉE.



LORSQUE KLUG APPRIT QUE SON AMI MLYK AVAIT ÉTÉ TUÉ PAR SMITH, IL TRÉPIGNA DE DOULEUR. JURANT DE LE VENGER, IL ALLAIT SE LANCER DANS UNE GRANDE DISCUSSION MENTALE, LORSQUE LA PORTE S'OUVRIT.



POWNING ENTRA. D'APRÈS VOTRE MONTRE, DOCTEUR MORTON, IL EST ONZE HEURES. DANS UNE HEURE, NOUS DEVRONS ÊTRE SUR LE TERRAIN... NOUS AVONS INTÉRÊT À FIGNOLER NOTRE PLAN.

J'AI AUSSI QUELQUE CHOSE À VOUS APPRENDRE, POWNING...



BRIÈVEMENT, JERRY RELATA LEUR EXPÉDITION FERTILE EN ÉMOTIONS -

CE VOYAGE NOUS PROUVE QUE SMITH PEUT QUITTER LA PLANÈTE SANS QUE LE MAGNÉTOCOSMOTRON LA FASSE EXPLOSER..

CE QUE VOUS AVEZ TROUVÉ LÀ, BARCLAY EST D'UNE IMPORTANCE CAPITALE.



105

OUI, AVANT SON DÉPART, IL DOIT AVOIR BRANCHÉ SUR LE GÉNÉRATEUR PLANÉTAIRE UN APPAREIL SPÉCIAL. À NOUS DE LE DÉCOUVRIR..

DE TOUTE FAÇON, JE M'EFFORCERAI DE CONSTRUIRE UN RE-LAIS IDENTIQUE.



SMITH NOUS A PARLÉ D'UN FILM QUE NOUS SERIONS CONTRAINTS D'ADMIRER... ET CAPABLE DE NOUS RENDRE DINGOS. ÊTES-VOUS AU COURANT ?

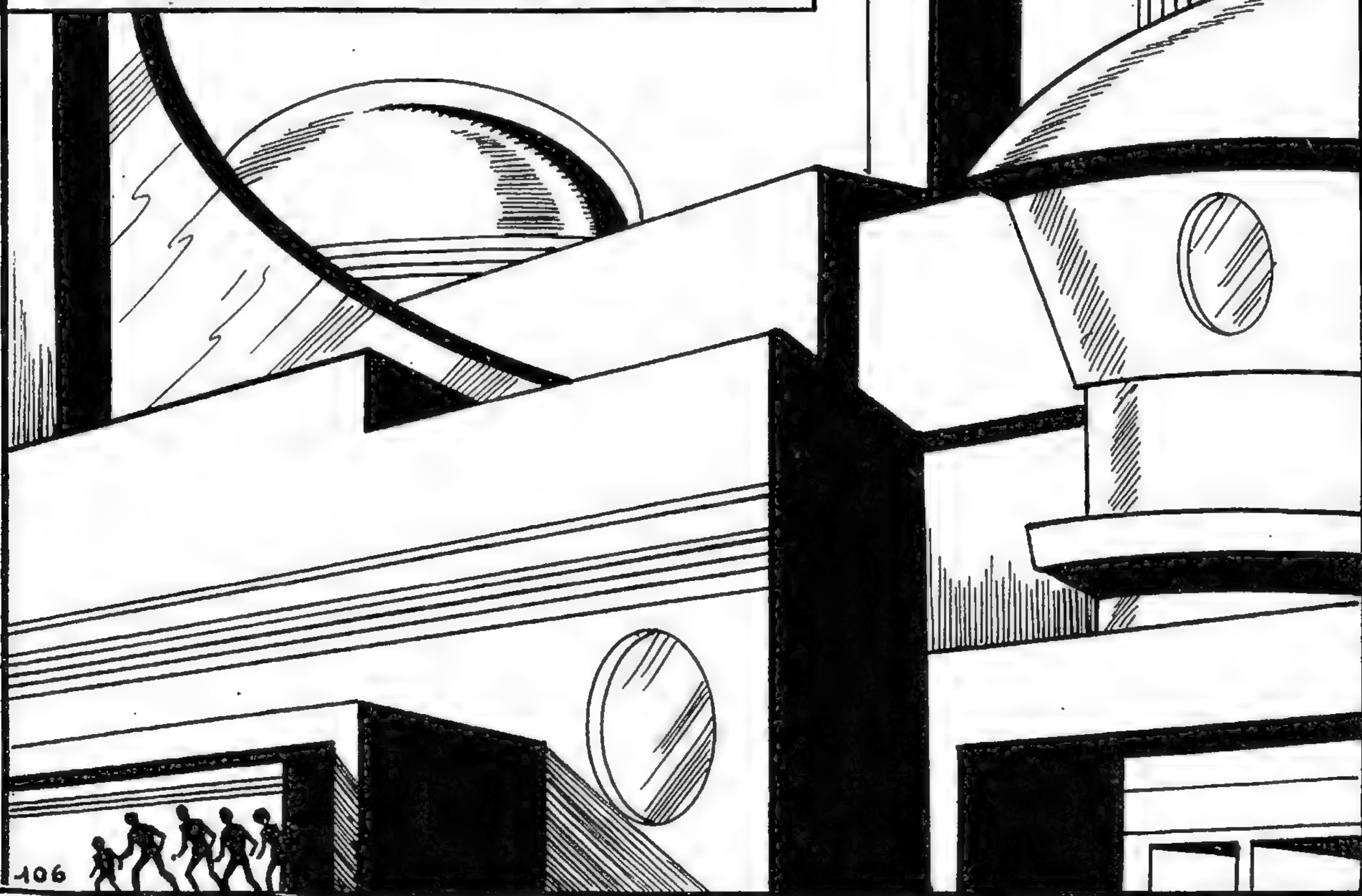
LA PREMIÈRE FOIS QUE SMITH Y A FAIT ALLUSION, CE FUT APRÈS LA DISPARITION D'UNE ESCADRILLE DE SOUCOUPES. SES CRISES VIOLENTES DATENT DE CETTE ÉPOQUE.

LA VISION DE CE FILM A SANS DOUTE DÉCLENCHÉ EN LUI UNE GRAVE NÉVROSE.

L'HEURE APPROCHE. VENEZ À MON LABORATOIRE...



LES RUES DE LA VILLE, BRILLAMMENT ÉCLAIRÉES, ÉTAIENT ABSOLUMENT DÉSERTES. CINQ OMBRES MOUVANTES SE COULÈRENT CONTRE LES MURS.



APRÈS UNE DEMI-HEURE DE MARCHE,
ELLES DISPARURENT DANS UN IMMEUBLE
DE QUARANTE CINQ ÉTAGES -

J'AVAIS TOUJOURS L'IMPRESSION
QU'UN ROBOT ALLAIT
M'AGRIPPER AU PASSAGE ...



KLUG REGARDAIT CURIEUSEMENT LA
GRANDE SALLE DANS LAQUELLE ON
VENAIT DE LE CONDUIRE..

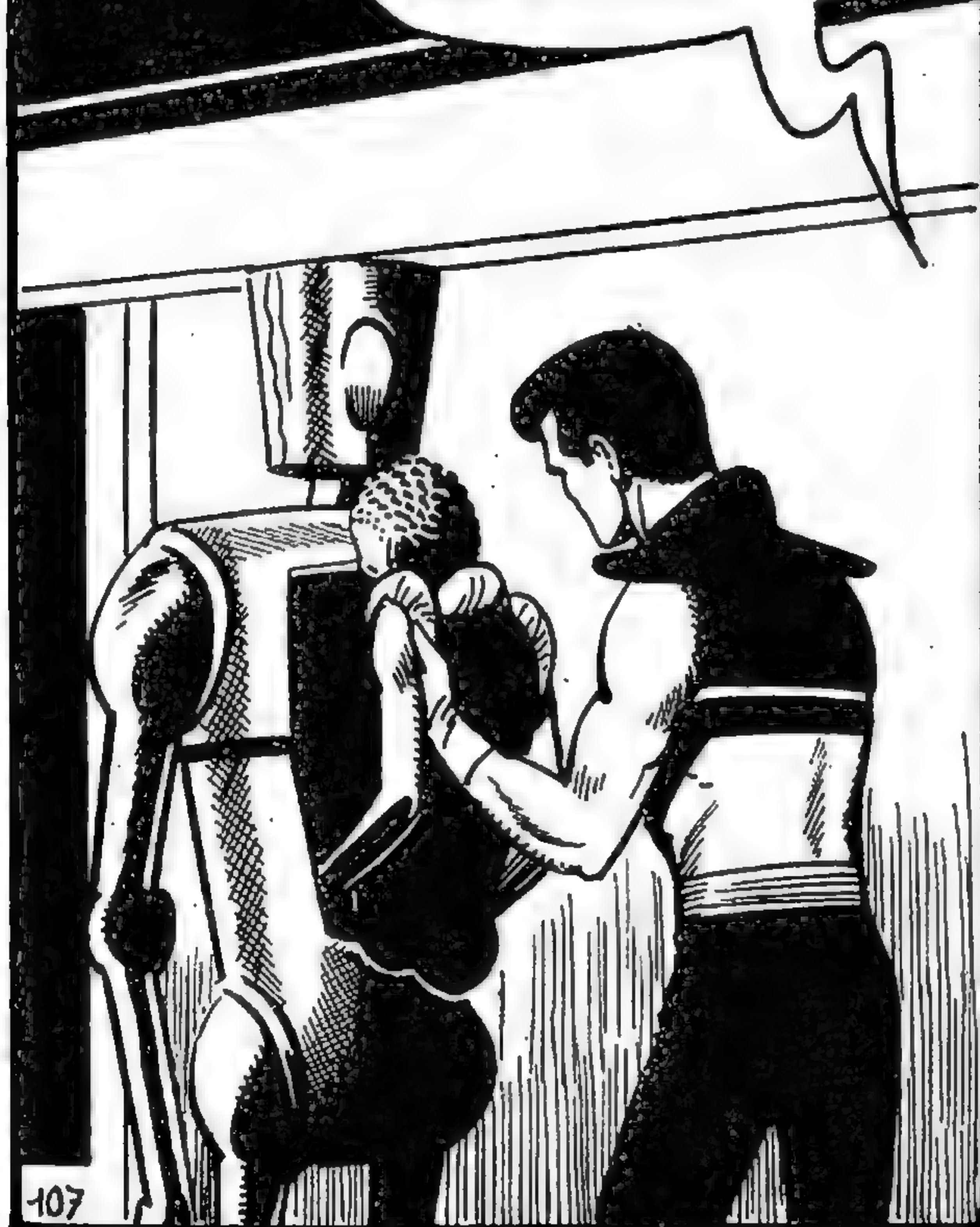
NOUS ALLONS
ENFERMER KLUG DANS CE ROBOT. JE
VAIS COMBLER LES JAMBES TROP
LONGUES AVEC CES CYLINDRES EN
MATIÈRE PLASTIQUE, PRÉPARÉS
TOUT EXPRES CET APRÈS-MIDI.

JERRY, TU CROIS VRAI-
MENT QUE ÇA MARCHERA.

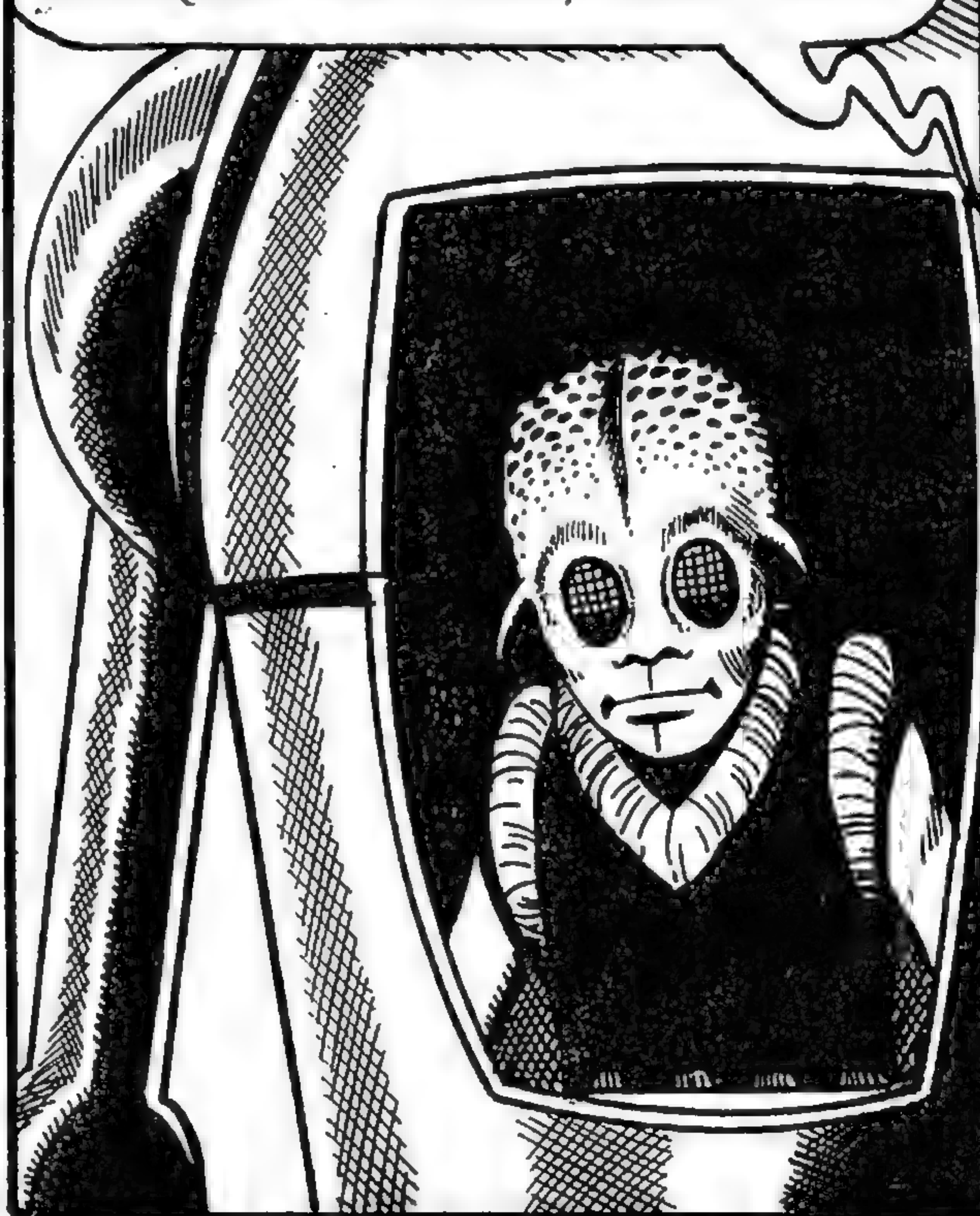


CINQ MINUTES
APRÈS ...

CE MÉCANISME QUI LUI
SERT DE CHAPEAU,
ACTIONNERA DEUX MO-
TEURS LOGÉS DANS
LES ÉPAULES.



A L'AIDE DE CES QUATRE BOUTONS,
KLUG POURRA SOIT AVANCER, RECULER,
TOURNER SUR PLACE, LEVER OU ABAIS-
SER LES BRAS. VOULEZ-VOUS LUI
EXPLIQUER TOUT CELA, BARCLAY ?



KLUG RÉPÉTA CORRECTEMENT LES
CONSIGNES.

VIEUX
BARCLAY !
VIEUX
BARCLAY !

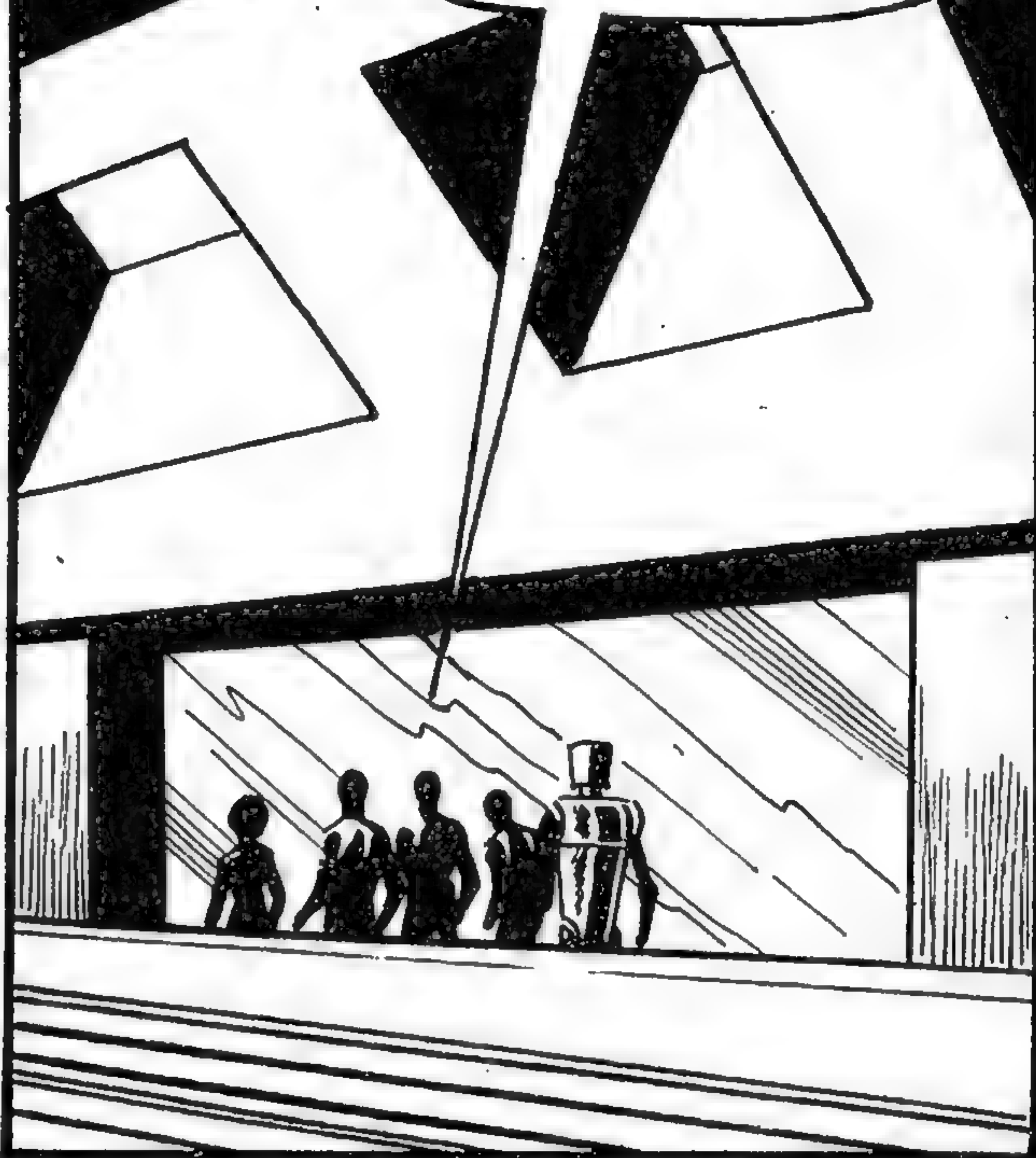
TU ES FORMIDABLE,
MON VIEUX !

BON ! JE N'AI
PLUS QU'À FIXER
LE BLINDAGE
CENTRAL !



LES TROIS AMÉRICAINS, POWNING ET KLUG,
TRANSFORMÉ EN ROBOT, QUITTÈRENT LE
LABORATOIRE.

MAINTENANT, CONDUIS-
NOUS JUSQU'AU
COULOIR SECRET !



TRÈS SÛR DE LUI, IL LES MENA
DEVANT "L'INSTITUT SCIENTI-
FIQUE" OÙ, SOUS LES YEUX
VIVANTS DE NOMAK, LE POING
DROIT DU ROBOT HEURTA LE
MUR.



LENTEMENT, UNE OUVERTURE RECTANGULAIRE S'OUVRIT..

ARRÊTEZ ! BON SANG, QU'ALLIONS-NOUS FAIRE ? ET SMITH ? NOUS L'AVIONS OUBLIÉ. MADEMOISELLE MORTON... C'EST À VOUS D'ENTRER EN SCÈNE...



ALLEZ RAPIDEMENT À SON PALAIS ET VEILLEZ À CE QUE LE PRÉSIDENT N'UTILISE PAS SON TÉLÉVISEUR ...

FAITES-MOI CONFIANCE.



NICKY RETOURNA VERS LA VILLE TOUJOURS PLONGÉE DANS LE SILENCE.

DEPUIS DEUX HEURES, LES TROIS HOMMES ET LE ROBOT "MARTIEN" LONGEAIENT DES COULOIRS QUI N'EN FINISSAIENT PLUS. ILS ARRIVÈRENT ENFIN DANS LE SAS LATÉRAL DE LA "SOUCOUE PRÉSIDENTIELLE".

IL NE NOUS RESTE PLUS QU'À TROUVER LE SECRET DES FAISCEAUX DIRECTIONNELS...

ET CELUI DU MAGNÉTO-COSMOTRON. EN ATTENDANT PRES-SONS-NOUS.



ILS DÉBOUCHÈRENT DEVANT UN GROUPE DE SIX SOUCOUPES DE PETIT MODÈLE..

OUF ! ELLES NE SONT PAS PARTIES.. MAINTENANT, RÉCAPITULONS...

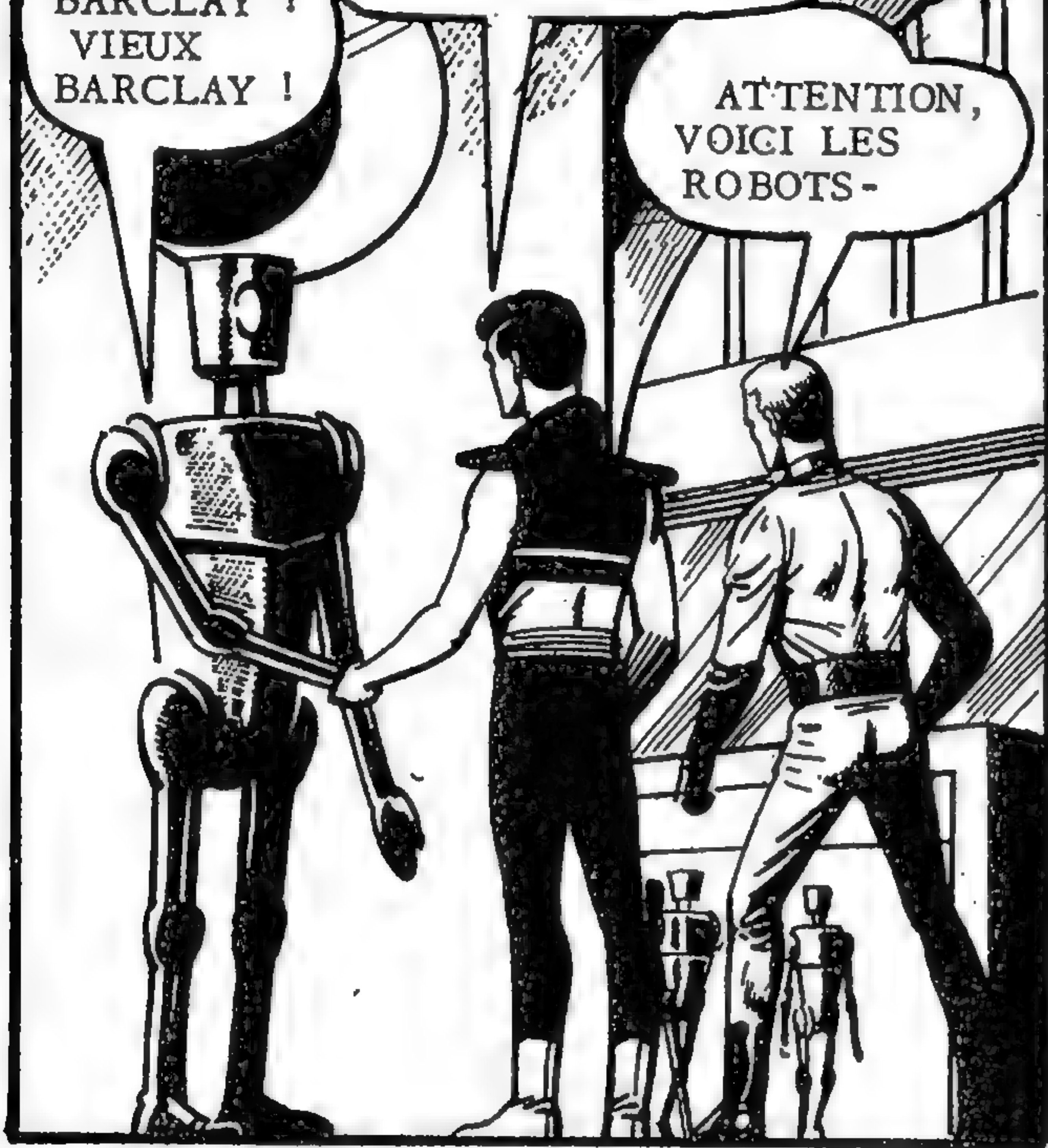


JERRY BARCLAY "TRADUISIT" LES INSTRUCTIONS DE POWNING ET SERRA LA MAIN DE LA CARAPACE QUI ABRITAIT LE MARTIEN.

VIEUX
BARCLAY !
VIEUX
BARCLAY !

COURAGE, MON VIEUX KLUG !
ET GOOD LUCK !

ATTENTION,
VOICI LES
ROBOTS-



UN ROBOT PARUT ET L'INTRODUISIT IMMÉDIATEMENT-

NICKY ! QUE VENEZ-VOUS FAIRE ICI... À CETTE HEURE DE LA NUIT ?

JE... JE NE
POUVAIS PAS
DORMIR, JO-



DANS L'INTERVALLE, NICKY HÉSITAIT.. ALLAIT-ELLE AVOIR LE COURAGE D'AFFRONTER UNE SECONDE FOIS LE REDOUTABLE SMITH ? ELLE FERMA LES YEUX ET FRAPPA À LA PORTE...





SMITH LA REGARDA D'UN OEIL SOUPÇONNEUX.

POUR ME DIRE QUOI ?

VOUS ÊTES UN IMBÉCILE DE NE PAS AVOIR COMPRIS QUE JE M'ENNUYAIS ET QUE J'AVAIS ENVIE DE VOUS VOIR...



IL EN BÉGAYA DE CONTENTEMENT-

OUF ! LA PREMIÈRE ATTAQUE VIENT DE PORTER !

VOUS... VOUS CONSENTIRIEZ À... DEVENIR MA FEMME ? MÊME APRÈS CE QUE VOUS SAVEZ DE MA SANTÉ ?



AU COMBLE DE LA FÉLICITÉ, SMITH METTAIT LES HÉSITATIONS DE LA JEUNE FILLE SUR LE COMPTE DE LA PUDEUR.

COMME VOUS Y ALLEZ, JO! NOUS AVONS TOUT LE TEMPS, N'EST-CE PAS ? J'AURAIS SURTOUT AIMÉ BAVARDER AVEC VOUS...

JE VOUS COMPRENDS; NICKY... VOUS FIXEREZ VOUS-MÊME LA DATE DU MARIAGE... JE SUIS VOTRE ESCLAVE!



CE FOU DANGEREUX EST UN GRAND SENTIMENTAL...

DANS DEUX SEMAINES... OU TROIS..., JO ? VOYONS...

POURQUOI ATTENDRE SI LONGTEMPS ?



JE DOIS PRÉPARER MON PÈRE ET JERRY À CETTE NOUVELLE..

CE BARCLAY ME DÉPLÂIT SOUVERAINEMENT ! JE CROYAIS QUE LUI ET VOUS...



NICKY S'EMPORTE AVEC UNE INDIGNATION ADMIRABLEMENT JOUÉE..

COMMENT AVEZ-VOUS PU PENSER UNE CHOSE PAREILLE ? JERRY ET MOI AVONS GRANDI ENSEMBLE... IL EST PRESQUE MON FRÈRE.

TANT MIEUX, CHÉRIE ! JE M'ÉTAIS TROMPÉ, ET J'EN SUIS RAVI...



IL ESSAYA DE
L'ENLACER, MAIS
ELLE SE DÉROBA
DOUCEMENT.

NON, JO... LA COU-
TUME VEUT, AUX
ETATS-UNIS, QUE
DEUX SEMAINES
S'ÉCOULENT APRÈS
LA DÉCLARATION,
SANS QUE LES FIAN-
CÉS SE REVOIENT.
CELA ME PERMETTRA
D'AVOUEUR À MON
PÈRE QUE... VOUS
ET MOI VOULONS
NOUS MARIER...



NICKY SE DEMANDA COMMENT IL ALLAIT
PRENDRE CE MENSONGE, MAIS IL MURMURA.

RESPECTONS VOS
CURIEUSES COU-
TUMES... PUISQUE
NOUS SOMMES
FIANCÉS...

C'EST ÇA, JO !



SMITH EUT UN SOURIRE ATTENDRI PUIS
IL DÉCLARA...

DANS TRENTE SECONDES,
CHÉRIE, SIX SOUCOUPES VOLANTES VONT
PARTIR EN VOYAGE D'ÉTUDE AUTOUR
DE LA TERRE. VOUS ALLEZ LES VOIR...

OH, JO...



APRÈS UN INSTANT D'INTENSE ÉMOTION, NICKY SE RESSAISIT. EN UNE SECONDE, ELLE SE RENDIT COMPTE QU'ELLE N'AVAIT PLUS LE CHOIX.

JO ! JE NE VOULAIS PAS VOUS QUITTER COMME ÇA... SANS VOUS AVOIR TÉMOIGNÉ MES SENTIMENTS...



AU MÊME MOMENT, KLUG BONDIT DANS LA SOUCOUPPE.



NICKY POUSSA MENTALEMENT UN SOUPIR DE SOULAGEMENT, ET...

OH ! COMME C'EST JOLI, JO ! LES SIX SOUCOUPES VOLANTES DÉCOLLENT...

VOS COUTUMES AMÉRICAINES SONT ÉTRANGES...

EH BIEN, BONSOIR, JO !



SMITH TENTA DE L'EMBRASSER, MAIS ELLE SE LIBÉRA EN SOURIANT...

DIX MINUTES PLUS TARD, ELLE ÉTAIT DANS LES BRAS DE JERRY.

J'AI CRU QUE JE N'EN SORTIRAIS JAMAIS, JERRY ! QUELLE PEUR !

PEUR DE QUOI, MON CHOU ?



DIX JOURS S'ÉCOULÈRENT ET JO SMITH
ENTRA DANS UNE RAGE FOLLE -
(COMME IL SE DOIT !)

OUI, BARCLAY
EST DE CONNIVENCE AVEC MORTON...
ET CE COMLOT VISE À ME PRENDRE
NICKY, LA FEMME DE MA VIE ! CES
MAUDITS TERRIENS CROIENT PEUT-
ÊTRE POUVOIR SE JOUER DE MOI...
AH, AH, AH !



SMITH INTERPELLA DOUCEMENT
LES DEUX AMÉRICAINS.

MES AMIS, VOULEZ-VOUS ME
RENDRE VISITE ? JE DÉSIRE
VOUS MONTRER QUELQUE
CHOSE.



APPROCHANT DU TÉLÉ-
VISEUR, IL PRESSA FU-
RIEUSEMENT LE BOUTON
DE CONTACT - L'APPAR-
TEMENT DU DOCTEUR
MORTON APPARUT -

MA CHÈRE
FIANCÉE A
DÛ S'ENFERMER
AFIN DE RES-
PECTER DIGNÉ-
MENT LES
COUTUMES !



L'IMAGE S'EFFAÇA ET UN INSTANT APRÈS...

QUE VEUT-IL ENCORE ?

JE PARIERAIS BIEN UN CHEWING-GUM QU'IL S'AGIT DE SON FAMEUX FILM. DANS CE CAS, VOUS SAVEZ CE QU'IL NOUS RESTE À FAIRE ?



SOOG, L'ASTROPHYSICIEN DE MARS, FUT CHARGÉ D'AVISER POWNING DE CET ÉVÉNEMENT.

PEUH ! CES TERRIENS NOUS PRENNENT POUR DES DOMESTIQUES. POURQUOI LEUR OBÉIR ? J'AI LE PRESENTIMENT QUE KLUG NE REVIENTRA PAS DE SON VOYAGE...



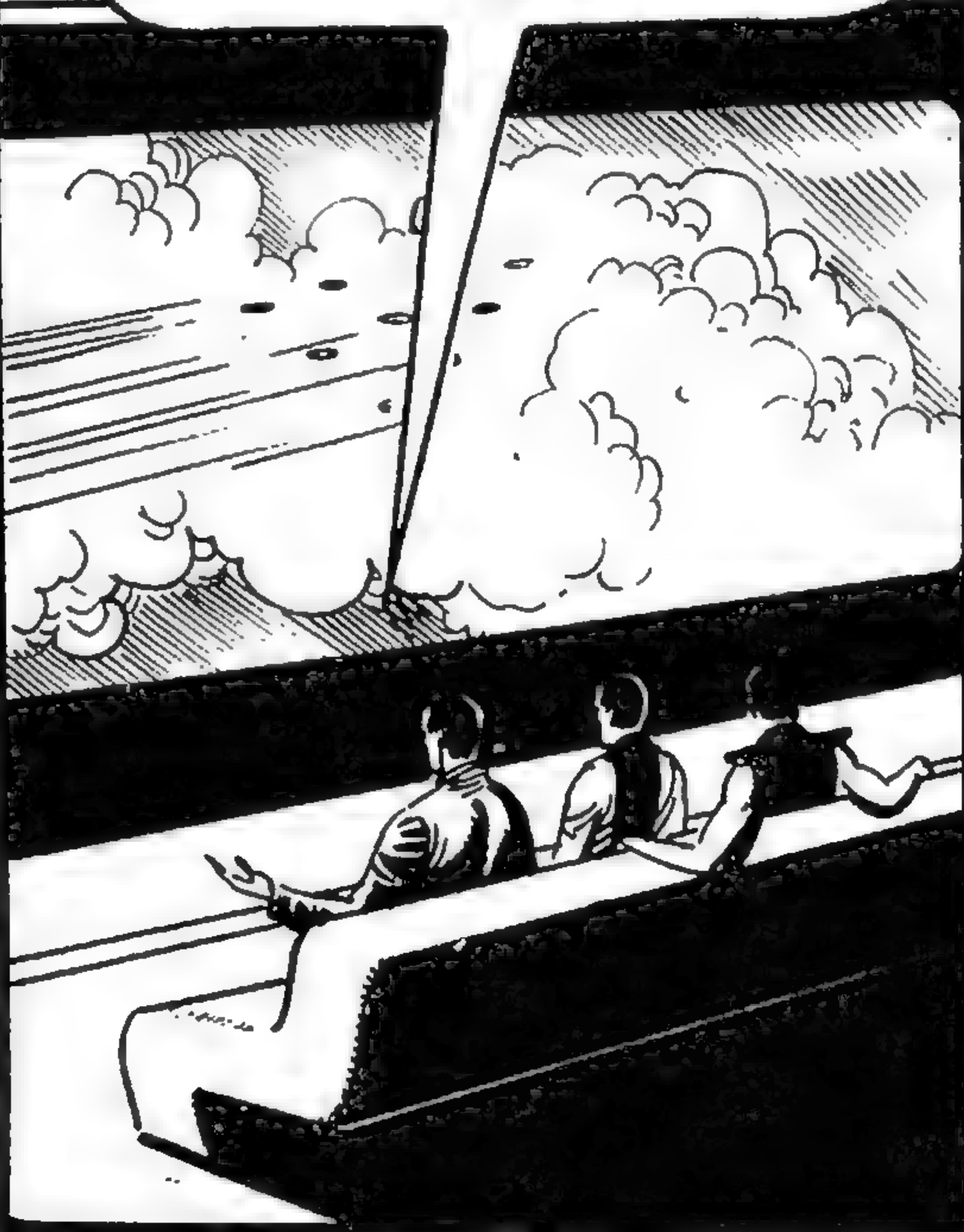
MORTON ET JERRY S'INSTALLÈRENT DANS UNE BULLE VOLANTE QUI SE POSA QUELQUES MINUTES PLUS TARD AU PALAIS PRÉSIDENTIEL. SMITH LES FIT ENTRER DANS UNE GRANDE PIÈCE OÙ CLIGNOTAIT UN ÉCRAN LAITEUX -

VOUS ALLEZ ASSISTER, À LA PROJECTION DU PLUS EXTRAORDINAIRE DOCUMENT QUE LES HUMANITÉS AIENT JAMAIS CONNU !



LA SALLE S'OBSCURCIT, ET SMITH PRIT PLACE À CÔTÉ DE SES "INVITÉS", QU'IL NE VOULAIT PAS EFFAROUCHER.

LES DIX SAVANTS QUI "TOURNÈRENT" CE FILM PENDANT LEUR EXPLORATION DE L'UNIVERS NE SONT PAS REVENUS...



SUR L'ÉCRAN, LES NEUF SOUCOUPES TRAVERSAIENT LES GALAXIES COMME UNE BALLE DE REVOLVER TRANSPERCE UN NUAGE DE FUMÉE -

RIEN DE BIEN TERRIBLE ---

VOUS NE VOYEZ PAS LE DIXIÈME VÉHICULE, CAR C'EST LUI QUI A FILMÉ LES PÉRIPÉTIES DE CE VOYAGE SANS RETOUR.



D'APRÈS VOUS, QUELLE EST LA NATURE DE L'UNIVERS ?

VOUS LE SAUREZ LORSQUE CES SOUCOUPES FRANCHIRONT L'INFINI -



MENTALEMENT, JERRY COMMUNIQUEA AVEC LE DOCTEUR MORTON -

ATTENTION ! J'AI L'IMPRES-
SION QU'IL
RECOMMENCE
À DIVAGUER.

OUI, OUI... MAIS CETTE
BRUME ÉPAISSE QUI
GROSSIT À VUE D'OEIL,
TRANSFORME CES SOU-
COUPES EN NEUF CERCLES
BLANCS ET PÂLES...
CURIEUX !



SUR L'ÉCRAN, LE NOIR DE L'ESPACE INTER-GALACTIQUE CÉDA PEU À PEU LA PLACE À UNE TEINTE GRIS SOMBRE QUI ALLAIT EN S'ÉCLAIRCISSANT -



TOUT À COUP, HUIT DES SOUCOUPES VOLANTES FURENT BOUSCULÉES PAR QUELQUE CHOSE D'ÉNORME -

OH !
QU'EST-IL
ARRIVÉ ?

LA SOUCOUPPE
RESCAPÉE
MONTE EN
CHANDELLE
À UNE VI-
TESSE FOU-
DROYANTE.

AYANT ATTEINT UNE HAUTEUR CONSIDÉRABLE, L'OPÉRATEUR EFFECTUA UN MOUVEMENT PANORAMIQUE AVEC SA CAMÉRA, ET LA NOUVELLE IMAGE APPARUT -

O O O OH H H !

A A A O O H H !

MORTON ET BARCLAY AVAIENT POUSSÉ UN VÉRITABLE HURLEMENT D'ÉPOUVANTE.. POURTANT LA NOUVELLE IMAGE N'AVAIT RIEN DE SURNATUREL -

LES GOUFFRES ÉTAIENT TOUT SIMPLEMENT LES PORES DE LA PEAU DE CETTE ÉTRANGE FEMME, ET LES COLONNES MYSTÉRIEUSES ÉTAIENT LE DUVET RECOURVANT L'ÉPIDERME..

LES DEUX AMÉRICAINS
SENTAIENT LEUR RAI-
SON VACILLER.

UNE FEMME !

OUI, LA FEMME COSMOS !
L'ESCADRILLE A DONC
FRANCHI L'INFINI POUR
ENTRER DANS UN MONDE
NOUVEAU, APRÈS AVOIR
TRAVERSÉ... LA ROTULE
DE CETTE FEMME
EXTRAORDINAIRE !



SOUDAIN, LA JEUNE FEMME LEVA LE BRAS
COMME POUR CHASSER UNE MOUCHE ET
UN GRAND ÉCLAIR SE PRODUISIT -

AII ! L'IMAGE
A DISPARU !

L'ÉCRAN
EST TOUT
NOIR.



JO SMITH FIT LA LUMIÈRE -

VOILÀ CE QUI ARRIVE LORSQU'UN
HOMME VEUT VIOLER LES SECRETS
DE L'UNIVERS.







LA JEUNE FILLE L'EXAMINA, INQUIÊTE -

VOYONS, CHÉRI, TOUT LE MONDE SAIT QUE NOUS SOMMES DANS UNE ROTULE... ÉTENDS-TOI ICI... JE VAIS T'APPLIQUER DES COMPRESSES D'EAU FROIDE SUR LE FRONT -

AH, AH, AH !
VIENS, JE VAIS TE RACONTER.

LE COMPTE RENDU DU FILM EXTRAORDINAIRE DE SMITH NE DISSIPA PAS L'INQUIETUDE DE NICKY -

IL Y A TROIS JOURS QUE NOUS N'AVONS PLUS REVU POWNING !

IL EST EN TRAIN DE RECHERCHER LA CHAMBRE SECRÈTE DU MAGNÉTOCOS-MOTRON..
TOUTEFOIS, JE M'ÉTONNE...

LA PORTE DE L'APPARTEMENT S'OUVRIT SOUDAIN -

VIEUX BARCLAY !
VIEUX BARCLAY !

KLUG ! MON VIEUX
KLUG !

LE NAIN FUT RETIRÉ DE SA CARAPACE -

EH, EH, NICKY
PAS DÉVORER
TÊTE À MOI !



LA CONVERSATION MENTALE SE TERMINA
FORT TARD DANS LA NUIT. LE PILOTAGE
DES SOUCOUPES NE PRÉSENTAIT PLUS DE
SECRETS POUR KLUG DONT LE VOYAGE
S'ÉTAIT DÉROULÉ SANS HISTOIRE.



EN TERMINANT, KLUG
EXPLIQUA QU'IL
AVAIT CROISÉ POWNING
DANS LE COULOIR SE-
CRET "SUIVI DE QUATRE
ROBOTS QUI PORTAIENT
UNE TRÈS GROSSE
BOÎTE".

QUE POURRAIT BIEN
ÊTRE CETTE
GROSSE BOÎTE ?

NOUS LE SAURONS
D'UN MOMENT À
L'AUTRE -



UN INSTANT APRÈS, LE BATTANT DE LA PORTE CLAQUA CONTRE LE MUR -

AMIS TERRIENS, DEPUIS DIX MINUTES, L'ONDE HUMAINE DE SMITH EST REMPLACÉE PAR UN GÉNÉRATEUR DE MA FABRICATION... VENEZ VITE, BON SANG !



PENDANT QUE KLUG EMMENAIT LES MARTIENS ET LES VENUSIENS VERS LA SOUCOUPE, POWNING ET MORTON GAGNAIENT L'INSTITUT SCIENTIFIQUE -

ENCORE UNE MINUTE !

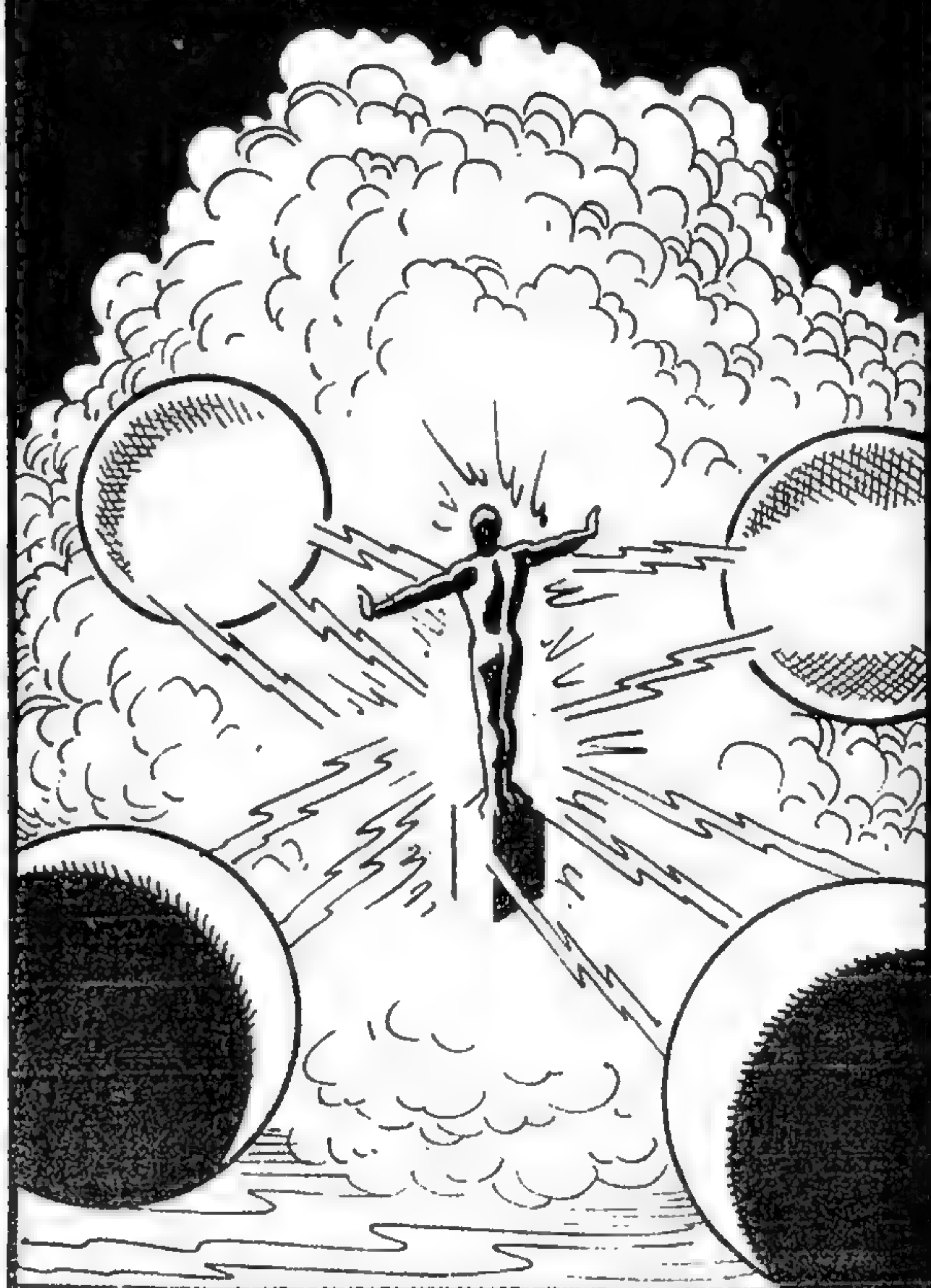


QUATRE ÉNORMES SPHÈRES FURENT AMENÉES PAR DES ROBOTS ET DISPOSÉES EN CARRÉ AUTOUR DE NOMAK..

3 H-20 -
CONTACT !



RAMNUNG PRESSA UN BOUTON -



NOMAK "DÉNEUTRALISÉ" S'ÉCROULA DANS
LES BRAS DE SON FRÈRE -

VITE, RAMNUNG,
LA PIQÛRE !

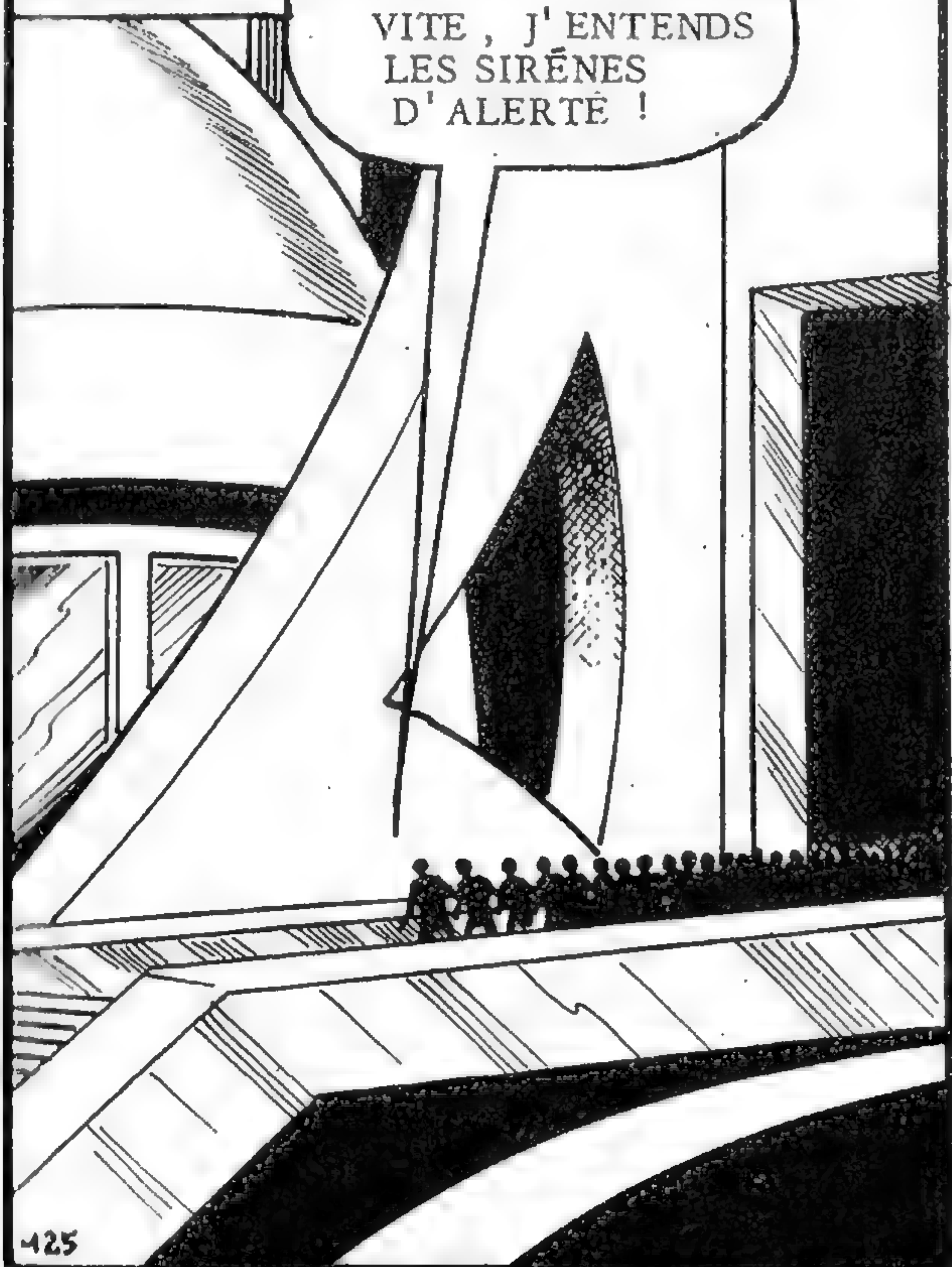


MERCI, RAMNUNG, JE TE DOIS
LA VIE. AINSI QU'À TOI,
POWNING. MAIS NE RESTONS
PAS ICI..



ILS SE RUÈRENT DANS LE COULOIR
SECRET MENANT À LA SOUCOPE
VOLANTE -

VITE, J'ENTENDS
LES SIRÈNES
D'ALERTE !



ENTRE-TEMPS, NICKY ET BARCLAY
HALETANTS, S'ÉTAIENT ARRÊTÉS
DEVANT LA PORTE DE L'APPARTE-
MENT PRÉSIDENTIEL -

À TOI,
NICKY !



UN ROBOT FIT ENTRER LA JEUNE FILLE,
JERRY SE GLISSA AUSSITÔT DANS LA PIÈCE
ET ALLA S'ACCROUPIR DANS LE BUREAU -

LA ROUTE EST
LIBRE -



LA PORTE DU LABORATOIRE S'OUVRIT.
JO SMITH ENTRA, ÉTONNÉ DE SE
TROUVER DEVANT NICKY -

NICKY ! VOTRE RETRAITE EST
ENFIN TERMINÉE ! À PRÉSENT,
CHÉRIE, PUIS-JE VOUS DONNER
UN BAISER ? SI VOUS
SAVIEZ COMME JE....



IL S'AVANÇA VERS ELLE, SOURIANT,
MAIS JERRY SE JETA SUR LUI -



DE FORCE À PEU PRÈS ÉGALE, LES DEUX HOMMES SE BATTAIENT FURIEUSEMENT. PENDANT QUELQUES MINUTES, LE PUGILAT SE POURSUIVIT -



SOUDAIN, LE LUGUBRE MUGISSEMENT DES SIRÈNES DÉCLENCHÉES PAR LA "DÉNEUTRALISATION" DE NOMAK, ROMPIT LE SILENCE DE LA NUIT..



SMITH COMPRIT UN PEU TARD QUE SA "FIANCÉE" LUI AVAIT TENDU UN PIÈGE -

NICKY, AFFOLÉE, S'EMPARA DU MICROPHONE, ARRACHA LE FIL ET S'APPROCHA -



ELLE LEVA LE BRAS ET L'ABATTIT DE TOUTES SES FORCES -



JERRY SE REMIT DE SES
ÉMOTIONS -

MON CHÉRI !

À 3 H,35, LES DEUX JEUNES GENS
TRAVERSÈRENT LA VILLE EN COU-
RANT À PERDRE HALEINE -

MMMMUUMM !



ILS S'ENGAGÈRENT DANS LES
COULOIRS SECRETS À 3 H,45 -

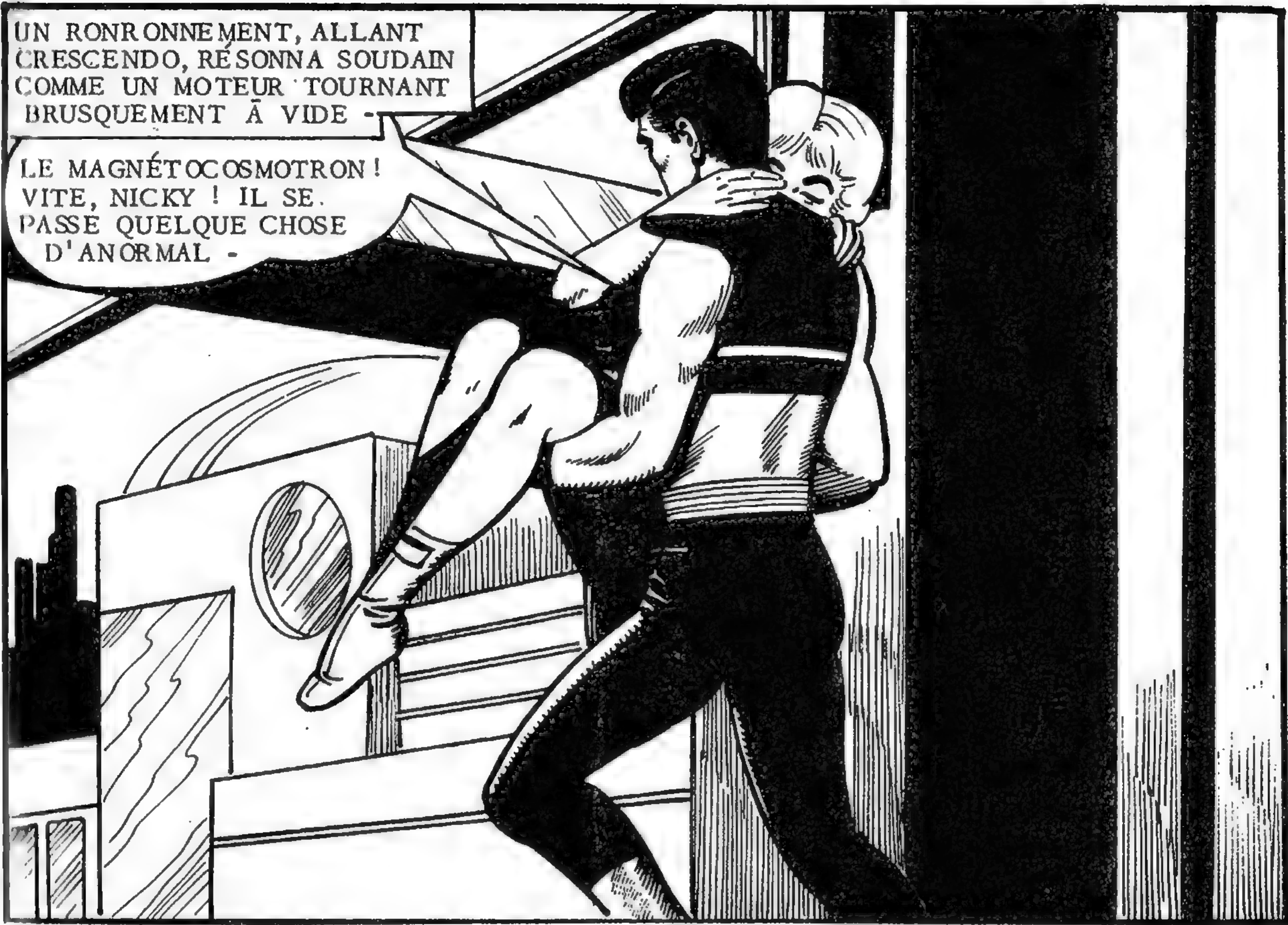
JE N'EN PUIS
PLUS, CHÉRI -

NOUS NE POUVONS PLUS
ATTENDRE, NICKY, C'EST UNE
QUESTION DE VIE OU DE
MORT !



UN RONRONNEMENT, ALLANT
CRESCENDO, RÉSONNA SOUDAIN
COMME UN MOTEUR TOURNANT
BRUSQUEMENT À VIDE -

LE MAGNÉTOCOSMOTRON !
VITE, NICKY ! IL SE
PASSE QUELQUE CHOSE
D'ANORMAL -



À 3 H, 50, CHARGÉ DE SON PRÉCIEUX FAR-
DEAU, JERRY PÉNÉTRAIT DANS LA SOU-
COUPE VOLANTE -

VOUS M'AVEZ FAIT :
PEUR, TOUS LES DEUX !



POWNING REFERMA LE SAS ET
FIT SIGNE AU NAIN DE MARS -

EN ROUTE !

3 H, 54 !



LA SOUCOPE BONDIT VERS LE CIEL AU MOMENT OÙ JO SMITH PARVENAIT À SE TRAINER JUSQU'À SON TÉLÉVISEUR-

MAUDITS TERRIENS ! ILS ONT DÉTRUIT MON RAYONNEMENT HUMAIN SYNTHÉTIQUE -

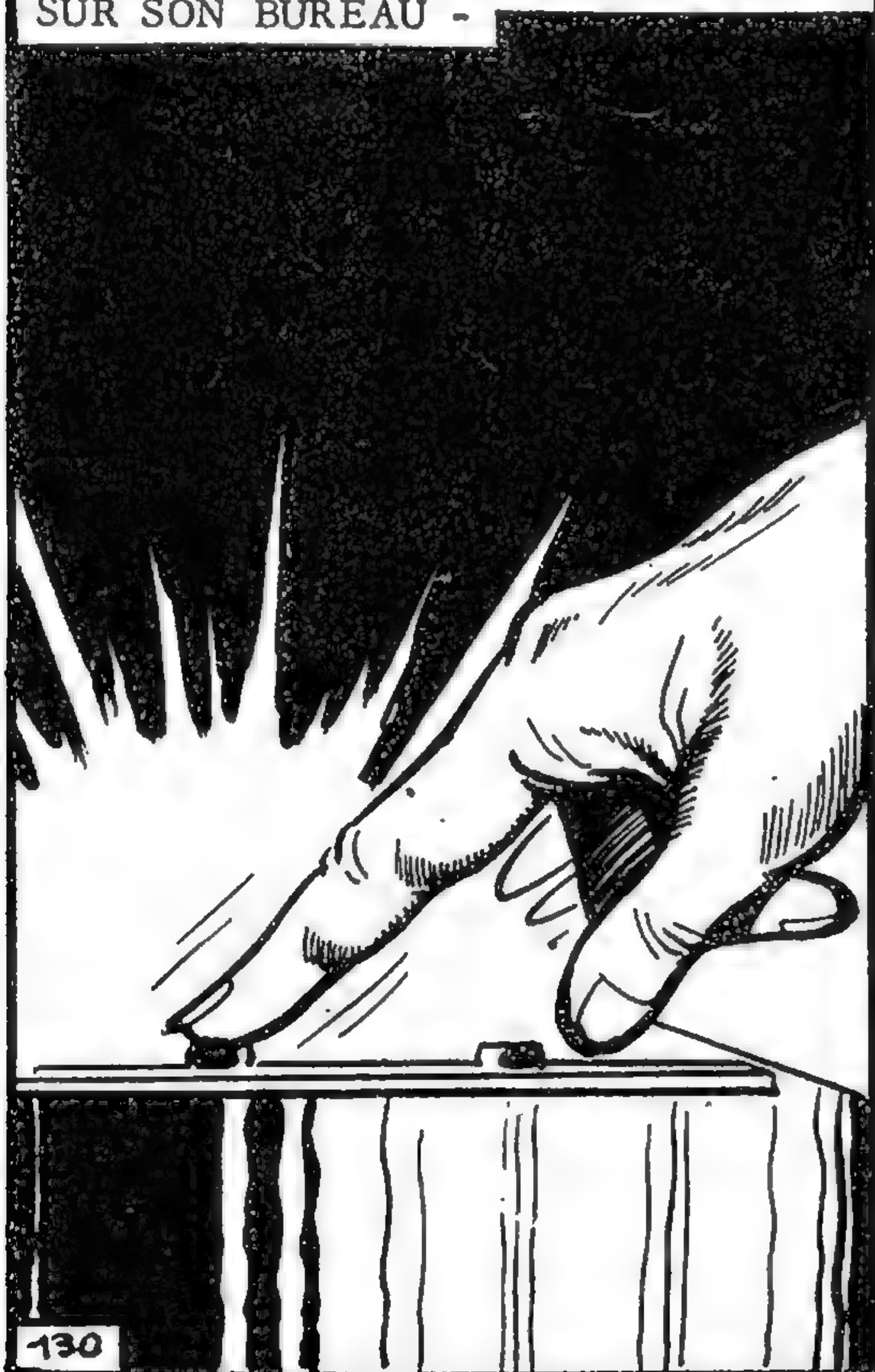
PFFFUUIIITT !



ILS VONT PAYER LEUR CRIME. ON NE LUTTE PAS AVEC MON GÉNIE !



IL TENDIT LA MAIN ET APPUYA SUR UN IMPERCEPTIBLE BOUTON FIXE SUR SON BUREAU -



LA SOUCOPE QUI EMPORTAIT NOS AMIS FUT BRUTALEMENT SECOUÉE PENDANT QUE LA PLANÈTE "K" ET SON TYRAN ACHEVAIENT DE SE DILUER DANS L'ÉTHER -



KLUG ACCORDAIT SON RÉCEPTEUR SUR LA PLANÈTE MARS, LORSQUE NICKY POUSSA UN CRI DÉCHIRANT -

AAAAHH !

C'EST LA VOIX DE NICKY !

VITE !

MORTON ET BARCLAY ABANDONNÈRENT LES HUBLOTS. SUR LE PLANCHER, SOIXANTE CORPS HUMAINS S'ENCHEVÊTRAIENT -

ILS SONT MORTS EN SORTANT DE LEUR UNIVERS !

SOUS LEURS YEUX HORRIFIÉS, CES CADAVRES SE TRANSFORMÈRENT RAPIDEMENT -

TOUT LE POIDS DE LEURS DEUX MILLÉNAIRES LES A RÉDUITS À CE QU'ILS AURAIENT DÛ ÊTRE DEPUIS LONGTEMPS : DE LA POUSSIÈRE !

LA SOUCOUBE SE POSA PEU APRÈS SUR L'ÉTRANGE PLANÈTE MARS, AFIN D'Y "DÉBARQUER" LES NAINS RADIEUX -

VIEUX BARCLAY -
VIEUX NICKY -
VIEUX MORTON !

PEUH !

LES INSECTES VÉNUSIENS VENAIENT À LEUR TOUR DE REJOINDRE LEUR MONDE D'ORIGINE, LORSQUE JERRY S'ÉCRIA -

MORTON, MORTON !
REGARDEZ, VOICI
LA TERRE !



APRÈS AVOIR FAIT DEUX FOIS LE TOUR DE LA TERRE, LA SOUCOPE ATTERRIT DANS LE DÉSERT DU NOUVEAU-MEXIQUE.



UN CRISSEMENT DE PAS-ASSOURDIS PAR LE SABLE ÉCOURTA LES EFFUSIONS -

HENDERSON !
JUANITO !

QU'EST-CE
QUE C'EST QUE
CETTE PLAISAN-
TERIE, DOCTEUR ?



HENDERSON ! EST-CE POSSIBLE ? ET VOILÀ SA FEMME, ET JUANITO... ILS SONT TOUS VIVANTS ! VIVANTS EN 2167, C'EST INCROYABLE !

MAIS VOUS ÊTES FOU, DOCTEUR !
VOUS VOUS FAITES ENLEVER PAR
DES ROBOTS ET TROIS MINUTES
PLUS TARD, VOUS REVEZ EN
PENSANT TROUVER NOS CADA-
VRES ? CE N'EST PAS SÉRIEUX !



MORTON CONSULTA LA MONTRE QUE LUI
AVAIT RENDUE POWNING -

C'EST POURTANT VRAI!
NOUS AVONS VÉCU
CETTE AVENTURE DANS
UN UNIVERS D'UNE
AUTRE DIMENSION.

IL EST
9 H, 33 !



CELA NOUS A PERMIS DE REVENIR SUR
TERRE TROIS MINUTES SEULEMENT
APRÈS L'AVOIR QUITTÉE ! AUTREMENT
DIT, NOUS AVONS REMONTÉ LE COURS
DU TEMPS !

REGARDEZ, LÁ-BAS,
LE VÉHICULE DE LA
POLICE. L'INSPECTEUR
HOGAN REGAGNE
SON Q.G. !



OUAIS... ET DEMAIN LES JOURNAUX
ANNONCERONT QU'UNE TENTATIVE
D'ENLÈVEMENT DE TROIS CITOYENS
AMÉRICAINS PAR SOUCOPE VOLANTE
A ÉCHOUÉ !

VIENS, JERRY !



BARCLAY ENLAÇA NICKY ET LEURS
LÈVRES S'UNIRENT DANS UN LONG
BAISER -

POUR NOUS, TOUT CELA
N'EST PLUS QU'UN
AFFREUX CAUCHEMAR !



ZIMMER SAIT BIEN, LUI, EN VOYANT BOIRE LES
SHEKORS, QU'IL LEUR A DISTRIBUÉ ...

"Un drôle de Champagne"

... ET QUE CELA CHANGERA RADICALE-
MENT LA FACE DE LA GUERRE -



LE GÉNÉRAL ZIMMER, CHEF D'ÉTAT-MAJOR DU QUADRILATÈRE NZ.17, NE S'ILLUSIONNE PLUS.

LES SHEKORS APPROCHENT! NOUS NE POURRONS PAS LES REPOUSSER.



DEPUIS DES ANNÉES, LES SHEKORS, VENUS D'UNE AUTRE GALAXIE, SE SONT MIS DANS L'IDÉE DE CONQUÉRIR LES POSSESSIONS TERRESTRES DE L'ESPACE.



EN EFFET DES CHAMPS DE FORCE PROTÈGENT LES VAISSEAUX ENNEMIS CONTRE LES DÉSINTÉGRATEURS ET AUTRES RAYONS.



NOUS SOMMES TOUCHÉS ! IL N'Y A RIEN À FAIRE CONTRE EUX. NOS ARMES SONT INEFFICACES.



NOUS NOUS HEURTONS À UN MUR.

PAR CONTRE, LA FLOTTE DES
SHEKORS AFFIRME SON INDIS-
CUTABLE SUPRÉMATIE. LES
BASES SONT ATTAQUÉES LES
UNES APRÈS LES AUTRES.



VOILÀ ENCORE UNE POSITION
DE PERDUE. SAVEZ-VOUS CE
QUI ARRIVERA, FATALEMENT ?



OH, JE SAIS GÉNÉRAL. LES SHEKORS ENVAHIRONT
TÔT OU TARD LE SYSTÈME SOLAIRE. À MOINS
QUE D'ICI LÀ, NOUS AYONS DÉCOUVERT UNE
PARADE. ET JE CROIS L'AVOIR TROUVÉE.

VOUS, BRISTON ? MAIS VOUS ÊTES .
UN SCIENTIFIQUE, PAS UN MILITAIRE.
VOUS N'Y CONNAISSEZ RIEN EN
STRATÉGIE !

D'ACCORD, SEULEMENT, DEPUIS QUELQUE TEMPS
JE POURSUIS DES EXPÉRIENCES AVEC MA COLLA-
BORATRICE, LYDIA. NOUS SOMMES PARVENUS À
DES RÉSULTATS TRÈS INTÉRESSANTS-

"VOUS VOUS SOUVENEZ, JE VOUS AVAIS DEMANDÉ UN PRISONNIER SHEKOR.
J'AI BEAUCOUP ÉTUDIÉ CES CRÉATURES ET J'AI DÉCOUVERT LEUR
POINT FAIBLE".



" PARALLÈLEMENT, JE TRAVAILLAIS À LA MICRO-
RÉDUCTION DES ORGANISMES VIVANTS ET DANS
CE DOMAINE, J'AI OBTENU DES PERFORMANCES ".



TOUT ÇA, BRISTON,
N'EXPLIQUE PAS COMMENT
VOUS AVEZ TROUVÉ UNE
PARADE.

IL FAUDRAIT
QUE VOUS CAPI-
TULIEZ, GÉNÉRAL !



CAPITULER ? VOUS
ÊTES FOU !



A QUOI SERVIRA VOTRE RÉSISTANCE ? VOUS
SEREZ BALAYÉS, COMME LES DÉFENSEURS DES
AUTRES BASES. TANDIS QUE SI VOUS SUIVEZ
MON CONSEIL ...



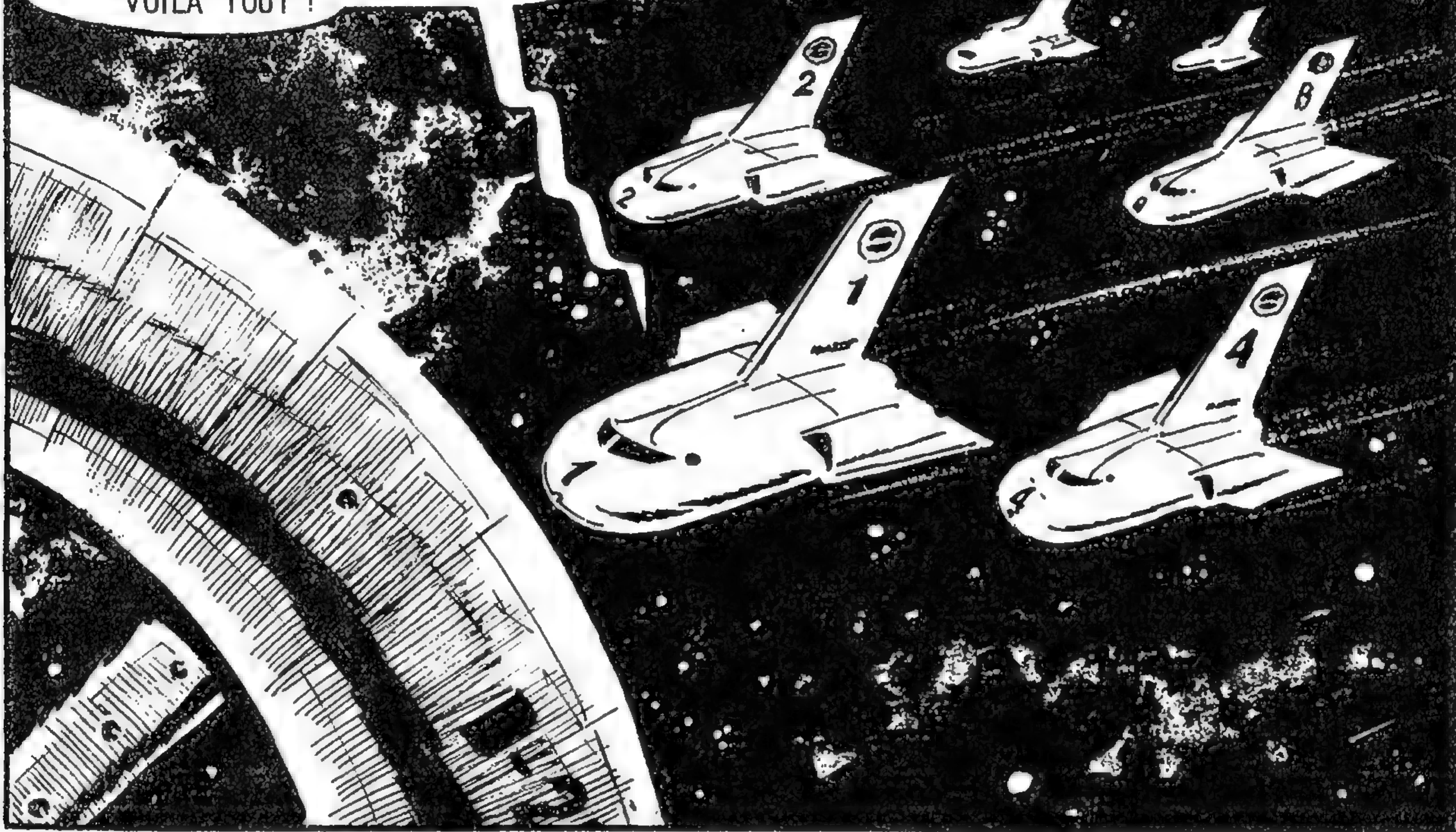
BRISTON CONFIE ALORS SON PLAN À ZIMMER ET CELUI-CI L'ÉCOUTE AVEC ATTENTION.



ENFIN LE GÉNÉRAL PREND SA DÉCISION.



BAH! DE TOUTE MANIÈRE, NOUS N'AVIONS PAS LA PRÉTENTION DE BARRER LA ROUTE À L'ENNEMI. LE GÉNÉRAL N'EST PAS PARTISAN DE SE FAIRE CASSER LA FIGURE POUR RIEN, VOILÀ TOUT !



QUAND LES SHEKORS ARRIVERONT, ILS N'AURONT QU'À LÂCHER LEURS RAYONS ET TOUT SERA DÉTRUIT ICI. NOTRE FLOTTE BAT EN RETRAITE.

NOUS AVONS L'AIR FIN AVEC NOS CANNONS INUTILES !



GOR-NO, GÉNÉRALISSIME DE L'ARMADA DES SHEKORS, APPREND LA NOUVELLE DANS L'ESPACE GRÂCE À SES TRADUCTEURS-ROBOTS.

LES FORCES TERRIENNES DU GÉNÉRAL ZIMMER FONT LEUR REDDITION !

FAIS ATTENTION ! CETTE MANOEUVRE CACHE PEUT-ÊTRE UN PIÈGE.



J'AGIS SAGEMENT, GOR-NO ! JE SAIS QUE VOUS ÊTES INVULNÉRABLE. ALORS, POURQUOI SACRIFIER MON ARMÉE ET LES CIVILS DU QUADRILATÈRE NZ.17 ?

VOUS COMPRENEZ ENFIN QUE JE SUIS LE PLUS FORT !

NE VOUS FIGUREZ PAS, ZIMMER, QUE NOUS TOMBONS DANS LA GUEULE DU LOUP. MES ASTRONEFS FORMENT UNE CHAÎNE AUTOUR DE VOTRE QUADRILATÈRE ...

VINGT QUATRE HEURES PLUS TARD, LES MODALITÉS DE LA REDDITION ACCEPTÉES DE PART ET D'AUTRE ...

POSONS -NOUS AU BEAU MILIEU DU Q.G. DE ZIMMER.

"... LEURS CANONS BRAQUÉS. SUR UN SIGNE, ILS PULVÉRISERAIENT VOS DÉFENSES EN UNE SECONDE.



MA DÉFAITE EST UNE VICTOIRE SUR LA FOLIE
DESTRUCTRICE... À VOTRE SANTÉ, GOR-NO !
JE SAIS QUE VOUS APPRÉCIEZ PARTICULIÈRE-
MENT LE CHAMPAGNE.



MA FOI, LES SHEKORS
ADORENT CE BREU-
VAGE PÉTILLANT.

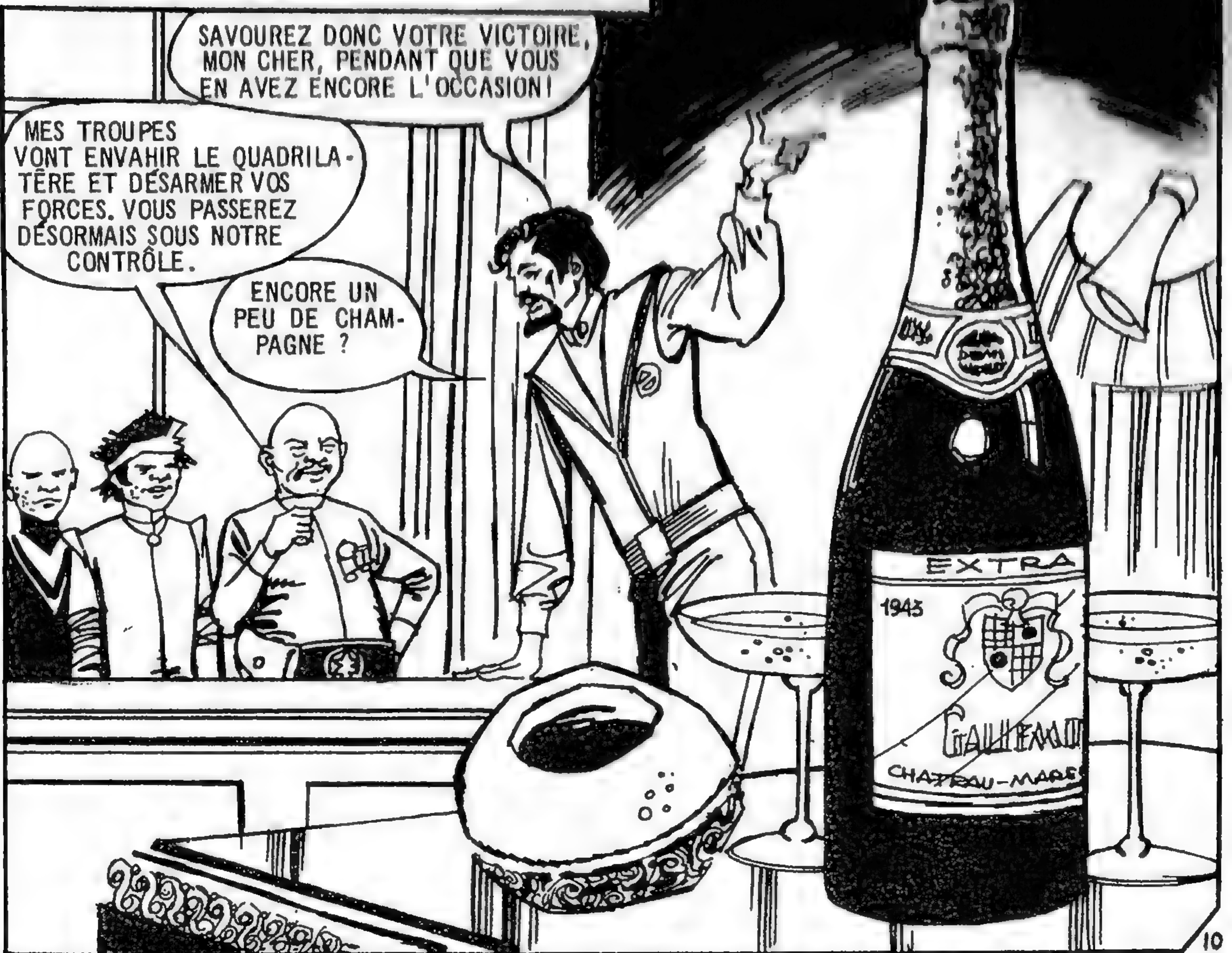
OR, LE GÉNÉRAL TERRIEN A
GLISSÉ DANS LES VERRES DE
SES ENNEMIS, À LEUR INSU,
UNE PETITE PASTILLE
BLANCHE QUI SE DIS-
SOUT RAPIDEMENT ET
S'AMALGAME À LA
MOUSSE.



SAVOUREZ DONC VOTRE VICTOIRE,
MON CHER, PENDANT QUE VOUS
EN AVEZ ENCORE L'OCCASION !

MES TROUPES
VONT ENVAHIR LE QUADRILA-
TÈRE ET DÉARMER VOS
FORCES. VOUS PASSEREZ
DÉSORMAIS SOUS NOTRE
CONTRÔLE.

ENCORE UN
PEU DE CHAM-
PAGNE ?



QUAND LES PLÉNIPOTENTIAIRES SONT PARTIS,
ZIMMER SE PRÉCIPITE DANS UN LABO.

ALLÔ, BRISTON? JE NE PEUX PAS VOUS VOIR,
ÉVIDEMMENT, À CAUSE DE VOTRE TAILLE. MAIS
EST-CE QUE TOUT SE PASSE BIEN ?



OUI, OUI. LA SOUCOUBE RÉSISTE ADMIRABLEMENT.
ACTUELLEMENT, NOUS SOMMES POSÉS AU FOND
DE L'ESTOMAC ET NOUS CLAPOTONS DANS LE
CHAMPAGNE.



VOUS VOYEZ CETTE ALVÉOLE,
LYDIA, ENTRE CES DEUX
CELLULES ? TÂCHONS D'Y
REMISER LA SOUCOUBE.



BON, VOILÀ L'ENGIN ARRIMÉ MAGNÉTIQUEMENT. NOUS LE RETROUVERONS AU RETOUR. NOUS EN AURONS BESOIN POUR REGAGNER NOTRE DIMENSION.

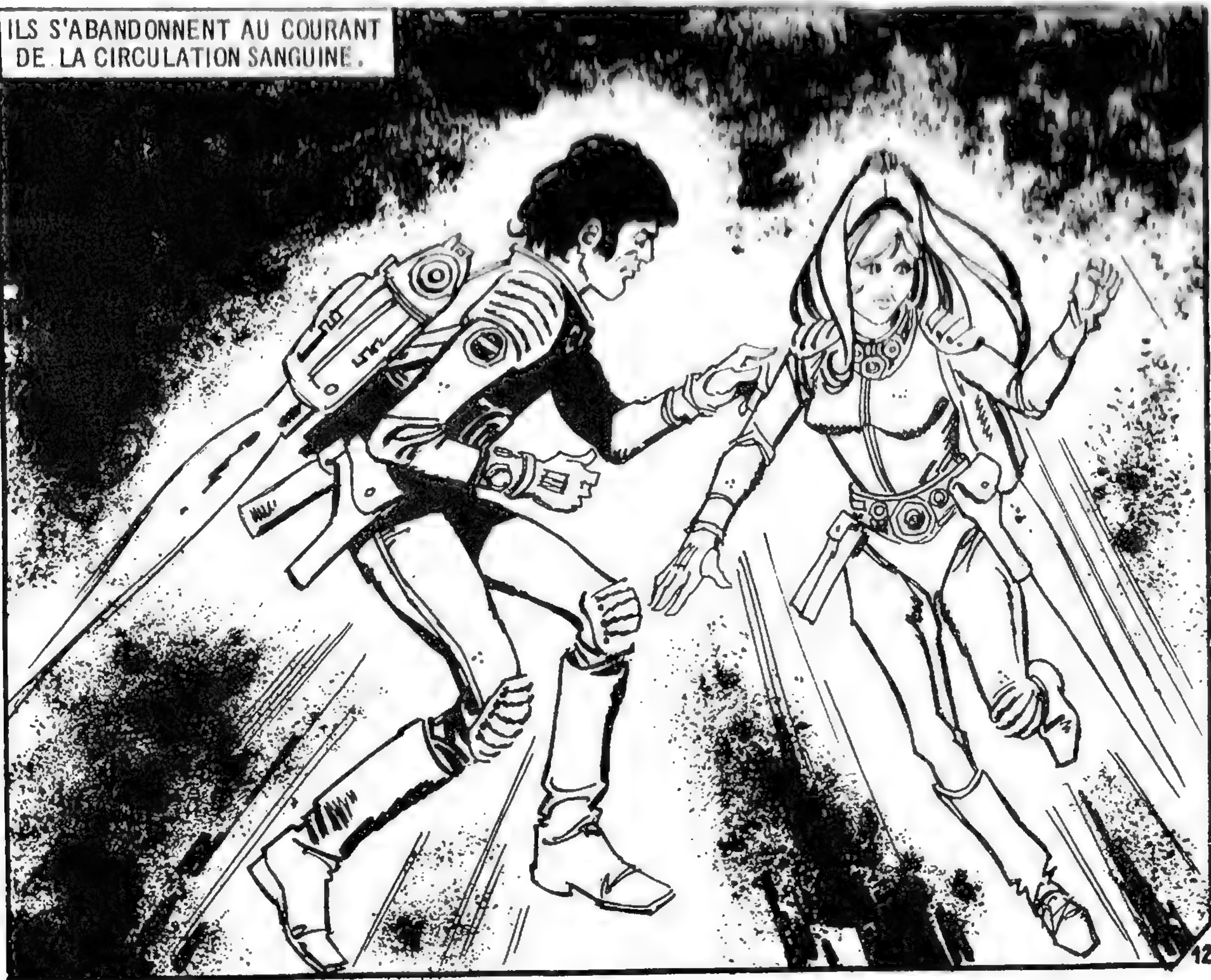


MAINTENANT, LE PLUS DIFFICILE COMMENCE. JE VAIS APPELER LES AUTRES COMMANDOS.

TOUT VA BIEN. LES AUTRES SORTENT AUSSI DES SOUCOUPES. AVEC NOS BIO-PLANS, NOUS NE POURRONS PAS NOUS PERDRE.



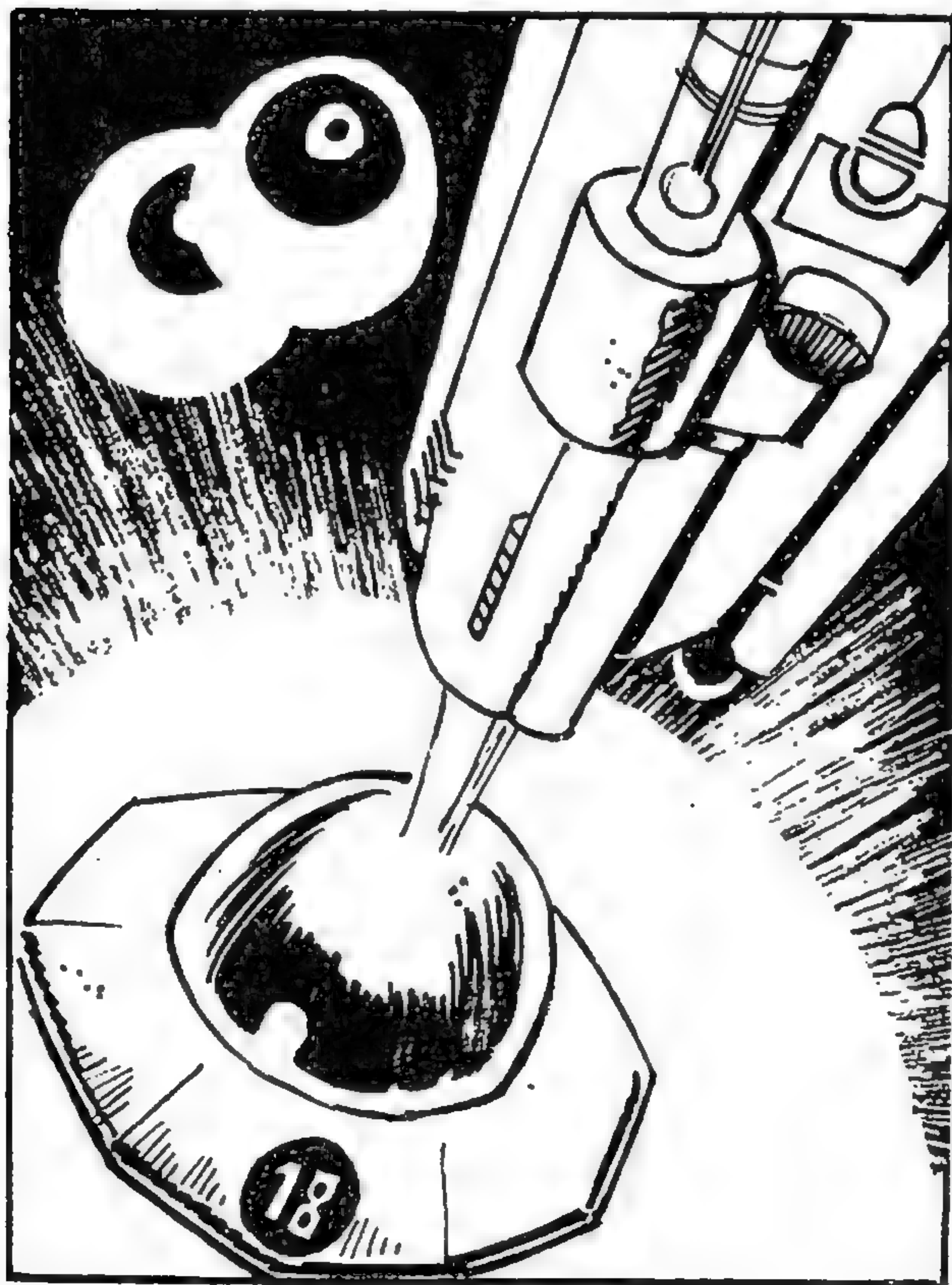
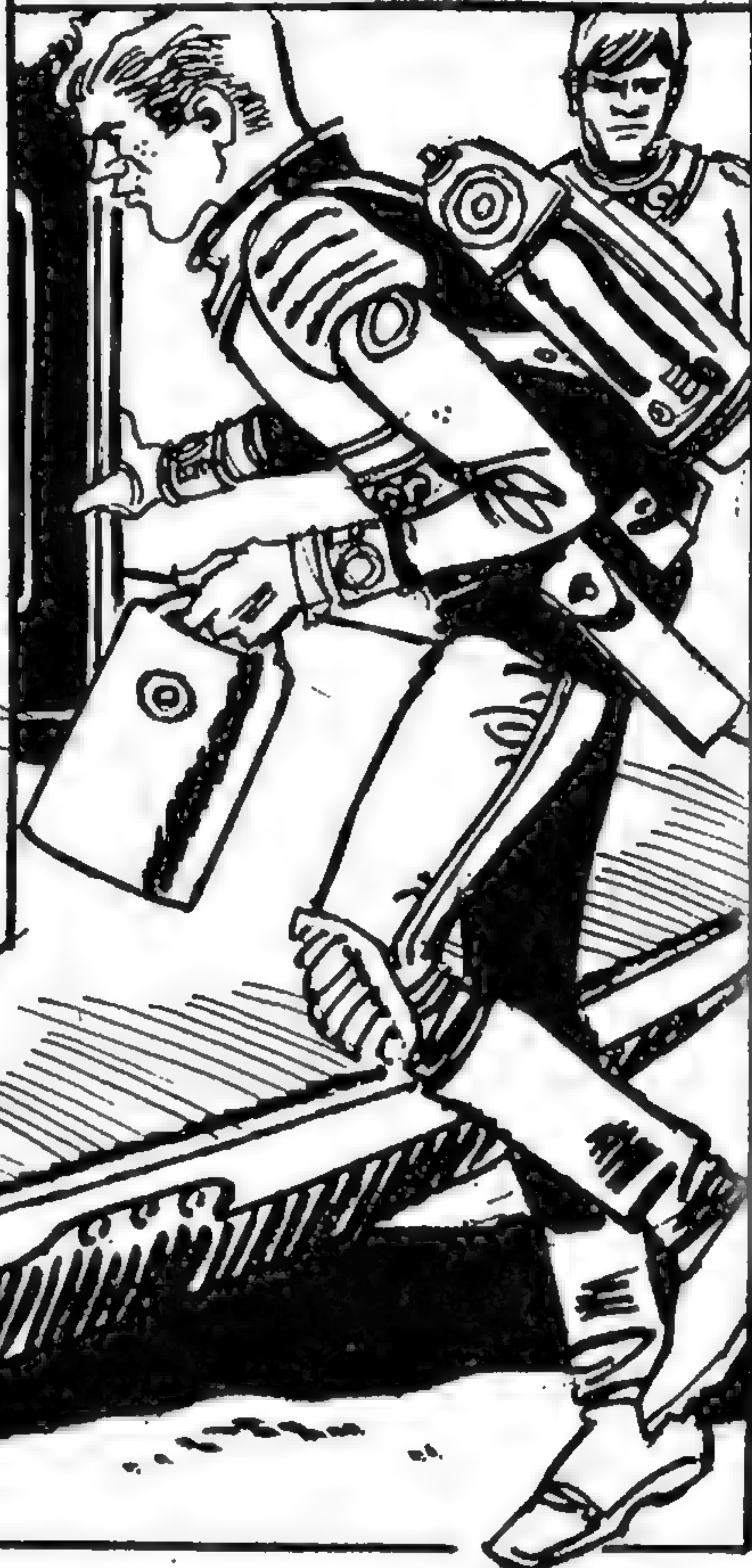
ILS S'ABANDONNENT AU COURANT DE LA CIRCULATION SANGUINE.





ENGINS ET ÉQUIPAGES ONT ÉTÉ RÉDUITS À UNE DIMENSION MICROBIENNE PUIS INCORPORÉS À DES PASTILLES EFFERVESCENTES QUI SE SONT DISSOUTES RAPIDEMENT DANS LE CHAMPAGNE.

" LES COMMANDOS, RÉPARTIS EN ÉQUIPES DE DEUX, SE SONT ENFERMÉS DANS LES SOUCOUPES ET LA RÉDUCTION A COMMENCÉ. "



NOUS RESTONS EN CONTACT AVEC TOUS LES COMMANDOS GRÂCE AUX ONDES BI-DIMENSIONNELLES.

BRISTON ET LYDIA ONT VOULU S'OCUPER EUX-MÊMES DE GOR-NO.





NOUS SOMMES EXACTEMENT LÀ.
PRENONS CETTE LARGE ARTÈRE.
ELLE REMONTE LE LONG DU COU.



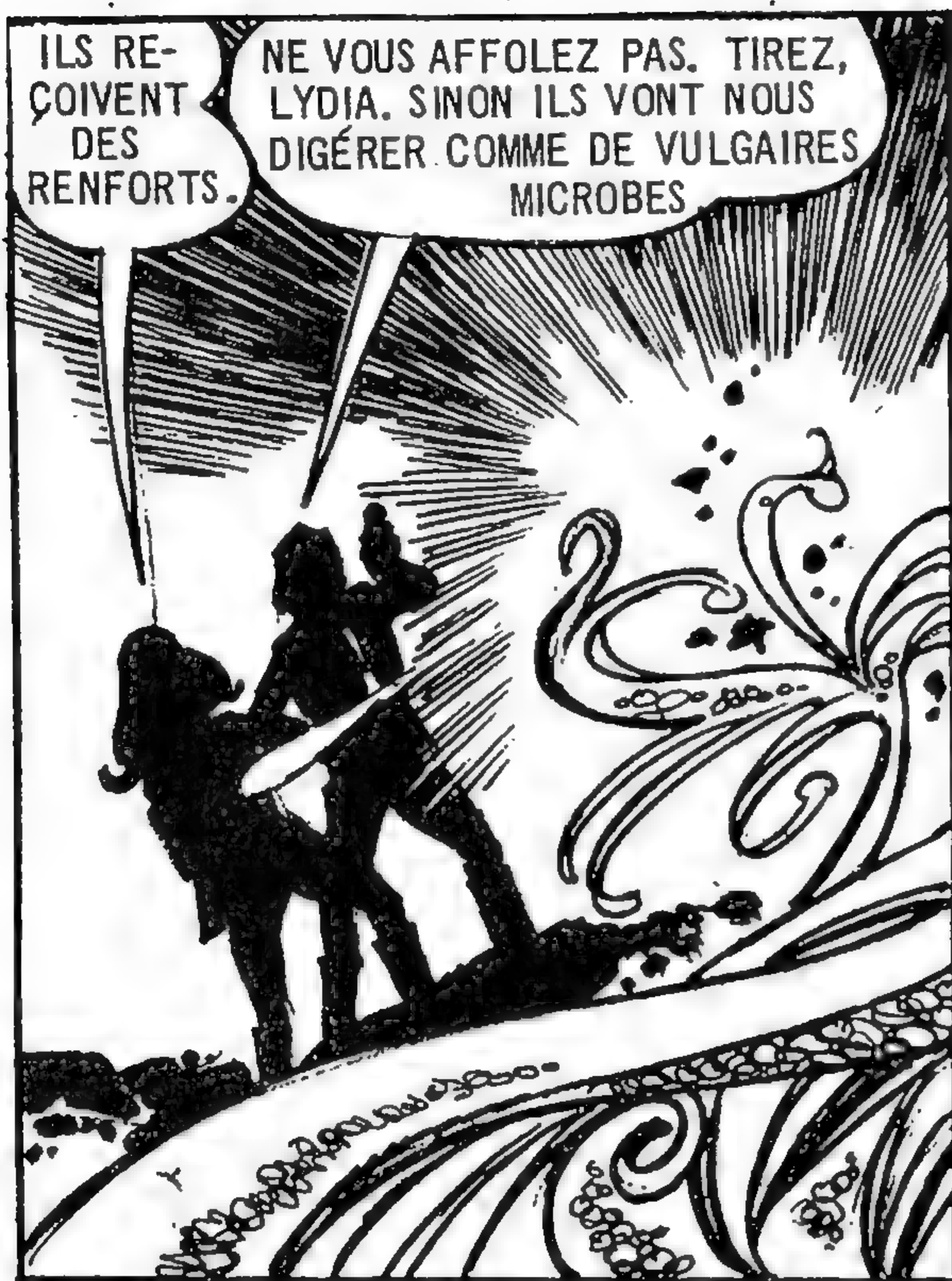
ILS REPRENENT LEUR VOYAGE, MAIS...

OH ! BOB...
QU'EST-CE
QUE C'EST ?

DES LEUCOCYTES, ILS VONT
NOUS ATTAQUER. POUR EUX,
NOUS SOMMES DES INTRUS !



IL FAUT NOUS EN
DÉBARRASSER. HEU-
REUSEMENT QUE
TOUT EST PRÉVU !



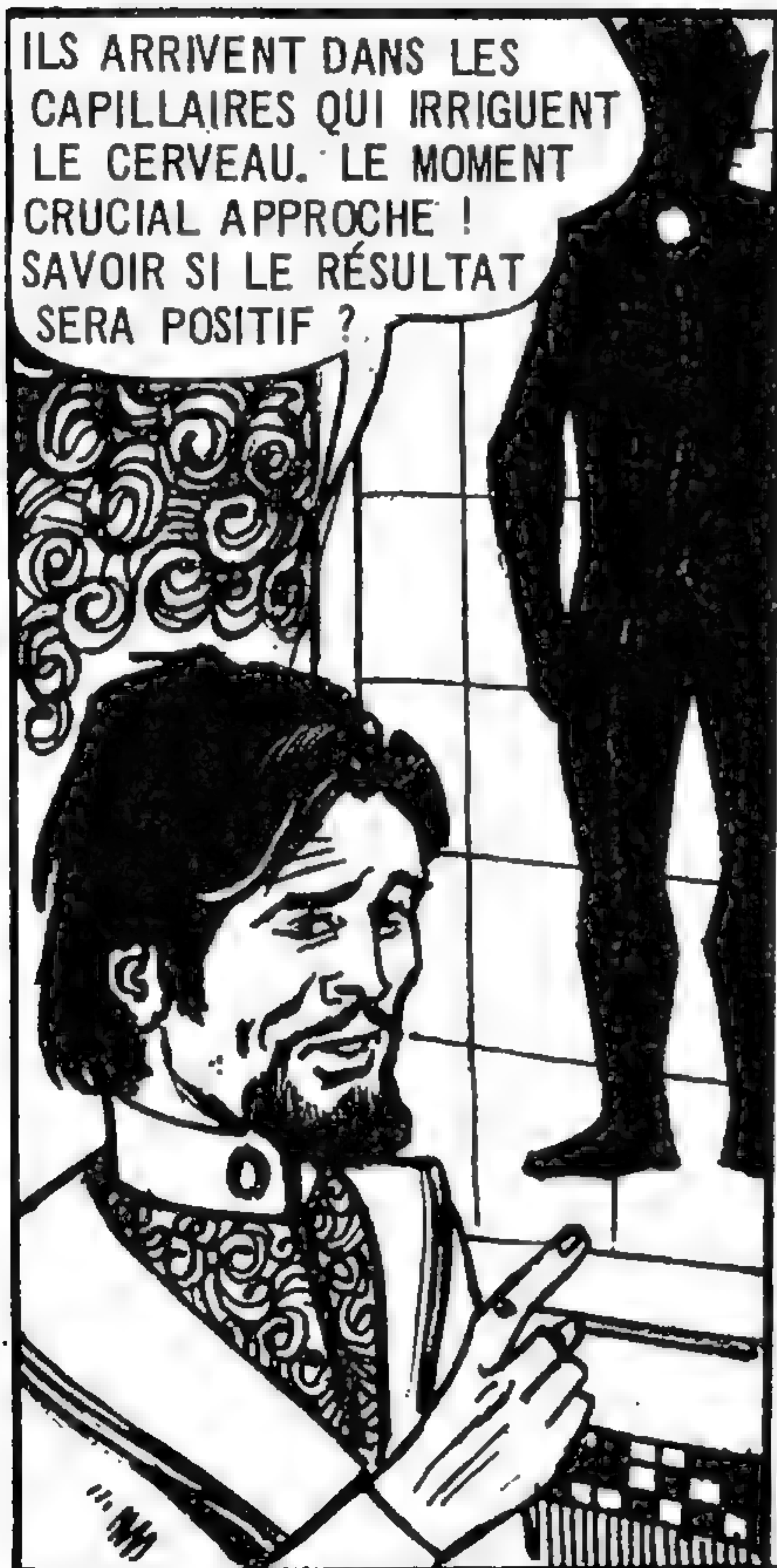
ILS RE-
ÇOIVENT
DES
RENFORTS.

NE VOUS AFFOLEZ PAS. TIREZ,
LYDIA. SINON ILS VONT NOUS
DIGÉRER COMME DE VULGAIRES
MICROBES



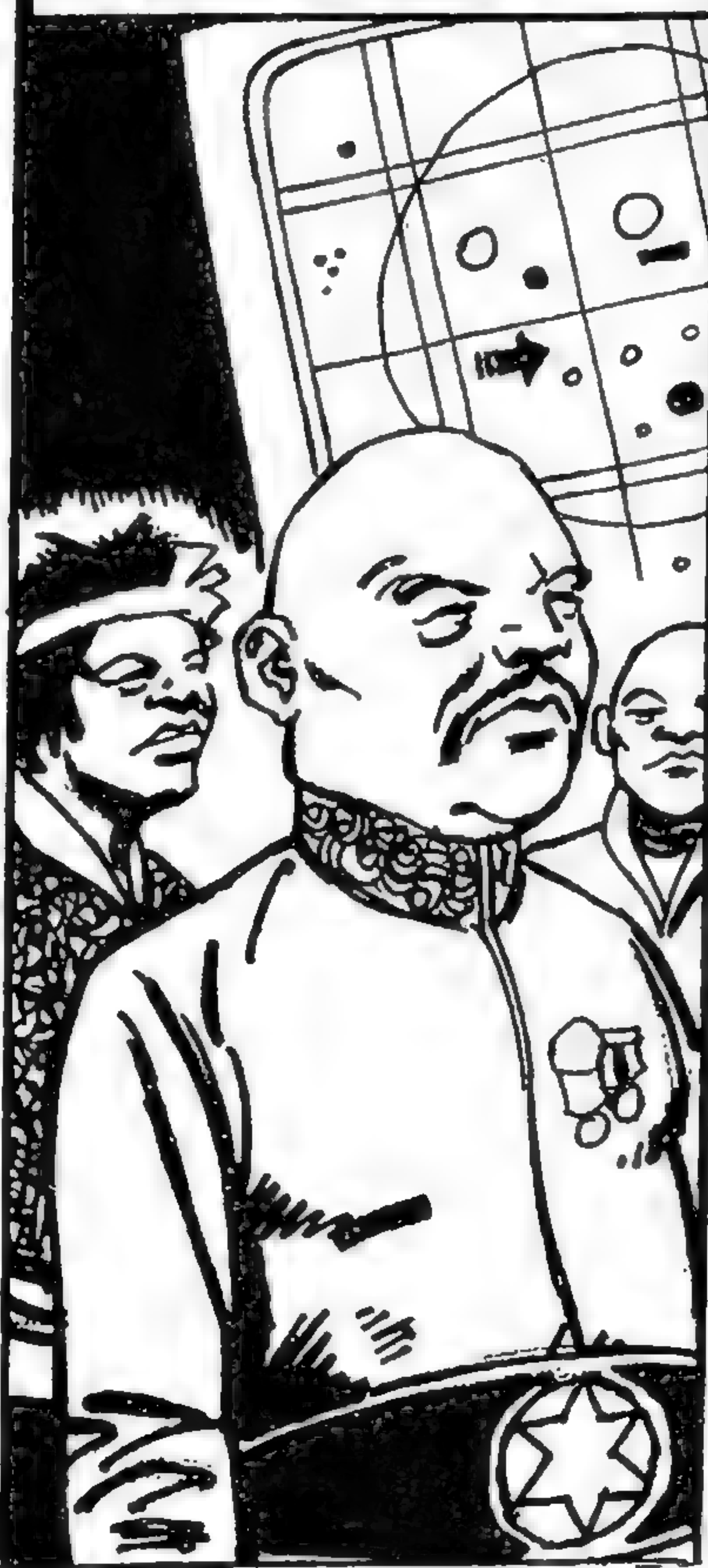
OUF ! ILS SONT TOUS MORTS ET LE
SANG ENTRAÎNE LEURS CADAVRES..

ALLONS, LYDIA,
REMETTEZ -
VOUS !



ILS ARRIVENT DANS LES
CAPILLAIRES QUI IRRIGENT
LE CERVEAU. LE MOMENT
CRUCIAL APPROCHE !
SAVOIR SI LE RÉSULTAT
SERA POSITIF ?

SANS QU' ILS S'EN RENDENT
COMPTE, GOR-NO ET SES PRIN-
CIPAUX OFFICIERS VÉHICULENT
DES MICROBES HUMAINS.



BON, NOUS VOILÀ DANS LE
CERVEAU. ÉTUDIONS CE BIO-
PLAN LOCAL, PLUS DÉTAILLÉ.
IL S'AGIT D'ATTEINDRE DES
CENTRES EXTRÊMEMENT
PRÉCIS.



ILS S'INFILTENT DANS DES RAMIFICATIONS
QUI LEUR LIVRENT JUSTE LE PASSAGE.



VOUS VOUS RENDEZ COMPTE, LYDIA ? IL NOUS
SUFFIRAIT DE DÉTRUIRE SIMPLEMENT L'UNE
DE CES GAINES NERVEUSES POUR SEMER DANS
LE CERVEAU DE GOR-NO D'IRRÉPARABLES
PERTURBATIONS.



MAIS NOTRE BUT N'EST PAS
D'ABATTRE GOR-NO, CAR CELA
NE SERVIRAIT À RIEN, OU PLUTÔT
SA MORT EXASPÉRERAIT SES SOL-
DATS ET LE QUADRILATÈRE NZ.17
SERAIT ANÉANTI AVEC TOUS
SES HABITANTS.





L'ENGIN S'ÉLÈVE DANS LE GOUFFRE STOMACAL
ET LE LONG DE L'OESOPHAGE. CAR L'ORGANISME
D'UN SHEKOR RESSEMBLE À CELUI D'UN TERRIEN.

IL S'AGIT
MAINTENANT
D'EXCITER
LA LUETTE
POUR PROVO-
QUER UN
SPASME QUI
NOUS EXPUL-
SERA AU -
DEHORS !



LA SOUCOPE ÉMET UN JET D'UNE SUBS-
TANCE IRRITANTE ET GOR-NO TOUSSE
VIOLEMMENT.



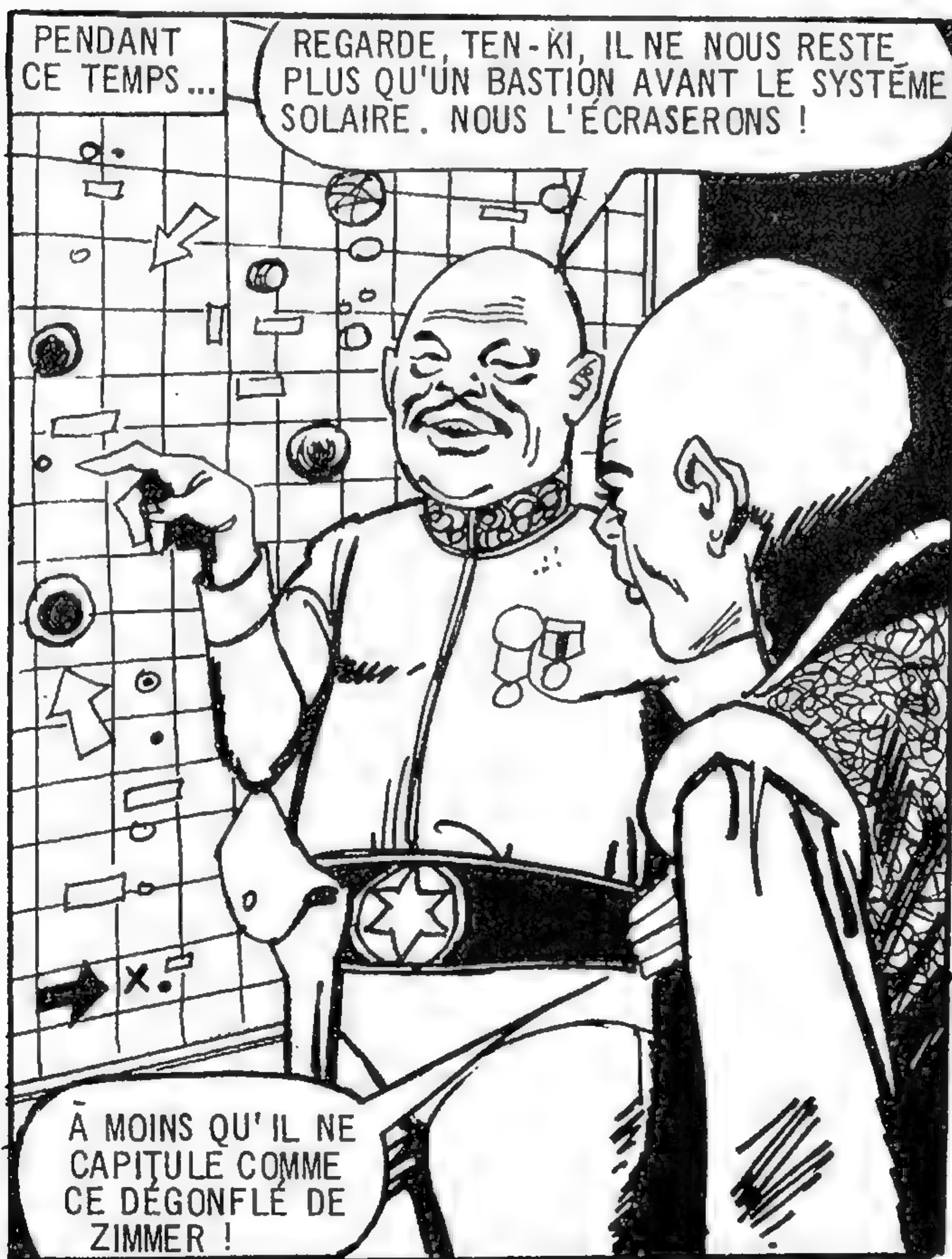
NOUS SOMMES SORTIS DU CORPS
DE GOR-NO ! PLONGEONS DANS
LA QUATRIÈME DIMENSION POUR
REGAGNER LE LABO.

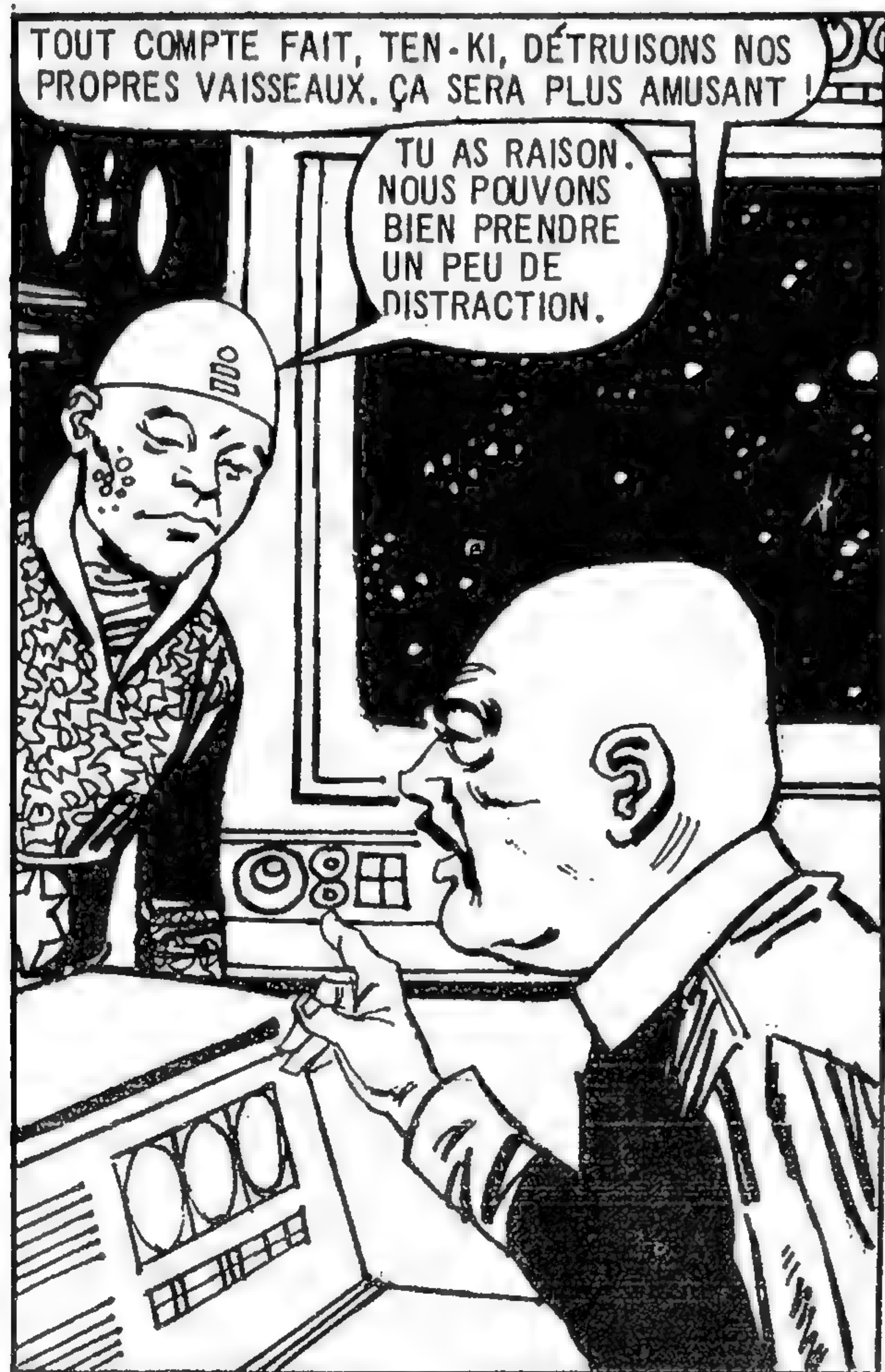
NOUS SOMMES LÃ. INVERSEZ
LE PROCESSUS, LEXOL !

D'ACCORD !
DANS QUELQUES
MINUTES, VOUS
SEREZ PARMİ
NOUS.



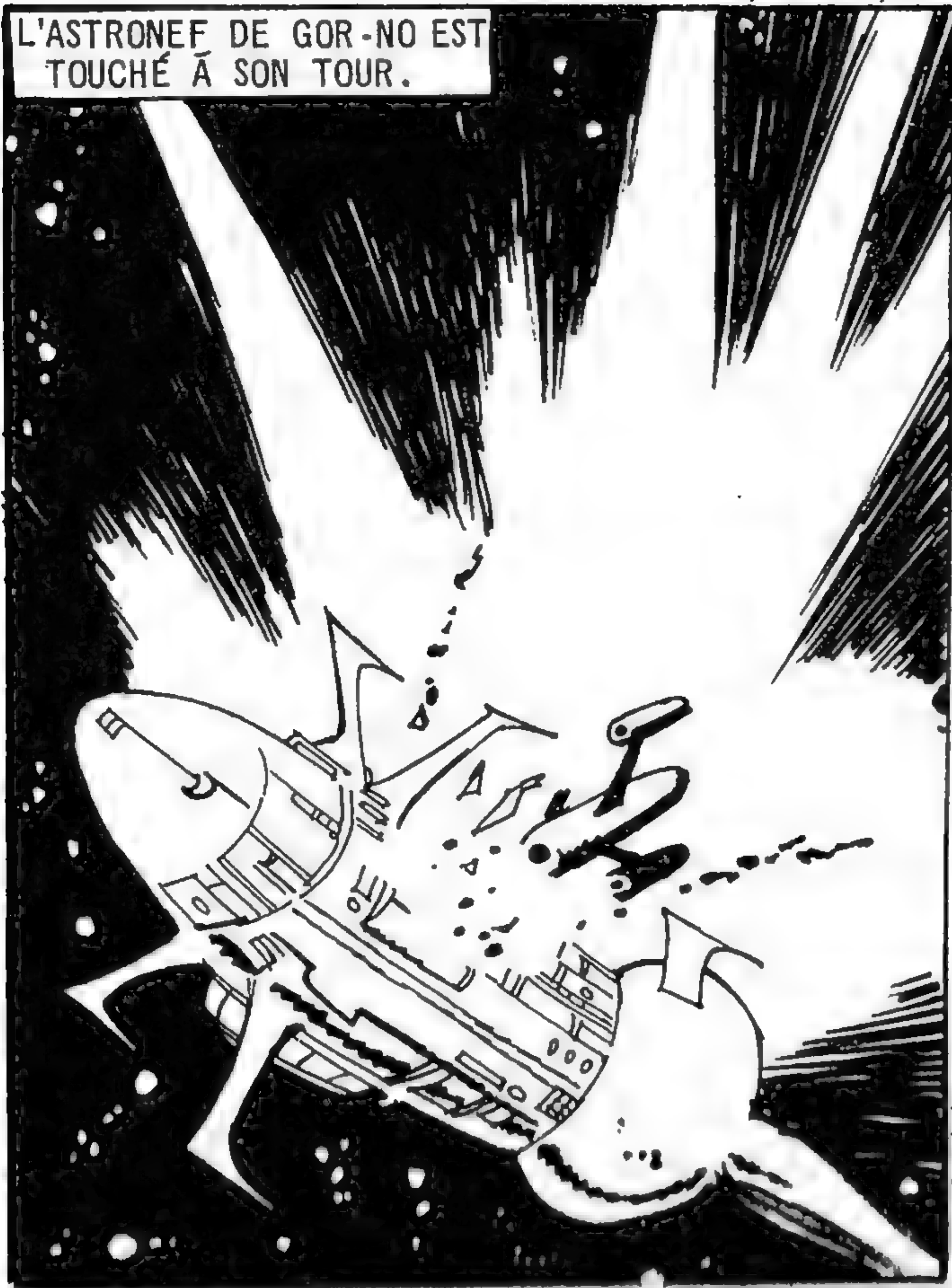
ENFIN, LES VOILÃ !
JUSQU'AU BOUT J'AI
DOUTÉ DE L'EXPE-
RIENCE. ÇA PARAISSAIT
DE LA FOLIE ! 18







L'ASTRONEF DE GOR-NO EST
TOUCHÉ À SON TOUR.



ATTENTION, ILS REVIENNENT !
MAIS LA MOITIÉ DE LEUR FLOTTE
SPATIALE SE TROUVE HORS DE
COMBAT !



MAIS TOUS LES OFFICIERS SHEKORS NE SONT
PAS VICTIMES DE L'OMN 14. L'UN D'ENTRE
EUX...



LE GÉNÉRALISSIME EST
MORT. C'EST SANS DOUTE
UNE RUSE DES TERRIENS.
ALLONS DEMANDER DES
EXPLICATIONS À
ZIMMER !

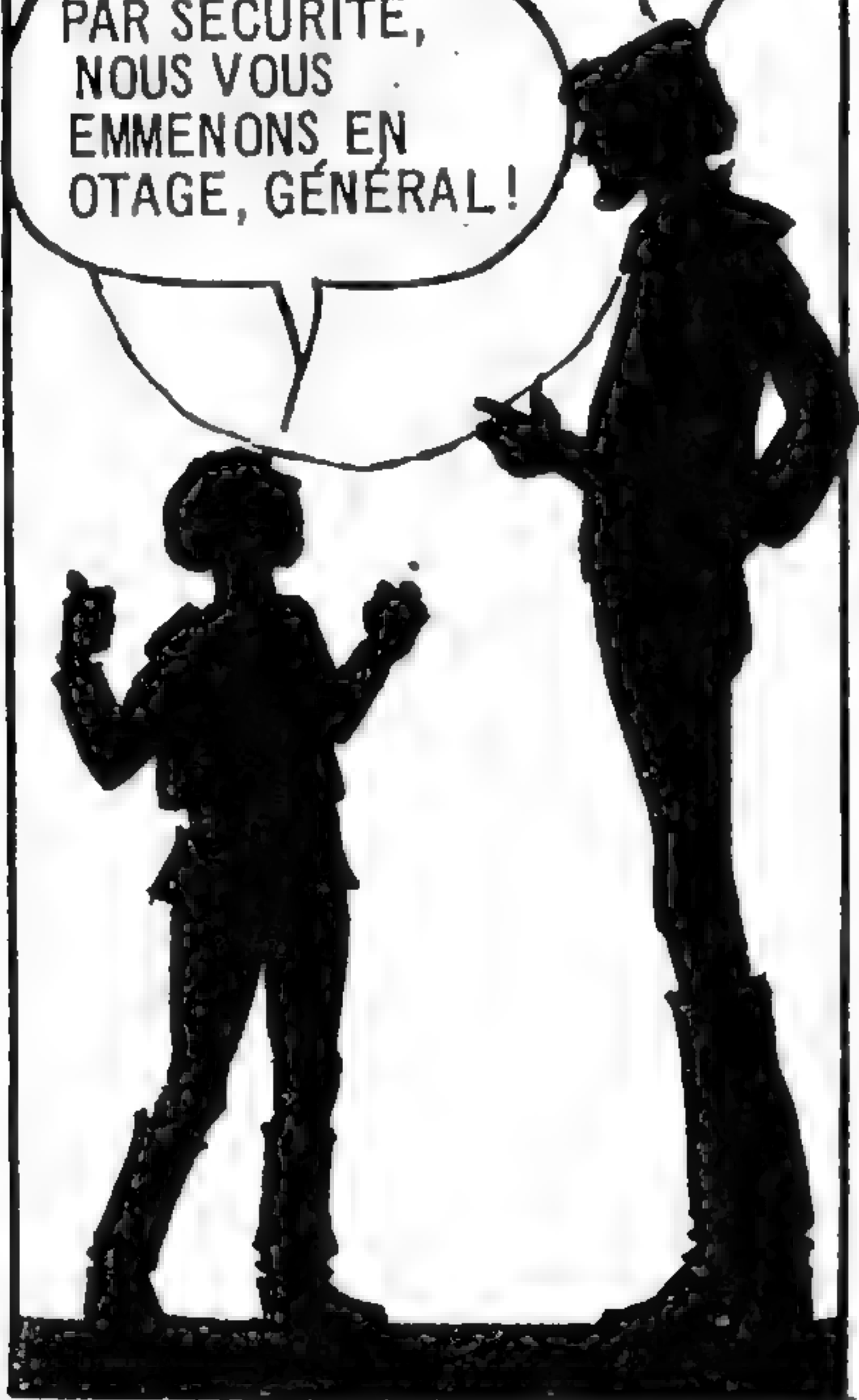
AMUSEZ-LES UN MOMENT,
GÉNÉRAL, LE TEMPS QUE NOS
COMMANDOS SOIENT PRÊTS !
UNE SECONDE OFFENSIVE
S'AVÈRE NECESSAIRE !



LES SHEKORS MANIFESTENT UNE GRANDE HOSTILITÉ.

CE QUI VOUS ARRIVE N'EST PAS NOTRE FAUTE. NOUS N'AVONS PAS BOUGÉ D'ICI.

PAR SÉCURITÉ, NOUS VOUS EMMENONS EN OTAGE, GÉNÉRAL!



JE VOUS JURE, NOUS VOULONS LA PAIX, SABLONS LE CHAMPAGNE UNE DERNIÈRE FOIS, ET JE SUIS PRÊT À VOUS SUIVRE.

BON, MAIS NOUS NE VOUS LÂCHONS PAS DE L'OEIL.



LES SHEKORS N'ATTRIBUENT ÉVIDEMMENT AUCUN POUVOIR AU BREUVAGE CAR ILS EN ONT DÉJÀ USÉ SANS QUE CELA LEUR PORTE PRÉJUDICE.



BRISTON ET SES MICRO-COMMANDOS NE DOIVENT PAS S'ARRÊTER POUR MOI.

PLUS TARD...

LE GÉNÉRAL A ÉTÉ EMMENÉ COMME OTAGE. MAIS IL A DEMANDÉ À CE QUE VOUS POURSUIVIEZ VOTRE ACTION JUSQU'AU BOUT.



JE CONNAIS ZIMMER. IL SE SACRIFIE. MAIS IL SAUVE AINSI LA TERRE DU DÉSASTRE, LEXOL.

DEPUIS LONGTEMPS, LES MICRO-COMMANDOS ONT DÙ REGAGNER NOTRE DIMENSION. JE TENTE MON ULTIME CHANCE.



IL BONDIT SUR L'OFFICIER.

JETEZ VOS ARMES ET COLLEZ-VOUS CONTRE LA PAROI, MAINS LEVÉES.



ZIMMER PÉNÈTRE ALORS DANS UNE NACELLE DE SECOURS. LE MINUSCULE ENGIN S'ÉJECTE. PEU APRÈS...

EH BIEN, IL ÉTAIT TEMPS ! L'OMN 14, OPÈRE DÉJÀ SON EFFET.



IL S'EXPLIQUE.



LA NACELLE ÉTAIT SI PETITE QUE JE SUIS PASSÉ INAPERÇU DANS LA MÉLÉE. IL NE RESTE PLUS UN SEUL VAISSEAU ENNEMI.

AU LABO DE MICRO-RÉDUCTION.

LE GÉNÉRAL A LAISSÉ SA VIE DANS L'HISTOIRE.

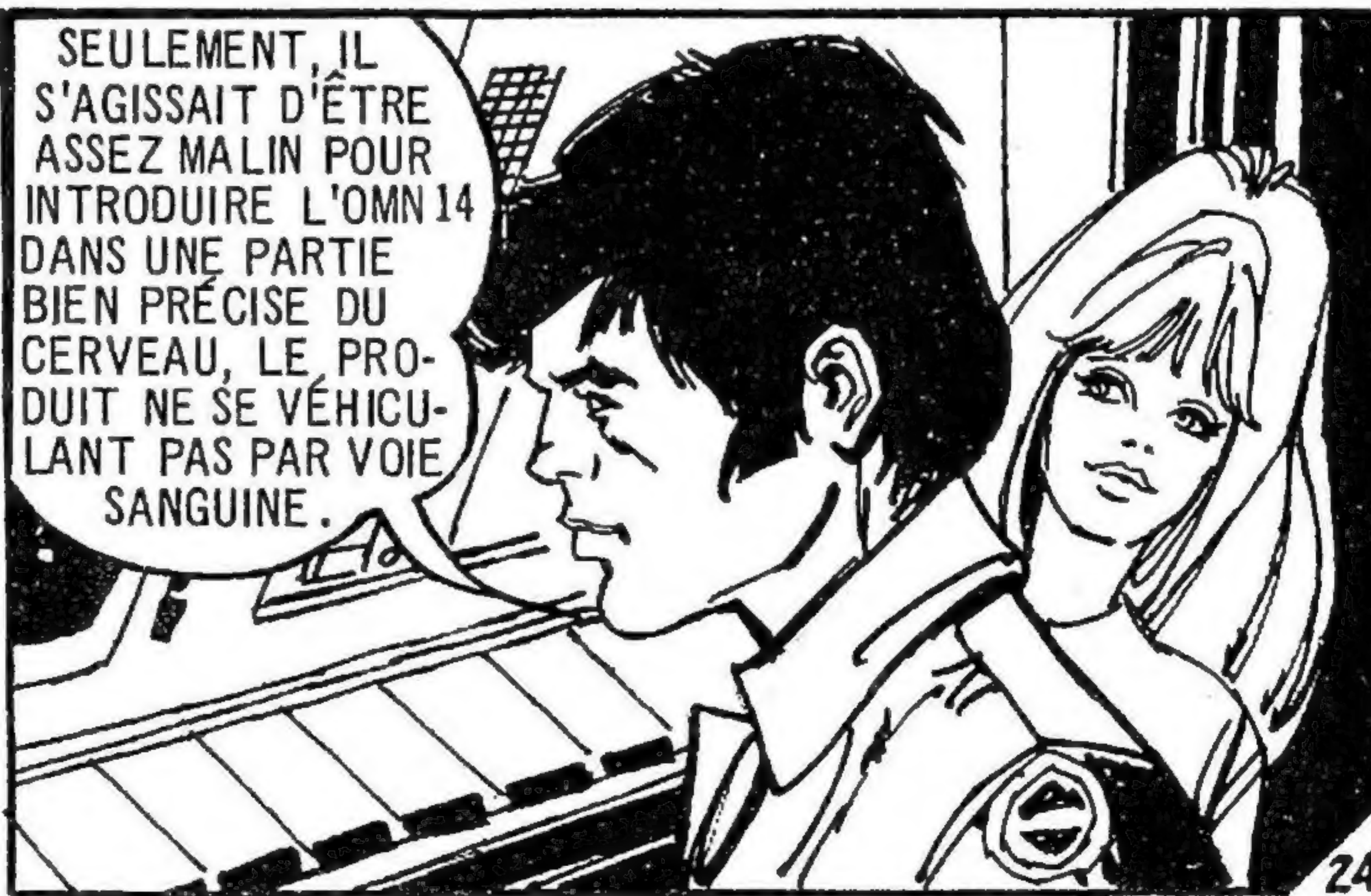


MAIS NON, LYDIA, JE SUIS VIVANT !

OUI, MON ÉQUIPE ET MOI AVIONS DÉCOUVERT QU'UNE CERTAINE SUBSTANCE CHIMIQUE, L'OMN 14, PROVOQUAIT CHEZ NOS ADVERSAIRES DES TROUBLES DU COMPORTEMENT, SE TRADUISANT PAR UNE INCOMPATIBILITÉ D'HUMEUR. AINSI UN SHEKOR NE POUVAIT PLUS SOUFFRIR SON VOISIN, ET VICE-VERSA. D'OÙ AFFRONTEMENT.



SEULEMENT, IL S'AGISSAIT D'ÊTRE ASSEZ MALIN POUR INTRODUIRE L'OMN 14 DANS UNE PARTIE BIEN PRÉCISE DU CERVEAU, LE PRODUIT NE SE VÉHICULANT PAS PAR VOIE SANGUINE.



24

JE COMPRENDS, VOUS AVEZ PENSÉ À LA FORMULE DES MICRO-COMMANDOS, UNE AUTRE DE VOS INVENTIONS. LYDIA VOUS A QUAND MÊME BEAUCOUP AIDÉ.

OUI ! ET SI ELLE VOULAIT BIEN DE MOI COMME ÉPOUX...

OH ! BOB ! JE... BIEN SÛR. JE VOUS AIME DEPUIS LONG-TEMPS...

VOUS CACHIEZ VOTRE JEU TOUS LES DEUX. QUE DIRIEZ-VOUS D'UNE BONNE BOUTEILLE DE CHAMPAGNE POUR FÊTER CE DOUBLE ÉVÉNEMENT ? L'ÉCRASEMENT DES SHEKORS ET VOS FIANÇAILLES ?

LE CHAMPAGNE... VOILÀ LE VÉRITABLE VAINQUEUR DE NOS ENNEMIS. SANS LUI, BOB, COMMENT AURIONS-NOUS FAIT ?

bin

LA SINISTRE Mme ATOMOS SÈME LA TERREUR AUX ÉTATS-UNIS.



D'APRÈS L'ŒUVRE
CÉLÈBRE
D'ANDRÉ CAROFF
Mme ATOMOS
PARUE AUX ÉDITIONS
FLEUVE NOIR
DANS LA COLLECTION
ANGOISSE

DE SON LABORATOIRE SECRET, SITUÉ AU CENTRE
DE L'INVINCIBLE CITÉ ATOMOS, ELLE EXERCE SA
VENGEANCE INSATIABLE.



QUAND VOTRE CŒUR CESSERA DE BATTRE, VOTRE
CERVEAU FONCTIONNERA ENCORE PENDANT QUEL-
QUES SECONDES, ET CES SECONDES SERONT HOR-
RIBLES. MAXWELL, HORRIBLES, HA HA HA !

L'AGONIE DE MAXWELL FUT TELLE QUE L'AVAIT DÉCRITE LA TERRIBLE
JAPONAISE.

EMPLOYANT DES
ARMES TERRIFIANTES, CRÉANT DES
ÊTRES MONSTRUEUX QUI ACCOMPLISSENT SON
ÉPOUVANTABLE BESOGNE.

LA DÉMONIAQUE
JAPONAISE NE RENCONTRE QUASI-
MENT PAS D'OBSTACLE, JUSQU' AU
JOUR OÙ DEUX HOMMES INTREPIDES
SE DRESSENT CONTRE ELLE ET SON
EFFRAYANTE ORGANISATION.



L'ANGOISSE ET L'ÉPOUVANTE PLANENT LORSQU'ON
PRONONCE
LE TERRIBLE
NOM DE LA
TÉNÉBREUSE
MADAME...

ATOMOS



ATOMOS

TRIMESTRIEL.
EN VENTE PARTOUT.

